المؤلف بعد محاضرته عن الشعر السرياني

في المركز الفرنسيسكاني في القاهرة بتاريخ ٢٤ / ٥/ ٢٠٠٧

يظهر في الصورة المؤلف في الوسط وإلى يمينه الدكتور أحمد محمد علي الجمل مدرس اللغة السريانية في جامعة الأزهر، والأب منصور مستريح رئيس المركز الفرنسيسكاني في القاهرة، وإلى يمينه الأب جان ماري ماريكو من معهد الآباء الدومنيكان في القاهرة، وبعض الدكتورات والمعيدات مدرسات اللغة السريانية في جامعات القطر المصري

موریاب للطباعة ٤٣٢٠٩٢

ܒܝܬ ܡܪ̈ܕܘܬܐ

ܕܡܠܦܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܐܢܛܘܢ ܕܒܝܬ ܟܝܪܐܙ

Ex Libris

Beth Mardutho Library

The Malphono George Anton Kiraz Collection

ܟܠ ܐܢܫ ܕܫܐܠ ܠܗ ܠܟܬܒܐ ܗܢܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܪ̈ܟܐ
ܐܘ ܦܣܩ ܡܢܗ ܡܕܡ ܢܗܘܐ ܡܫܡܬܐ ܒܝܬ ܚܪ̈ܡܐ
ܘܢܗܘܐ ܡܢ ܟܗܢ̈ܐ ܡܫܠܛܐ ܘܫܒܩܐ ܕܢܫܘܐ ܢܩܠ ܐܘ
ܠܡܐ ܠܗ ܫܒܪܐ ܟܠ ܢܣܒܗ ܢܗܘܐ ܠܗ ܫܒܪܐ ܒܝܬ
ܕܥܬܝܕܘܗܝ ܒܝܘܡܐ ܕܢܦܩ ܠܗ ܠܕܘܟܬܗ܀

Anyone who asks for this volume, to read, collate, or copy from it, and who appropriates it to himself or herself, or cuts anything out of it, should realize that (s)he will have to give answer before God's awesome tribunal as if (s)he had robbed a sanctuary. Let such a person be held anathema and receive no forgiveness until the book is returned. So be it, Amen! And anyone who removes these anathemas, digitally or otherwise, shall himself receive them in double.

سلسلة أبطال الإيمان الخالدين (2 - 3 - 4)

ܫܫܠܬܐ ܕܐܬܠܝ̈ܛܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐ ܡ̈ܝܘܬܐ (ܒ . ܓ . ܕ)

الأقمار الثلاثة

في سجل الشهادة

القديس مار شربل القديس مار جرجس

القديس مار بار حاد بشابو

(ابن الأحد)

ܣܗܪ̈ܐ ܬܠܬܐ ܒܟܬܒ ܣܗܕܘܬܐ

ܡܪܝ ܫܪܒܠ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ

بقلم

جوزيف أسمر ملكي

ܓܘܙܦ ܐܣܡܪ ܡܠܟܐ

حقوق الطبع والنشر محفوظة للمؤلف.

طبع الكتاب بموجب موافقة وزارة الإعلام.

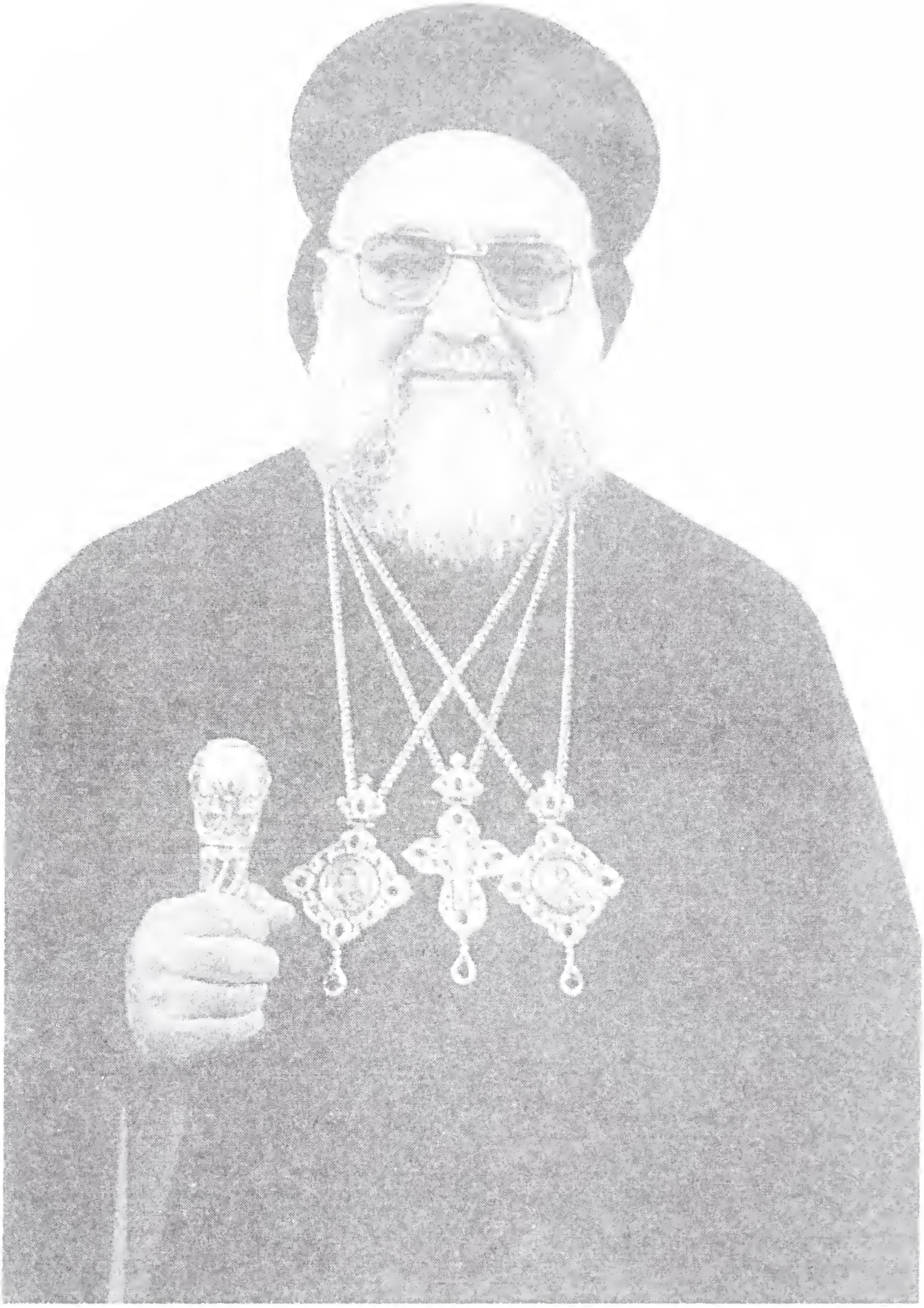
دمشق سورية

رقم: / 95944 /

تاريخ: 8 /7/ 2007

عدد النسخ: 300 نسخة.

التنضيد الضوئي: موریاب للطباعة – القامشلي.



قداسة البطريرك زكا الأول عيواص بطريرك انطاكية وسائر المشرق والرئيس الأعلى للكنيسة السريانية الأرثوذكسية في العالم

صاحب النيافة مار اسطاثيوس متى روهم
مطران الجزيرة والفرات

الفهرس

اسم البحث	صفحة
الإهداء	11
المقدمة	13
سيرة القديس مار شربيل ـ تاريخ السيرة	19
احتفالات مدينة أدسو (أديسا ـ الرها)	20
بار سميا وشربيل	20
إيمان شربيل بالمسيح	21
نزول شربيل للكنيسة	22
اعتقال شربيل في الكنيسة	22
تهديد الحاكم لشربيل	23
تعذيب القديس بآلة الطوريس	24
تعذيب القديس بالأمشاط الحديدية	25
تعليق القديس من يده	26
كيُّه بالنار	26
القديس يعلق ويمشط بالحديد	27
القديس يكوى بقناديل النار	27
سكك حديدية في جبين القديس	28
القديس يعلق معكوساً	29
القديس في القفص الحديدي	29
الكرة الرصاصية والنحاسية	30
وضع القديس في المثقب	31
جرح القديس بالأمشاط الحديدية	31
أخذ القديس لقتله	34
استشهاد القديس	34
استشهاد بوبي أخت القديس	35
دفن الشهيدين	35
القديس شربيل في الحساية السريانية	35
سيرة القديس مار جرجس ـ أصل السيرة	43

ولادته	43
نشأته	43
تتويجه أميراً	44
شهرته	45
قبره	46
الملوك الكفرة والمسيحيون	46
صنع الصنم أبولون	47
ظهور القديس	47
معجزة الحربة	49
تعذيبه بالجلد	50
تعذيبه بالدولاب	50
صدور صوت من السماء	51
إيمان اثنين من رجال الملك	51
طرح القديس في حوض الكلس الحي	52
تعذيبه بالحذاء الحديدي	53
القديس أمام الملك	54
الملك يستدعي الساحر أثناسيوس	55
الملك طراقلينو يجرب القديس	56
إيمان الساحر	58
إيمان غليكاريوس	59
القديس يعذب في السجن	59
ملاك الله ينقذ القديس	59
نشر القديس	60
رمي جسد القديس في البئر	60
جسد القديس والسبعان	61
ملاكان يخرجان القديس من البئر	62
ذهاب القديس للملك	62
القديس والجياد الأربعة	63
ظهور القديس لعبيد الملك	63
أخناطيوس يجرب القديس	63

القديس في بيت الأرملة	64
معجزة شفاء ابن الأرملة	64
مجيء الملك لبيت الأرملة	65
القديس يحطم الصنم	65
استشهاد القديس	66
استشهاد ألكسندرة زوجة الملك	67
التنين	67
صلاة للمؤمنين	68
القديس مار جرجس في الحساية السريانية	68
القديس مار جرجس في الفنقيث السريانية	76
سيرة القديس ابن الأحد	89
القديس ابن الأحد في الفنقيث السرياني	91
كنيسة القديسين في قرية الوطوطية	105
كلمة شكر	111
المراجع	112

الإهداء

إلى نصيبين، انطاكيــــة مقدونيا،
مدينة الحدود، وأم المعارف، والملافنة
العظام: مار يعقوب ومار أفرام، ومار آبا
ومار آسونا، وإلى مدرستــــــها الشهيرة.

أهدي كتابي
المؤلف

ܩܘܪܒܐ

ܠܢܨܝܒܝܢ. ܐܢܛܝܘܟܝܐ ܕܡܩܕܘܢܝܐ.
ܡܕܝܢܬ ܬܚܘܡܐ. ܘܐܡܐ ܕܝܕ̈ܥܬܐ. ܘܡ̈ܠܦܢܐ
ܪ̈ܘܪܒܐ: ܡܪܝ ܝܥܩܘܒ. ܘܡܪܝ ܐܦܪܝܡ. ܘܡܪܝ
ܐܒܐ. ܘܡܪܝ ܐܣܘܢܐ. ܘܠܡܕܪܫܬܗ ܡܫܡܗܬܐ.

ܡܩܪܒ ܐܢܐ ܟܬܒܝ
ܣܝܘܡܐ

مقـــدمـــــة

بقلم
أوسطاثيوس متى روهم
مطران الجزيرة والفرات

تعتبر شهادة الدم عند القديسين أسمى درجات الحب، لأنها بذلٌ للحياة في سبيل اللّه. وهي الطريـق المختـصرة إلـى ملكـوت السموات. كما أنها تجسّدُ البعدَ الفعلي لـشهادة الكلمـة. فالـشهادةُ الحقيقيّة للّه تعالى ليست مجرّد قول بل هي فعلٌ حقيقي حتّى ولـو اضطرّ المبشِّر إلى سفك دمه شهادةً للّه. ولا ينال شرفَ شهادة الدم إلاّ من تسلّح بالصبر والتسامح وترفّع عن شهوات الدنيا، فتـصبح الأشياءُ المنظورة في هذا العالم لا قيمة لها في نظره أمام الأشـياء غير المنظورة في العالم الآتي، لأن هذا العالم وشهواته إلى زوال، أما العالم الآتي فهو ديمومة وبقاء.

ومن هنا لا يهتم الشهيد بعذاب الجسد أو قتله لأن مـن يقتـل الجسد لا يقدر أن يقتل الرّوح. ويستمد الـشهيد قـواه الروحيّـة والمعنوية من قول الرب يسوع له المجد: "لا تخافوا مـن الـذين يقتلون الجسد، ولكن النفس لا يقدرون أن يقتلوهـا، بـل خـافوا بالحري من الذي يقدر أن يهلك النفس والجسد كليهما في جهـنم" (متى 10: 28). فاندفاع الشهيد إلى الشهادة للمسيح لا يعيقه فيـه أي شيءٍ من هذا العالم، لأنه مرتبط ارتباطاً وثيقاً بمحبة المـسيح.

فمهما اعترضته الصعوبات تصبح لا شيء أمام محبة المسيح، كقول القديس بولس: " من سيفصلنا عن محبة المسيح. أشدّةٌ أم ضيقٌ أم اضطهاد أم جوع أم عري أم خطر أم سيف " (رومية 8 : 35). ففيضُ محبة المسيح في الشهيد تجعله يستخف بكل العذابات التي قد تواجهه، ويصبحُ العذابُ عنده فرحاً حينما يتطلع إلى المسيح الرب مصلوباً على خشبة الخلاص الذي بآلام الصلب قهر قوةَ إبليس، وبقيامته الممجَّدة انتصر على الموت. فحبُ المسيح للبشرية يصبحُ الدافعَ الأعظم عند الشهيد لتقديم الشهادة انتصاراً للحب على البغضاء، وللفرح على العذاب، وللقيامة على الموت. فالشهيدُ لا يكره مضطهديه، بل يصلي من أجلهم اقتداءً منه بمعلمه الرب يسوع الذي غفر لصالبيه قائلاً:" يا أبتاه اغفر لهم لأنهم لا يعلمون ماذا يفعلون (لوقا 23 : 34). وبشهادته يجسِّد حبَّ المسيح للبشرية جمعاء حين مات المسيح من أجلنا ليحررنا من خطايانا، ويعظمُ شأنُ الشهادة لأنها تعتبر أعظم درجات الحب كقول الرب يسوع:" ليس لأحدٍ حبٌ أعظم من هذا أن يضعَ أحدٌ نفسه لأجل أحبائه (يوحنا 3:15).

وما يطمح إليه الشهيدُ من تضحيته هو أن يكون مع المسيح أبداً في ملكوت الله الذي قال عنه الرسول بولس :" ما لم ترَ عينٌ ولم تسمع أذنٌ ولم يخطر على بال إنسان ما أعده الله للذين يحبونه (1 كور 9:2).

في بدء المسيحية عندما كانت تُساق قوافل الشهداء إلى الذبح، أدرك آباء الكنيسة أن الاستشهاد هو سر انتشار الإيمان المسيحي،

فوصف القديس ترتليانس هذه الظاهرة المقدّسة بقول مأثور له: **(دماء الشهداء بذار الإيمان)** . فما كان لشجرة الإيمان أن تنمو وتكبر لولا أنها قد ارتوت بدماء الشهداء الأبرار، لذا فبفضل تضحيات ملايين الشهداء عبر قرون من اضطهادات جماعيّة وفرديّة نمت أمّة المسيح التي تكوّنت من أمم وشعوب الأرض جميعها وأصبحت اليوم أمّة ذات شأن عظيم ديناً ودنيا.

واليوم يأخذ المسيحيّون مسؤوليّة كبيرة في نقل رسالة المسيح إلى العالم وفي إعطاء المثل الأعلى من خلال السلوك الحسن. فقول الرب لهم: "أنتم نور العالم" (متى 5: 14) يضعهم أمام مسؤوليّة كبرى في إضاءة العالم بنور أخلاقهم الإنسانية التي تعبّر عن صدق المحبّة للّه تعالى، وتعتبر وسيلة إرشاد للآخرين لتمجيد اسم الرب كقوله تعالى: "فليضئ نوركم هكذا قدّام الناس لكي يروا أعمالكم الحسنة، وليمجّدوا أباكم الذي في السموات" (متى 5: 16).

ويتساءل المرءُ أحياناً إن لم يكن نور المسيح قد أنار العالم، ولم يكن نوره المنعكس في أعمال أتباعه الصالحة قد أنار من حولهم، ما كان ترى حال عالمنا ؟ بالتأكيد كنّا بعدُ في جهل لا نعرف من مكارم الأخلاق التي خدمت الإنسان، وطوّرت حياته إلاّ النذر اليسير.

ولما كانت المسحية تقوم على الوفاء للمسيح المخلص، لذلك وفاءً منها لدماء شهدائها وقدّيسيها، فقد خصصت الأعياد لذكراهم العطرة، وأطلقت على الكنائس والمؤسسات الخيريّة والعلميّة والاجتماعيّة أسماءهم الكريمة. واليومَ على خطى الأوائل كرّسنا

الكنيسة المشيَّدة في قرية الوطوطية على اسم القديسين الأطهـــار: مار شربل ومار جرجس ومار حوشابو (دومنيــك – عبدالأحــد) لننال شفاعتهم عند الرب الإله. فما أجمل أن تزدان الكنيسة بأسماء هذه المجموعة من الشهداء والنساك ليقتـــدي المؤمنـــون بـــسيرهم العطرة فينالوا الخلاص لأنفسهم.

وفي هذا المجال يسرنا أن نبارك جهـــود عزيزنـــا الروحـــي الملفونو جوزيف أسمر ملكي في نشر سير هؤلاء القديسين الثلاثة داعين له بوافر الصحة والتوفيق . ولله المجد أبداً .

رسم من وحي الخيال للسيد المسيح
والقديس مار شربيل وأخته بوبي

سيرة القديس شربل [1]

تاريخ السيرة

جاء في كتاب اللؤلؤ المنثور، للبطريرك أفرام الأول برصوم، ص138: إن قصة شربيل وأخته بابوي، وبار سميا الذي كان أسقف الرها، في حدود سنة 105 م، دونت بعد انعقاد المجمع النيقاوي، أواسط المئة الرابعة،(325 م)، ومن الأدلة على ما نذهب إليه أن كاتبها يجهر بعبارة (المساوي في الجوهر) وهي عبارة لا عهد للنصرانية بها قبل ذلك المجمع النيقاوي في أواسط المئة الرابعة للميلاد، إضافة إلى لهجة المناقشة بين الشهيد شربيل والحاكم.

ويقول المطران ادي شير في كتابه كلدو وآثور الجزء الثاني ص15: فعلى رأيي أن شربيل وبار سميا استشهدا سنة 115، وأن لوسانيا المذكور في القصة هو لوسيوس كويتوس الذي ضبط مدينة أورهوي، وأحرقها في تلك السنة.

وإن دير القديس مار شربيل الذي بُني في قرية دير شماع، ذكرته كتب التاريخ عام 1210 م، واستمر حتى نهاية القرن السادس عشر، ومنه قام مفريان في طور عبدين.

جاء في كتاب وثائق سريانية قديمة بالسريانية، لكاتبه وليم كوريتون، تحت عنوان: أحاديث شربيل، الذي كان حبراً للأوثان، ثم آمن بالسيد المسيح: في السنة الخامسة عشرة للإمبراطور طرنيوس قيصر، والسنة الثالثة لحكم أبجر السابع، ملك الرها، والتي تصادف السنة 416 يونانية، لملك الاسكندر ملك اليونانيين، وسنة 105 ميلادية، وخلال تأدية شربيل، الذي كان كاهناً للأوثان، وبار سميا الذي كان أسقف المسيحيين في الرها، أمر طرنيوس قيصر قادة مناطق سلطانه، أن يكثروا الذبائح والأضاحي داخل المدن وضواحيها، ومن لا يقرب الذبيحة، يلقى القبض عليه، ويسلم للجلد والتنكيل والضيقات المريرة، ومن كافة صنوف العذاب، ثم يلاقي عقوبة السيف.

---

[1] ـ تسمية سريانية تعني: قصة الله.

احتفالات مدينة أدسو (أديسا ــ الرها)

وعندما وصل الأمر إلى مدينة أدسو (الرها)، كان هنالك عيد كبير في يوم الثلاثاء، الثامن من نيسان، وتجمع كل أبناء المدينة عند المحرقة الكبيرة التي كانت منصوبة وسط المدينة، مقابل دار الحكومة، حيث كانت كل الآلهة مجتمعة ومزينة، وجالسة باحترام، ونبو وبل مع أصدقائهم وأحبارهم معطرون بالبخور، وخمور تقديس الآلهة، ورائحة الشواء كانت تفوح، والأغنام والثيران كانت مذبوحة، وصوت الغناء والطبل، كان يسمع في كل المدينة.
وكان أبجر ملك الرها، ابن الآلهة، يقف مع الشعب يستمعون لشربيل، لأنه كان رئيس وآمر كل الأحبار الموجودين، والمكرَّم على كل أصدقائه، وأكثرهم قرباً من الآلهة، وكان لابساً ثياباً متلألئة جميلة، وعلى رأسه خوذة ذهبية عالية، وبإشارة منه أو بكلمة كان كل ما يأمر به يتحقق، وكان كمن يسمع من الآلهة أمراً، ويرد على كل سؤال يلقى عليه، كل ذلك يعمل لأنه بأمر الملك.

بار سميا وشربيل

في أحد الأيام صعد بار سميا أسقف المسيحيين، ومعه القسيس تيرداث، والشماس شلولا إلى شربيل حبر الأوثان الكبير، وقال له بار سميا: سينتقم الملك المسيح الذي ملكه السماء والأرض منك ومن آلهتك، لأنك تُخَطِئ كل تلك الأنفس، وتضللها، وتبعدها عن إله الحق والصدق، وتأخذهم إلى الأصنام المصنوعة والمضلة، تلك التي لا تستطيع فعل شيء، ولا تشفق على نفسك البعيدة عن حياة الله الحقيقية، وتخبر الناس أن الأصنام الصامتة تتحدث معك، وكمن كان يسمع من الآلهة، فتقرب أذنك صوب أحدهم، وتقول للناس: إن الإله **نبو** يطلب إليكم أن تقدموا ذبائحكم وقرابينكم، ليحل السلام ببلدكم، وبيل يقول: سأنشر الشبع في بلادكم، وأملؤها بالخيرات، ولا يعرف هؤلاء الذين يسمعون إليك أنك تضلهم ضلالاً، لأن للأصنام فماً، وهي لا تتكلم،

وأعين، ولا ترى بها، إنكم تحملونها، وليست هي من تحملكم كما تظنون، وأنتم تقدمون لها الطعام، وهي لا تطعمكم.
الآن امتثل، واسمع نصيحتي: إن أردت أن تسمعني، اترك الأوثان المصنوعة، واسجد لله الخالق، ولابنه يسوع المسيح، ليس جميلاً أن تبتعد عنه، ولا تسجد له، لأنه لبس جسداً، وصار إنساناً، وتمدد على الصليب، وتحمل كل تلك المشقات من أجل حياة البشر، ومن أجل خلاصهم، إنه مسجود ساطع للألوهية، وشروق مجيد لعظمته، ومع أبيه كائن منذ الأزل، وهو ذراعه ويمينه وقوته وحكمته وشدته، والروح الحي، الذي منه تقديس كل ساجديه، تلك الأمور التي علمنا إياها (فلوط تلميذ ادي الرسول)، ذاك الذي تعرفه شيخوختك، وأبجر الملك الأقدم من هذا الذي يسجد معك للأوثان، كان يؤمن هو أيضا بالمسيح الملك، ابن ذاك الذي دعوته رب كل الآلهة، واعلم أنك لو آمنت، فإن كثيرين سيفعلون فعلك، لأن الناس كلهم ينظرون إليك.
واعلم أن إيمان الكنيسة، لا يسمح للمسيحيين أن يسجدوا لشيء مصنوع، أومخلوق، وبكيانه ليس إلهاً، كالأصنام التي تسجدون لها، وهي مصنوعة بأيدي البشر.

إيمان شربيل بالمسيح

قال شربيل لبار سميا: إنني متقبل للكلمات الي ذكرتَها أمامي كثيراً، وأثرت فيَّ بعمق، لكنني أعلم أنني بعيد عن تلك التي تقول كلها، وليس لي شفاء، فأنا مقطوع الرجاء.
لقد تعبتَ بميت مخفي، لا رجاء بقيامته بعد موته، إنني مقتول بوثنيتي، وأصبحت ميتاً، لأن الشرير بالذبائح والأضاحي والضلالة غرني كل أيام حياتي، وعندما سمع الأسقف بار سميا ذلك، انكب على قدمي شربيل، وقال له: يوجد أمل للتائبين، وشفاء للمصابين، لأن يسوع حنَّان، بذل نفسه على صليب الموت، ورحماته واسعة، لا تتوقف عن الأنفس التي تمتثل وتحتمي بطيبته التي حلت علينا، وهوسيغفر لك كل خطاياك، وكما فعل مع اللص، يستطيع أن يفعل ذلك معك، ومع كل من هم مثلك.

قال شربيل: أنت كالطبيب الحكيم، الذي يتوجع لوجع مرضاه، جميـ
أن صنعت هذا، واعتنيت بي، إنني الآن أكفر بالآلهـة المـصنوعـ
وأؤمن بالرب يسوع المسيح، خالق كل البشر، أما الآن ولأنه عيد دَ
الناس، لا أستطيع أن أنزل معك للكنيسة، اذهب أنت باحترام، وغـ
ليلاً سأنزل إليك.

نزول شربيل للكنيسة

وفي ليل اليوم الثاني، قام شربيل، مع أخته بوبي، ونزلا إلى بار سمـ
واسقبلا من كل أبناء الكنيسة باحترام كبير، وقال لهم شربيل: قربـ
صلاة وطلبة من أجلي، ليرحمني المسيح على كل ما أخطأت به طوا
هذه السنين.
ولأنهم كانوا خائفين من الاضطهاد منحوا شربيل رسم الحيـاة، وهـ
يعترف بالآب والابن والروح القدس.
ولما سمعت المدينة كلها أن شربيل قد نزل إلى الكنيسة، حلت مصيبـ
بكثيرين، فنزلوا إليه، ورأوه لابساً كالمسيحيين، وقال لهم: ليرحمنـ
السيد المسيح، وليغفر لي كل ما أخطأته بكم، وكل ما أخبرتكم به، عـ
أن الآلهة كانت تتكلم معي، وهي بالحقيقة لم تكن تتكلم، ولأنني كنـ
عثرة سيئة لكم، أرجو أن أصبح لكم الآن علة خير، وبدل أن تسجدو
للأصنام المصنوعة، اسجدوا لله الخالق.
ولما سمعوا منه ذلك، بقي عنده جمع كبير من الرجال والنساء، وكذلـ
لبو وحفس وبار كلبو وعويودو، رؤساء المدينة.
قال الجميع لشربيل: نحن أيضاً نكفر بما كفرت به، ونؤمن بالمـسيـ
الملك الذي آمنت به.

اعتقال شربيل في الكنيسة

ولما سمع لوسانيا حاكم المنطقة، ما صنع شربيل، أرسل ليلاً للكنيـسـ
من اعتقله، وقادوه إلى الحاكم، وصعد معه كثيرون من المـسيحيين
فأجلسوه، ليسمعوه ويدينوه، أمام المحرقة وسط البلدة، وليقدم الذبيحـ

للآلهة، وقال له لوسانيا: لماذا كفرت بالآلهة، التي كنت تسجد لها، وتقدم لها الذبائح ؟ وقد كنت كبير الأحبار، وها إنك اليوم تؤمن بالمسيح، الذي كنت تكفر به سابقاً.
تطلع إلى المسيحيين الذين ذهبتَ إليهم، إنهم لا يكفرون بما يؤمنون به، كما فعلت، وكفرت بما ولدت عليه، لقد كان لك آلهة حقيقية، فكيف كفرت بها، وإن لم تكن تلك الآلهة صادقة، فكيف كنت تبشر بها، وتقدم لها الذبائح، وتسجد أمامها ؟.
قال شربيل، لقد كنت أعمى بفكري، وسجدت لما لم أكن أعرفه، واليوم تفتحت بصيرتي، ولم يبقَ لي مجال أن أقبل بالأوثان المنحوتة، أو أكون عثرة للآخرين، عار عظيم على من كانت عيناه مفتوحتين، ويسقط في الحفرة المهلكة.

تهديد الحاكم لشربيل

قال الحاكم: لأنك كنت حبراً محترماً للآلهة، وكنت أميناً لهؤلاء الذين يسجد لهم الملوك الأشداء، سأصبر عليك حتى تمتثل لكلامي، ولا تترك خدمة الآلهة، وإن لم تمتثل وتكفر بالآلهة، أقسم لك أنني سأعذبك كما أعذب رجلاً قاتلاً ، وأنتقم منك بقساوة الآلهة التي تمردت عليها، وكفرت بها، واحتقرتها، وشتماً شتمتها، ولن أترك عذاباً دون أن أنزله بك، وكما كان احترامك كثيراً في السابق، هكذا سأزيد إهانتك اليوم.
قال شربيل: وأنا كذلك لا أرتاح، إن نظرت لي كما في السابق، حيث كنت أسجد لآلهة مصنوعة، انظر إليَّ اليوم، واسألني كرجل مسيحي، يكفر بالأصنام، ويؤمن بالمسيح الملك.
قال الحاكم: كيف لا تخاف من الملوك، ولا تخجل من هؤلاء الذين يسمعونك، وأنت تقول: إنني مسيحي، لكنني أؤمن أنك ستقدم الذبائح للآلهة كعادتك السابقة.
قال شربيل:إنني أخاف من ملك الملوك، أما ملك الأرض فلا أخاف منه، ولا من التهديدات التي تهددني بها، وها إنني أتلائم مع الساجدين للمسيح، الذي آمنت به البارحة، وأدان من أجله اليوم، كما أدين هو من أجل الخطاة مثلي.

قال الحاكم، إن كنت لا تعطف على نفسك، فإنني لن أعطف عليك
وأقطع يديك هاتين اللتين قدمت بهما البخور أمام الآلهة، وأختم بدمل
أذنيك اللتين كنت تسمع بهما أسرارها، ولسانك الذي ترجم وفسر لنا
خفاياها، وإن بقيت هكذا فتلك الآلهة ستكون شهوداً لي كيلا أعطف
عليك.
قال شربيل: لا تعطف عليَّ كرجل يخاف من الملوك ومن الأصنام، أ
أيضاً لا أعرف ماذا تقول من أجل هذا، فلا تفكيري يخاف ويرهب بد
تقول، هل سينجو بأحكامك هذه من دينونة المستقبل، من يؤمن بشي
ليس الله بكيانه ؟.

تعذيب القديس بآلة الطوريس

قال الحاكم: ليعذب **بآلة الطوريس**، لأنه تجرأ في الإجابة على كلامي
ورفض أمري، ولم يقدر الاحترام الذي قدمَتْهُ له الآلهة، وها هو يكفر
بها، فأمر الحاكم، وعذِّب من قبل العشرة الذين كانوا يمسكون به.
قال شربيل: وأنت أيضا انتهيت، لأن أوامرك تزول، أما العدالة ف
تزول، وانتقاماتها لا تنتهي.
قال الحاكم: أهكذا ارتويت بالمسيحية، حتى لم تعد تعرف أمام مر
تحاكم، وممن تعذب ؟ ومن هؤلاء الذين كانوا يقدرونك من قبل
وكانوا يسجدون لحبريتك للآلهة، لماذا احتقرت الاحترام، وأحببت هذ
الذل ؟ وها إنك تتحدث دون شريعة، أما أنا فلا أستطيع أن أتخلى عن
نواميس الملوك.
قال شربيل: وهكذا أنا أيضاً أرى أن لا أضل عن شريعة ذلك الذي
قال: لا تسجدوا للأصنام، ولا لدم، ولأجل هذا فإنني لا أسجد للأصنا
المصنوعة، يكفيني ما قدمت لهم خلال هذه المدة لطويلة دون أن
أعرف.
قال الحاكم: إنك تزيد عليك حكماً على حكم بما تقوم به، يكفيك أنك
قلت: إنني لا أقدم الذبائح، لا تتواقح، وتذل الآلهة، وتقول عن تلك
التي يحترمها حتى الملوك: إنها أوثان مصنوعة.

ل شربيل: وبدل الملوك البعيدين، الذين لا يشعرون بمن يحتقر امرهم، تطلب مني أن أقدم الذبائح للأوثان، وها هم قريبون يُرَوْن، لا يرون، ولهم فم، ولا يتكلمون، فكيف تقول لي أن أقدم الذبائح، وها ك قد أصبحت محامياً عنها، هؤلاء الذين مثلهم يكونون عبيداً لهم، كل من اتكل عليهم فهو مثلهم.

ل الحاكم: ليس لهذا دعوتك لتمثل أمامي، فبدل الاحترام الذي يجب ي تقدمه للملوك فإنك تهينهم، هيا اقترب وقدم الذبائح، وارحم نفسك، من تذل نفسك.

ل شربيل: لماذا تطلب مني كثيراً ؟ وقد أخبرتك أنني لن أقدم ذبائح، وبعدما دعوتني (مهين نفسه) أقول: ليت كان لي هذا التفكير ذ طفولتي، وليتني كنت احتقرت نفسي التي كانت ضائعة.

تعذيب القديس بالأمشاط الحديدية

ل الحاكم: علقوا الأمشاط الحديدية بجنبيه، وليمشط بها، وكان شربيل سرخ، ويقول: ليكن هذا من أجل المسيح، الذي أشرق نوره في ظلام كيري، ولما قال هذا أمر الحاكم أن يمشطوا وجهه بالأمشاط حديدية.

ل شربيل: من الأفضل لي أن تعذبني، على أن أقدم الذبائح، ولا أدان اك لتقديمي الذبائح لمصنوعات أيدي البشر.

ل الحاكم: ليُحنَ جسده نحو الخلف، وتربط الخشبات بيديه ورجليه، عذبوه، وبعدما فعلوا ذلك، حمله الحرس والمسيحيون، هؤلاء الذين سعدوا معه من الكنيسة، لأنه لم يكن يستطيع المشي على رجليه، ونه محنياً نحو الوراء، وقادوه إلى السجن حسب أوامر الحاكم، رمي في بئر مظلم.

قي في السجن أياماً كثيرة، وفي أحد الأيام، قام الحاكم، ونزل حاكمته ليلاً، وأحضر شربيل أمامه، فقال له الحاكم: في هذا الوقت طويل الذي قضيته في السجن، هل فكرت بما سئلت عنه أمامي ؟ متثل وتخدم الآلهة كسابق عهدك بها، حسب أمر الملوك، أم لا ؟

قال شربيل: ما فكرت فيه في السجن، هو ذلك الـذي قلتـه أمامـك
وبذلك سأستمر حتى النهاية، ولن أتراجع، بالأوثان التي كفرت بها لا
أؤمن، وبالملك المسيح الذي آمنت به لن أكفر.

تعليق القديس من يده

قال الحاكم: علقوه من يده اليمنى حتى تخلع، تلك التي خدم بها الآلهـ
وكيلا يقدم بها البخور بعد اليوم، ولأنه أوقفها عن خدمة الآلهة، وبقـ
مصراً على كلمته، ولما علقوه من يده، سألوه: هل تمتثل وتقدم الذبائ
للآلهة ؟ فلم يستطع لإجابة على سؤالهم من خلع ذراعه، وأمر الحا
فحلوه وأنزلوه، ولم يكن يستطيع سحب ذراعه لجانبه حتـى ضـمـ
الحرس إلى جانبه.
قال الحاكم: فقط ضع بخوراً أمام الأوثان، واذهب حيثما تشاء، ولـ
يتعرض لك أحد، وستصبح ثانية حبراً للأوثان، وإن لم تقبل، فأمرّ مـ
تلك العذابات سأوقع بك.
قال شربيل: لا أريد أن أسمع منك ثانية اسم الآلهة النجسة.

كيُّهُ بالنار

قال الحاكم: ليكوَ جبينه ووجهه بالنار الشديدة، وفعل الحـرس ذلـك
وتعطرت المحكمة برائحة الكوي، ومع ذلك فإنه لـم يقبـل أن يقـ
الذبائح.
قال شربيل: سمعت مني، عندما قلت لك: إنك لا تشعر بالنار المهيئـ
لهؤلاء الذين يؤمنون بالآلهة المصنوعة من أمثالك.
قال الحاكم: من علمك أن تقول هذه كلها أمامي أيها الرجل، يـا مـ
كنت حبيب الآلهة، وعدو المسيح، وها قد أصبحت محاميه.
قال شربيل: المسيح الذي آمنت به، هو من علمني أن أقول هذا، و
ليس بحاجة لمحامين متكلمين من الخطاة أمثالي.

القديس يعلق ويمشط بالحديد

قال الحاكم: ليعلق ويمشط على جروحه السابقة، وليُمَرر ملح وخل على جروح قدميه، بعد ذلك قال له الحاكم: أتكفر بالآلهة التي كنت تؤمن بها.
قال شربيل: حاشاي أن أقول: إنه توجد آلهة وسلاطين وأقدار، ومطالع نجوم، لكنني أؤمن بإله واحد، صنع السماء والأرض، والبحار وكل ما فيها، وبالابن السيد المسيح.
قال الحاكم: ألم أقل لك ألا تكفر بتلك الآلهة، التي كنت لها حبراً ؟.
قال شربيل: أين حكمتك، والملوك الذين تفتخر بهم، أنتم الذين تسجدون وتؤمنون بما تصنعه أيدي الفنانين، وتحتقرون الفنانين الذين صنعوا تلك التماثيل بالكذب والأباطيل التي ترمونها عليهم، الفنانون يقفون أمامكم لاحترامكم، وأنتم تقفون أمام مصنوعاتهم وتكرمونها، وتسجدون لها.
قال الحاكم: إنك لست محامياً عن هؤلاء، وستعاقب عقاباً شديداً لأنك كفرت بالآلهة، ولم ترض أن تقدم لها الطيوب ككاهن مثل رفقائك.
قال شربيل: الموت من أجل الحياة الحقيقية تكون لهؤلاء الذين يؤمنون بالمسيح، لأنه هو أيضاً يعترف بهم أمام أبيه المجيد.

القديس يكوى بقناديل النار

قال الحاكم: اشعلوا قناديل النار، ولتدر على وجهه وجوانبه الممشطة، وهكذا فعلوا أمداً طويلاً.
قال شربيل: احرقني جيداً بهذه النار، كي أخلص من تلك النار التي لا تنطفئ، التي يستحقها هؤلاء الذين يسجدون للمصنوع بدل أن يسجدوا للصانع.
قال الحاكم: ليس هذا ما أمرني به الملوك، أن أتوسل بين يديك، وإن كان هناك حساب بعد موت البشر، فلا أهتم إن كان المعبود يكرم أم لا يكرم، لأن هذا هو أمر الملوك: كل من لا يقدم الذبائح للآلهة ويضع

لهم البخور، يعاقب بالجلد والأمشاط الحديديـــة، وبالـــسيوف البتـــار
يعامل.
قال شربيل: ملوك العالم بهذا العالم فقط يشعرون، أما ملـــك الملـــوك
كلهم، فهو من يكشف ويبين أن هنالك عالم آخر، حيث الحكم منتظـــر
والمكافأة لهؤلاء الذين عملوا من أجل الله، والعقاب لمن لم يعمل مـــن
أجل الله، لهذا فإنني أصرخ أن لن أقدم الذبائح للأوثان، ولن أضـــحي
للجن، ولن أحترم الشياطين.

سكك حديدية في جبين القديس

قال الحاكم: لتدق سكك حديدية في جبين الوقح، وليذهب لذلك العـــالم
الذي ينتظره، وهكذا فعل الحراس، وكان يسمع صـــوت دق الـــسكك
بشدة.
قال شربيل هذه العذابات التي تنزلها بي، ليست شيئاً في عيني ديـــان
المستقبل، لقد دققت السكك في جبيني كما دُقّتْ في أيدي مهندس الكون
العظيم، ومن أجل هذا خافت وارتعدت كائنات الدنيا كلها فـــي ذلـــك
الوقت.
إنكم أيها الكفرة تفسحون المجال لأنفسكم في كل وقت، لأن حكـــم الله
ليس أمام أعينكم، ولأنكم لا تؤمنون بالله.
قال الحاكم: أنت قلت في كلامك: إنه يوجد ديان وأنا أريك عملياً، بدل
ذلك الذي في المستقبل، من هذا الذي بين عينيك، الذي تقوم به.
قال شربيل: من أراد أن يضع الله نصب عينيه خفية، فإن الله يكـــون
عن يمينه، وأنا لا أخاف من تهديداتك وعذاباتك التي تتوعدني بها.
قال الحاكم: ليخلصك الله الذي آمنت به من كل ما عذبتك، وســـأعذبك
بها في المستقبل، وليظهر خلاصه لك علانية، وينقذك من يدي.
قال شربيل: هذا هو خلاصه الحقيقي نحوي، القوة الخفية التي أعطاني
إياها كي أتحمل كل العذابات، وكل ما تفكر أن تعذبني به، وقد رأيـــتَ
ذلك، ولم تصدق كلمتي.

القديس يعلق معكوساً

قال الحاكم لشربيل: قدم الذبائح، ونفذ إرادة الملوك، أيها الكاهن الذي كره الوقار، وأحب العار بدله.
قال شربيل: أكررت كلامك ثانية وقلت: قدم الذبائح، بعد كل ما سمعته مني، بأنني لن أقدم الذبائح، ولن أكون عثرة للمسيحيين، إن صدق المسيحية، قد أنقذني من ضلال الوثنية.
قال الحاكم: خذوه من أمامي، وليعلق بخشبة من خلف رأسه، بشكل معكوس، وليعاقب دون رحمة، وهو معلق، ففعل الحراس ذلك.

القديس في القفص الحديدي

قال الحاكم: ضعوه في القفص الحديدي كقاتل، وليعذب كمن فعل السيئات، وهكذا فعل الحراس، حتى لم يبق في جسمه مكان سليم.
قال شربيل: تلك العذابات المريرة التي أحتملها، من مرارتها ينبع الخلاص والرحمات في اليوم الرهيب.
قال الحاكم: لتوضع الخشبات الدقيقة والمدورة بين أصابع يديه، وليشد عليها بقوة، هكذا فعل الحراس معه، حتى بدأ الدم يخرج من تحت أظافره.
قال شربيل: إن لم تشبع عينك من مما أنزلته بجسمي من عذابات، فأكثر منها كيفما تشاء.
قال الحاكم: لتخلع أصابع يديه، وأجلسوه على الأرض، وأدخلوا الخشبة تحت ركبتيه، واربطوا يديه إلى ركبتيه، وعلقوه من رجليه، وهي مطوية خلف رأسه، وليعذب بالآلات، وهكذا فعلوا معه.
قال شربيل: من يحارب الله لا يمكن له أن ينتصر على من كان اتكاله على الله، لذلك أقول أن لا نار ولا سيف ولا موت ولا حياة ولا العلاء ولا العمق، تستطيع أن تفصل تفكيري عن محبة الله بربنا يسوع المسيح.

الكرة الرصاصية والنحاسية

قال الحاكم: سخنوا الكرة الرصاصية والنحاسية، وضعوهما تحت إبطه، وفعلوا ذلك حتى ظهرت رؤوس أضلاعه.
قال شربيل: قليل هو تعذيبك لي من شدة حقدك عليَّ، لكن حقدك صغر، وعذاباتك كبرت.
قال الحاكم: لن تأخذني بتلك الكلمات التي تقولها، لدي بعد طول بال لأنزل بجسدك أسوأ وأمر مما سبق، إن لم تمتثل وتقدم الذبائح للآلهة التي كنت تسجد لها.
قال شربيل: تلك التي قلت وكررت أمامك، ألا تعلم أنك بكفرك تخدمها.
قال الحاكم: لن تساعدك هذه التناقضات التي تتحدث بها، لكنها تزيد عليك الضيقات.
قال شربيل: إن كانت واحدة من قصص آلهتك صحيحة عندك، فمن العار أن نرويها، كأن واحداً يكلم ظله، شيء يجب ألا يحدث، وقصة أخرى تحكي عن فتى خجل من البتول التي التجأت إلى شجرة، إن ما تحكيه قصصكم لمما يدعو للخجل.

وضع القديس في المثقب

قال الحاكم: هذا الذي كان يكرِّم الآلهة سابقاً، فهو يهينها الآن، وضل عن أمر الملوك، ولا يخاف، لذلك ضعوه على المثقب، وهو يغلي بالنار، وفعل الحراس كذلك حتى احترق أسفل رجليه.
قال شربيل: إن كانت آلهتك بقصصها كريهة ونتنة، ويصعد غضبك بأفعالها، فكم بالأحرى يجب عليك أن تخجل، لو أن شخصاً فعلَ فِعل أحد آلهتك، ورفعوه أمامك، فإنك كنت ستأمر بقتله.
قال الحاكم: اليوم سأنتقم منك، لأنك تجدف على الآلهة، وبوقاحتك تشتم الملوك، ولن أتركك حتى تقدم لهم البخور كعادتك القديمة.
قال شربيل: يحق لك فعل ما تريد كحاكم، فافعل ما تريد، ولا ترحم.

قال الحاكم: من لا يشفق على جسده، كيف له أن يخاف، أو يخجل من رفض أوامر الملوك.
قال شربيل: جميل هو ما قلت: إنني لا أخجل، لأن الله سيجعلني قريباً صدِّيقاً، وقد توجه تفكيري كله نحوه، وسبي فكري لله الذي أصبح إنساناً، وكنت قد أغضبته بذبائح الأوثان، وها إنني أرضيه اليوم بما يتحمل جسمي من ضيقات.
قال الحاكم: إنني عن السبي أسأل، ومع مجنون وميت يحترق أتكلم.
قال شربيل: إن كنت بالنسبة إليك مجنوناً، فلا تسألني، هل هنالك مجنون يسأل ؟ وأكثر من ذلك فأنا ميت يحترق كما قلت.
قال الحاكم: كيف أحسبك ميتاً، وها أنت تصرخ أنك لن تقدم الذبائح ؟
قال شربيل: وأنا أيضاً لا أعرف كيف أجيب على سؤالك، وقد دعوتني ميتاً، وتعود وتسألني كحي.
قال الحاكم: جميل أنني دعوتك ميتاً، وها إن رجليك قد ثقلتا، ولا تهتم، واحترق وجهك، وأنت ساكت، مدقوقة السكك في جبينك، ولا تهتم، وتظهر أضلاعك وتشتم الملوك، وجسمك كله ممزق، وتستهين بالعذابات، وتجدف على الآلهة، ولأنك كرهت جسدك، ها إنك تقول كل ما تريد.
قال شربيل: ولأنني تحملت تلك كلها دعوتني وقحاً، ولأنك فعلت تلك معي، يجب أن تدعى قاتلاً بأعملك، ومجدفاً بكلماتك.
قال الحاكم: ها قد أهنت الملوك والآلهة أيضاً، كما أنك قد أهنتني، لذا سآمر بموتك ببطء، وغير هذه التي ترى، فإنني أهيء لك عذابات قاسية ومريرة، سأنزلها بك.
قال شربيل: تعلم أنني قد قلت لك مراراً وتكراراً، إنه بدل تهديداتك ووعيدك، نفذ تهديدك معي، لتعلم أنك تنفذ إرادة الملوك.

جرح القديس بالأمشاط الحديدية

قال الحاكم: لتمشط ساقاه وجوانب فخذيه بالأمشاط الحديدية، وعمل الحراس ذلك، حتى سال دمه على الأرض.

قال شربيل: جميل أن فعلت بي كذلك، لأنني سمعت من أحد معلمي الكنيسة يقول: إن جروح جسدي قد صارت كجروح ذاك الذي قام من بين الأموات، وأنا الذي كنت ميتاً مخفياً، ها إن مضايقاتك لي تبعثني حياً.
قال الحاكم: ليمشط وجهه، وبين السكك الموجودة في جبينه، والتي لا يخجل منها.
قال شربيل: لن أصغي للملوك الذين يأمرون أن يسجد لشيء ليس من طبيعة الله، ولا هو الله بطبيعته، وإنما هو عبد صانعه ويكرم.
قال الحاكم: كما يسجد الملوك اسجد أنت أيضاً، وكما يكرمون، تُكرم أنت أيضاً.
قال شربيل: وإن كنت أحتقر الشيء الذي صنعه البشر، وهو لا يشعر، ولا يحس بشيء، فلا تحتقر أنت الله خالق الكل، وتسجد لشيء ليس منه، وغريب عنه.
قال الحاكم: أهكذا يعلمكم علمكم، أن تشتموا الكواكب التي تنير جهات الأرض ؟
قال شربيل: لم يسمح لنا أن نشتمهم، ولكن كتب لنا ألا نسجد لهم، ولا نكرمهم لأنهم مصنوعون، وهو إثم مرير أن يسجد للمصنوع مع صانعه، وهو عار للخالق أن يكرم مع مخلوقاته.
قال الحاكم: بالخشبة التي علق عليها المسيح، وآمنتَ بها، سأعلقك كمعلمك، وعلقوه على خشبة مدة طويلة.
قال شربيل: كم من الآلهة الكثيرة تُحتَقر أمام المسيح الذي تسخر منه الآن، وهي محتقرة ومرذولة، وقد أصبحت هزأة لهؤلاء الذين كانوا يسجدون لها من قبل.
قال الحاكم: كيف تكفر بالآلهة، وتؤمن بالمسيح الذي علق على خشبة
قال شربيل: إن هذا الصلب هو مفخرة للمسيحيين، فبه صار خلاص لكل الساجدين له، وبه اقتنوا عيوناً مفتوحة، كيلا يسجدوا للمخلوقات مع الخالق.
قال الحاكم: افتخارك بالصليب يبقى في فكرك، وبخوراً للآلهة من يديك قدمت.

قال شربيل: لا يستطيع من خلص بالصليب أن يعود ويسجد ويعمل للأوثان المصنوعة المضلة، المخلوقة، لأن السجود للمخلوق مع الخالق هو عار لخالقه، كما سبق وقلت.
قال الحاكم: اترك كتبك التي علمتك هذا، وامتثل لأوامر الملوك كيلا تموت حسب شرائعهم.
قال شربيل: أهذه هي عدالة الملوك التي تفاخر بها، أن نترك شرع الله، ونتبع شرائعهم ؟.
قال الحاكم: إن رواية الكتب التي آمنت بها، هي التي أوقعتك في هذه المصائب، لكن إن وضعت البخور للآلهة، فسوف يزيد احترامك كالماضي، ككاهن للآلهة.
قال شربيل: إنها تبدو لفكرك الجاحد ضيقات، لكنها تبدو للفكر الصحيح، اقتناء الصبر، والتأمل والإيمان.
قال الحاكم: علقوه ومشطوه بالأمشاط الحديدية الأولى، ولشدة تحميس الحاكم للحرس أوشكت أحشاؤه أن تظهر، وكيلا يموت، وينجو من العذابات الأخرى، أمر أن ينزلوه، ولما رأى الحاكم أنه سكت، ولم يعد يجيب على كلامه، أوقف عنه التعذيب قليلاً، كي تعود له روحه.
قال شربيل: لماذا أشفقتَ عليَّ هذا الوقت القصير، وأوقفتني عن منافع الإيمان ؟
قال الحاكم: لم أشفق عليك عندما توقفت قليلاً عن تعذيبك، سكوتك هو الذي أوقفني قليلاً، ولو كنت حراً من شريعة الملوك، لكنت عذبتك أكثر، انتقاماً لإهانتك الآلهة، وغضب الحاكم، وصرخ قائلاً: أهذا هو شربيل الذي كان كاهن الآلهة من قبل، وها هوذا يكفر بها، ويشتمها، ولا يخاف منها، ولا من أوامر الملوك، ويصرخ إنني مسيحي، فرأيت أن من يفعل ذلك، يجب ألا تحل عليه الرحمات، ولا يرى شمس أربابه، لأنه احتقر شرائعهم، لذلك أمرت وحسب شريعة الملوك، أن تسقط الخشبة في فمه الجاحد، مثل فم قاتل، ويطرد خارج مدينة الملوك بسرعة، لأنه شتم أسياد المدينة، والآلهة المسلطة عليها، وأمرت أن ينشر بمنشار خشب، وقبل أن يموت يقطع رأسه بالسيف مثل القتلة، وخلال ساعة سقطت الخشبة في فمه بهدوء، وخطفه الحراس، وبرجليه الثقيلتين، وبسرعة أركضوه، ولخارج المدينة

ساقوه، بينما كانت البشرية تركض معه، وترى ما يتحمله كل يوم، وتتعجب منه، وهو لا يحس بعذاباته، ووجهه بشوش، وفكره فرح.

أخذ القديس لقتله

ولما وصلوا إلى المكان الذي سينال فيه حكم الموت، وذهب معهم بعض أبناء المدينة، ليروا إن كان أمر الحاكم سينفذ، وليسمعوا ما سيقوله شربيل في ذلك الوقت، كي يعلموا الحاكم بما جرى.
ومازالت السكك مدقوقة في جبهته، وكانت تظهر أضلاعه من بين الأمشاط، ومن احتراق جنبيه، وتحت رجليه الملتهب والمحترق، ودم جروح وجهه وجنبيه وفخذيه وساقيه، الذي كان يسيل وينزل.
وأعطوه خمراً ليشرب على عادة شرب المجرمين قبل إعدامهم، ليخف إحساسه بالألم، فقال لهم: لا أشرب، لأنني أريد أن أحس بنشر جسمي، وبالسيف الذي ستمررونه على رقبتي، لكن بدل هذا الخمر الذي لا يساعدني، اعطوني قليلاً من الوقت لأصلي، وأنتم واقفون، فقام وتوجه نحو الشرق، ورفع صوته، وقال: اغفر لي أيها السيد المسيح كل ما أخطأت به إليك، وما أغضبتك به، بذبائح الأوثان النجسة الميتة، وارحم حياتي، وانقذني من حكم الدينونة نجني من العدالة، واشفق عليَّ كما أشفقت على اللص، واقبلني كالتائبين الذين عادوا إليك، موتك الذي من أجل الخطاة، هو يقيم موتي في يوم مجيئك.

استشهاد القديس

ولما سمع وزير المدينة، غضب على الحراس الذين تركوه يصلي، وجلبوا أدوات التعذيب، ووضعوه في آلة عصر أجسام المجرمين، وشدوا عليه حتى تكلمت العظام التي انخلعت من الشدة، ورموا عليه منشاراً حديدياً، وبدؤوا ينشرونه، ولما اقترب المنشار إلى فمه، وأوشك أن يموت، ضربوه بحد السيف، وفصلوا رأسه الذي كان ما زال مضغوطاً بالآلة عن جسمه.

استشهاد بوبي أخت القديس

واقتربت أخته بوبي، واحتضنته، وتناولت دمه، وقالت له: لتسلّم روحي مع روحكَ عند السيد المسيح، الذي عرفته، وآمنت به.
وركض وزراء المدينة إلى الحاكم، وأخبروه عما قال شربيل في صلاته، وكيف تناولت بوبي أخته دمه، فأمرهم الحاكم أن يعودوا، ويقولوا للحراس، أنه في المكان الذي تناولت فيه أخته بوبي دمه، تقتل.
أمسكها الحراس، وعذبوها جميعاً، ولما كانت قد حملت دم أخيها، فقد فارقتها روحها، واختلط دمه بدمها.

دفن الشهيدين

ولما ذهب الحراس للمدينة، ركض الأخوة وبعض الشباب، وأخذوا الجثتين إلى المقبرة، ودفنوهما في مقبرة أبيهما عبشلاما الأسقف، في يوم الجمعة الخامس من أيلول، وهو عيد القديس في كل عام.

القديس شربيل في الحساية السريانية

صلاة البداية: ربنا وإلهنا، اجعلنا مستحقين للانتصار على مكائد العدو، بصلوات القديس الشجاع، وبتضرعاته لننجو من سياط الغضب المهيأة لنا بسبب مخالفاتنا الإيمانية، ومعه نفرح بنورك البهي الذي لا يغرب، ونصعد لك التسبيح.
مقدمة: لذلك الرب الصالح، الذي يحقق إرادة خائفيه، لذلك الذي حل بمساكنه، ونال منه البطل المجيد، والمجاهد المشهور شربيل انتصاره، واستخف بالآلام والعذابات، والقيود القاسية، ولهيب النار، والأسنان الحديدية المخيفة التي نشر بها جسده، وعلى الكاويات الحاميات تحت رجليه، والسكك المخيفة التي غرزت في جبينه، وعلى الضيقات المريرة والقاسية التي تحملها من أجل محبة المسيح، ذلك الذي آمن به في أواخر أيامه، الذي يستحق التسبيح والوقار في هذا الأوان.

النص: ها قد جئنا لعيدك أيها البطل العظيم مار شربيل، للمسيح معظ أعمالك نسجد ونسبِّح، وبفرح روحي نمتدحك، فنقول: نعماً لك أيها الشهيد مار شربيل، يا تلميذ المسيح الصادق، يا من احتقرت الآلهة المحرمة، بيل ونابو، وأحببت سيد التسبحة يسوع المسيح مخلصنا نعماً لك أيها الشهيد مار شربيل، يا رئيس الشهداء الموقر، يا من أوقفت يمناك عن تقدمة البخور أمام الأصنام الكريهة التي كنت تخدمها في السابق، ومددتها بالصلاة أمام الله الحقيقي، ورسمت بها الصليب المحترم على وجهك، نعماً لك أيها القديس العظيم مار شربيل، أيها الحصن الذي بك يتحصن المؤمنون الصادقون، من العواصف والمهالك، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من عطرت رائحة قتلك مدينة الرها، وكل الأصقاع، وكانت أطيب من رائحة نبات الناردين، الطيب الرائحة، الجيد والغالي الثمن، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من أصبحت قبطاناً حكيماً وأوصلت قاربك لميناء السلام، وهو محمل بتجارة الضربات التي أنزلوها بك، والضيقات والعذابات التي احتملها جسدك، مع مقلاة النار التي احتقرتها، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من أصبحت صياداً ماهراً، ونجيت من مصيدة الفساد النفوس الهالكة، وأدخلتها حظيرة الحياة الجديدة، عندما صرخت وقلت: أكفر بالآلهة المحرمة الكاذبة، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من صرت عاملاً مجداً في حقل المسيح، لأنك اعترفت أمام لوسيانو الأثيم، وقلت: إن الحياة الصادقة هي للمعترفين بالسيد المسيح أمام الناس، وأيضاً فإن يسوع المسيح سيعترف بهم أمام أبيه السماوي، وأمام ملائكته القديسين، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من اقتلعت الضلال والشوك والزؤان من الكنيسة، وزرعت بها الحق، وبواسطة النار المحرقة التي أحرقوا بها جانبيك وخاصرتيك، وأخزيت الحاكم، ووبخته، وأنت تقول له: جميل أن تحرق هذا الجسد الضعيف بهذه النار، لتنجو من النار التي لا تنطفئ، تلك المهيأة لك، ولساجدي الأصنام أصدقائك، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من يعطي المواهب والعطايا لكل المؤمنين الحقيقيين، يا من بواسطة قيود يديك ورجليك، وبواسطة الخشب الملتهب الذي أحرق جنبيك

وخاصرتيك وركبتيك، طهرت الدنيا من نجاسة الخطيئة، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من في وقت موتك سمعت من ربك العبارة القائلة: أقبل أيها الجندي المقاتل، وادخل الملكوت المهيأ لفاعلي الحسنات أمثالك، أقبل وادخل حضن إبراهيم، ذلك المشتاق إليك، أقبل وارتح من الضيقات التي احتملها جسدك، عوض السكك التي غرزت في جبينك، وفي أضلاعك التي كانت تظهر من الشقوق المريرة، وعوض حرق رجليك الطاهرتين، وعوض دمك الزكي الذي سال على الأرض، بسبب السيف الحاد، الذي قطع عنقك بلا رحمة، أقبل وادخل لفرح ربك، ذاك الذي لا يظلم أحداً، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من بوقت قتلك قدم الملائكة العلويون التسبحة أمام نفسك البهية، وهم يقولون: أقبلي يا نسيبة النور، أقبلي يا صديقة الملائكة، أقبلي وادخلي أرض الطيبات، المهيأة لكِ، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من صرت منتصراً بأعمالك، وأخزيت الشيطان، تتبع بركات عظامك للمتضايقين، الذين يتوجهون إليك بإيمان حقيقي، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من كنت كالوردة، ذات الرائحة الطيبة، وطيبت بقتلك الكنيسة المقدسة، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من صرت ملاحاً للكنيسة المقدسة المؤمنة، وقدتها لميناء السلامة، نعماً لك أيها الشهيد المبارك مار شربيل، يا من صرت ذا قوة جبارة، وحققت الأمان في الأصقاع، بخطواتك المقدسة، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من صرت ابناً صادقاً، وأخاً محبوباً، ووارثاً في الملكوت السماوي، نعماً لك أيها الشهيد العظيم مار شربيل، عظيم هو طوباك من كل الأفواه، ومن كل الألسنة، أنت هو المعزي للحزانى، والجسر الذي يقود البشر لأرض الحياة، أنت صديق صالح لكل الأبطال المجدين، أنت حصن حصين لكل الدنيا، أنت نور عظيم يزيل الظلمات، والمائدة المملوءة بكل الطيبات للجياع والمحرومين، أنت مساعد المظلومين، أنت يا من يسد الثغرات في كل الأنحاء، والمقيم والباني لكل المسيحيين الصادقين، أنت هو من ربط بقيود الحديد بأمر الملك لوسيانو الوقح والأثيم، وبواسطة عذاباتك حررت من ذاقوا ضربات الشيطان المتمرد.

لذلك نتقدم إليك بمحبة، وبتوسل وحنان نسكب أمامك، ونواقصنا بك تسد، وإيماننا بك يتمجد، وزلاتنا بك تمحى، وقبائحنا بك تبطل، ورخاوتنا بك تنشد، صلواتنا بك تقبل، أعمالنا الحسنة بك تتمجد، غلالنا بك تتبارك، جهالاتنا بك تغفر، التجارب بك تتوقف، المتضايقون بك يتعزون، التهديدات بك تنهر، الجياع بك يشبعون، الأيتام بك يتربون، والنجسون يتقدسون، الزؤان بك يعقر، والخطاة بك يسامحون، عقولنا بك تتنور، ذبائحنا بك تصل، وموتانا وكل الموتى المؤمنين، معك في الخدور المملوءة نوراً يتلذذون، وكلنا معاً نصعد التسبيح، ونقدم الشكر للآب الذي قواك، وللابن المسجود، الذي من أجل محبته للذبح اقتربت، وللروح القدس الذي كللك وعظمك.

العطر: تقبل يا رب بطيبة حنانك هذا العطر، الذي قدمناه إليك بذكرى الشهيد العظيم مار شربيل، وبصلواته الطاهرة، وطلباته المقبولة، اغفر خطايانا وآثامنا، وأرح موتانا المؤمنين بملكوتك يا رب.

مقدمة: لشربيل، ذلك الذي اختاره الله في بداية معرفته الإلهية، وأبعده من عبادة الأصنام الميتة التي لا تفيد، ليخجل به الملوك الأثمة، الملوثين بكل سوء، لذلك الذي أراده إناء لاحترامه، وليتمجد به اسمه المقدس في أطراف الدنيا الأربعة، لذلك الذي أعاد تفكيره وتفكير أهل مدينة الرها، وأنار كل أنحاء الدنيا من ضلال الظلام، بواسطة قتله.

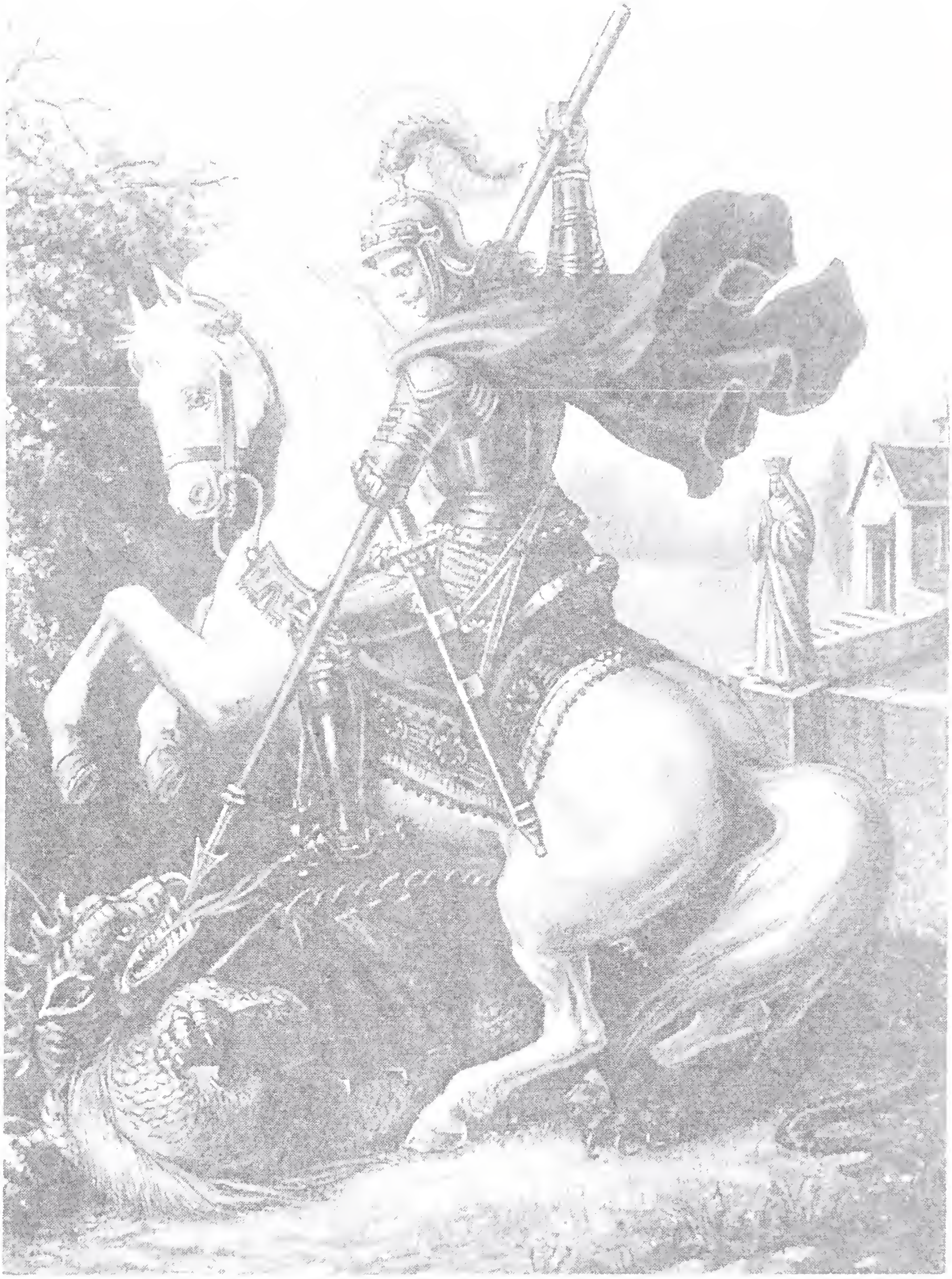
لذلك الذي رمى ناره الإلهية بداخل قلبه، وحزن من شدة السكك، وانحناء القامة، وقيود الأيدي والأرجل، وعلى الأمشاط الحديدية، التي تحملها من أجل محبة المسيح سيده، لأن له يجب التمجيد والاحترام في هذا الوقت.

النص: إننا بعيد القديس شربيل المحبوب والمبجل، المليء بالعجائب نحتفل، نتعجب ونجدل إكليل المدائح، لهذا الذي أصبح في أواخر أيامه فلاحاً روحياً في كرم المسيح، الشهيد العظيم مار شربيل، يا من تقبلت الكي القاسي في جبينك، وعلى وجنتيك، ولم تتراخَ أمام الضيقات المريرة، التي أنزلوها بك.

لك السلام أيها الشهيد العظيم مار مار شربيل، حبر الأوثان الذي شوهد في أواخر أيامه شهيداً صادقاً للمسيح، الذي احتقر العذابات والضيقات، ووصل إلى ملكوت السماء، لك السلام أيها الشهيد العظيم

مار شربيل، يا من كفر بالآلهة الباطلة، وآمن بالمسيح، ملك العلاء، لذا فإن المسيح يعترف بك أمام أبيه السماوي المبارك، وأمام الملائكة القديسين بصدق، لك السلام أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من لم تخف من النار التي أشعلها لك لوسيانو، حاكم الإثم، وبلا تذمر احتملت حرارة النار ولسعاتها تحتك وحولك، تلك التي كانت تلتهب بشدة، لك السلام أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من كنت تقول أمام الحاكم بفرح: إن هذه السكك الحديدية المخيفة، التي تدقوها في جبيني، لتكن لي مثل تلك السكك التي دقها اليهود في أيدي وأرجل مخلص الدنيا الكبير يسوع المسيح، لك السلام أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من طاردت بقوة صلاتك المجانين المكروهين من أبناء الشر في كل البشرية، لك السلام أيها البطل المجيد مار شربيل، يا من سخرت من أشواك الشيطان المتمرد، لك السلام أيها الشهيد العظيم مار شربيل، الذي بكثرة ضيقاتك، من قبل الحكام الأثمة، كشفت ودمرت الأوثان الخرساء التي كنت تسجد لها من قبل لأنك لم تكن تعرف الحقيقة، لك السلام أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من تشبهت بدانيال النبي العبراني، ذلك الذي اشتاقت إليه الملائكة، ومثله حدثت معجزة على يديك، بواسطة الملاك الذي أرسل إليك، وصرخ نحوك بفرح، وهو يقول: نعماً لك أيها المختار، المملوء حسنات أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من تهيأ لك مسكناً بمدينة الملك الكبير، في الأرض المملوءة بهاء، نعماً لك، يا من بالسيف قطع رأسك بحسب طلب طريانوس قيصر، ملك الإثم، وانتقلت للملكوت، نعماً لك أيها المختار المملوء حسنات، أيها الشهيد العظيم مار شربيل، شهيد الله الذي سوف يكافئ كل المستشهدين على أمل الحياة الجديدة، والملكوت السماوي، ذلك الذي سيبعثك حياً، ويكللك بإكليل الشهادة، نعماً لك أيها المختار، المملوء حسنات أيها الشهيد العظيم مار شربيل، الاسم الجميل للمؤمنين، والبهاء والمجد لكل الشهداء المنتصرين، السائرين بطريق الإيمان، ونحن أيضاً مع الملائكة نصرخ ونقول معاً: نعماً لك أيها المختار، المملوء حسنات أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا فسحة كل المتضايقين، نعماً لك يا من صرت كبيراً ومعلماً لكل الشهداء والمؤمنين السائرين في طريق الدم بلا تكاسل، نعماً لك أيها المختار،

المملوء حسنات أيها الشهيد العظيم مار شربيل، لأنك الراعـــي الــيقظ والنشيط في الرعية المسيحية، نعماً لك أيها المختار، المملوء حــسنات أيها الشهيد العظيم مار شربيل، يا من نعمتك أفضل مــن كــل الــنعم الموجودة على هذه الأرض الفانية، المملــوءة بالخطايــا والــزلات، الملطخة بالذنوب، فلا يكفي شكرنا لشهادتك المجيدة، الممتلئة حسنات، ونتوسل إليك بحزن، أن تتضرع للمسيح عوضاً عنا، ذلك الذي انتقاك من الوثنية، وجعلك عبداً وارثاً في الملكوت، ويمنحنا في هذا اليوم أن نحتفل بعيدك المجيد، المملوء بهاء، ويمنحنــا كــل الــنعم الــوفيرة، والبركات التي لا تزول، وبصلواتك المسموعة، وطلباتــك المقبولــة، يمنحنا السلام والأمان، والمحبة والوئام، والغلال الوفيرة، ويوقف عن زروعنا البرد والشوب والجراد والدود، والغــضب المفــسد، وكــل الضربات الشريرة، ويعطينا أمطاراً مفيدة، وندى طيباً، مملوءاً أفراحاً برحماتك، ليكن لنا عيدك غفراناً لخطايانا، وإبطالاً لضيقاتنا، وذكــرى صالحة لكل موتانا المؤمنين، أبناء الكنيسة المقدسة، ونحن وهم مع كل القديسين، نصعد التسبيح لجهاد الشهادة، ولأبيك وروحك القدوس، الآن وكل أوان وإلى أبد الآبدين، آمين.



رسم للقديس الشهيد جرجس

سيرة القديس مار جرجس[2]

أصل السيرة

يعتقد أن النص اليوناني الأصلي لسيرة القديس مار جرجس، كتب في كبادوكية، في وسط متأثر بالحضارة الفارسية في أوائل القرن الخامس الميلادي، أو ما قبل ذلك، وأقدم مخطوطة سريانية لسيرة هذا القديس كتبت حوالي سنة 600 م، ولم يبق اليوم من النص اليوناني سوى بعض القصاصات الممزقة.

ولادته

جاء في كتاب البطل الروماني، صانع المعجزات، بقلم جوزيف بطرس ص27، قوله: ولد القديس العظيم مار جرجس (جاورجيوس) عام 280 م، في كبادوكية، وبعد استشهاد والده، أخذته أمه إلى مدينة اللد بفلسطين، مسقط رأسها.

نشأته

ولد من أبوين مسيحيين قديسين، فوالده هو الأمير إسطاسيوس، ووالدته هي الأميرة ثاؤبستي، وكان للقديس أختان.

جاء في المرجع السابق ص27، قوله: نشأ جرجس في جو روحي، وترعرع في وسط نقي، حيث أن والده الأمير إسطاسيوس كان غنياً جداً، وكان يصرف من ماله الوفير على إخوة المسيح من المحتاجين، وفي الخدمة الروحية بجميع فروعها، وبذلك فقد تعلم القديس مار جرجس من أبيه حياة التضحية بالنفس من أجل محبته العظيمة للمسيح.

---

[2] ـ تسمية لاتينية تعني: الفلاح.

نال إسطاسيوس إكليل الشهادة بسبب وشاية أحد الوثنيين بأنه يتمسك بمسيحيته بشدة، ويرفض نجاسة الأوثان، ولذلك لقب القديس مار جرجس بابن الشهيد.
ويتابع الكاتب فيقول: تولى الأمير يسطس مكان الأمير إسطاسيوس، وكان رجلاً باراً يخاف الله، فأكرم جرجس ابن الشهيد، واحتضنه وعلّمه الفروسية، وأدخله سلك الجندية، فأصبح في وقت قصير فارس فرسان، وبطل أبطال، وكان يلقب بمار جرجس الكبادوكي، نسبة لبلاده كبادوكية.
حمّل الأمير يسطس القائد البطل مار جرجس الكبادوكي رسالة إلى الملك، يشرح فيها تفوق القائد البطل جرجس، واستحقاقه للحصول على رتبة أمير من أمراء الدولة الرومانية.

تتويجه أميراً

عند وقوف مار جرجس أمام الملك، راع الملك حسن طلعة الفارس المغوار، وقوة جسمه ووسامته، وأسلوبه في المعاملة، والتربية السامية، فأمر الملك بتتويجه بتاج الإمارة، ومنحه حصاناً أشهبَ، وبعدئذ لقبوه بجرجس البطل الروماني.
جاء في كتاب تاريخ العظيم في الشهداء القديس مار جرجس، للخوري أغابيوس الخوري ص30، قوله: وكان جرجس (جاورجيوس) جميل الخلقة، حسن الخلق، نشأ محباً للحروب، وانتظم في سلك الجندية، وفي مدة قصيرة بلغ رتبة قائد ألف، واشتهر في الحروب ببسالته وانتصاراته على الأعداء، حتى سمي الظافر، ورقاه الإمبراطور ديوقلتيانوس قيصر روما المشهور باضطهاد النصرانية إلى رتبة المشيرية الخطيرة على غير علم منه بأنه مسيحي، وبعد وفاة أمه، سلوته الوحيدة في الحياة، أخذ يجوب أنحاء البلاد مجاهداً في سبيل المسيحية، أيام الملوك عبدة الأوثان القساة.

شهرته

وللقديس مار جرجس مكانة عظيمة بين المسيحيين بشتى مذاهبهم، حيث تعيِّد له كنائس الشرق والغرب، وبنفس اليوم: في الثالث والعشرين من شهر نيسان، من كل عام، وهو يوم استشهاده عام 303 م.

ووصلت شهرته إلى الغرب عن طريق الترجمات الغربية، وبلغت مكانة عالية حتى أن الملك إدوارد الثالث (1327 – 1377 م) اعتبره حامي انجلترا، وتضرب بريطانيا العظمى صورته على عملتها الذهبية (الجنيه) على أنه حامي بريطانيا.

جاء في المرجع السابق ص28، قوله: في سنة 1222 م، عُقِدَ في اكسفورد ببلاد الإنكليز مجمعٌ كنائسي، قرر أن يكون عيد مار جرجس عطلة رسمية في بريطانيا.

وفي سنة 1740 م، أنشأ فريدريك إمبراطور النمسا رتبة من رتب الكافاليرية السامية، وسماها باسم القديس مار جرجس.

ويكرَّم كثيراً في فرنسا وإسبانيا وإيطاليا وأمريكا واليونان، وأغلب دول أوربا وآسيا وأفريقيا.

ولقد اتخذ الروس رسمه، وهو راكب جواده، يقتل التنين، علامة يرسمونها على حصونهم وقلاعهم، وسموا أول رتب الجندية عندهم باسمه، كما لقب كثير من ملوك ورؤساء الدول باسمه.

ولم تقف شهرته بين الأوساط المسيحية فحسب، بل بلغت أيضاً الأوساط الإسلامية، فهو معروف عند المسلمين باسم "الخضر"، وهناك كنيسة على اسمه في فلسطين تعرف بكنيسة "الخضر"، كما أن هناك كنائس وأديرة عديدة سريانية وغير سريانية على اسمه، في العالم كله.

جاء في المرجع السابق ص28، قوله: وجِدَتْ بحوران في سورية كتابةٌ تعود لعام 346 م، تذكر أن القديس جرجس هو أعظم شهيد.

وكان في القسطنطينية هيكل من أعظم الهياكل الوثنية، حوَّله الإمبراطور قسطنطين الكبير إلى كنيسة باسم القديس مار جرجس،

ونقل إليها بعض عظامه، وفي ذلك العهد سمي بوغاز الدردن
(مضيق الدردنيل) باسم مار جرجس.

قبره

وقبر القديس الشهيد مار جرجس، موجود في مدينة اللد في فلسطين
وهو مزار كبير وقديم، يرجع إلى ما قبل القرن الرابع الميلادي
يتدفق إليه الزائرون من شتى أنحاء العالم.
جاء في المرجع السابق ص28، قوله: لما تأيد الدين المسيحي
بواسطة الإمبراطور قسطنطين الكبير، أول ملوك المسيحيين، أمر ه
الملك العظيم بتشييد كنيسة جليلة في مدينة اللد بفلسطين على قبر
الشهيد مار جرجس نفسه.

الملوك الكفرة والمسيحيون

جاء في كتاب البطل الروماني، صانع المعجزات، بقلم جوزيف
بطرس ص28، قوله: دخل الشيطان قلب جاليروس، زوج ابنة
الإمبراطور دقليتيانوس (284 ـ 305 م)، فحرض الإمبراطور ضد
المسيحيين، وافتعل حريقاً في قصر الإمبراطور، وادعى
المسيحيين قصدوا بإشعال الحريق إحراق الإمبراطور، وإبادة
الإمبراطورية العظيمة، وإحلال معتقداتهم الخطيرة محل العبادات
الرومانية.
تملك الغضب قلب الإمبراطور، وأقسم أن ينتقم من المسيحيين شر
انتقام، وأصدر منشوراً بهدم الكنائس، وحرق الكتب المقدسة، ومعاقبة
المسيحيين بأشد أنواع العقوبات، ولم يعد أحد يتجرأ أن يقول: إنني
مسيحي.

صنع الصنم أبولون

وصنع الملك الطاغي صنماً كبيراً، وزينه بالذهب والفضة، ومختلف أصناف الجواهر، ونصبه وسط المدينة، وسماه أبولون الإله، وأمر كل إنسان في كل بلد من بلدان مملكته أن يأتي ويسجد له، ويشعل الشمع والبخور بين يديه، ويعطيه ويعظمه، وكان الناس يأتون ويفعلون ما يقول لهم الملك، أما من لا يأتي، ويسجد لأبلون الإله، فكان الجنود يضربونه ضرباً شديداً، وبعد ذلك كانوا يشعلون النار ويحرقونه.

ظهور القديس مار جرجس

كان جرجس قديس السيد المسيح وفارسه، المكلل بالنور والبهاء، في فلسطين، وكان صاحب مال عظيم ونعمة ظاهرة، فرقه على الضعفاء والمساكين وأهل الحاجة، وقد سمع بخبر هذا الملك الرجس، وكيف كان يقتل النصارى، فقرر أن يذهب إليه، ويضع حداً لأعماله الرهيبة ضد المسيحيين.

جاء في المرجع السابق ص29، قوله: (وفي الليلة التي كان ينوي جرجس الذهاب فيها إلى الإمبراطور، صلى بحرارة إلى الله ليلهمه الحكمة، ويكشف له عن إرادته الصالحة في حياته، وقبل أن تغمض عيناه رأى نوراً عظيماً، أضاء المكان، ورأى ميخائيل رئيس الملائكة، الذي أمره أن يذهب إلى الإمبراطور، ليس للمطالبة بالمناصب الدنيوية، بل لينال منصب أمير الشهداء.

وصل مار جرجس إلى نيقوميدية، حيث يقيم الإمبراطور، وفي الطريق رأى رعاع الإمبراطور، يهاجمون البيعة المقدسة، ويحطمون أبوابها، ويهدمون جدرانها، ويحرقون الكتب المقدسة، وينجسون المكان، ويضربون كل من يتعرض لهم بكل قسوة.

وفي طريقه إلى قصر الإمبراطور رأى منشوراً صادراً من الجمعية الملوكية ينص على هدم الكنائس، وحرق الكتب المقدسة، وتجريد المسيحيين من أموالهم ووظائفهم، وينذر كل من يخالف تعليمات الإمبراطور بالتعذيب حتى الموت، فتقدم بكل شجاعة، ونزع المنشور

ومزقه أمام الجنود والأهالي، وكل رجال الإمبراطـور، وكـان هـذا المشهد بمثابة تعزية للمؤمنين، فصفق له جميع المسيحيين الموجودين.
ودخل البطل قصر الإمبراطور، وهو مرفـوع الـرأس، ولمـا رأى الإمبراطور وأتباعه، صرخ في وجوههم، وبدأ يقول بصوت عالٍ: يا معشر الناس، ما أكثر طغيانكم وكفركم، وما أعمى قلوبكم، لقد سمعت أنكم تسجدون للحجارة والخشب والنحاس، وهي من صنع أيدي الناس، دون أن تسجدوا لله ربكم، وها أنا قد أتيت لأدعوكم وأهـديكم، وأبـيِّن لكم الحق، وأطلب منكم أن تؤمنوا بيسوع المسيح، ابن الله الحي القوي الأزلي، الذي كرز باسمه التلاميذ الأطهار بين سـائر الـشعوب، وأن تسجدوا له، وتقروا باسمه، وتظهروا الإيمان بـه، وتتبعـوه، كـي لا تهلكوا في ضلالكم وكفركم.
ولم يطق الإمبراطور ورجاله سماع صوت البطـل، وهـو يـصرخ بالحق، بلا خوف ولا وجل، فأشار إلى ماغنانتيوس أحـد مستـشاريه الأخصاء أن يجاوب جـرجس بالنيابـة عنـه، فحينئـذ دارت بـين ماغنانتيوس والقديس المحاورة التالية:
ــ أخبرني من أنت ؟ وما هو اسمك ؟ من أين أتيت ؟ وكيف دخلـت مدينتنا هذه ؟ وكيف تتجاسر على هذا الكلام ؟
ــ فأجابه القديس المبارك، أنا فارس الله وحبيبه، واسـمي الـشريف الرفيع عبد السيد المسيح، مسيحي مؤمن بالآب والابن والروح القدس إله واحد، أما الاسم الذي دعيت به في المعمودية، وأعرف بـه بـين الناس فهو جرجس، الذي تفسيره فلاح فلح في كرم المسيح.
ــ من علمك أن تتكلم بجرأة كهذه ؟.
ــ إن الذي علمني ذلك هو الحق.
ــ وما هو الحق ؟.
ــ إنه المسيح الإله الذي أنتم تضطهدونه.
ــ فهل أنت مسيحي ؟.
ــ إني عبد المسيح، ولأنني متكل عليه، فقد حـضرت إلـيكم لأشـهد للحق.
فحينئذ نظر الإمبراطور إلى القديس، وخاطبه، قـائلاً: يـا جـرجس، أبمثل هذا الكلام تجيب الملوك ؟ إني فيما مضى قـد قـدَّرت شـرف

أصلك، وحسبتك أهلاً للوظائف السامية، فرقيتك إلى أعلى المراتب، والآن أراك تتكلم بحرية زائدة تقود إلى ضررك، ومع ذلك حباً بفطنتك وشجاعتك، أنا أنصحك بأن لا تهمل نجاحك في الجندية، ولا تعرض نفسك للعذابات المبرحة، وأنت في مقتبل العمر، بل أشفق على حياتك، يا أيها الشاب الحسن، اقبل نصيحتي، وآمن بالإله أبلون، اقترب وقدِّم الذبائح للآلهة، وترجاهم كي يغفروا جهالة الذين يتمردون عليها، كيلا تموت موتاً شنيعاً، واعلم أن أبولون خلق السماء، وهيرقليس وضع أسس الأرض، وسرفيون وفسرون ثبتا البحر، ولسوف ترى مني ما يسر خاطرك، أما المسيح، ذلك الذي تقولون: إنه عُذِبَ في شوارع أورشليم، وصُلِبَ على خشبة، فأي من هذه الأمور التي ترى صنع ؟

فأجابه القديس قائلاً: ابعد عني يا شيطان، فإنك عثرة لي، بل أنت يجب إن تطيع كلامي، وتحطم هذا الصنم الذي نصبته، وإن لم تفعل، فإنك سترث عذاب جهنم إلى أبد الآبدين.

أما أنا فلا شيء في الدنيا كلها يستطيع أن يتغلب على محبتي لله، ولمخلصي يسوع، ولا نوع من أنواع العذابات يستطيع أن ينزع من قلبي إيماني بالمسيح، وثقتي بمراحم الله تعالى.

معجزة الحربة

فلما سمع الملك الكافر هذا الكلام، غضب غضباً شديداً، وأخذ حربة كانت في يد عبده، ورماها نحو القديس، ولم تذهب مسافة بعيدة، بل عادت إلى صدر الملك، فوقع على الأرض كالميت، ولما رأى الحاضرون هذا الأمر العظيم، تعجبوا كثيراً، وبعد فترة استفاق الملك، وأخذ يسأل القديس قائلاً: من هو إلهك وجماعته ؟ فقال القديس: إن إلهي وجماعته هم في السماء، وهو قد صنع الكون، وكل شيء شاء، أما أوثانكم، فهي مصنوعة من ذهب وفضة، لها أفواه ولا تتكلم، لها عيون ولا تبصر، ولها آذان ولا تسمع، لها أنوف ولا تشم، لها أيد ولا تلمس، لها أرجل ولا تمشي، وهي لا تصوت بحناجرها، كما قال داؤد النبي في مزموره (115).

فلما سمع الملك هذا الكلام، استشاط غضباً، وأمر جنوده بالقبض علي
ووضعه في السجن وتعذيبه.

تعذيبه بالجلد

فوضع القديس، وهو في السجن، داخل جلد، ليتعذب فيه، فرفع نظـر
الى السماء وقال: يا إله إبراهيم وإسحق ويعقوب، ساعدني، ونجنـي
لأنني كخروف بين ذئاب، واظهر لي معجزاتك حتى يـؤمن هـؤلا
الكفار، وبعد مدة طويلة أخرجوه من الجلد، فقام وكأن شيئاً لم يمسس
وفرح فرحاً عظيماً، وبدأ يشجع نفسه، ويقول لها: يا نفـس، بـارك
الرب، ولا تنسي إحسانه إليك، لأنه قد جعلك سيدة الشهداء، ومصير
النعيم الدائم، ورفع شأنك إلى منزلة الشمس، التي تضئ على جميـ
العالم (مزمور 103 ـ 1).

تعذيبه بالدولاب

وفي اليوم الثاني أحضر الجنود القديس إلى الديوان، فلما شاهده الملـ
قال له: أندمت يا جرجس عما صدر منك، أم أنك لم تزل مصراً علـ
الضلال ؟ فأجابه القديس: أتظن أيها الملك إني صرت نذلاً جباناً بهـ
المقدار، حتى يجعلني عذابك أكفر بإيماني، وأجحد عبادة الله ؟ ألا تعـ
أنك أنت نفسك ستمل من عذابي، وتتعجب من قدرة احتمالي للعذاب
فقال له الملك: إني سأذيقك من العذابات ما يعدمك الحياة.
وأمر جنوده أن يأتوا بدولاب كبير مغروزة فيه سـكاكين حـادة، وأ
يربطوا الشهيد عليه، ويديروه بسرعة حتى ينتثر لحمه، فأتى الجنـو
بهذا الدولاب، ولما رأى القديس ذلك الجهاز، خاطـب نفـسه قـائلا
اعلمي أن سيدك يسوع المسيح قد صلب بين لصين.
ثم مدوا القديس عليه، وهو صامت كحمل وديع، وأوثقوه به، ثم أدارو
الدولاب الجهنمي بقوة وسرعة زائدتين، فمزقت السكاكين جسده، ومـ
ذلك بقي صابراً على هذا العذاب المريع، واحتمله بشجاعة غريبة، بـ
تشكٍ ولا تذمر، بل كان يشكر الله، ويستغيث بمعونته الإلهيـة وهـ

يقول: ربي وإلهي: بين يديك أضع روحي، ثم هجع، كأنه مستريح على فراش ناعم.

صدور صوت من السماء

وبدأ الملك يتهكم على القديس بقوله: أين إلهك يا جرجس ؟ لماذا لا ينقذك من هذا العذاب الصبياني على حد زعمك ؟.
وظن الملك الجاحد أن القديس قد مات، لذلك أسرع إلى معبد الصنم أبولون، وأخذ يسبح آلهته الكاذبة، ويقدم لها ذبائح الشكر لها على فوزه بإهلاك القديس، ولكن بعد هنيهة من الزمن ظهرت في السماء سحابة كثيفة مصحوبةً برعود عاصفة، وسمع من خلالها صوت عظيم يقول: لا تخف يا جرجس، فإني معك، ثم انقشعت تلك السحابة، وأصبح الجو صافياً، وإذ بشخص مرتدٍ حلة بيضاء، تنبعث من وجهه أنوار ساطعة، شوهد من الجميع بالقرب من الدولاب، الذي كان القديس مطروحاً تحته، ثم تقدم إلى القديس، وعانقه قائلاً: السلام لك، ولم يجسر أحد أن يدنو من الشهيد إلا بعد أن زالت تلك الرؤيا، وغاب ذلك الشخص الوقور.
ولما دنوا منه رأوا وثاقه محلولاً، وهو صحيح معافى، يترنم بالتسبيح لله، فاستحوذ عليهم الانذهال والدهشة.

إيمان اثنين من رجال الدولة

فحينئذ أسرع الجنود إلى معبد أبولون، ليخبروا الملك بما جرى، فتبعهم القديس على الأثر، ووقف أمام الملك العاتي، الذي لم يشأ أن يصدق ما نقله له الجنود من أخبار الحوادث العجيبة التي رأوها، ولم يصدق كذلك أن الشخص الواقف أمامه هو جرجس، بل توهم أنه خياله، فلما ظهر الحق، استولت الدهشة على جميع الحاضرين، فقام رجلان من رجال الدولة، هما أناطوليوس وبروطولاون، وكانا قبلاً قد استنارا بالدين المسيحي، وعندما شاهدا ذلك امتلأا بالإيمان، وصرخا هاتفَين: حقاً إن إله المسيحيين هو وحده الإله الحقيقي، فما كان من

الملك ديوقليتيانوس إلا أن أمر أن يؤخذا إلى خارج المدينة، ويقتلا، ونفذ بهما الحكم دون محاكمة.
وكثيرون غيرهما آمنوا بالمسيح بسبب تلك الأعجوبة، لكنهم كتموا إيمانهم خوفاً من القتل.

طرح القديس في حوض الكلس الحي (المغلي)

فلما رأى الملك أخناطوس، أحد ضيوف الملك ديوقليتيانوس، أن مستضيفه تكدر وانقهر، وأنه ليس في وسعه أن يخفي ما ظهر للعيان، ولكي يشفي غليله من القديس، نصح الملك أن يأمر الجنود، ويطرحوه في حوض مملوء بالكلس المغلي، ويغرقوه فيه، ويبقى فيه ثلاثة أيام، ليحترق، ويتلاشى، وأن يقف الجنود لحراسته، لئلا يأتي أحد ويخرجه منه.
وتقدم الجنود إلى القديس وقادوه إلى حوض الكلس، فمشى معهم، وهو يبتهل لله بصوت عظيم، قائلاً: يا سلوة الحزانى، ومعين المضطهدين، ورجاء البائسين، اسمع تضرعاتي، ونجني من كمين العدو، وهبني أن أحافظ على الاعتراف باسمك إلى النهاية بدون تغيير، أنت الذي حفظت في بابل فتيتك الثلاثة القديسين سالمين معافين، بتحويلك لهيب النار إلى ندى بارد.
فجاء صوت من السماء قائلاً: لا تخف يا جرجس، أنا معك، ولكي ينفضح هؤلاء الكفرة المنافقون، ها أنا أعلمك أنك ستكابد على الأرض عذاباتٍ كثيرةً، وأخيراً ستنال إكليل الشهادة، ويكون ذكرك شائعاً في كل أقطار المعمورة، وبك يتمجد اسمي إلى الأبد.
فلما سمع القديس الصوت تشجع، وعند وصوله إلى حوض الكلس، رسم علامة الصليب المقدس على وجهه، وسبَّح الله بابتهاج، وطرح نفسه فيه.
وفي اليوم الثالث دعا الملك جنوده، وقال لهم: إني لا أريد أن يبقى شيء من فضلات جسد جرجس التعيس، الذي طرحتموه في حوض الكلس، لئلا يحصل النصارى على بعض أعضائه، فيجعلوها موضع

إكرام وإجلال، فاذهبوا وافحصوا الحوض، وإذا رأيتم بقية من جسده، فأخرجوها وأبيدوها.
فأسرع الجنود إلى حوض الكلس، ومعهم جمع غفير، ليروا ما حل بالقديس، ولما وصلوا، وجدوه حياً مرتدياً حلة بيضاء بهية، فاندهش الحضور من هذا الأمر العجيب، وابتدؤوا يمجدون الله.
وإذ بلغ الخبر مسامع الملك، أمر بإحضار القديس أمامه، ولما مثل بين يديه، قال له: أخبرنا يا جرجس بأية واسطة تفعل هذه الشعوذات، إني أرى أنك تستعمل صناعة السحر، لكي تظهر أن مذهب المصلوب هو الذي يصنع هذه الغرائب، فتحمل بذلك الناس على الدهشة، وتجعل نفسك عظيماً، وتحتال بأن تظهر إلهك مهماً، كأنه أعظم الآلهة، أما القديس الباسل فأجابه: إني كنت أظن أيها الملك أنكم بعد كل ما رأيتموه، لن تقدروا أن تفتحوا أفواهكم بالتجديف على ذلك الإله القادر على كل شيء، الذي يخلص المتكلين عليه من جميع الشدائد والضيقات، ولكن لما كنتم قد تولاكم عمه البصيرة، واستحوذ عليكم شيطان الضلال بالتمام، حتى إنكم لا تريدون أن تؤمنوا بالعجائب التي تشاهدونها بأعينكم، بل تسمونها شعوذات، فأنا بالحقيقة أندب عمى أبصاركم، وعمه بصيرتكم، وأعتبركم تعساء، وغير مستحقين أن أرد عليكم.

تعذيبه بالحذاء الحديدي

فلما سمع ديوقليتيانوس الملك هذا الكلام، أمر أن يؤتى بحذاء حديدي مع مسامير محمية بالنار، ثم أمر الجنود أن يلبسوه للقديس، ويسمروا رجليه بتلك المسامير، ولما نفذ الجنود أمر الملك، طفقوا يضربون القديس بالعصي، لكي يركض أمامهم، واستهزأ به الملك قائلاً: يا لك من ساعٍ سريع الجري يا جرجس، اعلم أن الموت قد حل عليك.
أما القديس فقد كان مبتهجاً بتلك العذابات، ويخاطب نفسه قائلاً: اجرِ يا جرجس، لكي تدرك النهاية، لأنك إن جريت هكذا لا يخيب أملك، ثم رفع عينيه إلى السماء، واستغاث قائلاً: اطلع يا رب من سمائك، وانظر إلى تعب عبدك الحقير، واسمع تنهده، إن أعدائي قد كثروا،

وأبغضوني ظلماً لأجل اسمك، ولكن أنت يا رب اشفني، فإني قد اضطربت عظامي، وهبني الصبر إلى المنتهى، لئلا يقول عدوي قد قويت عليه، واستمر يكرر هذه الابتهالات القلبية، حتى وصل إلى السجن في حالة من الضنى، ينفطر لها القلب، بسبب تلك المسامير المحمية المسمرة في رجليه، ويشجع نفسه، ويقول: إنك تتعذبين يا نفسي، فلا تحزني، واعلمي أن المسيح ربك قد صلب على خشبة، ثم صلى، وقال: ربي وإلهي، لا تتخلَ، ولا تبتعد عني، وفي الحال شوهد ميخائيل رئيس الملائكة، يحمل ندى بكفه، ويرشه على قدمي القديس لئلا يشعر بالألم، واجتاز ذلك اليوم والليلة التالية، وهو يترنم بتقديم الشكر لله تعالى.

القديس أمام الملك

وفي اليوم التالي، اقتيد القديس إلى القصر من جديد، ووقف أمام الملك الذي قال له: إن أبولون مدد السماء، وهرقليس صنع الأرض، وأثينا خلقت الشمس، فرد القديس قائلاً: اعلم أيها الملك أن هذه الآلهة لم تخلق الدنيا، لأنها أصنام خربة، ولم تصنع شيئاً ملموساً، وقل لي أيها الملك، هل هنالك من مقارنة بين شمعون (بطرس) هامة الرسل، وبين فوسدون رئيس اللصوص، بين صموئيل النبي المختار، وبين أقطاون المكلوب، وبين موسى النبي الذي قاد شعبه أربعين سنة، وأطعم بني إسرائيل المنَّ السماوي، وبين نقطو وهيرقليس الفاحشين، ومحبة المؤمنين، أو عداوة كهنة الأوثان ؟ بين مريم والدة الإله، أو إيزابيل الضالة، قاتلة أنبياء الله ؟ إني أرى آلهتكم مكلوبة، لا فائدة ترجى منها. فأمر الملك، وجلد القديس بالأسواط حتى تمزق جسمه كله، واختلط دمه بالتراب، واحتمل هذا العذاب الوحشي بتجلد عجيب، ولم تتغير بشاشة وجهه، فاندهش الملك، وقال: بالحقيقة أرى أن هذا التجلد ليس صادراً عن شجاعة، بل هي صناعة سحرية.

الملك يستدعي الساحر أثناسيوس

فقال للملك مستشاره ماغنانتيوس: إنه يوجد ههنا رجل يدعى أثناسيوس، ماهر في صنعة السحر، فإذا أمرت بإحضاره، فلا شك أنه سيغلب جرجس، فيطيع أوامرك.

فأمر الملك أعوانه على الفور أن يمضوا، ويحضروا أثناسيوس الساحر، فلما أحضروه، قال له الملك: إن جميع الأعمال التي فعلها جرجس قد رآها هؤلاء الحاضرون كلهم، ونطلب منك أن تبين لنا كيف استطاع أن يعملها، وتلاشي منه قوة السحر، وتجعله وديعاً مطيعاً لأوامرنا، أو تميته بواسطة الأفعال السحرية نفسها، وإن غلبته، وقهرته، أجازيك أحسن الجزاء، فوعد أثناسيوس بإجراء هذا كله في اليوم التالي، وقادوا القديس إلى السجن، وطرحوه فيه، فشرع هناك يستغيث بالله قائلاً: يا رب، قوّم خطواتي، وتمم مسعاي في الإيمان بك، لكي يكون اسمك مسبحاً في كل حين.

وفي اليوم التالي، عقد الملك جلسة عمومية في مكان مرتفع، حضر فيه أثناسيوس الساحر بمظهر الوقار، وعرض أمام الملك بعض الأدوية موضوعة في آنية خزفية، ثم قال له: مر أيها الملك الجليل بإحضار جرجيس لكي أجعله يشعر بمفاعيل أدويتي هذه بقوة الآلهة، وإن شئت أن يعود هذا الإنسان طائعاً لكل ما تأمر به، فما عليك إلا أن تلزمه بشرب هذا الدواء، وأما إذا شئت أن تشاهده ميتاً أمامك أشنع ميتة، فمره أن يشرب ذلك الدواء الآخر، مشيراً إلى إناء فيه سم زعاف.

فأمر الملك بإحضار القديس أمامه، ولما حضر، قال له: الآن فإن صنائعك السحرية ستفقد قوتها، وتزول تماماً، ثم أمر الجنود أن يسقوه ذلك الدواء المجهز من الساحر أثناسيوس، فأخذ القديس الإناء من أيدي الجنود، ورسم عليه علامة الصليب، وشرب كل ما كان فيه، بلا خوف، ولا وجل، فلم يظهر عليه أي تغيير أو انفعال، والناس يرون ما يجري، فاستشاط الملك غضباً لإخفاق سعيه، وأمر أن يسقى القديس الدواء السمي، دون أن يرسم علامة الصليب ليموت، فأخذ القديس الكأس، وقال: أشرب من أعلى أو من أسفل أو من اليمين، أو من

اليسار، ورسم بذلك علامة الصليب، وشرب كل ما في الإنــاء، فلــ
يلحقه أدنى ضرر، فتعجب الملك ورجال دولته والساحر معهم، ممـ
رأوا.
فقال الملك للقديس: إلى متى تحملنا بأفعالك على التعجب والاستغراب
؟ أخبرنا كيف استطعت أن تستهزئ بالعذابات المبرحة التي أصابتك
وبأية طريقة نجوت من فعل الأدوية السامة التــي تجرعتهــا ؟ تكلـ
بحرية، نسمعك بحلم وصبر، فأجابه القديس قائلاً: لا تظن أيها الملـك
أننا نحفظ أنفسنا بوسائط طبيعية، بــل اعلــم أن حفظنــا لا يــتم إلا
باستغاثتنا بالمسيح إلهنا، وقوته القادرة على كل شيء، طبقاً لتعاليمـه
الإلهية، وإرشاداته الخلاصية، فإنه جلَّ شأنه عالم بتعذيبكم لقديسيه
الذين أوصاهم ألا يخافوا ممن يقتلون الجسد، وألا يهتمـوا بـالأمور
الباطلة، وقال لهم: إن من يؤمن بي، فالأعمال التي أنا أعملها يعملهـ
هو أيضاً، فسأله الملك: وما هي هذه الأعمال ؟ فقال له القديس: تفتيح
أعين العميان، وآذان الصم، وتطهير البرص، وتقويم العرج، وإخراج
الشياطين، وإقامة الموتى، وغير ذلك من أعمال القوة الإلهية.
فالتفت الملك إلى الساحر، وقال له: وماذا تقول أنت في هذه الأمور ؟
فقال الساحر: إني أتعجب، كيــف أن هــذا يقابــل حلمــك بــاختلاق
الأكاذيب، إذ يظن أنه يخدع سطوتك بحيله الشيطانية، نحن كــل يــوم
ننال من الآلهة الخالدة إحسانات كثيرة، وخيرات وافرة، ومع ذلك لــم
نشهد في هذه الأزمنة أن إنساناً من الأموات قام حياً، وأما هذا الإنسان
فهو متكل على إنسان مائت مصلوب، يزعم أنه الإله الحقيقي، ويشهد
بجسارته بأنه يصنع العجائب، ويقول: إنهم يقيمون الموتى.

الملك طراقلينو يجرب القديس

بعدها قال الملك طراقلينو وهو من أصحاب الملك وضيوفه، للقــديس:
يا جرجس، إن أردت أن نؤمن بإلهك، أرنا اليوم معجزة لنــؤمن بــه،
فقال له القديس: ماذا تريد أن أفعل ؟ قال له الملك طراقلينو: اعلــم أن
هناك مقبرة أموات من زمن بعيد، فادعُ إلهك ليحيي بعــض المــوتى
ويقيمهم من قبورهم، فأجابه القديس: اعلم هداك الله، أن إلهنا القــدوس

الذي خلق الأشياء كلها من العدم، قادر أن يقيم الموتى بواسطتي، ولكنكم مخدوعون بضلالاتكم، فلا تقدرون أن تفهموا ذلك، ومع هذا كله فلأجل هذا الشعب الحاضر، سأستغيث بإلهي أمامكم، وعلى مسمع منكم، لتتحققوا من هذا الأمر بأنفسكم، فاتجه نحو المشرق، وسجد ثلاث مرات على الأرض، ثم جثا على ركبتيه، ورفع يديه ونظره إلى السماء، وقال: يا سيدي يسوع المسيح، يا خالق العالم، يا من أحييت لعازر بعد أربعة أيام من موته، وأحييت ابن الأرملة في نايين، يا من وزنت الجبال بالمثاقل، وجففت بحر سوف (البحر الأحمر) أمام بني إسرائيل بقيادة عبدك موسى النبي، أيها الإله الأزلي، إله الرحمة، ورب القوات كلها، أنت الإله العظيم الذي لا يخيب من يتكل عليك، يا من استجاب لرسله الأطهار في كل مكان، وفي جميع العجائب، استجب لي في هذه الساعة، أنا عبدك الحقير، واعطِ هذا الجيل الشرير الآية التي طلبها، وأقم هؤلاء الموتى من قبورهم، لكي يخزى الذين لا يعبدونك، ويتمجد اسمك، مع أبيك وروحك القدوس، أتضرع إليك يا رب، أن تظهر لهؤلاء الحاضرين ههنا أنك أنت وحدك الإله القادر على كل شيء، وأن مجدك دائم إلى الأبد، أيها الآب والابن والروح القدس، الآن وكل أوان وإلى الأبد الآبدين، آمين.

ولما أكمل القديس صلاته، وختمها بلفظة آمين، صار اضطراب عظيم، ورعد مفزع، ارتعدت له فرائص الجميع، وبرق مخيف، وتزلزلت الدنيا، وتزعزعت الأرض، وتفتحت القبور، وقام منها مئتا شخص، ساروا حتى وصلوا إلى القديس، وطرحوه أنفسهم بين يديه، وجاهروا بالاعتراف بالمسيح الإله، وقالوا له: لقد آمنا اليوم بإلهك، فادعوه ليغفر ذنوبنا.

فلما رأى الملك، ومن معه ما جرى، ذهب إلى أحدهم، وقال له: ما اسمك ؟ فقال: يوبيليوس، قال له: كم من الزمان مر على موتكم ؟ قال له: لنا في الجحيم مئتا عام، من كنتم تعبدون في زمانكم ؟ قالوا: كنا نعبد الأصنام، قال له: لماذا كنتم تعبدون الأصنام ؟ فقال: لأنه في ذلك الزمان، لم يعرف أحد من هو المسيح، فكنا نسجد للأصنام، ولما أدركنا الموت، أتى الملاك إلينا، وربطنا، ومضى بنا إلى جهنم، وشدَّنا

في وسط النار في قعر الهاوية حتى هذا اليوم، ولم نــرتح أبــداً، و
حتى في يوم الأحد.
والتفتوا إلى القديس وقالوا له: يا سيدنا مار جرجس، اعطنــا إشــار
العماد برسم الصليب المعظم، لأننا بعثنا بــصلواتك، وتخلــصنا مــ
العذاب المرير.
ولما رأى الطوباوي أنهم آمنوا من كل قلوبهم، اتجه نحــو المــشرق
ورفع نظره إلى السماء، وقال: سيدي يسوع المسيح، أنت الذي أنبعث
الماء من الصخرة، ليشرب بنو إسرائيل، أظهر لي في هــذا المكــا
ماء، لأعمد هؤلاء الذين كانوا كفاراً وآمنوا بك، وضرب القديس رجل
في الأرض، فخرج ماء حلو عذب، فأنزلهم فيه، وعمدهم باسم الآب
والابن والروح القدس، ولما أنهى صلاته، قال لهم: أدخلوا يا مباركي
إلى مقركم حتى يوم القيامة، امضوا بسلام إلى فردوس النعيم.
ولما شاهد الجميع هذه المعجزة، صار كثيرون منهم يعظمون المــسي
إلهنا، وأما الملك وأكابر دولته، فقد تولتهم الدهشة، لكنهم لم يؤمنــو
بل قالوا عن القديس: إنه أكبر السحرة، لكي يصدوا الحاضرين عــ
الإيمان بالمسيح، الذين وقعوا في حيرة من أمرهم.

إيمان الساحر

أما الساحر أثناسيوس، فقد أسرع إلى القديس، وانطرح على قدميــه
وصرخ بصوت عالٍ قائلاً: إن إله جرجس هو وحده الإله القادر على
كل شيء، قال هذا وشرع يتوسل للقديس أن يطلب إلى الله أن يغفر له
كل ما ارتكبه من الذنوب على غير معرفة.
أما الملك العاتي فبعد برهة أمر الجميع بالصمت، وأخذ يتكلم قــائلا
أرأيتم خباثة هذين الساحرين الماكرين ؟ إن أثناسيوس الخبيــث لكــ
يخدعنا، لم يعط جرجس الشراب المسموم، ولذلك لم يلحقــه ضــر
البتة، ويظهر أنهما كانا متفقين، لكي يضلا الحاضرين، وحكــم علــ
أثناسيوس الساحر بالموت، وبدون محاكمة، ورفــع الــساحر يمينــ
وصلّب على وجهه، وقال: يا جرجس، أنا آمنت اليوم بإلهــك يــسو
المسيح، بسبب المعجزات التي تفعلها باسمه.

وكان لهذه الحادثة أعظم وقع، وأشد تأثير في قلوب سكان المدينة، فأخذوا يتقدمون للإيمان بالمسيح أفواجاً أفواجاً.

إيمان غليكاريوس

كان غليكاريوس أحد الحاضرين، فآمن، وجاهر بإيمانه، ودار في المدينة، وهو يصرخ قائلاً: عظيم هو إله المسيحيين، فأمر الملك أن يلقوا القبض عليه، ويقودوه إلى خارج المدينة، ويقطعوا رأسه، فمات الرجل شهيداً، وهو يتوسل لله أن يقبله مصطبغاً بدمه عوضاً عن ماء المعمودية.

القديس يعذب في السجن

وأُخِذَ القديسُ إلى السجن مكبلاً، وهو يبتهل لله، ويمجده قائلاً: المجد لك أيها الإله الذي لا يخيب، يا رجاء من اتكل عليه، كي يفكر الملك بأية طريقة يقتله، فقال له أناس من أعوانه، خزاهم الله: إذا طرحت هذا الرجل في السجن، فإنه سيعلم المسجونين إيمان إلهه، فيجذبهم إليه، أما إن أمرت أن يعذب في السجن، ينشغل عن الكلام مع المسجونين.
فأمر الملك الكافر أن يطرحوا القديس وهو في السجن على ظهره، ويضعوا أوتاداً في يديه ورجليه، ويسمروه في الأرض، ويضعوا حجراً كبيراً على وجهه، لا يستطيع رفعه، وبقي يومه تحت الحجر، وهو في عذاب شديد.

ملاك الله ينقذ القديس

فلما جاء الليل، أرسل الله ملاكه للقديس، ورفع الصخرة عنه، وحل رباطه، وأطعمه من ثمار الفردوس، وسقاه ماء عذباً، وشفى ضرباته، وبشَّره بملكوت السماء، وقال له: يأمرك الرب أن تواجه أعداءك، وتجاهد ضدهم، فاصبر واحتمل عذابهم، وأبشرك أنك ستصير عند الله

مثل يوحنا المعمدان بن زكريا يوم القيامة، مع جملة الشهداء والقديسين، يبتليك الله بأعدائك فيعذبونك سبع سنين، فتقتل أربع مرات، ويرد الله إليك روحك، وفي الموت الأخير تؤخذ روحك الى الملك السماوي، حيث النعيم الدائم المعد للمختارين من قبل إنشاء العالم، فتقوَ، وتشجع، ولا تخف منهم، فأنا أكون معك، وأظهر قوتك، وأرهم من خلالك آيات الله ومعجزاته، وفتح له باب السجن، ومضى.

نشر القديس

وبعد ذلك مضى القديس إلى الملك الكافر، فرآه يتحدث مع أعوانه، ويقول لهم: اعلموا أنه ليس هناك شيء أعظم من إلهنا أبلون، لأن إله جرجس لم يستطع أن يخلصه من أيدينا، ولم يكد يكمل كلامه حتى رأى القديس واقفاً أمامه، فقال له الملك: من أخرجك من السجن ؟ قال له القديس: أخرجني الذي ملكه أكبر من ملكك، وقوته أعظم من قوتك، أخرجني إلهي الحي الذي لا يموت، ولا يحول، ولا يزول أبداً، فنظر إليه الملك الكافر، وأمر أن يشدوه بين خشبتين، ووضعوا منشاراً من حديد على مفرق شعره، وشرعوا في نشره، ورفع القديس عينيه نحو السماء، وبدأ يقول: يا نفس تشجعي، واجعلي رجاءك في السيد المسيح، لأن كل من يتكل عليه لا يخيب، ولا تخافي من كأس الموت، أيها المسيح، بين يديك أسلم روحي، عندئذ فتحت أبواب السماء، وانحدرت الملائكة إلى خدمة القديس، وأعطته الطوبى، وتناولت روحه الطاهرة، وصعدت بها إلى السماء، ووضعتها بين يدي الرب، أما جسد القديس، فنشروه حتى سقط قطعتين على الأرض.

رمي جسد القديس في البئر

وقال لهم الملك: خذوا الآن جسد جرجس، الذي كان يقول: إن إلهه يعينه عند العذاب، وامضوا به، وألقوه في البئر، الذي كان في ذلك المكان (كان الملك قد أنزل إلى هذا البئر سبعَين اثنين، كانا يتلقيان من يلقى فيه، ويفترسانه قبل أن يصل إلى قعر البئر)، ليفتات به السبعان،

فأخذ الأعوان جسد القديس، وهو قطعتان، ومضوا به إلى البئر وطرحوه فيه، وسدوا فم البئر بحجر عظيم ومضوا.

جسد القديس والسبعان

إلا أن الله سبحانه وتعالى، اختار أن يظهر مجده في العالم، فلم يترك جسد القديس ينزل إلى قعر البئر، بل اجتمع الجسد في الهواء إلى بعضه البعض، وأعاد السيد المسيح الروح إليه، كما تنبأ حزقيال النبي الذي قال: في يوم القيامة، عندما ينفخ في البوق، تتفتت الصخور، وتنفتح القبور، وتتلملم العظام مع بعضها البعض، ويقترب العظم إلى أخيه، والمفصل إلى مكانه، وتسد عليهم العروق واللحم، وتتكامل الأجساد كما كانت، وتأتي الروح، وتلبس الأجساد كما كانت.(حزقيال 37).

وكان السبعان قد رفعا رأسيهما منتظرين نزول جسد القديس إليهما، لكنهما عادا ونكساهما عند قدميه.

وعند حلول الليل، اتجه القديس نحو الشرق، وبدأ يرنم ويقول: يا رب يا رب، ما أعظم اسمك، يا من تفعل المعجزات، وتظهر في عبيدك قوتك، يا رب، أنت الذي قلت في إنجيلك الطاهر: كل من لا يترك أباه وأمه وإخوته وبنيه، وجميع ما يقتني، ويخرج ويتعذب من أجل اسمي، لا يستحق أن يكون لي تلميذاً.

ولما أشرق عليه نور الصباح، أمر الملك أعوانه، وقال لهم: امضوا إلى البئر، وانظروا فيه، ثم عودوا واعلموني بالحال، فلما مضوا، وجدوا القديس يسبح الله، والسبعان ساجدان أمامه، وأذهلهم الأمر العظيم، فعادوا إلى الملك، وأخبروه بما رأوا، فبهت، وأصابه الجنون مما سمع.

ملاكان يخرجان القديس من البئر

وفي الليلة الثالثة، قال الرب لكبرئيل وميخائيل، يا ملاكا عهدي، انز
إلى البئر، وأخرجا جرجس منه لأن الملك قال: إنني لا أستطيع
أنجيه من تلك العذابات.
وفي الليل، وبعد حلول الظلام، ارتعدت الجبال، وحدث خوف عظي
وظهرت مركبة نار، فوقها يسوع المسيح وجمع من الملائكة على ف
البئر.
ولما صعد القديس من البئر، أمسكه الرب من يده، وقال له: هذه الي
التي جبلت الإنسان الأول، هي أحييتك، ثم نفخ بوجهه، وملأه م
الروح القدس، وقال له: اذهب، وقاوم الملك وكل أصدقائه، ثم ص
إلى السماء.

ذهاب القديس للملك

ثم استقام القديس على الطريق، حتى وصل إلى حضرة الملك اللعين
وشرع يقول له، ولمن معه: يا ضالين، عودوا إلى طريق الس
المسيح، لأنه إله رؤوف على التائبين، ورحوم على الخاطئين، يعي
عبيده في الشدائد والعذاب، وينصرهم أمام الملوك الكفار، الويل لك
لقد حسبتم أنكم قتلتموني، وطرحتموني للسبعين ليأكلاني، ولم تعلم
أن السيد المسيح الذي أحيا العظام وهي رميم، أحياني وأصعدني م
البئر، وأرسلني لأدعوكم إلى نعمته، فمن الآن هلموا وآمنوا بالر
العظيم، الذي أظهر بيني وبينكم الآيات والمعجزات.
فلما سمع الملك هذا الكلام، هز رأسه، وقال: إنه لأمر فظيع، ما
أفعل به حتى أتخلص منه ؟

القديس والجياد الأربعة

وأمر الملك أن يحضروا أربعة جياد، فما أن حضرت حتى أمر أن يربطوا يديه ورجليه في أذناب الجياد، وشدت كل واحدة إلى جهة وتقطع جسد القديس.
فلما رأى الملك جسد القديس، وما جرى له، فرح فرحاً شديداً، وأمرهم أن يحضروا ناراً، ألقي فيها الجسد، وبقي فيها حتى صار رماداً، فجمع ذلك الرماد ووُضِع في أربع جرات، واستدعى أربعة من عبيده، وأعطى كلاً منهم جرة، وقال لهم: ليمض كل واحد منكم إلى مفرق طريق، وذروا الرماد في الهواء وارجعوا.
لكن الله سبحانه وتعالى، أرسل ملائكته إلى الرياح، وجمعوا الرماد قبل أن ينزل إلى الأرض، وتناول سيدنا يسوع المسيح الرماد بكفه المقدس، ونفخ فيه من الروح القدس، وأقام القديس مار جرجس، وقال له: امض، واخز الملك.

ظهور القديس لعبيد الملك

ولم يكد يصل العبيد إلى باب المدينة، حتى رأوا مار جرجس قائماً أمامهم، فتعجبوا، وقالوا: يا جرجس، ما إلهك إلا إله عظيم.
ولما مضى القديس مع العبيد إلى الملك الكافر، تعجب الملك وحار في أمره، وقال للقديس: هل أنت هو جرجس ؟قال له: نعم أنا هو، عبد سيدي يسوع المسيح الذي عيرتني به، وها هو قد أقامني وأرسلني إليك، حتى أبيد جميع الهتك النجسة من الأرض.

أخناطيوس يجرب القديس

ولما جلس الملك في مكتبه، أمر بإحضار القديس مار جرجس، وكان الملك أخناطيوس موجوداً، وهو من أقرباء الملك دقليتيانوس، فالتفت إلى القديس وقال له: أنت قلت: إن إلهكَ يقيم الموتى، ويخلق كل شيء، قل له أن يحول هذه الطاولات والكراسي التي بين أيدينا إلى

أشجار خضراء، لنؤمن بإلهك، قال له القديس: بـإذن ربنـا يـسوع المسيح سيكون، واتجه نحو الشرق، ورفع عينيه إلى السماء، وقال: يا يسوع المسيح، يا من ثبت الفردوس، ونصب أشـجاره، اجعـل هـذه الأشياء أشجاراً خضراء، ولما أتم كلامه، تحول كل شـيء لأشـجار خضراء مثمرة.

القديس في بيت الأرملة

فعندما رأى الملك اللعين ما فعل القديس مع القوم الذين آمنوا على يده، أمر أعوانه أن يمضوا ويحبسوه في بيـت أرملـة فقيـرة، ويـضعوا الحراس على الباب، ليكون هزأة لمن يعرفه، ولمن يحبه.
ولما كان القديس في بيت تلك الأرملة، قال لها: اعطيني بعض الخبـز لآكل، لأنني جائع، فقالت له: ليس لدينا خبز، فقال لها القديس: أريـد أن أسألك: من تعبدين ؟ قالت له: أنا أعبد أبلون إله الملك الكبير، فقال لها: لذلك لا يوجد خبز في بيتك، وقـررت أن تـذهب إلـى إحـدى جاراتها، وتطلب بعض الخبز، لتقدمه للقديس، ولما خرجت بدأ القديس بالصلاة، واستند إلى عمود البيت، وفي الحال أورق العمود، وصـار شجرة مثمرة عظيمة، وخرجت عبر السطح نحـو الأعلـى، حـوالي خمسة عشر ذراعاً، وظهر ميخائيل من السماء، وهـو يقـدم الأكـل للقديس، فأكل وتنعم بفرح، ولما جاءت الأرملة للبيت، ورأت الشجرة، وقد تفرعت منها الأغصان، وامتلأت بالفاكهة، ارتمت علـى قدميـه، وهي، وتقول: لقد دخل إله المسيحيين بالجسد إلـى بيتـي، فأمـسكها القديس، وأقامها، وقال لها: قومي أيتها المرأة، أنا لست إله المسيحيين كما ظننت، بل أنا عبد المسيح، قالت له تلـك المـرأة: لقـد رأيـت الرحمات تتكلم بعينيك، لذلك فأنا عبدة أمامك.

معجزة شفاء ابن الأرملة

قالت الأرملة للقديس: إن لي ولداً أعمى وأخرس وأطرش، ادعُ السيد المسيح، الذي آمنت به، ليشفيه من آلامه، فقال لها: أحـضريه إلـيَّ،

فحملته إليه وطرحته أمامه، فاتجه القديس نحو المشرق وأخذ تراباً بيمينه، ورفع نظره إلى السماء، وقال: يا يسوع المسيح، كما أخذت التراب بيمينك، وجبلته، وجعلته على أعين العميان، فأبصروا، وسبحوا باسمك العظيم، كذلك افتح بهذا التراب الذي في يميني عيني هذا الصبي حتى يبصر نورك العظيم، وجبل التراب، ووضعه على عيني الصبي، ففتحتا في الحال، وأبصر ضوء الدنيا، فلما رأت أمه أن ولدها قد رحمه السيد المسيح، وأظهر مجده فيه، أكثرت التسبيح لاسمه العظيم.

مجيء الملك لبيت الأرملة

مضى الحراس إلى الملك، وقالوا له: مولانا، إن البيت الذي فيه جرجس قد نبتت فيه شجرة مثمرة عظيمة، واجتمع أهل المدينة عند البيت منذهلين متعجببين مما رأوا، وها نحن قد جئنا لنخبرك بذلك.
فلما سمع الملك منهم هذا الكلام، أسرع ومعه الملوك السبعون، وجمع غفير من الناس، ورأوا الشجرة التي تحدث عنها الحراس، وتعجبوا كثيراً، ثم عادوا إلى القصر.
وبعدما عاد الملك إلى قصره، أمر بإحضار القديس إليه فجاء وهو يرتل قائلاً: يا رب ساعدني، لا تبتعد عني.

تحطيم القديس للصنم

عندئذ عقد الملك مجلساً حافلاً، وأمر بإحضار جرجس، ولما مثل بين يديه، قال له بلطف وبشاشة: إني أعاملك بالحلم والإنسانية يا جرجس، لأنه يصعب عليَّ أن تفقد حياتك، وأنت شاب جميل الخلقة، ومشهور بالفطنة والشجاعة في الحروب، فقل لي رأيك الأخير في آلهتنا، فقال له جرجس: إذا شئت أن تدخل مرة إلى معبد آلهتك، فهناك أقول لك رأيي الأخير.
فلما سمع الملك هذا الكلام فرح فرحاً عظيماً، ونهض مع أكابر دولته والشعب الحاضر، ودخلوا المعبد، وتهيأت المحرقات، وصار جميع

الحاضرين يتفرسون في وجه جرجس، ظانين أنــه مزمــع أن يقـ
الذبيحة للأصنام، فما كان من القديس إلا أن تقدم أمام الصنم أبولـ
ومد يده صارخاً قائلاً له: أية ذبيحة تريد أن تقبل مني كأنك إله،
رسم علامة الصليب المقدس، حينئذ سمع صوت الشيطان الساكن فـ
ذلك الصنم قائلاً: أنا لست إلهاً، بل الإله الحقيقي الوحيد هو الله، ا
تنذر به أنت، وما نحن إلا أبالسة عصاة، فأجابه القــديس: إذاً كيـ
تتجاسرون أن تبقوا أمامي ههنا، أنا العابد للإله الحقيقي، فلما قال د
سمعت من فم الصنم أصوات ندب وعويل، ثم ســقط علــى الأر
وتحطم.

استشهاد القديس

فلما شاهد الملك وكهنة الأصنام هذه الحادثة، صرخوا قائلين للملـ
إلى متى تتوانى، ولا تعدم هذا الإنسان، الــذي تمــادى حتــى كـ
معبوداتنا نفسها ؟ قال الملك: لقد اختار جرجس الموت لنفــسه، لأنـ
وخلال سبع سنوات لم يمتثل لرغبتنا، ولم يقدم الذبائح لآلهتنــا، لـ
آمركم أن تأخذوه إلى خارج المدينة، وتقطعوا رأسه، ليكون عبرة لـ
يتجرأ على أوامر الملك، فهاجوا وماجوا، وهيجوا الحاضرين، وو
على القديس وأوثقوه بالقيود، وساروا به، ولما بلغوا المكــان المعـ
لقتله، طلب القديس من الجنود أن يسمحوا له بالصلاة، فقال له الجنو
صلِ كما تشاء، واذكرنا في صلاتك، فرفع نظره إلى السماء، وســ
على الأرض، وقال: ربي وإلهي، أرجو أن تحمي كل من يؤمن بـــ
ويحتفل بعيدي، من كل خوف أو مرض، ونجهِ من كل خبيث، باسـ
المقدس.
حينئذ سمع القديس صوتاً من السماء يقول: تعال يا جرجس المجاهـ
الصالح، ادخل سريعاً إلى الفردوس، والحياة الأبدية من أجل أفعالـ
الصالحة، وتعبك، وتلذذ بالراحة الأبدية.
ورسم القديس الصليب على وجهه، وبسط عنقه، أمام السيف، وتكلـ
بالشهادة من أجل السيد المسيح، وكان ذلك في 303/4/23 م، بعد سـ
سنوات من التعذيب.

واهتم عبيده بإتمام كل ما كان قد أوصاهم به، ونقلوا جسده الطاهر إلى مدينة اللد في فلسطين، حيث شرَّف الله ضريحه بعجائب كثيرة.

استشهاد ألكسندرا زوجة الملك

أما الملكة ألكسندرة، فعندما بلغها ما صنعه القديس، لم تعد تستطيع أن تخفي إيمانها بالمسيح، وخرجت من قصرها، ووقفت وسط المحفل، وصرخت قائلة: يا إله جرجس، أعنِّي، لأنك أنت وحدك الإله القادر على كل شيء، يا جرجس، ياعبد الله، عمدني المعمودية المقدسة، لأنال الحياة الأبدية، وسمع صوت يقول لها: لا تخافي، فإنك تعتمدين بدمك، وتدخلين جنة سيدنا يسوع المسيح.

فاحتدم الملك غيظاً، فوبخها بكلام مهين، بعدما سمع منها لعنتها للأصنام، واحتقار من يعبدها، حكم عليها، بالموت العاجل.

وفي تلك الساعة، أخذوها، وانطلقوا بها حتى تتكلل في هوى السيد المسيح، وهي تصرخ وتقول: يا يسوع المسيح، انظر كيف خرجت من ملكي حتى أموت لأجل اسمك، فلا تقفل أبواب رحمتك في وجهي، وطأطأت رأسها، ثم قطع بالسيف، فتكللت بدمها.

يحتفل المسيحيون بعيدها في يوم استشهاد القديس مار جرجس في 23 نيسان من كل عام.

التنين

جاء في كتاب سيرة الشهيد مار جرجس ص22، للدكتور جورج كيراز قوله: والتنين هو أشهر ما يعرفه الناس عن سيرة مار جرجس، ويظهر في معظم الأيقونات الشرقية والغربية، وذلك اعتباراً من القرن العاشر وما بعد، أما النصوص ما قبل هذه الفترة، فلا تحوي قصة التنين، إلا أن النصوص القديمة تسمي الملك "ܣܡܐ ܚܘܝܐ" أي"الحية أو الأفعى السامة"، ومن هذه العبارة تطور النص عبر السنين، وظهر التنين على مسرح السيرة.

جاء في كتاب تاريخ العظيم في الشهداء ص48، قوله: إن مار جرجس شهيد المسيحية، كان فارساً مقداماً، قد قتل بمعونة الله قبل استشهاده تنيناً مخيفاً، وأنقذ ابنة أحد الملوك، لذلك يصوره المصورون راكباً فارساً مطهماً وطاعناً ذلك التنين في فمه.
وتفصيل الخبر أن تنيناً هائلاً عظيم الهامة، له قوائم كقوائم الأسد، وذيلاً كالأفعى، وجناحان كجناحي النسر، كان يظهر عند خليج مار جرجس شرقي بيروت، وكان كلما ظهر، يقدم له الناس فتاة، فيتلقفها ويأكلها، وكان ملك تلك البلاد قد جعل تقديم البنات بالمناوبة، فلما وصل الدور إلى ابنته، أرسلها في الوقت المعين، فوقفت على الشاطئ تنتظر طلوع التنين، فرآها مار جرجس، فسكّن روعها، ووعدها بإنقاذها من التنين، ثم ركب جواده، وتقلد رمحه، ووقف مع الواقفين، حتى إذا رأى التنين خارجاً من البحر، هجم عليه، وطعنه بالرمح في فمه، فخرج السنان يلمع من قفاه، فسقط يتخبط بدمائه، وأرجع الفتاة إلى أبيها، ونجى البلاد من شره.

صلاة للمؤمنين

ونحن نسأل السيد المسيح بصلوات القديس مار جرجس الشهيد، وألكسندرة الشهيدة، وصلوات مريم الطاهرة البتول، وسائر الشهداء والقديسين، أن يمنحنا القوة، ويغفر خطايا جميع المؤمنين، ونستعين ببركاته، لننجو من التجارب والآفات، آمين.

القديس مار جرجس في الفنقيث السرياني

طقس القديس الشهيد العظيم مار جرجس، الذي استشهد بمدينة اللد.
عونيث (ردة) المساء: ارحمني: بوزن: الأم المباركة: كنت ماراً في بيت لحم، فوجدت بطلاً ممدداً على الدولاب، إنه الشهيد النشيط جرجس الطوباوي، وهو يقول: إنني لا أقدم الذبائح للشياطين المردة، ارحمني يا الله.

في يوم ذكراك أيها القديس جرجس، تشفع، واطلب رحمة، عوضاً عنا، لنُحفَظ جميعنا بصلاتك.
كان يلتهب بمحبة ربه، لهذا احتقر الآلام، لتكن صلاته سوراً يحمي بلدنا يا رب، يا من عظمت ذكراه، بصلواته احفظ سكانه.
يا رب دعوتك: بوزن: خاف يوسف: ذاك الذي قال لرسله: ها أنا معكم إلى نهاية العالم، اليوم حقق وعده مع القديس جرجس، ونزل إلى ميدان الشهادة، ومنحه إكليل الانتصار في صراعه مع الشيطان.
بين الجموع كان يصرخ، ذاك الذي صرخ مصلوباً، وأرعب الطبيعة، ليهلك نفسه من أجلي، تلك التي سيراها في ملكوت السموات.
سمع النشيط جرجس، فسلم نفسه للضيقات، من أجل محبته الصادقة، أيها القديس جرجس الشهيد المختار، يا مصباح نور بهي، افتح لنا خزانة مراحمك، واشفِ المرضى، وبصلواتك تنجو نفوسنا من السيئات، ونحصل على النعم.
المسيح إلهنا، يا من قوى القديس جرجس، قونا أيضاً يا مخلصنا، لنقيم أعياد الفرح، ونشكر ونسبِّح ونسجد لك، برحماتك، أنت تسمع للذين ينادونك: أقبل لخلاصنا يا يسوع المسيح.
قول آخر، بوزن: ها لبيتك قد أتينا يا رب: بينما كان الطوباوي جرجس يعذب، طلب من ربه، وقال: كل بلد يعظم أحد عظامي، أجز عنه الضيقات، والأوقات الصعبة، وجمعنا الذي جاء لتعظيمك، لينال منك المساعدات، نتشفع له عند المسيح سيدك، لأنه دوماً يحقق طلباتك، يا الله، أنت هو من يقوي أبطاله.
تعجب العلويون أبناء النور، عندما كان القديس جرجس قائماً يتطلع إلى عمل الدولاب، وبفرح أسلم جسده للأثمة، فأصعدوه، وربطوه فوقه، وتمزق وتقطع، ثم رموه في البئر، ونزل الملاك لتحيته، وأخرجه من البئر، وأرسله للملك، يا الله، أنت هو من يقوي أبطاله.
قول المساء: بوزن الخزاف (القوقي): كنت ماراً أمام المحكمة، ورأيت عجباً، القديس جرجس على الدولاب، نار من تحته، ونار من فوقه، وعلى أعضاء جسمه، عذابات من كل الصنوف، والروح القدس كأم تشجعه، وتقول له: لا تخف يا جرجس، لأن إكليلك يجدل، هاليلويا ، لتساعدنا صلاتك.

بينما كان الحكام يدينون القديس جرجس، صارت له الروح القدس أماً، تشجعه وتقول له: اذهب بسلام أيها البطل المبارك، يا من قدم نفسه ذبيحة لله، إن قطع الملك الكافر لسانك، فأنا سأتكلم بدلاً منك، ولساني أعطيك، هاليلويا، تكلم ولا تخف.

آخر: بوزن: أنا هو النور الحقيقي: هبط الملائكة من الأعالي، لتكليل القديس جرجس، وأحاطوا به، وقالوا له: نعماً لك، لأن نضالك قد انتهى، الملائكة في العلى يفرحون لأجلك، وهم ينتظرونك، الآب والابن سيقابلانك، والروح القدس سيضع لك الإكليل، وترث الملكوت.

كم كان جميلاً للبطل العظيم مار جرجس، عندما دخل بيت الأرملة، وطلب منها خبزاً، ودخلت لتحضر له الخبز، لكن الرب هيأ له فطوراً، وعلى الفور نبتت شجرة تحمل ثماراً طيبة، فأكل وسبَّح الرب.

طلبة مار يعقوب: أقبلوا أيها الأذكياء واسمعوا عن أمجاد القديس جرجس، وبأية عذابات وضيقات جَمُلَ لله.

دخل محكمة صانعي الإثم، ذلك القديس، ولم يخف من النار، ولا من السيف.

بصلوات مار جرجس الشهيد المبارك، أوقف عنا ضربات وسياط الغضب، واحلل سلامك في أصقاع الدنيا الأربعة، وبالفرح نحتفل بعيد القديس المختار.

موقظ الليل: بوزن: يستحق ويجب: لتكن ذكرى صالحة للقديس العظيم، الذي احتمل الجلد والجروح من أجل محبة يسوع المسيح، المجد لك.

في شهر نيسان مفرِّح الجميعَ، تكلل (استشهد) مار جرجس، بصلواته يعم السلام أنحاء المعمورة، المجد لك.

اثنان وسبعون حاكماً حاكموا القديس جرجس، وكان كل منهم وبلا رحمة يعذبه، المجد لك.

نعماً لك يا مار جرجس، لأن إكليلك يجدل في السماء، وها الكنيسة خطيبة الابن، تعظم يوم ذكراك، المجد لك.

قول الليل: بوزن: أيها الشهداء افتحوا خزائنكم: البيت الذي يحتفل بذكراك يا مار جرجس، يتقبل من الرب البركات، ويحل فيه الأمن والسلام بصلاة مار جرجس، حتى نهاية العالم، هاليلويا وهاليلويا، لتكن صلاته سوراً يحمينا.

سمعت الطوباوي مار جرجس يا أخوتي، في الساعة التي سيتكلل (يستشهد) فيها يقول: كل بلد يحتفل بذكراي، أجز عنه السيئات يا يسوع مخلص العالم، هليلويا وهاليلويا، ولاسمك تسبِّح الشعوب.

مدراش: بوزن: ها قد قتل في مصر: التسبيح لذلك الذي تعظم وتكلل ووقر ذكرى مار جرجس في أصقاع الدنيا الأربعة، سأرتل في احتفال مار جرجس التراتيل المناسبة لقتله الفظيع، فكم من الضيقات احتمل، وها إن جماله يسطع في الكنيسة المقدسة.

قطعوا أوصال القديس مار جرجس لعشر قطع، ولم يخزَ أو يذل، واحتمل وصبر في الصراع، وانتصر في الجهاد المملوء ألماً، بمحبة ابن سيدك، اطلب في يوم عيدك حناناً ورحمة للجموع المحتفلة بذكراك. اليوم عُظِمَ بتراتيل وتهاليل الروح القدس.

مار جرجس الذي ركض في طريق الآلام محتملاً كل أنواعها، انتصر عليها كلها، على الدولاب الحديدي ربطه الأنجاس، وبالآمه تمجد المجتهد.

قول آخر: بوزن الفردوس: للوحيد الذي كبَّر ذكرى الشهيد العظيم، لتكن صلاته معنا.

على دولاب الحديد ربط الأثمة المختار مار جرجس البطل المبارك، وقطعت أعضاؤه لعشر قطع.

لقد احتمل القديس الحديد الساخن، والسيف الحاد، وانتقل لعدن ملكوت السموات، لعشر قطع مزقوا جسم المختار البطل مار جرجس، ورماه الأثمة بالبئر، من لا يندهش بآلامه على الدولاب وتنكيل السيف، تلك التي عقدت له الإكليل والملكوت.

قول آخر: بوزن: قم يا بولس: التسبيح لربك في ذكراك، أيها العظيم المختار يا مار جرجس، من يستطيع أن يعدد محاسنك، ها إن دولابك أدهشني كثيراً، وتعجب تفكيري من سيفك، ومن دولاب الحديد الحاد، ومن السيف المخيف، حامل سم الموت.

هيأت لك مرتع رغد، لا يزول في ذلك المكان المملوء بكل النعم، قدمت جسدك ليمدد فوق الدولاب، كسيدك الذي تمدد على خشبة الصليب، مددت عنقك لسيف المضطهد، ومن خمر الجلجلة شربت، حسبت

العذابات القاسية ورودا، يا أبينا المختار القديس مار جرجس، تضرع عوضاً عنا للمسيح، ليحفظنا من المضار.
نزلت معك الروح القدس للبئر يا جرجس، وأصعدتك بانتصار، لذلك المكان المملوء أفراحاً، والشرير المتمرد الذي ظن أنه غلبك على دولاب الآلام، ربطته واحتقرته، وبالسيف الذي قتلك به الأثمة، ربط ورمي الشرير تحت رجليك.
حضرنا كلنا معاً لذكرى الشهيد مار جرجس، لنقرب لسيدك بذكراك، كثمار ترضي اسمه، نرتل ونقدم له تسبيحاً نقياً، بلا توقف لنخلط معك عندما يأتي بمجد عظيم، عندما يعطي أجر ثباتك، ولا نعدم من مراحمه.
طلبة مار أفرام: محبتك يا رب تغلي فيَّ، لأعدد حسنات الشهيد النشيط مار جرجس، الذي من أجلك تحمل الآلام، المجد لك، وعلينا رحماتك، يا معظم ذكرى أبطاله.
يا أيها الابن الذي بقوته تقوى الطوباوي مار جرجس، أحلْ أمنك وسلامك على أصقاع الدنيا الأربعة، وبصلوات كل قديسيك، الذين حفظوا ونفذوا وصاياك.
عونيث (ردة) الصباح، ارحمني: بوزن: أنتَ لمريم العذراء: يا من كللت وعظمت قديسك مار جرجس، أشركنا بذكراه، يا الله ارحمنا، يا من قوَّى وحرر مار جرجس المجيد، حتى استخف بكل العذاب والتنكيل، يا الله ارحمنا.
ذاك الذي بمحبته قوَّى مار جرجس، ونصره، وأذل بصراعه النمام، يا الله ارحمنا.
خلص يا رب بلادنا من الخراب والموتان، بصلوات مار جرجس، يا الله ارحمنا.
في البلاد أغنيتَ القديس مار جرجس، وبالشفاءات جعلته صادقاً، لأنه تحمل الآلام بدلاً منك، يا الله ارحمنا.
ربي ربي: بوزن: البتول ولدت عجباً: من لا يتعجب عندما يرى نضال الاستشهاد الذي تحمله مار جرجس، على الدولاب مدده الملاعنة، وبأمشاط حديدية قاسية مزقوه، وهو يصرخ ويقول: سبحوه وعظموه إلى أبد الآبدين.

مثل بولس الرسول كنت تصرخ وتقول بثقة كبيرة يا مار جرجس: لا نار ولا سيف، ولا تنكيل ولا تهديد، يستطيعون تفريقي عن المسيح، الذي ذاق طعم الموت بدلاً مني، يا مار جرجس الطوباوي الذي انتصر على الطاغية، وأخجل المضطهد.

كان جميلاً للقديس، وهو يثبت في الصراع، أن يرى مساعدة سيده، ونال إكليل الانتصار.

نعماً لك يا مار جرجس، الجندي المجتهد الذي قام للنضال، بالتمزيق والجلد القاسي، وناديت الله بألم، وحطمت الأصنام الخرساء.

يا شمس البر، والنور الصادق، يا الله الذي قوّى عبده في الصراع، وقال له: أقبل ورث الحياة الأبدية.

السماء تصف: بوزن: يرتلون المجد: بذكرى الشهيد المبارك، الجندي النشيط مار جرجس تفرح الكنيسة المؤمنة، وأبناؤها يفرحون ويسبحون.

على الدولاب كان القديس مار جرجس ممدداً، مزقوه ورموا أعضاءه مزقاً، كما أرادوا.

من العجب العجاب أن جسدك لم يضعف من المصائب التي أنزلوها به، اندهش فكري من ثباتك أيها الشهيد النشيط.

جهز له الأشرار دولاباً حديدياً، وكان ينشر، ولا يشعر بالألم، لأنه علق نظره بالله.

إني أراك فوق الدولاب، واندهش مما تحملت داخل البئر، وأنا أتطلع إليك، إنك معجزة أيها النشيط.

على الدولاب، تحملت تمزيق السكك، مبارك من جمعك مع الأبرار في مخادع النور، التي لا تفسد.

التسبحة الجديدة: بوزن اليوم: اليوم احتفلنا بذكراك أيها الشهيد مار جرجس، لنرى كلنا رحمة وحناناً بصلواتك، وجمعنا يفرح ويتلذذ، ونرتل التسابيح.

في يوم ذكرى القديس مار جرجس نطلب منك يا الله، أن تغفر ذنوبنا، وتسامحنا عن نواقصنا، وتنقذ بلادنا من الضربات الشريرة والجوع والموتان.

لما أمسك الحكام الأثمة القديس المختار جرجس، كان الروح القدس كأم تشجعه، وتقول له: لا تحزن، لأن مخدع النور ينتظرك.

اليوم اندهشت الجموع السماوية بمختار الله، الذي كانوا يرون كم تحمـ
من التنكيل وضرب السياط، وهو يصرخ بفرح: ربي أقبل لمساعدتي.
تعظم: بوزن: لكِ نتضرع: لأنك لم تهتم بأمور القادة، لساح الجهـ
بجبروت وبحريتك دخلت وحاربت، وتكللت من المسيح إلهنا بإكليـ
الانتصار.
لقد جرب الملوك الطغاة فضائلك، وحسن تدبيرك يا مار جرجس
بتهديداتهم، ولشدة اندهاشهم تغير هؤلاء الذين وعظتهم، للإيمان بمانـ
الحياة السيد المسيح.
لقد تمزق إرباً إرباً بالدولاب الحديدي القوي وبالحراب، نشر جسدك
الطاهر بقساوة، وأخزيت الملوك، أيها الشهيد مار جرجس، لأنك
انتصرت في الجهاد.
يا للمعجزة التي صنعها القديس المنتصر مار جرجس، الجرن المملو
من رميم مئتي شخص من الأموات الوثنيين القدماء، ناداهم القديس
وبعثهم أحياء، وآمنوا بالمسيح.
سبِّحوا يا عبيد الرب: بوزن: وقت الصباح: يا ربنا، يا من يخدم أمامك
الملائكة والقديسون، وينفذون إرادتك، وهم يقولون: المجد لك يا الله.
أيها القديس مار جرجس تشفع لنا وتوسل لربك أن يمنح الدنيا البركات
ونصرخ ونقول: المجد لك.
إنك المرآة الطاهرة والخالية من الدنس، أيها القديس مار جرجس
لتساعدنا صلاتك، مع الملائكة الذين يهتفون المجد لك بلا توقف، أيهـ
القديس جرجس رتلَ التسبحة، وهو يصرخ: المجد لك يا الله، الكنيسـ
وأبناؤها يرتلون التسبيح بذكرى مار جرجس، للآب والابن والروح
القدس، وتقول المجد لله.
اثنان وسبعون حاكماً حاكموا القديس مدة سبع سنوات، ولم يضعف
وانتصر، لتكن صلاته سوراً يحمينا.
الكسندرا العفيفة والملكة المؤمنة، على يدي القديس استشهدت، وهي
تصرخ المجد لك.
نعماً لهم: بوزن: عندما تأتي: مبارك من عظم ذكراك يا مار جرجس
الشهيد المختار، والممجد في الأصقاع الأربعة، لتساعدنا صلاتك.

بغضب شديد، أمر الملك الأثيم، ومدد الكفرة المختار جرجس على الدولاب، لتكن صلاته معنا.
مدد على الدولاب الذي حضره له صانعوا الإثم، وعيناه معلقتان في السماء، وهو يصرخ ويقول: ربي أقبل لمساعدتي.
بلدنا يا ربنا، يحتفل بذكراه، أبعد عنه ضربات وسياط الغضب، بصلاة مار جرجس، وانشر أمنك وسلامك في الجهات الأربع.
قول الصباح: بوزن: لك يا رب ننادي: في الثالث والعشرين من نيسان، تحل ذكرى الطوباوي مار جرجس، الذي صارع، ونال الإكليل، وطلب من ربه طلبة في يوم ذكراه، ألا يكون برد في تخومنا، ولا مريض، ولا مشلول.
في هذا اليوم ذكرى القديس مار جرجس، تفرح الكنيسة المؤمنة، وترتل التسبحة، وتتوسل معنا لله، الذي من أجله تحمل القديس المصاعب والعذابات، وقدم عنقه للسيف، ولتتوقف الخصومات، وتعطي الأرض غلاتها، وليحل الأمن والسلام في جهات الدنيا الأربع.
قول آخر بوزن: الرب ربنا: ربنا يسوع المسيح، بصلوات مار جرجس أوقف عنا كل الضربات: الخراب والسبي والجوع والجراد والصرصور، وكل البلايا.
بارك يا رب، إكليل العامل بنعمك، بصلوات القديسين الذين حفظوا وصاياك.
يا سيدنا يسوع المسيح، إياك رأى البطل في السماء على منبر بهي، فصرخ، وقال: من أجلك أموت، نجني برحماتك من أيدي الكفرة، وجاءه صوت يقول له: لا تحزن أيها البطل، ها هو ملكوت السموات ينتظرك، صرّ وريثه، بدل العذابات القاسية التي تحملتها من الأثمة، الملوك الذين لا إله لهم.
طلبة مار يعقوب: تمدد على الدولاب الذي جهزه له صناع الشر، وعيناه معلقتان نحو الأعلى، وكانوا يهددونه أنهم سيميتوه بإثم، نزل للجهاد، وخرج منه بجبروت، المجد لله الذي قوَّى الشهيد مار جرجس، والسجود للابن الذي تحمل العذابات من أجله، والشكر للروح القدس الذي جدل له إكليل الانتصار، وعلينا الرحمات في كل حين، آمين وآمين.

الساعة التاسعة، بوزن: في الصباح رآه التلاميذ: المجد لك يا رب، يا من طابت لك رائحة استشهاد القديس مار جرجس الشهيد، الذي مات من أجلك، لأنه أحبك خفية، فعظمته علانية، المجد لك يا معظم عبيده.
في يوم ذكراك هذا، تشفع لنا أمام الله، ليحل أمنه وسلامه في الكنيسة المقدسة المؤمنة، وفي الجمع الذي احتفل بذكراك، لنتبارك بصلواتك.
طلبة مار أفرام: محبتك يا رب دفعتني لأتحدث عن الشهيد مار جرجس، وكم احتمل في صراعه، ولم يضعف تفكيره، مثل التاجر المجتهد، وصل إلى أرض الملكوت، والملائكة والبشر منحوه الطوبى والمدح.

القديس الشهيد المنتصر مار جرجس في الحساية السريانية

صلاة البدء - مساء: امنحنا يا الله، أن نحتفل ساهرين يقظين، وبأعمال الطهارة نعظم، ونحتفل بيوم الشهيد النشيط مار جرجس باستمرار، ابن اسطاسيوس، المحب للمسيحيين، من مدينة اللد - فلسطين، بسوريا، راجين أن نشمل معه في العالم الجديد، ونفرح ونرقص في العرس غير المنتهي، ونتلذذ معه بالنعم السماوية، ونصعد التسابيح، التي لا تتوقف، ولأبيك وروحك القدوس، الآن، وكل أوان، وإلى الأبد، آمين.
مقدمة: نقدم تسابيحَ لا تتوقف، وأناشيد دائمة، ومدائح غير زائلة، وتعاظيم لا تنسى، لنستحق أن نتقدم لذلك الذي يتمتع بألوهية واحدة، ويعرف بالمجد، والتثليث الثابت، لذلك الأمل الذي لا يخيب، لأنه لا يخزي المتأملين، ولا يخجل من التجأ إليه، لذلك الذي لا يغلب، الذي قوّى القديس مار جرجس، وجرّأه على انسكاب العذابات، واحتقر مرارة التنكيل، لذاك الذي كلله بإكليل الانتصار، واحترم وعظّم يوم عيده في كنيسة أورشليم السماوية، وأورشليم الأرضية.
ونحن في يوم عيده نقدم التسابيح البهية، بألحان منغمة بالروح، لنجد غفران الخطايا، بصلواته المقدسة.
في هذا العيد المقدس، وبكل الأعياد والأوقات واللحظات، وبهذا العطر والبخور، يا رب، يا ملك وسيد التسبحة، كن مغفرة لشعبك، ولرعيتك، لأنك فرحت لإقامة الاحتفال لبطلك، ارحم واغفر للموتى المؤمنين، أصحاب الإيمان الأرثوذكسي، الذين قدموا وماتوا على رجائك، واجعلنا

مستحقين أن نفرح مع بطلك في ذلك الاحتفال الذي لا يزول، ونسجد ونسبح لك التسابيح البهية، ونقدم الشكر المتواضع، والتهاليل الطاهرة، والنغمات العذبة، يا سيدنا وإلهنا يسوع المسيح، ولأبيك وروحك القدوس.

النص: لمن من البشر أفواه وألسنة وشفاه، تستطيع أن تتوسل، لذاك الذي هو أعلى من العالم، وتتحدث عن فضائل البهي الطلعة الشهيد النشيط، الذي تعطف الانتصار مار جرجس، الذي تنبهر به عقول الجميع، وتنضب الأضواء، التي تتحرك بألحان جميلة متقنة، مرصوفة بأشياء غير مدركة من فضائله، الجندي الذي تعطف الأعمال المجيدة، من طفولته، وبشجاعة فكر كنسية غير متراخية، دخل صراعات مريرة عجيبة، وعذابات وتنكيلات لا توصف، كان فيها جباراً صبوراً، مدة سبع سنين، قاوم ولم يضعف، احتقر التمزيق والجلد، واحتمل الحذاء الحديدي المحمَّى، واحتمل المشي على الحِراب، وتشجع على العذابات القاسية، ورذل المصاعب التي لا تحتمل، واستخف بالآلام والضيقات، وكان جريئاً ثابتاً، عند نزع جلد لحمه، على الدولاب، وبفرح وغير متذمر قدم جسمه للضرب والتمزيق، وأحنى رأسه أمام السيف، ولم يرهب الحرق والقتل، ولم يخف من الموت، ولم يشكُ وهو يعاقب، لم يولول وهو يُلطم، لم يتشكَ، وهو ينشر على المنشار الحديدي، ويقطع لعشر قطع، ومن أجل هذا دخل إلى كنوز وغنى ربه الذي لا ينتهي، تأكد أن الرب قدم للمسكونة مساعدات ثابتة، غنية بالبركات الوافرة، بعجائب مدهشة، وأعمال بهية: المرضى يشفون، المحصورون يفرَّج عنهم، والمتضايقون يعزون، المعذبون يرتاحون، والجربى يتطهرون، المتوجعون يتمجدون، العرج يمشون، والمشلولون يصحون، المجانين يعقلون، العمي تتفتح عيونهم، الشياطين يطردون، لذا فالكنيسة المقدسة وأبناؤها، يقيمون ذكراه بالتسابيح والتراتيل تعظيماً للروح القدس، وهي تصرخ، وتقول: لك الطوبى، أيها المجيد الشهيد مار جرجس، يا من أرجعت ألكسندرا الملكة زوجة الملك من ضلال الوثنية للإيمان الأرثوذكسي، لك الطوبى، أيها المجيد الشهيد مار جرجس الذي بطعمك الهني طيبت السماويين والأرضيين، لك الطوبى، أيها المجيد الشهيد مار جرجس يا من حققت قرار الله، لك الطوبى، وها ذكرك يتعظم في الكنيسة المقدسة في كل أصقاع المعمورة، لك الطوبى، أيها المجيد

الشهيد مار جرجس، يا من صرت مدعواً ونديماً في العرس الروحي، لك الطوبى، أيها المجيد الشهيد مار جرجس، يا من جعلت أنطونينوس الملك وجماعته، يسجدون لإله واحد صادق، لك الطوبى، أيها المجيد الشهيد مار جرجس، يا من تمنطقت سلاح الروح القدس، وبه حقرت وذللت قوة الشيطان، لك الطوبى، أيها المجيد الشهيد مار جرجس، يا من رأيت سيدك معلقاً على الصليب، وشكل الصليب أظهرت بشخصك، وركضت بفرح وصعدت فوق الدولاب الحديدي، لك الطوبى، أيها المجيد الشهيد مار جرجس، يا من أشرقت هيئته، وأنارت الدنيا كلها، أكثر من النجوم المنتظمة في فضاء السماء، لك الطوبى، أيها المجيد الشهيد مار جرجس، يا من صورتك مختومة ومملوءة بجواهر ثمينة تسطع في فضاء الملك السماوي، ملائكة السماء اندهشت من آدم كم ارتفع، النورانيون تعجبوا بالجسد كم تعظم، جوقات من محبي الغرباء رتلوا للترابي كم توقَّر، المجموعات الروحانية اشتاقت للقائه، وخرجت جوقاتهم منتظمين بصفوفهم، النفوس المضطجعة فرحت أمامه، وبغبطة اختلطت معهم، وبأفراح ملائكية مستحقة استقبلوه، بألحان عذبة هللوا أمامه، وهم يقولون: أقبل بسلام يا كوكب المجد، أقبل بسلام يا مصباح النور، أقبل بسلام يا مثبت البطولة، أقبل بسلام يا نور العالم، أقبل بسلام يا محطم الوثنية، أقبل بسلام يا هادم الأصنام، أقبل بسلام أيها الضوء الساطع، أقبل بسلام يا أيها المقاوم البهي، أقبل بسلام يا أيها العالي الذي تعظَّم من الله، أقبل بسلام يا سور الكنيسة المؤمنة الحصين، أقبل بسلام أيها التاج الملون للعروس السليمانية.

ولذلك فنحن الضعفاء والخطاة، أبناء الكنيسة جميعاً، نبجل يوم العيد الكبير، ونحتفل ونرتل بأصوات عذبة، ونقول: أنت المثال الكبير للقديسين، أنت مجد الشهداء، أنت عظمة الأمجاد، أنت القبطان الحكيم، أنت الهمة البهية للكنائس، أنت مخلص السبايا، أنت مساعد المتضايقين، أنت منبع المساعدات، ومعين الأفراح، أنت ميناء المعذبين، وقارب الخلاص، أنت يمين الشفاء وطارد الشياطين، أنت صديق السائرين في البحر، وسلاح المسافرين في الطرقات، أنت مصدر النعم، وقائد المساكين، وملجأ المتضايقين، أنت الأطعمة الحلوة التي تحلي مرارة أحناكنا.

لذلك فنحن نطلب منك أيها المجيد في القديسين يا مار جرجس، أن تتشفع عوضاً عنا لله الذي أحببت، أن يجزْ عنا برحماته، أوقات المضايقات الشريرة، الأسواط المريرة، ويمنحنا أوقات سلام، وسنوات خصبة، لنجتمع برحمته، ويهدي بطيبه: للبطاركة يقظة، وللمطارنة نشاطاً، وللأساقفة تواضعاً، وللقسس بهاء، وللشمامسة طهارة، ولمن هم تحت الخدمة (أفودياقون) معرفة، للمزمرين صوتاً عذباً، للإكليريكيين فهماً، للملوك سلاماً، للحكام استقامة، للأسياد إحساناً، للجنود ظفراً، للرؤساء طيبة، للمعيلين هدوءاً، للعبيد طاعة، للأغنياء رحمة، للمتواضعين علواً للمتوحدين حشمة، للرهبان ثباتاً، للزهاد زهداً، للصائمين قداسة، للكاملين إتماماً، للبتولين تواضعاً، للمتزوجين عفة، للأولاد مربية، للأطفال تقدماً، للعالم حشمة، للرجال صلاحاً، للشيوخ دعماً، للضعفاء تقوية، للمساكين شفقة، للجياع إطعاماً، للمحتاجين غنى، للمعوزين امتلاء، للأيتام قوتاً، للأرامل تدبيراً، للمرضى شفاء، للمتوجعين طبابة، للمتضايقين سعة، للمعذبين راحة، للمتضايقين تشجيعاً، للبتولين عزاء، للحزانى فرحاً، للمسحوقين بشاشة، للمظلومين مساعدة للمكلومين تضميداً، للبؤساء خلاصاً، للأسرى تحرراً، للضائعين إيجاداً، للخطاة عودة، للمبعثرين وجوداً، للمنقسمين تضامناً ووحدة، للحاقدين صفاء قلب، للغضبى كسراً لغضبهم، للبعيدين توجه، للقريبين حفظ، للدنسين طهارة، للتائبين قبولاً، ولنا ولموتانا المؤمنين راحة، ونحن وهم نصعد التسابيح والشكر للآب الذي اختارك، والابن الذي مجدك، وللروح القدس الذي كللك، الآن وفي كل حين آمين.

العطر: يا مقوي الأبطال، ومكلل المناضلين، يا قابل دم الشهداء المنتصرين، معظم انتصار القتلى الأماجد الذين قتلوا من أجل محبته، اقبل هذه المبخرة من يدنا، واسمع صلواتنا وخدماتنا في هذا اليوم، يوم ذكرى محبك الشهيد مار جرجس، واخلطنا في احتفالات أحبتك، وبرحمات ألوهيتك، ولمظلاتهم أوصلنا، وبنور الحياة الأبدية مع قديسيك بملكوت الله أمتعنا يا ربنا يسوع المسيح.

مقدمة الليل: التسبحة لذاك الختن الذي دعا ندماء الدم إلى وليمته، ودعا القتلى لعرسه، وبخمر محبته أسكر مخلصيه، وبنور محبته ألهب أبطاله، فتحمل الساجدون له العذابات المتنوعة، واحتقروا الآلام الزمنية من أجل

ميراثه، وأفرحوا السماويين بيوم ذكراك، والأرضيين في زياح عيدهم، وله يجب المجد والتعظيم.
لعيدك الموقر جئنا وحضرنا، أيها البطل المختار، والشهيد المجيد مار جرجس، وللمسيح معظم مجدك نتوسل ونتضرع، ولذكراك نكرم، بسلاح لا يغلب، وبقوة الروح القدس، وبفرح وسرور روحاني نحوك نصرخ كلنا، ونقول: أقبل بسلام أيها الشهيد المبارك مار جرجس، الذي احتمل كل الضيقات، وكل العذابات، أقبل بسلام أيها العامل الصالح، والجندي النشيط، الذي استخف بالجروح، أقبل بسلام أيها القناص النشيط الذي دخل خصومة الدم الكبيرة، أقبل بسلام يا شهيد الكنيسة المقدسة، أقبل بسلام أيها الشهيد، يا إشبين الختن السماوي، الذي أنكر الجنس والقوم، واعترف بالمسيح الملك، أقبل بسلام أيها الشهيد مار جرجس، المضطهَد والمقتول من أجل سيده المجيد، الذي صار له أباً وأخاً وجنساً وقوماً، أقبل بسلام أيها الشهيد الشديد مار جرجس، المدعو المحبوب، الذي دعاه ربه لعرسه، أقبل بسلام أيها الشهيد الشديد يا مار جرجس الوارث الصالح للملكوت السماوي، من أجل هذا نلتجئ لمساعدات صلواتك، المرضى والمتضايقون يلتجؤون إليك، وبقوة منك يشفون من أمراضهم، المحبوسون والأسرى بك يحررون، المعذبون والمتضايقون بك يفرَّج همهم، والشياطين بك تطرد، وبقوة منك يبادون، توسلْ بدلاً منا أيها الشهيد المجيد مار جرجس، وتضرع للمسيح الملك، سيد التسبحة أن يهدينا برحماته غفران الذنوب والخطايا، وسلاماً للكنائس والأديرة، راحة للشعب، للملوك استقامة، وللكهنة بهاء، وللشمامسة طهارة، للرعاة تضامناً وحفظاً، صحة للعليلين، فرج للمتضايقين، عودة للبعيدين حفظاً للقريبين، وليجعل الرب راحة وذكرى صالحة لكل من مات على رجائه بإيمان حقيقي، ونصعد جميعنا دائماً التسبحة للآب الخفي الذي قواك في النضال، وللابن الذي من أجله قُدِمتَ للذبح، وللروح الحي والمقدس، الذي عقد لك إكليل المجد، الآن وكل أوان، آمين.
مقدمة الصباح: التسبحة للكلمة المنبثق من الآب، الذي عظّم بنور محبته الشهيد مار جرجس، وظهر معه في نضاله، وهو واقف معه، وبقوته كان يعزيه لمواجهة عذابات الملك الأثيم المريرة، والذين معه، وبحكمته الأزلية كان يُخجِل الحكام الذين حاكموه، ذاك الذي بقوة مساعدته له، نال

الانتصار على الشرير وعمله، وبمساعدته عمل المعجزات أمام الملك الأثيم، وبيديه تكلل بإكليل الاستشهاد الذي لا يذبل، لمكلله نصعد المجد والوقار.
يا أيها الكلمة، الله العالي، الذي انبثق من الآب، وتجسد عوضاً عنا، وصار إنساناً حقاً، بلا اختلاف من البتول المقدسة، والدة الله مريم، فوق الكلمة، وممجدة كل المتكلمين، وبواسطة خمر محبتك أسكرت الشهداء القديسين والمؤمنين من الشعب والشعوب، كيلا يشعروا بالعذابات الصعبة التي احتملوها، لأنهم كانوا يشتهون أن ينالوا جسداً آخر، لكي يتموا نضالهم، فلم يكن جسدهم يقوى مقابل إرادتهم التي لا تغلب، خصوصاً هذا البطل العالي بالفضائل، والغني بالجهاد، مار جرجس، والذي نتمم اليوم ذكرى تكلله (استشهاده)، هذا الذي عندما سمع أن الملك جمع عنده معظم الملوك أبناء إثمه ليساعدوه على اضطهاد عبيدك المشترون بآلامك، المجد لك على أحكامك غير المدركة، حيث شرع الأثيم يتوعد المسيحيين، ويهددهم تهديدات مريرة، وجهز أدوات التعذيب، وكان يمنح مكانة لمن يسمع لإثمه، وبسبب الخوف، فإن كل واحد كان يهرب من الإيمان، ولمدة ثلاثة أشهر بقي الناس في الضلالة، ولم يستطع واحد أن يقول: أنا مسيحي، عدا الشاب جرجس، الذي أهمل كل شيء في العالم، وأنكر حتى نفسه، وكره الجنس وتركه، واستخف بالغنى، ووزع مقتنياته، داس على الوقار والمجد الدنيوي، واحتقر الملذات الطيبة، كما استخف بالموت، وتجرأ على تهديدات الطغاة، وتجبر أمام العذابات المريرة، وتقوى على الشرير وضلالاته، وتمنطق بسلاحك الذي لا يغلب، وبشجاعة الذاكرة القوية التي لا تغلب، تغلب على القوى غير الطبيعية، ومن هنا بحرارة الإيمان ركض لمدينة الملكوت.
نعظ لقديسك، الذي قاوم الشعوب الوثنية، والملوك المضطهدين الطغاة الأثمة، ونزل بنشاط لقاعة الدم، وعرض نفسه لكل العذابات، بلا خوف، وهو يصرخ، ويقول: أنا مسيحي، وللمسيح ذاك الذي صلب في صهيون أسجد، وبدلاً منه أحتمل كل الآلام والموت، ولا يفرقني عن محبته، لا سيف، ولا نار، ولا كل العذابات الحالية، والمستقبلية، يا لحبك يا سيدنا، كم هو كبير في قلب محبيك.

عندئذ بدأ الشرير يخدع ويهدد ويضج ويخيف، ويتوعد بالنعم، ويظهر السيئات، فأجابه القديس جرجس، ماذا تفيد وعودك الفارغة، ماذا يضرني تجريحك لي وتهديداتك الضعيفة، أنت وكل مجدك هو للفناء عندي، ومن هنا قدم نفسه الطاهرة للتقطيع، ولم يخف من السيف البراق، ولم يرتعب من النار الملتهبة، ولا من الدولاب المهيأ، ولا من الحراب المتجددة، ولم يرتد من المنشار الذي كانوا يهيؤون، داس على كلها بشجاعة، بقوتك الكبيرة التي رافقته، يا للبطل الشديد، الذي لم يخطر بباله خوف الجسد، لأنه انتصر على كلها بمحبة سيده.

من يستطع يا رب أن ينهي المعجزات والعجائب التي صنعتها بيديه عندما مزق جلده، وجلد بقوة، وشفيت جسمه الممزق، وبعدما تمزق لعشر قطع تحت الدولاب بعثته حياً، ومن البئر أصعدته، وأمرته أن يذهب للحكام الأثمة ويخجلهم، ولما دخلت الحراب الصغيرة برجليه شفاها الملاك برش الندى عليها، ولما طالبه الملك بمعجزة، بإشارتك تحولت الكراسي إلى أشجار منصوبة، وعندما طلبوا منه إقامة الموتى من القبر، أقام مئتي شخص من عبدة الأصنام، وفي المرجل المملوء ماء عمدهم، وأرسلهم للفردوس، وعندما سجنوه عند الأرملة المسكينة شفى ابنها بصلاته من انحلال أعضائه، وأنبت شجرة عالية جداً في بيتها وطاولة مملوءة كل النعم بعثت له، وآمنت الأرملة مع ابنها، وحطم الأصنام أبولو وزوس، وخرب هيكلهم بقوتك الشديدة، يا لعجب قلوب الطاغية وأصدقائه الوثنيين، كيف لم تلن أمام هذه المعجزات التي رأتها أعينهم، والملكة التي آمنت بك، بالعذابات وبالسيف قتلها، وقتل الذين آمنوا بك، وكذلك القديس جرجس وبعد سبع سنوات من التنكيل، استشهد بالسيف، في الثالث والعشرين من شهر نيسان، وها إن ذكراه تتمجد في كل المعمورة.

ولذلك نتوسل لك أيها المسيح الملك، يا مقوي وممجد البطل، أن تجعلنا من أجل حبك، نكفر بالدنيا، وبكل ملذاتها، ونستخف بالحياة الزمنية من أجل الأبدية، ونقف ضد الشيطان وحبائله برجولة، ونحتقر خوف الجسد بمحبتك ومجدك، اجعلنا نحب المجد الآتي، ونستخف بهذه الدنيويات، وانقذنا بصلواته من كل سياط الغضب، وضربات البلايا القاسية، وسامحنا عن خطايانا، وطهرنا من عيوبنا الدنسة الأثيمة، ومن الأمراض

المستعصية أنقذنا، ومن اليد الظالمة والرجل الشرير خلصنا، ومن الجوع والموتان حررنا، ومن الأسياد الظالمين استرنا، وتحت وصاياك الطيبة نظمنا، وبإتمام كل الفضائل المناسبة لك كملنا، وفي يوم دينونتك الرهيب والعادل من العذابات التي لا تنتهي في جهنم خلصنا، وللطيبات المهيأة لقديسيك في ملكوتك اجعلنا نحن وموتانا الذين رقدوا على رجائك مستحقين، لنصعد التسابيح، والشكر لأبيك وروحك القدوس، آمين.

العطر: لك وأمامك يا يسوع، مخلص الجميع، ومقوي الأبطال، ومعظم خائفيه ومحبيه نقدم لك الصلوات والطلبات مع هذا العطر الهني بذكرى الطاهر القديس مار جرجس، الذي على رجائك احتمل كل الضيقات، وبواسطة تشفعاته، تبعث لنا رحمة وحناناً، وتجعلنا وأمواتنا أن نفرح مع قديسيك بملكوتك، ونصعد لك التسبيح، والشكر لأبيك.

مقدمة الساعة التاسعة: التسبحة لذلك الكبير العالي، والذي ألبس ذكرى القديس مار جرجس الانتصار، ادعونا واجمعنا في احتفال البطل الشجاع، ولذلك الذي قواه في النضال الدموي نعظم.

النص: أيها المسيح إلهنا، ذلك الداعي للوليمة، ومقدم الهدايا الإلهية، يا صانع نضالات الأمجاد، ذلك الذي جمَّلَ انتصارَ وتكللَ، الشهيد الشديد المناضل القوي مار جرجس.

أقبلوا كلكم يا محبي المسيح نمتدح الشهيد المجيد، ونحن نقول: نعماً لك يا مار جرجس، يا مجد المعمورة كلها، وملجأ الكنيسة المقدسة، نعماً لك أيها الشهيد مار جرجس، يا قبطان هؤلاء الذين يغرقون في البحر ويتعذبون، ويضعفون، نعماً لك أيها الشهيد مار جرجس، يا طبيب المرضى، نعماً لك يا مار جرجس يا مساعد المتضايقين، ومقيت المحتاجين، يا مبيد الشياطين، ومقتلع الوثنيين، ومسقط الأصنام، ومقيم الإيمان المستقيم.

جرجس الذي تقطعت أوصاله، ومات حقاً أربع مرات، وأقامه ربه، وهو حي لله، جرجس الذي حاكمه اثنان وسبعون حاكماً، وكل منهم كان يعذبه بشكل، لم يغلبوه لأن الله كان يقويه، وبالاتكال على الصليب احتمل، وانتصر على كل أعدائه، جرجس صاحب عشرات المعجزات، قطعوه إرباً إرباً، ورموه خارج سور المدينة، وجبله سيده من جديد، ودخل وأخزى الملوك الكفرة، جرجس الذي بداخل البئر حبسوه ليموت، وسيده

نزل وسلم عليه، وقواه، وأوصاه ألا يخاف من الضيقات والعذابات، لأنه معه هو، جرجس المختار الذي حبسوه في بيت الأرملة الفقيرة، ليموت جوعاً، حوّل العمود الذي كان يسند البيت إلى شجرة كبيرة، تحمل ثماراً، وأكل منها القديس والأرملة وابنها.

بأية مدائح نمتدح القديس، وبأية تسابح نسبح معجزاته، وبأية تفاسير نعرِّف ببطولته، تمزق جسده، ولم ينتهِ إيمانه، أحرق بالنار، وتعرض للآلام الصعبة والمحرقة، تكسرت أعضاؤه، فشددها الرب وحررها، وحطم زوس، وأبولون، وهركليس صار هزأة بيدي شهيد الله، مسوريوس الذي بسط السماء، كما كانوا يجدفون، ها هو مدقوق، وخرب بيته فوقه، أثينا الشريرة، التي كان الكفرة يقولون، إنها بسطت السماء على البرايا، ها هي رميم، وقد بعثرته الرياح والزوابع، باطلة أقوال الكفرة، وفارغ هو إيمانهم، وباطل اعترافهم وآلهتهم، صاروا أضحوكة في كل المعمورة، نسجد لإله جرجس ونسبح، لشهيد الله نمتدح، ولله نعظم، نتقدم ونعظ، نحن الضعفاء، لكي نستحق جميعنا تلك المكانة التي هناك، ولنتعطف الانتصار، نصرخ كلنا، وهو قريب منا، وقائم معنا، وباجتهاد نتضرع له، ونقول: كن شفيعاً لنا يا مختار الله، لتتضرع دائماً من أجلنا، وعوض كل الشعب المسيحي المغبوط، الذي يظلم بقساوة، ولا تتوقف، ومع كل القديسين تقول: ارحم يا رب شعبك، ولا تهمل قطيع رعيتك، وانقذ ميراثك، وارحم كنيستك، التي تعامل بالشر، ولتحل علينا رحماتك، وأرح موتانا الذين رقدوا على رجائك، وأسكنهم في مخادع الصالحين، نصعد لك التسبحة والشكر، ولأبيك ولروحك القدوس نسجد، الآن وكل أوان إلى الأبد، آمين.

القديس مارحدبشابو شهيد طورعبدين

ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܚܕܒܫܒܐ ܣܗܕܐ ܛܘܪܥܒܕܝܢܝܐ

القديس مار بار حاد بشابو (ابن الاحد)

كنيسة مار بار حاد بشابو (ابن الأحد)

في قرية عين ورد بتركيا

سيرة القديس مار بار حاد بشابو
(ابن الأحد)

ذاك الذي تقع كنيسته في قرية عين ورد التاريخية والمجيدة، في طور عبدين، عرين الشعب السرياني العظيم، تلك الواقعة ضمن الأراضي التركية في وقتنا الحاضر، والتي تحتفل بذكرى استشهاده في العشرين من تموز من كل عام، وقد كانت هذه الكنيسة، وقلعتها، وبيت أبناء شفنة، ملاجئ آمنة حمت المؤمنين أيام المذابح الرهيبة خلال عامي

1914ـ 1915. وورد في إحدى المخطوطات السريانية، بعنوان مقتطفات تاريخية، للمفريان مار باسيليوس أليا الثاني، أن **الملك ثيودوسيوس** المؤمن المسيحي الصادق، (379 - 395 م) أعطى أمراً لأبناء أخته شوفني (شفنة) الذين كانوا مهندسين، أن يذهبوا إلى طور عبدين، ليبنوا كنائس للمؤمنين بالمسيح، فبدؤوا أولاً من عين ورد، حيث بنوا لهم بيتاً ما زال حتى اليوم يسمى (**بيت أبناء شفنة**)، وبنوا كنيسة **مار بار حاد بشابو** الكبيرة (ابن الأحد)، ثم كنيسة **مار قرياقس** (الأحد) التي في عردنس، **ودير مار يعقوب الكبير** في صالح، **ودير القديس مار عزازيل** (قوة الله) في قرية كفرزة، **والقديس سوبو** (العجوز) في حاح، **ومار اسطيفانوس** (التاج) في كفربة.

والقديس مار بار حاد بشابو (ابن الأحد): هو من شهداء حدياب المجاهدين، كما جاء في كتاب كلدو وآثور للمطران أدي شير.

في 20 تموز سنة 355 م، وبأمر شابور طمشابور موهباط حدياب، ألقي القبض على القديس مار حاد بشابو، الذي كان شماساً في مدينة أربيل، لكونه مسيحياً يأبى السجود للشمس.

وشرع هذا الظالم ينزل به مر العذاب، ويقول له: إن أردت أن تنجو من العذاب والموت، أكرم النار والماء، وكل الدم.

لكن قديسنا المظفر، كان يهزأ به، ويقول له: مَن أنت أيها المنافق اللئيم حتى تحملني على نبذ الحقيقة، والانحراف عن السلوك الذي أنا عليه منذ نعومة أظفاري؟ حيٌّ هو الله الذي أعبده بالحق، والمسيح الذي أنا متكل عليه، فلا أنت ولا ملكك الذي أنت فخور به، ولا تنكيلك، ولا القتل الذي

تهددني به، يستطيعون أن يفصلوني عن محبة يسوع الذي أحببته حتى هذه الشيخوخة التي بلغتها الآن.

فثارت ثائرة الحاكم عليه، وفي سورة غضبه أمر أن يقطع رأسه.

وكان ثمة رجلٌ اسمه كاكي، محكوم عليه بالموت، لأنه لم يسجد للشمس، وهو علماني من بلدة تحل الاسقفية في مقاطعة بيث جرماني، فقال له الحاكم: إن قتلت بار حاد بشابو، فإنني سأعفو عنك، فوافق كاكي على ذلك، فأمر الحاكم بحل وثاقه، وأوعز إليه قتل الطوباوي، لكي يدفعه بذلك إلى جريمة أبشع من تلك التي رفض ارتكابها.

فأخرجوا الطوباوي بار حاد بشابو إلى ظاهر بلدة (حزة)، وربطوه فوق أكمة هناك، وناولوا كاكي سيفاً، فأمسك به مرتعداً، وضرب عنق الطوباوي سبع ضربات، ولم يستطع حزَّ رأسه لما اعتراه من الخوف والهلع.

فغضب عليه المجوس المشرفون على تنفيذ الأمر وتهددوه، وإذ ذاك تناول ثانية السيف الذي كان قد رماه أرضاً، وهو مخضب بدم الطوباوي، وغرزه في جسمه قرب موضع القلب، وعلى الفور فاضت روح الطوباوي.

إلا أن هذا الجاحد القاتل لم يبق بدون عقاب، فما إن قتل الطوباوي حتى أنزل به الرب داء أليماً، فانتفخت يده اليمنى، وأضحت مثل سارية السفينة، فكان يرقد على سريره وذراعه على سرير آخر، حتى نتن جسمه كله وتفسخ، وبعد أن أمضى أياماً وهو يعاني الأمرين، مات شر ميتة، وقد تخلى عنه الجميع.

وأقام المضطهدون حارسين على جثة الشهيد بار حاد بشابو، وحينما حل الظلام، حاول راهبان كامنان هناك أخذ جثمانه دون علمهما، وانتظرا لعلهما ينامان، إلا أن الحارسين لم يستسلما للنوم، وإذ لم تبق للراهبين وسيلة أخرى، انقضا على الحارسين وأشبعاهما ضرباً، وربطاهما، ثم أخذا الجثة، وذهبا بها ودفناها في تلك الليلة نفسها.

وكان استشهاد قديسنا هذا البطل، وتكلله، وهو يعذب يوم الجمعة، في العشرين من شهر تموز، في الساعة الثالثة ظهراً، سنة 355 م.

في الوقت الذي فاضت روح الشهيد من جسده الطاهر، حلقت جوقات الملائكة، وصفوف النورانيين، وأرواح كل القديسين، وأصعدوا نفسه،

ووضعوها أمام عرش الألوهية، وفي مخدع نور الأفراح، لتكن صلاته سوراً يحمينا.

القديس مار بار حاد بشابو (ابن الأحد) في الفنقيث السرياني

صلاة المساء: ترتيلة **ارحمني يا الله** - بوزن **الأم الطاهرة:** ذاك الذي منح القوة للقديس مار بار حاد بشابو، ليحتمل الجلد والعذابات من أجل اسم ربنا العظيم، ارحمنا يا رب.

إلى خارج بلدة حزّة أخرجوا المجيد، ليتقبل هناك حكم الموت، كمثل ربه يسوع المسيح، وربط الطوباوي، وعلى قمة تلة أصعدوه، وقتلوه، هاليلويا ، لتكن صلاته سوراً يحمينا.

نعماً لك أيها الشهيد مار بار حاد بشابو، لأنه بالعذابات التي تحملتها، عقدت لنفسك إكليل الغار، لتكن صلاتك سوراً يحمينا.

لتمرق عن الكنيسة التي احتفلت بيوم عيدك كل الضربات والمصاعب، ارحمنا يا الله.

ناديتك يا رب - بوزن: **اسمعني يا رب برحماتك:** مبارك السيد المسيح، الذي بمحبته عظّم يوم ذكراك، أيها الشهيد مار بار حاد بشابو، في الكنائس والأديرة، بالآلام التي تحملتها أعضاؤك، فرسمت وصورت آلام ربك، وها إن العلويين مشتاقون لرؤيتك، لأنهم رأوا فيك، شبيه ربهم.

أبعد الآلام من نفوسنا، واشفِ وجع أعضائنا، وبصلواتك تغفر خطايانا التي قمنا بها.

جمال محبتك يدهشني، وكذلك حماسك لربك، والآلام والأوجاع التي تحملتها من أجل ملكوت السموات.

كل المرضى والموجوعين يركضون نحو المجيد، لتضمد صلاته جروحهم، وتمنح الصحة لأوجاعهم.

أقبلوا يا أخوتي لنتوجه إليه بالإيمان الحقيقي، لأن القوة الحالة في أعضائه ستزور من يتشبه به.

قول المساء ـ بوزن: **المسيح حامي الكنيسة:** مبارك المسيح، الذي بحي
ومن أجله، وعوضاً عنه تحمل الشهيد القديس مار بار حاد بشابو الآلا
والأوجاع، واحتقر ورذل طيبات الدنيا وراحاتها، ليكسب الحياة الخالد
التي لا تحول ولا تزول، وهزأ بالموت الرهيب، وسلم عنقه للسيف.
المجد للمسيح الذي قواه وساعده في جهاده، وشرَّف يوم ذكراه في كنيس
القداسة، لتكن صلاته سوراً يحمينا .
قال الملك الوثني للقديس مار بار حاد بشابو: تقدم واسجد لآلهتي
وسوف أمنحك وقاراً واحتراماً كبيراً، وأعطيك ذهباً وفضة، وستنا
مني مقتنيات وألبسة وغنى.
فرد عليه القديس وقال: لا أبغي احترامك، وذهبك وثيابك ستزول معك
للهلاك، أنا أسجد ليسوع، ومن أجل محبته أحتقر راحة الدنيا.
قول آخر بوزن: **طوباكِ أيتها الكنيسة:** لك التسبحة، يا من تعظم ذكرى
قديسيك، والشهداء الذين تبعوك، وهزؤوا بمتاع الدنيا، وأحبوك، فمجدت
وعظمت ذكراهم في كنيسة الأقداس المؤمنة، ومنحتهم سلطان فعل
المعجزات، وجعلتهم أطباء، ليشفوا أوجاع وأمراض جنس آدم الضعيف
عندئذ ردَّ القديس مار بار حاد بشابو على شابور الملك الأثيم بشجاع
وقال: تهديداتك لا تخيفني، وخداعك لي لا يضللني، ومن سيفك لا
أرتجف، وعن محبة ربي لا أتخلى، لأنه حقيقة إله واحد دون شك.
الجملة: من أجلك نقتل كل يوم، ونحسب كخراف للذبح هاليلويا:
طلبة مار يعقوب: صلواتك معنا يا قديسنا مار بار حاد بشابو صلواتك
معنا، لصلواتك يسمع الرب ويرحمنا. هاليلويا.
سمع شابور الملك الأثيم بأمر القديس مار بار حاد بشابو، فاستدعا
ليخدعه في المحكمة، وقال له: يا رجل لماذا تسجد لرجل مصلوب
معلق على خشبة، لا يستطيع إنقاذ نفسه من اليهود، إن كان الله، لماذ
ثبت على الخشبة ؟ ولم ينقذ نفسه من الأثمة ؟
إن سمعت لهذه الكلمات التي سأنصحك بها، فسأقدم لك هدايا وفيرة
وكنوزاً سأعطيك، وفي المملكة سأجعلك فوق كل الناس، وتكون رئيس
ومدبراً لكل شيء، أما إن لم تستمع لما أقول لك، فسوف أنزل بك
العذابات القاسية، وأجلب لك الموت الشنيع.

سبحان الله، الذي قوّى عبده في الجهاد، وهو يصارع الشيطان كقائد، و السجود للابن الذي من أجله احتمل كل الآلام، ولم يضعف، وهو يعذَّب من قبل الحاكم، والشكر للروح القدس الذي جدَّل الإكليل لرأسه العالي، ولتحل علينا الرحمات بصلواته، آمين وآمين، بصلواتك يوقف الرب ضربات الغضب عن كل من التجأ إليك بإيمان.

موقظ الليل: بوزن: أيقظني يا رب لأرتل لك، وأسبحك في منتصف الليل، أيها اليقظ الذي لا ينام: لقد جعلك ربك نبعاً للإعانات في الدنيا، أيها القديس مار بار حاد بشابو، استيقظت في منتصف الليل لأشكرك يا رب بذكرى المختار العظيم القديس مار بار حاد بشابو، بصلواتك أيها القديس، تُغفَر خطايا هؤلاء الذين احتفلوا بعيدك وعظموه.

قومة ما قبل الليل: بوزن: حياة ملكوت الأعالي: في يوم الجمعة، في شهر تموز، تجاسر كاكي السيء على الشهيد بوقاحة، وضرب السيف على عنقه سبع مرات، ولم يقطع رأسه لخوفه وارتعاد يده، وأخيراً طعنه في قلبه، فتقبل القديس إكليل الشهادة.

في يوم ذكراك أيها الشهيد المنتصر، يا بن الأحد، توسل، واطلب من ربك، عوض الكنيسة، وكل أبنائها، كي يُحفَظوا من المضار وضربات الغضب المؤلمة، وتسترهم بصليبه.

مدراش - بوزن: هذا الشهر - ترتيلة: مبارك المسيح الذي عظم يوم ذكراك: طوبى عظيمة للقديس المبارك، الذي انتصر وتمجد، ولم يضعف في جهاده، ضد الملك الوثني الجاهل شابور، وها هو ذا يوم ذكراك تمجد.

لتكن صلاتك معنا أيها القديس المبارك، والممتلئ أمجاداً، بصلواتك تحفظ الحشود التي احتفلت بيوم ذكراك، ونرتل بالمجد للرب الذي كللك، وعظم عيدك، فمك يسبح البهاء لابن الله، نرجو ملك الملوك، ونسأل منه حناناً ورحمة، بدل رعيتك المفتخرة بك.

آخر - بوزن عروس الملك - ترتيلة: مبارك المسيح الذي عظم ذكراك يا ابن الأحد: ذبحت أيها الشهيد المبارك كالخروف من أجل محبة ابن الله، توسل، وترجى من ربك، أن يحل السلام في الكنيسة المقدسة، ويبعد عنا بصلواتك ضربات الغضب المسلطة علينا، ويمتدح في جمعنا يوم عيدك، ونصعد لك التسبحة.

يوم ذكراك أيها الشهيد في الأرض يتمجد، لأن السيد المسيح الذي أحببته للأبد لا يتغير، هو عظّمه ومجدّه في خطيبته الكنيسة، وبه يفتخر، في الأرض عيدك، وفي الأعالي ذكراك، لتكن صلاتك سوراً يحمينا.
تفرح الكنيسة التي احتفلت بيوم ذكراك، أيها القديس يا بن الأحد، لتتوقف منها الانشقاقات والخصومات، وكل المساوئ، وسلام ربك يحل فيها وبصلواتك تضج بالتسبحة، وجمعنا يتبارك بكنز عظامك.
طلبة مار يعقوب: صلاتك معنا يا بن الأحد، صلاتك معنا، لصلواتك يسمع الرب ويرحمنا.
اجعلنا مستحقين أن نمتدح القديس الذي أحنى رأسه النظيف أمام السيف من أجلك يا رب، هذا الذي وقف في الجهاد كالجبار، ولم يهرب، بل انتصر على العدو.
آخر - بوزن: قتل الأطفال: أيها الشهيد المبارك، ابن الأحد، جمال حبك يدهشني، ويشوقني لأن أتحدث عن أمجادك الجميلة، وها إن ربك بقصتك يفرح، لأنه رأى محبتك له، التهبت محبتك بمحبته، وجهاد عوضاً عنه جاهدت، لتكن صلاتك سوراً يحمينا.
قصير هو الوقت للحديث عن مفاخر البطل، الذي صورَتْ آلا[مه] وصلبوت ابن الله في شخصه، وها هي ذي في كل ساعة تحل وتنبـ[ع] المساعدات من عظام الشهيد، لكل من يلتجئ إليه، مبارك الذي حرر[ه] من الضلال، مجيد صوته، حلو كلامه، وهو يعترف أمام الملك، أن نار، ولا سيف، ولا عذابات، ولا ضيقات، لا خلافات، ولا تهديدات، ذهب، ولا فضة، لا ثياب، ولا مقتنيات، تستطيع أن تفصلني عن محبـ[ة] يسوع، مبارك الذي فرزه لمخدعه.
قومة الليل الثانية: قوقي - بوزن: الجمع الذي جاء للسلام عليـ[ك] والاحتفال بك: أيها الشهيد يا بن الأحد، يا حبيب المسيح، ليهدَ لنا مـ[ن] ربك حناناً ورحمات، ومغفرة الخطايا، وليمنحنا أياماً طيبة، وسنوا[ت] بركات، وبسلام ومحبة نصرخ لك يا رب، هاليلويا.
في ذلك الوقت الذي شد فيه القديس في قرية (حزة)، ليتقبل حكم الموت صلى لربه، وهكذا قال: كل من يحتفل بذكرى عبدك، أنقذه يا رب مـ[ن] ضربات الغضب، ولتمنحه أياماً هنيئة، وسنوات بركة، هاليلويا.

مدراش: بوزن: قم يا بولس - ترتيلة: سبحان ربك بذكراك أيها القديس ابن الأحد: اجعلني يا رب مستحقاً أن اسبحك بذكرى ابن الأحد، البطل الذي تمجد في المناضلة والكفاح ضد العدو الشرير، وحقق نصراً بقوة العلي، كبر وتعظم بمساعدة ربه، وها هو ذا في جنة عدن مسكنه، مع الشهداء الذين تمجدوا وتكللوا، طوبى لمن تهيأ للاحتفال بعيدك بفرح، والمسيح يكافئهم عندما يأتي بمجد ملائكته، لأنهم هنا سهروا أمامك سهر الخدمة، واحتفلوا بك بالتراتيل، وعظموك بالتهاليل، وها ربك يفرحهم بجنة عدن، بقوة صلاتك وطلبتك.

أيها المجيد ابن الأحد، طوبى لمن عظم أدبك، ذلك الكنز المعلى، طوبى لمن استحق تتبع خطواتك، نضالك كنز مفيد، طوبى لمن استحق أن يهلل لك، لتحل بصلواتك الرحمات على كل من عظم عيدك.

آخر: بوزن: ها هو مقتول - ترتيلة: المجد لمن عظم ذكراك يا بن الأحد في الكنيسة المقدسة: الله الذي قوّى القديس النشيط ابن الأحد في نضاله، قوِّ لساني، لأتلو قصة بطل الحق، صلاته معنا.

سبحان الذي عظم يوم ذكراك، سبحان من عظم يوم عيدك، سبحان المسيح الذي حل في عظامك، وأيقظ جمعنا لمدحك.

آخر: بوزن: ها هي الملكوت - ترتيلة: لك التسبيح أيها الملك السماوي: في يوم ذكراك أيها القديس ابن الأحد، مبارك أن أعطاك الرب الانتصار على الشيطان، وحطمت خداعه، أيها القديس النشيط، لتكن صلاتك سوراً لأنفسنا.

اليوم تفرح وتسر كل الجوقات، والجموع العلوية بذكرى القديس ابن الأحد، الذي احتمل العذابات من أجل السيد المسيح.

آخر - بوزن: صعد للصليب - ترتيلة: لك التسبحة يا الله، يا من مجدت الشهيد النشيط ابن الأحد: صعد البطل المجيد بانتصار من الصراع مع العدو الشرير، ذاك الذي غلب آدم في الفردوس، وأخرجه ربه منه.

القديس المجيد والشهيد صعد منتصراً، واختلط مع جوقات ملائكة العلا والقديسين، وبينهم كان يسبح ذلك الذي قواه في النضال، وفي الجانب الأيمن، ها هو متكئ يتلذذ.

مدراش - بوزن: أية أصوات - ترتيلة: لك التسبحة، أيها الملك المسيح، بذكرى ابن الأحد: الله الخفي بوجوده، وعظيم مجده، اعطني كلمة

ومعرفة، لأقص أمجاد بطلك، الكامل في عقله، وأعماله، وإيمانه بلا لوم، بالآب والابن والروح القدس، ثلاثة أقانيم، إله واحد، تلك الكلمات سمع القديس.

قال له الملك الوثني الأثيم: إن قدمت الذبائح، وسجدت لآلهتي، سأقدم لك كثيراً من الغنى، ومعي وعلى مائدتي سأجلسك، وفي مملكتي سأعظمك، وسيكون لك احترام كبير وجاه وسلطان.

وبغضب وشجاعة التفت الطوباوي القديس نحو الملك، وقال له: لا، لآلهتك لا أسجد أبداً، لأنها أصنام صنع الأيدي، وهي نجسة، ومن يسجد لها، هو مثلها، مع الشيطان بالنار يحترق، وتهديدك لا يستطيع أن يخيفني، وتوعداتك أبداً لا تستطيع إخافتي، كل آلهتك هي كالزبل بالنسبة لي، وأنا لهم أبداً لا أسجد، واحد هو إلهي، الذي خلق السماء والأرض، والبحار، وكل ما فيها، وله أسجد، وليسوع أقدم السجود، لأنه الله في الحقيقة.

قال الملك الوثني: اصغ إليَّ، أيها الرجل، لأقول لك: اعدل عن هذا التفكير، واقترب وقدم الذبائح لآلهتي، لأنها هي التي ستنقذك من الموت.

وكان قد لبسه الغضب الشديد، وصرت أسنانه، عندما لم ينصع القديس لرغبته، وأمر أن يربط القديس كالخروف، وقُدِمَ ذبيحة للرب.

الشكر للرب الممجد والمقوي والمساعد في ميدان الجهاد مع خدامه، الذين ينتظرهم مخدع المجد، ومخجل الشرير.

طلبة مار أفرام: الشهيد ابن الأحد دعاني لوليمته الروحية، ما الهدية التي يجب أن أقدمها له ؟ للشهيد الذي احتمل كل العذابات من أجل محبة المسيح، ومن أجل ملكوت السماء، لنرتل للرب الذي قواه في نضاله.

نضال عجيب، تحمله القديس ابن الأحد، ضد الملك الوثني شابور، لأجل ملكوت السموات، أسلم جسده لكل الآلام، وكل المصاعب، احتقر احترام الدنيا، وكفر بالجنس والقوم، وركض واستشهد ببسالة.

أيها القديس، ابسط يمينك، وبارك جموع المؤمنين، الذين جاؤوا من كل مكان ليكرموا يوم عيدك بإيمان صادق، بالتهاليل والتراتيل، وتسابيح الروح القدس، اطلب لهم الرحمات من ربك، وغفران الذنوب والخطايا، إرحمنا يا رب.

الحشود التي جاءت من أجل اسمك، وتعظم عيدك، فاطلب الرحمات من ربك: غفراناً للآثام والخطايا، صحة للمرضى المتوجعين، للرجال والنساء والأطفال خلاص من المساوئ والمضار، وللموتى الذين ماتوا، وانتقلوا من هذه الحياة على رجاء راحة تلذذاً مع الأبرار والصالحين.
تعظيم - بوزن: لكِ نتضرع: في يوم تذكارك هذا أيها الشهيد النشيط، والمتلئ نعمة، اطلب من ربك سلاماً للكنيسة وأبنائها بسرعة، لتحفظ من الأضرار، وفيها يفرح أولادها، ويحتفلون بعيدك.
آخر - بوزن: والدة الله: يا مجد العالم، أيها الملك السماوي، الذي نزل من الأعالي، لينقذ البشرية، انقذ يا رب نفوسنا من الشرير وقوته، وبسلام نسبحك، في يوم ذكرى القديس ابن الأحد.
رائحة العطور تفوح من عظامك، أيها القديس ابن الأحد، وقوة السيد المسيح كامنة في أعضائك، ورميم جسدك هو الهيكل الذي حل فيه العلي.
سبحوا يا عبيد العلي - بوزن: نسبح لك يا رب: لك التسبيح، أيها السيد المسيح بذكرى قديسيك، الذين تقووا بك، ونالوا الانتصار.
صبغ المكان بالدم الذي سال من عنقه، وها هو يتكئ في الوليمة الإلهية، ويتلذذ بالطيبات، دعي ليدخل إلى عرس الدم، وتطلع فرأى العريس مقتولاً بإرادته، أبعد يا رب من الأرض الخراب والموتان بصلاة الشهيد ابن الأحد.
صلاة الصباح - ترتيلة ارحمنا - بوزن: ذاك الذي أصبح باكورة: لكَ الطوبى يا بن الأحد، الشهيد المجاهد والمجيد، لتكن صلاتك سوراً يحمينا.
لك الطوبى، يا من ينبع الشفاء من عظامك لكل مجروح، لك الطوبى، أيها المختار، الذي أفرحت بعيدك العلويين والسفليين، لتكن صلاتك سوراً يحمينا.
بصلواتك يا بن الأحد تحل علينا الرحمات، ارحمنا يا الله، مبارك الرب الذي كللك بإكليل الشهادة.
إلهي إلهي - بوزن: الابن الذي حل في المربض: ما أبهى وألذ يوم ذكراك أيها الشهيد ابن الأحد، واسمك يتمجد في الدنيا، في المكان الذي

وضعت فيه عظامك، موكب ملائكة العلا تحمي سكانها، مبارك أنت.
لتكن صلاتك سوراً يحمينا.
أيتها الكنيسة المؤمنة، رتلي في يوم ذكرى الشهيد ابن الأحد، الذي ارتاح، وجَمُلَ لله، مبارك أنت يا رب.
آخر: بوزن: البحر الذي انشق: يا غصن الحياة الذي عصره اليهود بالرمح، الذي قابلته الكنيسة، وتلذذت بخمره.
عظم أيها الشهيد ابن الأحد تفكيرك، لأنه من عظيم محبتك للمسيح، تحملت الآلام والعذابات، واحتقرت النار والسيف، لتكن صلاتك سوراً يحمينا.
الدم الذي سال من عنقك، أيها المجيد، يا لابس الإيمان الحقيقي، وسهام الشرير المحرقة باستغفارك حقرْتَ، ووطئتَ رأسه بجبروت في نضالك، ونلت إكليل الانتصار، لتكن صلاتك سوراً يحمينا.
كيف أروي قصتك أيها المجيد، حيث لا يستطيع لساني، أن يمتدح حسنات البطل النشيط، الذي تمجد بجبروت الشهادة، ومن أجل هذا ها قد حُفِظَ لكَ إكليل بهي، مع كل الشهداء القديسين المباركين، لتكن صلاتك سوراً يحمينا.
السموات تحكي - بوزن: السماء مدينة الملائكة: كنز الحياة كامن في عظامك يا بن الأحد، ويمنحون الشفاء التام لكل من التجأ إليهم.
ها صلاتك ومساعداتك تحلق في الجهات الأربع، المجدون لا يظلمون، ويرتلون التسبيح بذكراك، توسل واطلب أيها القديس من ربك الذي عملت بمشيئته، أن ينزل رحماته على جميعنا.
آخر - بوزن: حقرت مجد الملوك، وأخجلت الحكام الطغاة: أيها الشهيد المتعطف الانتصار، لتهديداتهم وعذاباتهم هتكت، واختطفت إكليل الانتصار.
عظام يوسف صارت حراساً لأبناء شعبه، حيث كانوا يسيرون في أرض خربة.
لتكن عظامك أيها القديس ابن الأحد سوراً لجموعنا التي التجأت إليكَ، وصلاتك تصعد أمام ربك كالعطر، فيرضى عنا نحن الذين أغضبناه، وتعود وتجلب سلاماً وأماناً لجمعنا، ليفرح بعيدك.

تسبحة جديدة - بوزن: اليوم: اليوم ذكرى القديس المجيد في جمعنا يتمجد بتراتيل لتهاليل الروح القدس، تفرح الكنيسة مع أبنائها، وترتل التسبحة.

في هذا اليوم، جسدك الطاهر اصطبغ بدمك، دم خطيب الكنيسة المقدسة، قد مزج لأبنائها، فيفرحون ويرتلون التسبحة لابن الأحد الصالح، الذي تكلل، لك الطوبى أيها الشهيد المبارك، يا من حملت قروح سيدك، وعوض العذابات التي تحملها جسدك من الظالمين، ها قد استحققت الملكوت، وإكليل التسبيح.

آخر - بوزن: أنت البداية: ذاك الذي أعطى، وأهدى للقديس ابن الأحد حلول وقوة الروح القدس، مبارك أنت يا إله آبائنا.

عطر طيب يفوح في يوم ذكراك أيها القديس، ويعطر الدنيا كلها، غمر بالغبطة ذلك البطل المجيد من قبل الحكام، وتقبل إكليل الانتصار، مبارك أنت يا الله.

تعظم نفسي الرب - بوزن: لذلك الوليد الخفي: كثور سمين ذبحت على المائدة السماوية، وضحية سرية في الذبيحة الإلهية، محرقة كاملة للمسيح الملك قدمت، أيها القديس ابن الأحد، القديس الذي يستحق المدائح، الذي احتمل الآلام التي لا تحتمل.

أيها المسيح طبب واشفِ النفس والجسد معاً بصلوات الشهيد ابن الأحد، وصلوات أمك العذراء البتول، وصلوات كل القديسين.

بينما كان القديس ابن الأحد يقف أمام الحكام، كان يعترف بسيده يسوع المسيح، وأمام الحاكم كان يقول: لا أكفر بك، يا ربي وإلهي، لأنك صلبت عوضاً عني، وبهذا كلنا نعظم بلا توقف.

سبِّحَ عبيدَه - بوزن: في الصباح، تعالوا نتلذذ من عظام القديسين الأبطال، الذين تمجدوا في النضال، ونصرخ ونقول: المجد لك، ونزل الملائكة، وجوقات الروحانيين، كانوا مندهشين من النضال المملوء آلاماً، ومسبحين، المجد لك.

بهي وشهي هو الصوت الذي جاء من الأعالي، تقوى الشهيد، ولم يخف، ولذلك نصرخ ونقول: المجد لك.

ها هو ذا في الكنيسة يتمجد يوم ذكراك، وعظامك تمنح الشفاء لكل المؤمنين، لتكن صلاتك سوراً لنا.

آخر - بوزن: وصل العريس: طوباك أيها الشهيد المجيد ابن الأحد، لأنـ
بآلامك وعذاباتك ورثت الحياة الأبدية.
مثل البخور والعطور تفوح رائحتك، وتطيب الكنيسة وأبناءها في كـ
زمان، صلواتك تحمي من المصائب جمعنا الذي كرَّم ذكراك بإيمان.
المجد لابن الله، الذي مجد وعظم يوم ذكراك أيها القديس بجهات الأرض
كلها.
الطوبى للمساكين - بوزن: كم كان جميلاً: كم هو جميل للشهيد كري
الشمائل ابن الأحد، وهو واقف بحماسة ربه، أمام الحاكم الأثيم، يصر
ويقول: اذكرني يا رب بملكوتك عندما تأتي.
كم كانت حزينة تلك الساعة التي وقف فيها الشهيد أمام الحاكم، وتحمل
العذابات والضيقات، والموت الرهيب، وهو يصرخ: ربي وإلهي، أقبل
لمساعدتي.
آخر - بوزن: الابن بمحبته: الشهيد المبارك المجيد يا بن الأحد، يا من
بدل العذابات والأوجاع التي تحملها جسدك، نلت إكليل الانتصار
المحفوظ لك مع الأبطال الصادقين، اذكرني يا رب.
طوباك أيها الشهيد المجاهد، الذي بحبك للمسيح احتملت كل الآلام
توسل واطلب من ربك، أن يغفر ذنوبنا وخطايانا، اذكرني يا رب.
بصلواتك أيها الشهيد، نستحق غفران الخطايا في يوم الدينونة، ممن رسـ
أمجادك، وكرَّم ذكراك، اذكرني يا رب.
صلاة الصباح - بوزن: تعجب مار كبرئيل: في هذا اليوم، الذي يتم فيه
الاحتفال بذكراك: أيها القديس ابن الأحد، ليعبر الله عنا كل الضربات
والأسواط الموجعة، ويمنحنا بصلواتك الحنان والرحمات، والبركات،
وغفران الخطايا، وسنوات خصبة، وأشهر مملوءة فرحاً، نعترف له
على خيراته.
كان في سجن شابور سجين شقي اسمه كاكي، كان مسيحياً بالاسم فقط،
لكنه بأعماله كان بعيداً عنها، قال له الملك الوثني: إن تقتل هذا الشقي
(أي القديس) أطلق سراحك، فأجابه كاكي: أمرك مطاع، وبالسيف سأقتل
هذا، وهو يشير إلى القديس.
آخر - بوزن: على بيت لحم: سمع الملك الوثني الأثيم خبر القديس، فأمر
وأحضره أمامه، وقال له: قل لي أيها الرجل، لمن تسجد، ومن هو إلهك

؟ لا تخفي عني هذا، وبشجاعة أجاب، وقال: لإله واحد أسجد، وهو الذي تسجد له الملائكة، وهو من خلق السماء والأرض، وكل ما بهما، والشمس والقمر والكواكب والجبال والبحار، والبهائم والطيور، له أسجد، وبه أعترف، ولا إله إلا هو، هاليلويا، وليخجل من كفر به، عندئذ أمر الملك الأثيم، فربط القديس المجيد، وأنزلت به عذابات قاسية شديدة، وأُصعِدَ لرأس قمة عالية جداً، في قرية (حزة)، حيث أخذوه إلى هناك، وهناك تقبل حكم الموت.

سبع مرات ضرب كاكي الجاهل السيف على رقبة القديس، فلم يقطعها، من ارتجاف يديه، وشدة خوفه. كان المجوس (جماعة الملك شابور) خائفين، والسيف بيد الشقي يبرق، والعادل (القديس) ينتظر قطع رأسه، لينال الإكليل، قال له المجوس الذين كانوا مجتمعين هناك: لقد حصلت على أمر من الملك، فلماذا أنت واقف أيها الشقي، ولماذا أنت ساكت ؟.

مبارك المسيح، الذي من أجل اسمه، تحمل القديس الضيقات، هاليلويا، عظم يا رب ذكراه.

طلبة القديس مار يعقوب: اجعلني يا رب مستحقاً أن أرتل تسبيحاً في يوم ذكرى القديس المبارك ابن الأحد، المملوء بالشمائل الكريمة، امنحني يا رب أن أصور تمثال الفضيلة للقديس الذي سلم جسده للآلام، من أجل محبتك، اجعلني يا رب أمتدح القديس الذي أحنى رأسه النظيف أمام السيف من أجلك، هذا الذي وقف في ميدان الجهاد كالجبار، ولم يهرب، وحقق الانتصار على العدو.

كنيسة القديسين: مار شربيل، مار جرجس، مار بار حاد بشابو
في قرية الوطوطية التابعة لمدينة القامشلي

كنيسة القديسين
شربيل ـ جرجس ـ ابن الأحد
في قرية الوطوطية ـ القامشلي ـ سوريا

الوطوطية إحدى ضواحي القامشلي، وتبعد عنها حوالي 13 كم نحو الجنوب، وهي قرية جميلة وادعة هادئة، يرتاح إليها الكثير من أبناء مدينة القامشلي، لا بل من أبناء محافظة الحسكة في سهراتهم وتنزهاتهم، ولا سيما بعد بناء الكنيسة الحديثة فيها، وصار يقصدها الزوار والسياح في كثير من المناسبات، وخصوصاً أيام أعياد القديسين الثلاثة: مار شربيل ومار بار حاد بشابو، ومار جرجس.

أما بالنسبة لاسمها فقد ورد في كتابنا: حِكَم الزمان في أمثال السريان، المطبوع في دمشق عام 1991، المثل القائل (ܥܝܢܗ ܐܝܟ ܥܝܢܗ ܕܛܘܛܐ)، أي عينه كعين الطيهوج، فيمن كانت عيناه واسعتان، وأرى أنه من الممكن أن تكون تسمية هذه القرية قد جاءت من هذا الباب، احتمال ضعيف لأن لفظ الاسم لا يطابق تماماً ما نذهب إليه في هذا المجال، وورد في كتابنا: النكهة التاريخية في أسماء القرى السريانية، المطبوع في دمشق عام 2001: وطوطية: نسبة لطير الوطواط، ربما لتواجده في المنطقة، عند إطلاق التسمية، وأرى أن هذه التسمية أقرب للفظ الاسم.

الكنيسة: في عام 1969، بنيت في هذه كنيسة صغيرة من اللبن فوق هذا التل الجميل، باسم القديس الشهيد مار جرجس، وفي عام 1996، عندما دعت الحاجة إلى تجديد بناء كنيسة جديدة، باشر أبناء القرية ببناء الكنيسة الجديدة (أو المزار) على اسم القديسين الثلاثة: مار شربيل ومار جرجس ومار بار حاد بشابو، التي تم تقديسها بتاريخ 2002/6/2، في احتفال مهيب برعاية صاحب النيافة مار اسطاثيوس متى روهم، مطران الجزيرة والفرات، ونيافة المطران مار ديونيسيوس بهنام ججاوي وحشد غفير من أبناء محافظة الحسكة.

وقد زينت جدران وسقف هذه الكنيسة برسوم متميزة للقديسين والسيدة العذراء ويسوع المسيح، كما زينت جدرانها من الخارج برسوم

القديسين، وبعض العاملين في حقل الكنيسة السريانية في عصرنا الحديث.
وتقع الكنيسة فوق أحد تلال هذه القرية التاريخية الكثيرة، وتحيط بها حديقة جميلة رائعة، وتطل على القرية، كعقاب ساقط من السماء، تبدو للناظرين كبلدة بحرية تطل من عل على مرابع جميلة خضراء، ومناظر تخلب أنظار المشاهدين.
وقبل تقديس الكنيسة، كان نيافة المطران مار اسطاثيوس متى روهم قد شكل لجنة من أبناء القرية، للقيام بإدارتها، من السادة: ـ فيليب آحو ـ يعقوب غريبو ـ عزيز صومي ـ قسطنطين شمعون ـ فواز أزرق ـ سمير شمعون كلو. من أهم زوار هذه الكنيسة:
فقد شرّف صاحب القداسة البطريرك زكا الأول عيواص الرئيس الأعلى للكنيسة السريانية في العالم الكنيسة بزيارة رعوية للمحافظة زار خلالها هذه الكنيسة.
كما زارها نيافة مار سويريوس اسحق ساكا، النائب البطريركي للدراسات السريانية، وتكررت زياراته لها فيما بعد.
زارها وفد قسوس من بريطانيا برفقة نيافة المطران مار اسطاثيوس متى روهم، مطران الجزيرة والفرات.

المؤلف مع لجنة إدارة الكنيسة ولجنة السيدات في الوطوطية
سمير شمعون ، لوريس ملكي ، فيليب آحو ، عزيز صومي ، دنيا الياس
المؤلف، قسطنطين شمعون ، فواز الأزرق ، انطوانيت الأزرق

المؤلف مع لجنة إدارة الكنيسة في الوطوطية
سمير شمعون ، فيليب آحو ، عزيز صومي ، المؤلف
قسطنطين شمعون ، يعقوب غريبو ، فواز الأزرق

كلمة شكر

إلى كل من وقف معي وساندني في إخراج هذا الكتاب إلى حيز الوجود، وأخص بالذكر كل من:

ـ الدكتور جورج أنطون كيراز الذي أمضيت عشرة أيام في استضافته في بيسكاتوي بنيويورك، استفدت فيها من مكتبته المتميزة، بالحصول على بعض المعلومات، مما ورد في هذا الكتاب، كما استعنت بكتابه الموسوم بـ(قصة الشهيد مار جاورجيوس، وقصة أبيه).

ـ الراهب المتميز بسريانيته المصقولة، يوقن أونفال، الذي راجع النصوص السريانية في الكتاب.

ـ قدس الأب الخوري كبرئيل، كاهن كنيستنا السريانية في ماردين، الذي زودني بصور عن حساية القديس مار شربيل من كنيسة القديس في مديات، وفنقيث القديس مار بار حاد بشابو من كنيسة القديس في قرية عين ورد في تركيا.

ـ أعضاء لجنة كنيسة القديسين: مار شربيل، ومار جرجس، والقديس ابن الأحد، في قرية الوطوطية، التابعة لمدينة القامشلي، الذين زودوني بالمعلومات والصور اللازمة عن هذه الكنيسة.

المراجع:

1 ـ حساية القديس شربيل في كنيسة القديس شربيل في مديات تركيا
2 ـ فنقيث القديس مار بار حاد بشابو (ابن الأحد) في كنيسة القـديس في قرية عين ورد بتركيا.
3 ـ حساية القديس جرجس في كنيسة مار أفرام بالقامشلي.
4 ـ فنقيث القديس جرجس في كنيسة مار أفرام بالقامشلي.
5 ـ مخطوطة مقتطفات تاريخية، للمفريان مـار باسـيليوس اليـاس الثاني.
6 ـ اللؤلؤ المنثور ـ البطريرك أفرام الأول برصوم.
7 ـ تاريخ كلدو وآثور ـ المطران ادي شير.
8 ـ شهداء المشرق ـ الأب ألبير أبونا.
9 ـ وثائق سريانية قديمة ـ وليم كوريتون.
10 ـ سيرة الشهيد مار جاورجيوس ـ الـدكتور جـورج أنطـون كيراز.
11 ـ البطل الروماني ـ جوزيف بطرس.
12 ـ تاريخ العظيم في الشهداء ـ الخوري أغابيوس الخوري.

ܡܚܘܝܢܐ ܕܟܬܒܐ

ܫܡ ܟܘܢܝܐ	ܕܦܐ
ܬܫܒܘܚܬ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܫܪܒܝܠ	117
ܫܠܡܐ ܕܐܘܪܗܐ ܡܕܝܢܬܐ (ܐܘܪܗܝ)	118
ܒܪ ܫܡܝܐ ܘܫܪܒܝܠ	118
ܘܡܘܕܝܬܐ ܫܪܒܝܠ ܠܡܫܝܚܐ	120
ܡܫܠܡܘ ܕܫܪܒܝܠ ܠܕܝܢܐ	121
ܙܟܐ ܫܪܒܝܠ ܒܕܝܢܐ	121
ܠܘܚܡܐ ܕܕܝܢܐ ܠܫܪܒܝܠ	122
ܐܬܝܢ ܩܕܝܫܐ ܒܛܘܪܘܣ	123
ܐܬܝܢ ܩܕܝܫܐ ܒܫ̈ܡܝܐ ܦܪܨܘܦܐ	125
ܐܠܗܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܐܝܕܗ	126
ܒܥܝܢ ܒܥܘܪܐ	126
ܩܕܝܫܐ ܢܛܠܐ ܘܡܣܬܒܪ ܒܫܪܪܐ	127
ܩܕܝܫܐ ܡܬܟܘܐ ܒܡܣܪ̈ܩܐ ܕܢܘܪܐ	128
ܫܩ̈ܦܐ ܦܪ̈ܨܘܦܐ ܣܚܝܢ ܩܕܝܫܐ	129
ܩܕܝܫܐ ܡܛܠܠ ܘܡܬܩܛܠ	130
ܩܕܝܫܐ ܒܫܩܦܐ ܦܪܨܘܦܐ	130
ܫܡܫܐ ܐܒܪܝܡܐ ܘܚܢܢܝܐ	131
ܫܡܥ ܩܕܝܫܐ ܒܠܠ ܛܪܛܠܠ	132
ܙܟܐ ܩܕܝܫܐ ܒܫ̈ܡܝܐ ܦܪܨܘܦܐ	134

137	ܡܘܒܠܢܘܬܐ ܩܕܝܫܐ ܠܥܕܬܐ
138	ܣܓܕܬܐ ܩܕܝܫܐ
138	ܣܘܪܝܝܬܐ ܕܒܘܒܢ ܚܕܐ ܕܩܕܝܫܐ
139	ܒܘܟܪ ܣܘܪܐ
139	ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܐܦܪܝܡ ܒܢܘܣܐ ܣܘܪܝܐ
145	ܠܡܫܝܚܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ. ܣܗܕܐ ܕܠܡܫܝܚܐ
145	ܡܟܝܪܘܬܗ
145	ܪܒܘܬܗ
146	ܡܫܝܚܘܬܗ ܐܡܪܐ
147	ܡܫܬܡܫܢܘܬܗ
148	ܩܒܠܬܗ
148	ܩ̈ܠܠܐ ܚܝ̈ܠܐ ܘܩ̈ܛܝܢܐ
149	ܪ̈ܒܐ ܐܒܘܗܝ
149	ܣܗܕܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ
151	ܠܘܩܕܐ ܕܠܘܩܒܠܐ
152	ܠܡܢܘ ܩܕܝܫܐ ܒܣܡܟܐ
152	ܠܡܢܘ ܩܕܝܫܐ ܓܒܪܝܐܝܠ
153	ܦܠܐ ܡܢ ܣܦܪܐ ܡܬܦܫܩܢ
153	ܘܡܫܝܚܐ ܐܬܐ ܡܢ ܓܕ̈ܢܐ ܡܠܟܐ
154	ܪܡܐ ܩܕܝܫܐ ܒܥܡܝܐ ܕܟܠܝܐ ܪܘܚܐ
155	ܠܡܢܘ ܩܕܝܫܐ ܒܣܘܦܐ ܦ̈ܪܝܫܐ
155	ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܡ ܡܠܟܐ

156 ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܚܢܢܐ ܠܐܠܗܘܬܗ

157 ܡܠܟܐ ܠܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܐ

159 ܘܡܫܝܚܐ ܚܢܢܐ ܒܥܡܡܐ

160 ܘܡܫܝܚܐ ܝܠܕܐܪܘܬܗ

160 ܩܕܝܫܐ ܡܫܒ̈ܚܝܢ ܟܪܘܒܐ

160 ܡܠܐܟ ܡܩܪܐ ܩܕܝܫܐ

161 ܢܦܫ݂ ܩܕܝܫܐ

161 ܪܘܡܚ ܦܓܪܐ ܕܩܕܝܫܐ ܫܘܒܚܐ

162 ܦܓܪ ܩܕܝܫܐ ܘܐܪܝܡ ܐܪܥܘܬܐ

162 ܡ̈ܠܐܟܐ ܡܫܡܫܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܫܘܒܚܐ

163 ܡܪܝܐ ܕܩܕܝܫܐ ܠܥܠܡܐ

164 ܩܕܝܫܐ ܘܐܪܒܥܐ ܫܘܪ̈ܐ

164 ܫܘܪܝܢ ܡܫܡܫܐ ܠܥܒܕܐ ܕܡܠܟܐ

164 ܐܠܗܘܬܗ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܩܕܝܫܐ

165 ܩܕܝܫܐ ܒܟܠܗ ܕܐܪܡܠܟܬܐ

166 ܠܘܡܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܒܢܐ ܕܐܪܡܠܟܬܐ

166 ܡܠܬܐ ܕܡܠܟܐ ܠܟܠܗ ܕܐܪܡܠܟܬܐ

167 ܩܕܝܫܐ ܠܐܒ݂ ܝܠܕܐ

167 ܡܫܬܡܗܝܢܘܬܐ ܩܕܝܫܐ

168 ܡܫܬܡܗܝܢܘܬܐ ܡܠܟܬܐ ܐܠܟܣܢܕܪܐ

169 ܐܢܫܐ

170 ܝܠܕܬܐ ܠܡܫܝܚܐ

170	ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܒܥܝܢܟܐ ܣܘܪܝܬܐ
179	ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܒܚܘܫܐ ܣܘܪܝܐ
193	ܠܥܠܡ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ
195	ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ ܒܥܝܢܟܐ ܣܘܪܝܬܐ

ܠܡܥܢܬ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ

ܐܡܿܪ: ܦܛܪܝܪܟܐ ܐܦܪܝܡ ܕܒܝܬ ܒܪܨܘܡ ܒܟܬܒܗ "ܒܪ̈ܘܠܐ ܒܕܝܪ̈ܐ"، ܕܦܐ
138: ܠܡܥܢܬܐ ܕܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ، ܘܫܡܗ ܟ݁ܘܪܣܝ، ܘܒܪ ܩܫܝܫܐ، ܐ̈ܦܣܩܘܦܐ
ܐܘܪܗܝ، ܡܢܬ (105ܡ)، ܐܬܝܠܕܬ ܒܬܪ ܡܫܝܚܘܬܐ ܕܝܫܘܥ، ܕܗܘܐ ܒܡܪܟܒ ܕܪܐ
ܕܒܬܪܗ، (325 ܡ)، ܒܟܠ ܕܒܬܘܕܘ ܕܒܪ ܦܛܪܝܪܟܐ (ܕܗܘܐ ܒܬܘܠܡܐ)، ܗܘܐ
ܦܛܪܝܪܟܐ ܕܒܛܘܪ ܗܘܐ ܒܥܣܩܘܬܐ ܡܢ ܐܒܐ ܗܘܐ، ܘܡܬܒܪܟ ܗܘܐ ܠܘܬ ܡܢ
ܐܘܪܗܝ ܕܗܘܐ ܒܝܬ ܩܕܝܫܐ ܡܝܟܐܝܠ ܪܒܐ.

ܘܐܡܪ ܐܦ ܗܘ ܒܟܬܒܗ: "ܬܟܫܐ ܘܐܬܘܪ"، ܥܕܬܐ ܐܘܪܚܝܬܐ ܕܦܐ10: ܡܪܝ ܐܝܠ
ܡܝܟܐܝܠ ܘܒܪ ܩܫܝܫܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܒܫܢܬ 115 ܡ، ܘܬܘܠܡܐ، ܗܘ ܕܕܒܪ
ܒܥܕܬܐ، ܗܘ ܬܘܠܡܣܘ ܒܬܘܠܡܘ ܢܦܫܗ، ܗܘ ܕܬܟܪ ܐܘܪܗܝ ܡܕܝܢܬܐ،
ܘܐܘܡܕ ܒܗܝ ܩܝܬܐ.

ܐܘܪܐ ܕܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ ܕܒܟܪ ܩܫܝܫ، ܒܗܘܢ "ܡܬܟܬܒ ܐܟ̈ܬܐ" ܒܫܢܬ 1210ܡ
ܕܟܘܪܐ ܠܐܝܬܘܗܝ ܕܪܐ ܗܟܢܫܘܬܐ، ܘܡܢܗ ܡܢ ܡܦܪܫܐ ܒܛܘܪ ܒܒܝܬ.

ܒܫܢܬ ܫܡܥ̈ܘܢܐ ܕܐܘܛܘܦܛܘܪ ܡܢܪ، ܘܒܫܢܬ ܐܬܬ ܕܡܬܟܢܫܘ ܘܡܠܟܐ ܐܟܝܪ
ܡܕܝܢܐ، (ܡܠܟܐ ܕܐܘܪܗܝ)، ܕܐܬܬܩܢ ܡܢܬ ܐܘܪܚܝܬܐ ܘܡܬܟܢܫܝܢ ܕܡܬܟܢܫܘ
ܐܬܟܢܫܘ ܡܠܟܐ ܕܡܠܬܐ، (115 ܕܡܬܟܪܐ)، ܘܒܬܘܠܡܘ ܕܡܝܟܐܝܠ،
ܐܦܣܩܘܦܘ ܕܒܪ ܩܫܝܫܐ، ܡܢ ܕܗܘܐ ܛܝܒܘܬܗ ܡܢܪ ܠܬܘܠܡܐ ܕܡܬܟܢܫܘ
ܢܦܫܗ ܕܒܢܐ ܘܢܦܫܐ ܒܬܟܠܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܡܬܒܪܟܘܗܝ، ܘܐܬܟܢ ܕܠܐ ܡܬܒܪܟ
ܬܟܠܡܢ ܠܒܪܝܐ ܘܠܡܫܝܚܐ ܘܠܐܘܠܕܢܐ ܡܕܝܢܐ ܕܟܠ ܡܕܝܢ، ܘܒܬܪܟ ܢܦܫܬܟ
ܒܫܡ ܒܪܝܐ ܕܫܡܝܐ.

. ܫܢܬܐ ܡܫܪܝܐ ܡܬܟܠܬܐ: ܠܡܥܢܬܐ ܕܐܬܟܐ.

ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܦܘܠܘܣ ܠܒܝܪܘܬ ܕ(ܐܬܘܪܐ . ܐܘܪܗܝ) ܕܦܪܬܘܬܐ، ܟܬܒܐ ܪܒܐ ܗܘ ܗܘܐ
ܠܡܫܝܚܐ ܒܫܡܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ.

ܡܪܝ ܕܐܬܘܪܐ (ܐܘܪܗܝ)

ܐܬܦܢܝ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ ܟܕ ܚܟܡܬܐ ܪܒܬܐ ܕܐܝܬ ܗܘܬ ܒܥܘܡܩܗ ܕܢܗܪܐ ܠܒܝܬ
ܒܝܬ ܢܗܪܝܢ، ܟܕ ܒܢܝܢ ܗܘܘ ܒܬܗܘܢ ܐܠܗܐ ܘܡܥܒܕܝܢ ܘܡܬܒܢܝܢ ܒܐܬܪܐ، ܘܟܕ
ܘܒܠܥܕ ܡܢ ܢܒܝܘܗܝ، ܘܒܝܬܐ ܒܬܗܘܢ ܡܬܒܢܝܢ ܗܘܘ ܒܟܢܫܐ ܘܒܥܕܬܐ، ܘܪܚܡܬܐ
ܕܫܡܝܐ ܦܪܚ ܗܘܐ، ܘܒܢܝܐ ܘܐܘܪܚܐ ܢܦܩܝܢ ܗܘܘ، ܘܟܠ ܐܢܫܐ ܘܐܬܐ ܠܒܝܬܗ ܒܢܝ
ܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܐ.

ܫܪܒܝܠ ܕܝܢ ܪܚܡܐ ܘܥܡܘܕܐ ܕܒܝܬܗܘܢ ܒܥܕܬܐ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ، ܘܐܦ ܡܢ ܟܠܗ
ܢܒܝܘܗܝ ܗܘ ܡܬܦܩܕ ܗܘܐ، ܘܐܬܐ ܡܫܝܚܐ ܘܡܥܒܕܬܐ ܠܟܠܗ ܗܘܐ، ܘܟܘܪܐ ܕܡܫ
ܗܘܐ ܒܬܘܪܬܐ ܕܕܘܟܐ ܒܪܝܟ ܫܡܗ ܗܘܐ، ܘܒܪܟܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܟܠ ܕܩܕܡ ܗܘܐ ܗܘ̈ܐ.
ܘܐܦܢ ܡܠܟܐ ܒܪ ܐܠܗܐ ܒܪܝܫ ܒܥܠܐ ܩܕܡ ܗܘܐ، ܘܡܫܬܡܥܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܠܫܪܒܝܠ
ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܢܒܝܘܗܝ ܗܘ ܫܪܒ ܗܘܐ ܟܕ ܐܠܗܐ ܟܠܗܘܢ، ܘܐܝܟ
ܕܩܕܡ ܫܡܥ ܗܘܐ ܡܢ ܐܠܗܐ، ܦܬܓܡܐ ܠܟܠ ܐܢܫ ܡܫܚܐ ܗܘܐ، ܘܟܕ ܗܠܝܢ
ܦܘܩܕܐ ܕܡܠܟܐ ܡܫܬܠܡܝܢ ܗܘܘ.

ܒܪ ܫܡܫܐ ܘܫܪܒܝܠ

ܒܪ ܫܡܫܐ ܐܦܣܩܘܦܐ ܕܒܪܫܡܝܢܐ ܫܠܡ ܗܘܐ ܟܕ ܫܪܒܝܠ، ܗܘ ܘܐܚܪܢܐ ܡܫ
ܘܡܠܘܐ ܡܫܡܫܢܐ، ܘܐܡܪ ܒܪ ܫܡܫܐ ܠܗ ܠܫܪܒܝܠ ܒܡܐܡܪܐ ܪܒܐ: ܢܬܠܗ ܡܕ
ܡܫܝܚܐ ܒܐܠܗܘܬܗ، ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܫܡܫܐ ܘܐܘܪܚܐ، ܘܐܡܪ: ܟܠܗܘܢ ܢܩܫܬܐ ܗܠܝܢ ܕܫ
ܐܝܬ ܒܗܘܢ، ܘܡܛܠܬܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ، ܘܡܢܘܬ ܐܝܬ ܠܗܘܢ ܡܢ ܚܕ ܐܠܗܐ ܕܫܡ
ܕܫܪܪܐ، ܟܕ ܦܬܓܡܐ ܒܟܬܒܐ ܘܡܛܐ، ܗܢܘܢ ܕܠܐ ܫܡܫܐ ܒܐܝܕܝܗܘܢ ܡܕܡ ܠܡܥܒ
ܘܐܦܠܐ ܚܝܘܬ ܐܝܬ ܟܠ ܢܦܫ ܕܐܚܝܕܐ ܡܢ ܚܝܠܐ ܕܐܠܗܐ، ܘܡܫܡܫ ܐܝܬ ܒ

ܠܒܥܠܐ ܗܢܐ ܕܦܠܓܘܬܐ ܣܬܘܐ ܡܫܬܠܛܝܢ ܒܗܘܢ، ܘܐܝܟ ܗܘ̇ ܕܡܢܝܢ ܦܘܩܕܢ ܐܝܬ
ܥܠܝܗܘܢ، ܡܫܪܒ ܐܝܟ ܐܝܢ ܙܒ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ، ܘܐܡܪ ܐܝܟ ܠܒܥܠܐ ܗܢܐ: ܕܝܠܗ ܐܠܗܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ، ܘܐܡܪ ܠܟܘܢ ܕܡܛܠ ܕܚܣܝܢܘܢ ܘܡܫܬܥܒܕܝܢܘܢ، ܟܕ ܐܢܐ ܚܝܐ ܒܐܬܪܟܘܢ
ܗܘܐ، ܘܡܛܠ ܐܡܪ: ܟܕ ܐܢܐ ܫܒܩܐ ܕܝܢܐ ܒܐܬܪܟܘܢ، ܘܠܐ ܦܪܫ ܗܘܘ ܕܫܒܩܝܢ ܡܢܗ
ܕܫܘܠܛܢܗ ܫܘܠܛܢ̈ܐ ܐܝܬ ܒܗܘܢ، ܡܛܠ ܕܦܘܩܕܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ، ܘܠܐ ܡܫܬܠܛܝܢ، ܘܚܝܠܐ
ܐܝܬ ܠܗܘܢ، ܘܠܐ ܚܝܠ ܒܗܘܢ.

ܗܢܘܢ ܕܐܝܬܝܗܘܢ ܠܚܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗܘܢ، ܘܠܐ ܗܘܐ ܗܢܘܢ ܠܚܝܢ ܠܟܘܢ ܐܝܟ ܕܫܒܩܝܢ
ܐܝܬܝܗܘܢ، ܘܐܝܬܝܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܫܪܝܢ ܐܝܬܝܗܘܢ ܒܡܘܬܐ، ܘܠܐ ܗܘܐ ܗܢܘܢ ܡܬܪܫܝܢ ܠܟܘܢ،
ܘܗܫܐ ܐܬܛܫܝ ܠܗ ܠܥܒܕ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ، ܘܡܠܟ ܐܢܐ ܠܟ.

ܐܦ ܙܒ̈ܢܐ ܐܝܬ ܕܐܬܚܒܝܢ، ܒܗܘܢ ܦܠܓ̈ܘܬܐ ܒܚܒܪܐ، ܘܫܠܝܛ ܠܐܠܗܐ ܒܥܘܕܪܐ، ܘܡܠܟܘܬܗ
ܣܓܝ ܡܫܝܚܐ، ܠܐ ܗܘܐ ܡܛܠ ܕܠܒܫ ܦܓܪܐ، ܗ̇ܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ، ܘܐܬܡܫܚ ܒܟܠ
ܙܒܢ ܕܡܘܬܐ ܐ̱ܚܘܐ ܢܦܫܗ، ܘܠܐ ܐܬܚܒܪ ܒܗ.

ܘܟܕ ܓܝܪ ܒܠܒܗܘܢ ܕܫܒܩ ܡܛܠ ܚܝ̈ܝܗܘܢ ܕܒܢ̈ܝ ܐܢܫܐ، ܘܡܛܠ ܦܘܪܩܢܗܘܢ
ܗܘ، ܗܢܐ ܓܝܪ ܕܠܒܫ ܦܓܪܐ، ܐܠܗܐ̇ ܗܘ ܒܪ ܐܠܗܐ، ܒܪ ܐܠܗܘܬܗ ܕܐܒܘܗܝ، ܘܒܪ
ܒܢܝܐ ܕܐܠܗܘܬܗ.

ܙܥܘܪܐ ܗܘ ܓܝܪ ܫܒܝܚܐ ܕܐܠܗܘܬܐ، ܘܪܒܐ ܗܘ ܡܚܝܠܐ ܕܒܪܢܫܘܬܗ، ܘܟܠܗ ܐܒܘܗܝ
ܐܠܗܘܬܗ ܗܘܐ ܡܢ ܡܠܟܘܬ، ܘܡܢ ܒܬܪܟܢ.

ܘܪܒܝܬܗ ܘܫܘܠܛܢܗ ܘܫܒܝܚܘܬܗ ܘܐܘܟܠܘܣܗ، ܘܪܘܚܐ ܚܝܐ ܕܝܠܗ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܡܫܬܡܫܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܫܘܒ̈ܚܘܗܝ، ܗܠܝܢ ܕܐܠܝܦ ܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܗܘ ܕܝܠܗ ܠܗ
ܡܬܟܬܒ، ܘܡܢ ܐܝܟ ܕܡܠܟܘܬܐ ܠܐܚܝܕܗ ܗܘܐ ܕܐܝܟ ܡܫܝܚܐ، ܘܐܝܟ ܡܠܟܐ ܕܒܪܐ
ܡܢ ܗܢܐ، ܐܝܟ ܕܗܢܐ ܡܫܝܚ ܒܢܦܫ ܠܡܠܟܘܬܐ. ܡܢܗ ܗܘܐ ܐܦ ܗܘ ܒܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ
ܒܪܗ ܕܗܘ ܕܝܗܒ ܠܗ ܡܪܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܠܗ̈ܐ.

ܠܐ ܓܝܪ ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܠܒܝ̈ܬܫܡܫܬܐ ܕܢܣܓܕܘܢ ܠܥܒܕ ܕܒܥܒܪܐ ܗܘ، ܘܒܪܢܫܐ ܗܘ، ܘܚܒܝܒܗ ܠܐ ܐܫܬܘܕܝ ܐܠܗܐ، ܐܝܟ ܡܐ ܕܣܓܕܝܢ ܐܢܘܢ ܠܦܬܟܪ̈ܐ ܥܒ̈ܕܐ ܕܒܢ̈ܝ ܐ̱ܢܫܐ، ܗܢܘܢ ܕܐܦ ܗܢܘܢ ܥܒ̈ܕܐ ܐܝܟ ܗܢܘܢ ܕܥܒ̈ܕܝܢ، ܐܬܦܢܝ̈ܘ ܘܥܠ ܠܡܠܟܐ ܘܐܡܪܐ ܠܝ، ܕܗܢܝܢ ܐܝܟ ܗܝܡܢܘܬܗ ܕܟܝܢܐ، ܚܙܝ ܐܝܟ ܓܝܪ ܕܟܠ ܗܘ ܚܢܢܐ ܡܠܟܗ ܗܘܐ ܐ̱ܢܫܐ، ܘܡܪܢܐ ܠܝ ܕܝܠܝ ܡܬܦܫܩ ܐܝܬ، ܘܐܦ ܡܣܬܐܐ ܡܬܦܫܩܝܢ ܠܟܘܢ.

ܘܡܫܝܚܐ ܡܪܟܠ ܒܥܡܫܐ

ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܟܠ ܠܒܪ ܥܡܐ: ܫܡܥ ܐܬܡܠܠ ܥܠ ܩܠܝܢ ܗܠܝܢ ܕܐܡܪܬ ܩܕܡܝ، ܘܐܬܡܠܠ ܒܠܒ ܢܘܪܒܐܝܬ، ܐܠܐ ܐܢܐ ܚܕ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܠܘܢ، ܘܐܦ ܠܟܠ ܠܟ ܐܫܘܐ، ܘܡܬܠ ܕܗܘܐ ܠܟ ܦܩܕ ܡܢ ܚܕܐ ܠܐܝܬ ܒܥܒܪܐ ܚܕܐ، ܕܠܟܠ ܠܗ ܡܕܪܐ ܕܢܨܒܐ ܠܡܕܝܢܬܐ، ܡܛܠ ܐܢܐ ܗܘ ܓܝܪ ܠܡܕܝܢܬܐ، ܘܗܘܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܕܒܥܐ ܒܪ̈ܝܐ ܘܡܠܘܫܐ ܕܝܨܘܐܐ، ܓܒܪܐ ܦܠܓܘܢ ܢܩܡ ܚܝ̈ܠܐ.

ܘܟܕ ܡܠܟ ܗܘܐ ܗܠܝܢ ܒܪ ܡܫܐ ܐܦܣܩܘܦܐ، ܢܦܠ ܗܘܐ ܩܕܡ ܪ̈ܓܠܘܗܝ، ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܡܪܟܠ: ܐܝܟ ܗܘ ܡܕܪܐ ܠܡ̈ܠܟܐ، ܘܐܫܘܐ ܠܡܫܝܚܐ، ܐܢܐ ܡܪ̈ܟ ܐܢܐ ܠܟ ܥܠ ܢ̈ܦܫܬܐ ܡܦܬܐ ܕܒܪܐ ܡܫܝܚܐ، ܕܗܘ ܡܦܩ ܠܝ ܒܠ ܕܢܚܬܬ ܠܗ، ܘܡܣܓܪܐ ܘܡܪܢܐ ܠܒܪ̈ܝܬܐ ܡܠܟܘܬܗ، ܗܘ ܓܝܪ ܚܝܝܐ، ܕܡܠܟ ܢܦܫܗ ܥܠ ܐܦܝܐ ܕܡܘܬܐ، ܠܐ ܟܠܐ ܚܝܘܗܝ ܡܢ ܢܦܫܬܐ، ܕܡܬܦܫܩ ܘܡܬܟܪܙܝܢ ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܗܘܐ ܒܠܝܢ ܐܝܟ ܕܒܠܒ ܗܘܐ ܠܗܘܐ ܓܢܒܐ، ܡܫܡܫ ܗܘ ܕܢܠܒ ܙܐܕܝܩ، ܘܐܦ ܙܕܩ ܐܠܗܝܢ ܕܐܒܘܗܝ ܐܢܘܢ.

ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܟܠ: ܐܝܬ ܐܝܟ ܐܢܫܐ ܡܫܡܫܐ ܕܒܥܐ ܠܗ ܡܢ ܒܒܠܐ ܘܐܠܟܣܢܕܪܝܐ، ܡܫܡܫ ܒܟܢܐ ܘܐܬܒܛܠ ܠܝ ܒܟܠܗ، ܗܢܐ ܕܝܢ ܡܫܬܠ ܕܒܐܪܐ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܕܟܠ ܐ̱ܢܫ، ܠܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ ܕܐܚܘܐ ܒܥܝܢ ܠܒܒܐ، ܗܠܐ ܚܘܐ ܐܝܬ ܒܐܡܪܐ ܘܠܡܫܢ ܒܟܠܟܐ

ܢܚܬ ܐ̱ܢܐ ܙܐܡܝܢܘ، ܐܢܐ ܡܩܒܠ ܦܫܪܐ ܠܗ ܒܐܠܦܬܐ ܒܡܒܪܐ، ܘܡܘܕܐ ܐ̱ܢܐ ܒܡܕܢܚܐ
ܡܫܝܚܐ، ܒܚܘܒܐ ܕܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܐ̱ܢܫܐ.

ܡܫܠܡܘ ܕܫܪܒܠ ܠܒܝܬܐ

ܚܕ ܝܘܡܐ ܡܢ ܗ̱ܘܐ ܫܪܒܠ ܘܢܚܬ ܗ̱ܘܐ ܠܘܬܗ ܕܒܪ ܩܫܝܫܐ، ܒܠܠܝܐ ܗ̱ܘ ܘܒܥܐ ܠܗ، ܘܐܬܩܒܠ ܗ̱ܘܐ ܡܢ ܟܠܗ ܒܝܬܐ، ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܕܦܪܥܘ ܡܠܟܐ ܙܟܘܬܐ ܒܚܘܒܐ، ܕܫܒܩ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܕܚܛܐ ܠܗ ܒܗܘܐ ܕܟܠܗ ܢܘܪܐ ܕܡܝ̈ܐ.

ܡܠܐܟܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܗ̱ܘܘ ܡܢ ܪ̈ܘܚܐ، ܩܡܘ ܗ̱ܘܘ ܘܡܫܒܚܘ ܠܗ ܙܡܝܪܬܐ ܕܫܡܝܐ، ܟܕ ܒܗܘܐ ܗ̱ܘܐ ܒܐܒܐ ܘܒܒܪܐ ܘܒܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ.

ܟܕ ܫܡܥܬ ܗ̱ܘܐ ܡܕܝܢܬܐ ܟܠܗ̇ ܕܢܚܬ ܗ̱ܘܐ ܫܪܒܠ ܠܒܝܬܐ، ܫܪܐ ܗ̱ܘܐ ܓܘܚܐ ܢܫ̈ܝܛܬܐ، ܘܩܒܠܘ ܗ̱ܘܘ، ܘܢܚܬܘ ܗ̱ܘܘ ܠܘܬܗ، ܘܫܐܠܘ ܗ̱ܘܘ ܠܗ ܕܠܒܢܫ ܗ̱ܘܐ ܡܘܬܐ ܕܒܬܫܒܚܬܐ، ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܫܘܒܚܐ ܠܟ ܒܪܐ ܡܫܝܚܐ ܟܠ ܫܘ̈ܒܚܐ ܕܫܒܚܬ ܒܥܘ، ܘܟܠ ܡܕܡ ܕܐܫܬܘܕܥܘ ܘܐܠܗ̈ܐ ܡܫܠܠܢ ܒܡܫܝܚ ܟܕ ܠܐ ܡܫܠܠܢ، ܘܗܘܢܝܬ ܠܟܘܢ ܟܠܗ̇ ܫܝܢܬܐ، ܗܘܐ ܠܟܘܢ ܫܠܡܐ ܒܟܠܗ̇ ܫܦܝܪܬܐ، ܡܠܟ ܫܪܝܘ ܠܫܒܚܬܐ ܒܒܝܬܐ، ܐܫܬܪܝܘ ܡܫܠܠ ܠܐܠܗܐ ܒܚܘܒܐ.

ܟܕ ܫܡܥܘ ܗ̱ܘܘ ܗܠܝܢ، ܩܡܘ ܠܘܬܗ ܒܢ̈ܝ ܫܝܢܬܐ ܕܓܒܪ̈ܐ ܘܢܫ̈ܐ، ܘܐܦ: ܠܒܗ، ܣܘܣܢ، ܘܒܪ ܡܠܟܐ، ܘܡܘܗܝܐ، ܪܝ̈ܫܐ ܕܡܕܝܢܬܐ.

ܘܩܪܘ ܗ̱ܘܘ ܠܗ ܟܠܗܘܢ ܠܫܪܒܠ: ܕܫܪܒܠ ܐܦ ܚܢܢ ܒܫܪܝܢ ܒܩܕܡ ܕܒܫܪܐ ܒܗ، ܘܡܫܘܕܝܢ ܒܡܠܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܚ ܒܗ.

ܙܡܪ ܫܪܒܠ ܒܒܝܬܐ

ܠܩܫܝܫܐ ܕܡܢ ܕܝܪܐ ܕܐܬܐ، ܟܕ ܫܡܥܘ ܗ̱ܘܐ، ܕܗܘܐ ܒܒܝܬ ܗ̱ܘܐ ܫܪܒܠ، ܫܪܝ ܗ̱ܘܐ ܒܠܠܝܐ ܘܢܦܩ ܗ̱ܘܐ ܡܢ ܒܝܬܐ، ܘܫܠܡܘ ܗ̱ܘܘ ܒܥܒܘ ܒܬܫܒܚܬܐ ܫܒܝ̈ܠܐ، ܡܠܟ ܗ̱ܘܐ ܕܢܫܒܚܘ ܘܢܘܕܘܢ، ܩܕܡ ܟܠܗܝܢ ܕܡܢ ܒܗ ܒܢܝܐ، ܐܡܝܢ ܕܡܕܒܪ ܗ̱ܘܐ

ܠܐܒܗ̈ܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܢܝܐܝܠ ܠܫܡܘܐܝܠ: ܕܠܡܢܐ ܒܥܘܐ ܒܐܒܗ̈ܐ ܕܣܓܝ ܗܘܬ ܠܗܝ
ܘܡܚܝܢ ؟ ܘܪܒܐ ܕܒܝܘܡ̈ܬܐ ܒܒܝ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ؟ ܗܘܐ ܡܕܘܬ ܢܘܡܐ ܒܥܡ
ܕܟܠ ܗܘܬ ܒܗ ܡܢ ܩܕܡ، ܚܕ ܓܒܪ ܕܒܢܝܫܐ ܗܘܢ ܕܐܬܠܬ ܙܒܢܝܢ.
ܒܪܢܫ ܒܥܡܡ ܕܡܥܡܝܢ ܒܗ، ܐܡܪܐ ܕܒܪܐ ܐܝܬ ܒܗܘ ܡܕܡ ܕܠܝܬ ܐܝܬ ܒܗ،
ܡܪܢܝܢ ܠܟ ܐܒ̈ܗܐ، ܐܡܪܐ ܒܪܐ ܒܗܘܢ ܢܘܡܐ ؟ ܐܘ ܕܝܢ ܠܐ ܡܪܢܝܢ ܠܟ، ܐܡܪ
ܘܡܪ ܐܝܬ ܒܠܒܗܘܢ، ܐܡܪܐ ܡܩ̈ܕܫ ܗܘܬ ܠܗܘܢ، ܘܣܓܝ ܗܘܬ ܠܗܘܢ ؟.
ܫܡܘܐܝܠ ܐܡܪ: ܒܕ ܡܡܢܐ ܗܘܬ ܒܪܒܝܢ، ܣܓܝ ܗܘܬ ܠܡܕܡ ܕܠܐ ܚܕ ܗܘܐ
ܢܘܡܐ ܕܝܢ ܕܡܢܬ ܒܢ̈ܝܐ ܢܘܚ̈ܐܐ ܕܪܒܝܐ، ܠܗܬ ܠܗ̇ ܦܘܪܫܐ ܡܡܠܠ ܕܐܠܐܦ
ܒܥܠܬܐ ܕܠܫܩܠܬܐ، ܐܘ ܕܐܗ̈ܘܐ ܠܐܘܒ ܒܒܠܬ ܠܐܘܡܬܐ ܠܐܚ̈ܝܢܐ، ܡܥܒܪܐ ܗܘ ܠ
ܪܒܐ ܠܥܡ ܕܦܠܚܝ ܒܢ̈ܘܗܝ، ܘܐܠܐ ܢܩ̈ܠܠ ܕܝܘܡܪܐ ܡܡܕܒܪܐ.

ܬܘܢܝܐ ܕܕܢܝܐܝܠ ܠܫܡܘܐܝܠ

ܕܢܝܐܝܠ ܐܡܪ: ܡܛܠ ܕܒܘܡܪܐ ܗܘܬ ܕܐܒ̈ܗܐ ܡܡ̈ܬܐ، ܘܡܢ ܪ̈ܙܐ ܗܘܬ ܕܗܘܝ ܕܣܓܝ
ܠܗܘܢ ܦ̈ܠܚܐ ܒܪ̈ܬܐ، ܣܓܝ ܐܝܬ ܪܘܚܐ ܒܥܡܝ ܕܐܬܦܩܣ ܠܟ، ܘܠܐ ܐܬܡ̈ܠܐ ܡ
ܐܡܡܬܐ ܕܐܒ̈ܗܐ، ܐܘ ܕܝܢ ܠܐ ܡܬܦܩܣ ܐܝܬ ܠܟ، ܒܗܘܢ ܒܐܒ̈ܗܐ ܕܒܪܐ ܒܗܘܢ
ܡ̈ܠܐ ܐܢܐ، ܕܐܝܟ ܠܝܘܒܐ ܡܛܠ ܗܘܝܐ ܐܡܬܝ ܒܟ، ܘܐܠܐܒ ܡܢܝ ܠܬܘܡܐ ܕܐܠ
ܘܡܢܘܬܐ ܒܠܒܗܘܢ، ܘܒܪܐ ܒܗܘܢ، ܘܐܦ ܙܒܢܐ ܕܡܢܝܢ ܐܝܬ ܠܗܘܢ، ܒܕ ܠܐ ܡܒܥ
ܒܠ ܡܢܝܢ ܕܠܐ ܡܬܒܥܐ ܐܢܐ ܒܟ، ܘܐܝܟ ܕܣܓܝ ܗܘܐ ܐܡܪܝܢ ܡܢ ܩܕܡ، ܢܘܡܐ ܐܣܓ
ܙܒܢܝܢ ܢܘܡܐ.
ܫܡܘܐܝܠ ܐܡܪ: ܘܐܦܠܐ ܐܢܐ ܡܢܝܢ ܐܢܐ ܕܐܡܪ ܒܗ ܐܝܟ ܕܡܢ ܩܕܡ، ܕܣ̈ܓܝ ܗܘܬ ܠܐܒ
ܒܥܕ̈ܢܐ، ܐܠܐ ܚܙܪ ܒܗ ܢܘܡܐ، ܘܡܬܒܥܐ ܐܝܟ ܕܝܘܡܪܐ ܒܢܘܡܣܐ، ܟܠ ܒܥܕ̈ܢ
ܘܡܘܪ̈ܐ ܒܥܠܬܐ ܡܢܝܐ.

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ ܠܐ ܕܚܠ ܐܢܬ ܡܢ ܩܛܠܐ، ܘܠܐ ܒܗܬ ܐܢܬ ܡܢ ܐܠܗܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܕܝܠܟ
ܕܠܐܐܡܪ: ܕܒܫܘܛܢܐ ܐܢܐ، ܐܠܐ ܐܘܕܐ ܕܡܕܒܪ ܐܢܬ ܠܐܠܗܐ ܒܚܝܠܐ ܩܕܝܫܐ، ܐܝܟ ܕܢܣܒܬ
ܐܡܫܪ ܐܝܟ ܡܕܒܪܐ، ܕܠܐ ܡܫܡܥ ܐܢܐ ܒܗ ܥܠ ܐܠܗܐ ܕܡܫܡܥܘ ܐܢܫܐ.

ܡܪܟܠ ܐܡܪ: ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܩܛܠܐ ܕܚܠ ܐܢܐ، ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܕܐܪܥܐ ܠܐ ܐܬܐ ܐܢܐ، ܘܐܦ
ܠܐ ܡܢ ܠܘܬܟܘܢ ܕܠܘܬܐ، ܕܗܐ ܡܠܠܬܘܢ ܐܢܬ ܥܠ ܡܫܝܚܘܬܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܐܪܥܐ
ܒܗ ܐܬܡܠܟܬ، ܘܗܐ ܡܬܐܡܪ ܐܢܐ ܡܫܬܠܛܘ ܡܘܬܐ، ܐܝܟ ܕܐܬܐܡܪ ܗܘ ܡܫܬܠ ܩܕܡܝܐ
ܕܕܡܐ ܠܗ.

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܐܦܢ ܐܝܬ ܠܐ ܡܢܐ ܐܝܬ ܒܟܠ ܢܦܫ، ܐܠܐ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܢܐ ܒܟܠܗ، ܕܐܦܣܘܣ
ܐܢܫܝܢ ܘܟܠܗ، ܕܫܡܫܬ ܒܗܘܢ ܒܩܛܠܐ ܡܢ ܐܠܗܐ، ܘܐܡܫܪ ܐܢܫ ܒܡܢܝܢ ܕܡܫܟܚ
ܗܘܘ ܐܢܫܘܗܝ، ܘܟܠܗܘܢ ܕܐܬܓܠܝܘ ܘܡܫܬܠܛ ܠܗ ܡܬܐܡܪܢܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘܘ. ܗܐ ܕܚܠ
ܐܢܐ ܘܡܢܐ ܐܢܐ ܒܟܠܗ، ܘܐܢ ܕܝܢ ܗܘܝܐ ܡܫܡܫܐ، ܗܢܘܢ ܐܠܗܐ ܢܗܘܘܢ ܠܗ ܡܫܡܥܐ ܕܠܐ
ܡܢܐ ܐܢܐ ܒܟܠܗ.

ܡܪܟܠ ܐܡܪ: ܐܝܟ ܕܓܒܪܐ ܕܕܚܠ ܐܝܬ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܐܢܫ ܐܝܬ ܡܢ ܦܠܓܘܬܐ، ܠܐ
ܐܫܘܣ ܒܟܠܗ، ܐܢܐ ܓܒܪ ܠܐ ܚܫܒ ܐܢܐ ܡܢܐ ܐܡܪ ܐܝܬ ܡܫܬܠܛ ܗܘܐ، ܐܦ ܠܐ ܢܒܥܝ
ܐܬܐܡܪ ܘܐܬܢܘܒ ܒܐܠܗܐ ܕܐܡܪ ܐܝܬ، ܒܦܢܝܬ ܓܒܪ ܦܩܛܝܣ ܡܢ ܕܝܢܐ ܕܒܠܝܒ،
ܟܠ ܐܠܗܐ ܕܠܐ ܡܫܬܒܚ ܠܡܢܝܢ ܕܠܗ ܐܠܗܐ ܗܘ ܒܚܝܠܗ ؟.

ܠܐܢܫ ܦܪܝܫܐ ܒܛܘܪܢܣ (ܛܘܪܢܘܣ)

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܢܛܪܝܢ ܒܛܘܪܢܣ ܟܠ ܕܐܡܪܢ ܗܘܝܐ ܠܡܫܬܡܥܘ ܠܗ ܦܠܓܘܬܐ، ܘܡܢ
ܠܡܫܬܠ ܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ، ܘܠܐ ܦܪܫ ܐܡܪܐ ܕܡܬܦܢܝܢ ܐܠܗܐ، ܕܗܐ ܡܦܪ ܒܫܡܗܘܢ،
ܘܐܬܚܙܝ ܡܢ ܒܫܪܐ ܕܠܒܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܐܝܟ ܦܘܩܕܢܐ ܕܕܝܢܐ.

ܡܪܟܠ ܐܡܪ: ܠܐ ܢܛܥܐ ܐܝܬ ܒܝܬܐ ܕܟܬܒܐ ܕܗܘ ܒܟܬܒܐ ܕܒܠܝܒ، ܐܝܬ ܓܒܪ
ܒܛܠܒ، ܘܐܦ ܕܡܢܝܢ ܒܒܪܢܫ، ܟܬܒܐ ܕܝܢ ܠܐ ܒܒܪܐ، ܘܐܒܒܟܬܗ ܠܐ ܓܒܪ.

ܕܡܠܐ ܐܡܪ: ܗܒܠܐ ܪܘܚܬ ܒܗ ܒܒܪܢܫܘܬܐ ܒܥܐ ܕܠܐ ܬܐܪܥ ܩܕܡ ܡܢ ܡܬܐܕܢ ܐܝܬ، ܘܡܢ ܡܢܗ ܡܬܝܕܥ ܐܝܬ ܡܢ ܗܢܘܢ ܕܡܫܪܝܢ ܗܘܘ ܠܝ ܡܢ ܩܕܡ، ܘܡܫܬܥܝܢ ܗܘܘ ܠܡܬܟܬܫܘ ܕܒܥܠܕܒܒܐ، ܟܠ ܡܢܐ ܫܢܝܬ ܐܡܪܐ ܘܪܫܡܬ ܓܒܪܐ ܗܢܐ ؟ ܐܦ ܥܪ ܐܝܬ ܕܠܐ ܢܦܘܩܐ ܡܫܬܟܚܐ ܐܝܬ، ܐܠܐ ܐܢܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܕܐܦܠܛ ܡܢ ܢܦܩܬܗܘܢ ܕܩܛܠܐ.

ܦܪܢܣܠ ܐܡܪ: ܐܡܟܝܐ ܕܐܝܬ ܚܕ ܐܝܬ، ܘܠܐ ܐܦܘܩ ܡܢ ܢܦܩܬܐ ܘܩܛܠܐ، ܘܐܢ ܕܝܢ ܢܦܩ ܐܝܬ، ܚܕ ܐܝܬ ܗܘ ܡܢܐ ܦܩܕ ܠܟܠܗ، ܗܒܠܐ ܐܦ ܐܢܐ ܚܪ ܐܢܐ ܕܠܐ ܐܦܠܛ ܡܢ ܢܦܩܬܗ ܕܗܘ ܕܐܡܪ: ܕܠܐ ܬܬܥܕܘ ܠܟܠ ܓܒܪܐ، ܘܒܟܠ ܕܡܗ، ܘܡܫܟܠ ܗܘܐ ܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ ܠܦܠܚܬܐ ܒܒܥܬܐ، ܫܡܥ ܥܕܪ ܐܚܐ ܡܢܐ ܘܒܚܬ ܠܗܘܢ ܟܕ ܠܐ ܚܕ ܗܘܝܬ.

ܕܡܠܐ ܐܡܪ: ܠܝ ܠܐܦܩ ܠܝ ܕܡܠܐ ܟܠ ܕܡܠܐ ܕܩܐܡ ܐܝܬ ܒܗ، ܗܫܐ ܠܝ ܕܐܡܪܐ: ܕܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܐ، ܠܐ ܬܬܦܢܐ ܘܐܬܓܒܪ ܠܐܠܗܘܬܐ، ܘܐܡܪܐ ܐܚܝ ܦܬܓܡܐ ܒܒܥܬܐ ܠܗܠܝܢ ܕܡܫܪܝܢ ܠܗܘܢ ܐܦ ܩܛܠܐ.

ܦܪܢܣܠ ܐܡܪ: ܘܐܢ ܚܠܦ ܩܛܠܐ ܘܢܫܡܢ، ܘܠܐ ܩܪܒܝܢ، ܘܠܐ ܥܒܕܝܢ ܟܐܠܦܝܢ ܕܡܫܬܥܠܝܢ ܦܘܩܕܢܝܗܘܢ، ܐܡܪ ܐܝܬ ܠܗ ܕܐܫܟܚ ܚܠܦ ܦܬܓܡܐ، ܗܘܐ ܩܪܒܝܢ ܘܡܬܚܝܢ ܘܠܐ ܚܙܝ، ܐܡܟܝܐ ܐܡܪ ܐܝܬ ܠܗ ܕܐܫܟܚ، ܘܣܗܕܐ ܐܘܕܝܬ ܩܕܡ ܟܠܗܘܢ ܐܦܩܢ ܕܡܢܝ، ܕܡܫܟܠ ܕܦܩܕܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ، ܘܠܐ ܡܫܬܟܠܝܢ، ܗܐ ܟܕ ܐܝܬ ܫܢܝܐ ܚܠܦܗܘܢ، ܗܢܝ ܕܐܒܗܝܗܘܢ ܢܗܘܘܢ ܒܩܘܪܒܗܘܢ، ܘܟܠ ܡܢ ܕܐܒܗܐ ܟܠܗܘܢ ܐܒܗܝܗܘܢ.

ܕܡܠܐ ܐܡܪ: ܠܐ ܗܘܐ ܟܗܢܐ ܠܐܡܪܢܬ ܡܕܡܢ، ܕܚܠܦ ܐܡܪܐ ܕܗܘ، ܠܐܪܒܥ ܠܩܛܠܐ، ܘܠܐܠܗܘܬܐ ؟ ܦܪܘܩ ܘܪܒܚ، ܘܣܘܦ ܟܠ ܢܦܫ، ܡܪܢ ܢܦܫܗ.

ܡܪܟܠܐ ܐܡܪ: ܗܢܐ ܫ̈ܡܫܐ ܡܫܬܐܠܬܐ ܕܐܬܐܠܝܢ، ܒܗܘ ܗܘ ܕܐܡܪ̈ܬ ܠܟ: ܕܠܐ

ܡܕܒܚ ܐܢܐ، ܘܡܬܡܠܝܢ ܡܪܚܒ ܢܦܫܗ، ܐܠܗܘܦ ܕܝܢ ܡܢ ܠܡܫܠܡܘ ܗܘܐ ܗܘܐ ܠܗ

ܗܘܐ ܪܒܝܐ، ܘܪܒܝܐ ܗܘܐ ܢܦܫ ܕܐܒܝܐ ܗܘܐ.

ܐܠܝܣ ܩܕܝܫܐ ܒܦܪ̈ܝܐ ܦܪܢܣܐ

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܐܠܐܦܝܢ ܘܡܫܘܪܦܘܝܢ ܒܝܬܘܝܢ، ܘܡܢ ܡܫܬܪܦ ܗܘܐ، ܡܟܠ ܗܘܐ

ܘܐܡܪ: ܟܠܗ ܡܢܝܢܐ ܕܐܪܝܟ ܢܦܘܪܘ ܒܫܢܐ ܒܫܘܒܚܗ ܕܪܒܝܢ، ܘܡܢ ܐܡܪ ܗܘܐ،

ܡܢ ܠܗܘܢ ܕܝܢܐ ܕܢܫܬܪܦ ܒܐܦܝ̈.

ܡܪܟܠܐ ܐܡܪ: ܦ̈ܦܫ ܕܠܡܫܢ ܒܗ ܐܝܟ ܒܠܠ ܕܠܐ ܡܕܒܚ ܐܢܐ، ܘܠܐ ܕܐܬܐܘܝ ܠܦܡ ܒܠܠ

ܕܡܕܒܚ ܗܘܝܘ ܠ̈ܟܒܐ ܐܪ̈ܡܐ ܕܒ̈ܢܝ ܐܢܫܐ.

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܐܠܦܫܦ ܦܘܫܠܗ ܠܟܫܠܬܐ، ܘܫܠܡܘܬܗ ܒܪ̈ܝܐ ܒܐܚ̈ܪܘܝܢ

ܘܒ̈ܢܝܐܘܝܢ، ܘܡܢ ܒܫܦ ܠܟܫܠܬܗ، ܢܦܩܝܢ ܒܠܠ ܒܢܦܫܗ، ܘܥ̈ܢܘܝܢ ܗܘܐ

ܐܝܟ ܦܘܡܒܗ ܕܕܝܢܐ، ܘܦܫ ܗܘܐ ܕܢܫܦ ܗܘܐ ܠܟܢܫ ܐܢ̈ܫܐ، ܘܢܫܬܪܐ ܗܘܐ ܒ̈ܥܘܠܐ

ܢܦܘܠܐ.

ܘܠܒܢܘܝܢ ܗܘܘ ܡܫܬܘܢܐ، ܘܒ̈ܢܝܫܬܐ ܗܟܢܝܢ ܕܫܠܡܘ ܗܘܘ ܒܥܒܗ ܡܢ ܒܝܬܐ،

ܡܬܠܐ ܕܠܐ ܡܥܕܝ ܗܘܐ ܕܢܦܠܘ ܒܠܠ ܒ̈ܠܒܘܝܢ ܡܢ ܗܘ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܠܟܫܠܬܗ،

ܗܘܐ ܒܗ ܢܒܘܫܐ ܢܘܗܪܐ ܡܬܐܐ.

ܒܪܬܗ ܕܝܢ ܒܐܠܝܠܐ، ܒܠܝܠܝܐ ܒܥܕܐ، ܡܢ ܗܘܐ ܕܝܢܐ، ܘܢܦܠ ܗܘܐ

ܠܡܫܬܪܝܢ ܕܠܗ ܒܠܠܝܐ، ܘܒܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܐܘܦܡ ܐܠ ܗܘܐ ܒܥܒܗ، ܘܦܫ ܗܘܐ

ܠܢܗܪ: ܒܠ ܐܢ̈ܫܐ ܘܐܠܗܘܝܢ ܗܘܘ ܡܦܫܘܝܢ، ܘܐܡܪ ܠܗ ܕܝܢܐ: ܒܥܝܐ ܢܘܪܐ

ܘܫܠ ܒܠ ܐܢ̈ܫܐ، ܗܢܐ ܫܘܦܪܐ ܗܘܐ ܠܟ ܒܠܠ ܐܠܗܝܢ ܕܐܫܬܐܠܬ ܗܘܐ ܡܦܝܣ

؟ ܡܬܦܫܗ ܐܝܟ ܕܐܫܦܫ ܠܐܠܗ̈ܐ ܒܥܒܕ ܡܦܝܐ ܐܝܟ ܦܘܡܒܐ ܕܬܠܬܐ؟

ܫܪܒܝܠ ܐܡܪ: ܗܘܐ ܚܟܝܡܐ ܗܘܐ ܠܝ ܚܕ ܐܚܐ، ܕܗܘ ܡܕܡ ܕܫܪܝܬ ܗܘܝܬ

ܡܕܡܝ، ܒܗ ܐܫܟܚܬ ܕܝܢܐ ܠܫܪܪܐ، ܘܠܐ ܐܪܓܠ ܒܡܠܬܗ، ܠܐ ܓܝܪ ܒܥܒܕܐ

ܕܥܒ̈ܕܐ ܒܗܘܢ ܠܗܘܢ ܡܘܕܐ ܐܢܐ، ܐܦ ܠܐ ܒܡܠܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܚܗ ܒܗ ܡܥܒܪ ܐܢܐ.

ܠܐܟ̈ܠܐ ܕܩܕܝܫܐ ܐܦܪܝܡ

ܘܗܢܐ ܐܡܪ: ܐܬܠܘܗܝ ܐܦܪܝܡ ܕܩܕܝܫܐ، ܟܠܗ ܕܡܬܚܫܒ ܡܢ ܪܫ ܐܠܗܐ،܀ ܕܠܐ ܐܝܟ ܢ

ܟܠܗ ܒܥܡܠܐ، ܒܝܕܐ ܕܡܬܚܫܒܐ ܐܦܪܝܡ، ܗܘ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ ܟܠܗ ܠܐܠܗܐ، ܟܠܗ ܕ

ܒܚܕܐ ܡܟܠܬܐ.

ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܘܐ ܐܦܪܝܡ، ܫܐܠܘܗܝ ܘܐܡܪܝܢ ܠܗ: ܡܬܚܫܒ ܐܢܬ ܕܐܬܒܥܐ ܠܐܠܗܐ

ܗܘ ܕܝܢ ܠܐ ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܦܢܝܐ ܠܗܘܢ، ܟܠܗ ܦܬܓܡܐ ܡܢ ܦܘܡܐ ܕܕܪܫܗ، ܘ

ܗܘܐ ܕܗܢܐ، ܘܫܐܠܘܗܝ ܗܘܘ ܘܐܬܚܙܝܘ، ܘܠܐ ܡܥܒܕ ܗܘܐ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܕܪܫܗ ܦܬ

ܒܝܕ ܕܬܒܥܘܗܝ ܡܬܠܘܬܐ ܘܐܦܩܘܗܝ ܦܬܓܡܗ.

ܘܗܢܐ ܐܡܪ: ܫܡܥ ܒܥܡܠܐ، ܘܥܠ ܠܐܡܐ ܕܪܒܐ ܐܝܬ، ܘܠܐ ܐܢܫ ܒܪܐ ܠܝ، ܕܐܬܐ ܠ

ܒܡܕܪܐ، ܘܐܦ ܠܐ ܙܒܢܐ ܐܝܬ ܕܡܪܢܝ ܡܢ ܗܠܝܢ ܡܫܬܐ ܐܢܐ ܠܝ.

ܫܪܒܝܠ ܐܡܪ: ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܠܐ ܒܥܒܕ، ܬܐܒܘܢ ܡܢ ܐܢܫ ܫܡܝܐ ܗܟ

ܐܝܬ ܕܝܢ ܠܐ ܗܘܝܬ ܓܒܪܐ ܒܥܠܐ ܕܒܫܡܝܐ ܐܠܐ ܢܦܫܗ ܦܓܪܐ، ܚܘܐ ܙܐܕܝ ܒܥ

ܕܒܫܡܝܐ، ܠܐ ܐܬܐ ܐܫܬܒܩ ܡܢܝ ܕܡܕܡ ܐܝܬ ܫܡܝܐ ܕܐܠܗܐ ܚܙܝܐ.

ܒܘܼܢ ܩܕܝܫܐ ܒܢܘܪܐ

ܘܗܢܐ ܐܡܪ: ܢܦܫܬܐ ܒܥܡܠܐ ܕܢܘܪܐ ܡܬܚܫܚܐ ܒܥܠ ܒܢܝܗ̈ܘܢ ܘܒܟܬܒ̈ܝܗܘܢ، ܘܒ

ܡܬܚܙܝܬܐ ܗܘܝܐ ܒܝܕܐ ܕܒܟܪ ܢܦܫ ܒܗܘܐ ܚܙܐ ܒܗܝ ܕܗܢܐ، ܘܠܐ ܙܒܢܐ ܕܝܕܥ.

ܐܡܪ ܫܪܒܝܠ: ܫܡܥܬ ܠܝ ܡܢܗ ܕܐܡܪܐ ܠܝ: ܕܠܐ ܪܚܝܩ ܐܝܬ ܒܥܒܕܐ ܕܬܓ

ܕܢܘܪܐ ܘܡܬܚܙܝܐ ܠܐܟܠܝܢ ܕܡܘܕܝܢ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܒܘܗܝ، ܘܒܥܒܪ ܥܠܡܐ ܚ

ܕܡܠܟܘܬܗ.

ܚܕ ܐܡܪ: ܡܢܘ ܐܠܗܘ ܘܟܠܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܐܡܪ ܦܪܝܫ ܘܓܒܐ ܓܒܪܐ ܕܐܠܗܝܢ ܝܘܡܬ
ܣܦܪܐ ܕܐܠܗܐ، ܘܡܛܠܝܒܒܗ ܘܡܫܝܚܐ. ܕܗܘܐ ܒܟܒ ܐܝܬ ܡܢܬ ܓܪܘ.

ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܚܬ ܒܗ، ܗܘܢ ܐܠܗܝܢ ܕܐܡܪ ܗܒܝܠܐ. ܠܐ ܓܒܪ ܫܡܝܢ
ܐܘܗܐ ܠܗ ܫܢܝܓܪܐ، ܕܫܒܚܘܗܝ ܓܒܪ ܐܠܗܘܢ ܫܢܝܓܪܐ ܕܟܠܝܠܐ ܣܠܩ ܡ̈ܠܟܐ
ܕܫܒܩ ܠܝ، ܘܗܘܝܢ ܡܢܟ ܕܗܘܘܢ ܣܠܩܝ ܒܒܢܝܐ ܒܗܘܢܐ ܕܗܘܝܢ ܒܗ ܦܫܝܩܬܐ
ܠܟܠܗ.

ܩܕܡܐ ܢܛܠܠܐ ܘܢܗܝܪܘܬ ܒܥܪܐܠܐ

ܘܚܕ ܐܡܪ: ܢܛܠܠܐ ܘܢܗܝܪܘܬ ܒܟܠ ܡܪܡܘܗܝ ܦܪܝܫܐ. ܘܡܟܝܠ ܘܚܝܠܐ ܢܛܠܗܘܢ
ܒܡܪܝܐ ܕܓܒܠܘܗܝ، ܘܐܡܪ: ܠܗ ܠܐ ܐܦܫܪ ܕܐܠܗܐ ܕܡܘܕܐ ܕܘܡܬ ܒܗܘܢ.

ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ: ܫܡܥ ܠܗ ܐܘܒ ܕܐܡܪ ܕܐܝܬ ܐܠܗܐ ܘܟܠܝܢܝܐ ܘܡܠܟܐ ܘܒܝܬ ܡܠܟܐ.
ܐܠܐ ܡܘܕܐ ܓܒܪ ܒܝܢ ܐܠܗܐ، ܕܒܒ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܡܫܡܫܢܐ. ܘܟܠ ܕܐܝܬ ܒܗܘܢ، ܘܒܒܪܐ
ܕܡܢܘ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ.

ܘܚܕ ܐܡܪ: ܠܐ ܗܘܐ ܒܟܠ ܗܘܐ ܐܫܬܐܠܬ ܦܪܝܫ ܕܡܢܐ ܗܘ ܗܡܢܘܬܐ ܕܒܪܢܫܝܬܐ
ܕܐܘܪܚܬ ܒܗ. ܐܠܐ ܗܘܐ ܗܘ ܐܡܪܐ ܠܝ، ܕܠܐ ܐܦܫܪ ܕܐܠܗܐ ܗܠܝܢ، ܕܒܒܝܢ ܕܘܡܬ
ܠܗܘܢ ܒܡܪܐ.

ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ: ܐܢܐ ܗܘ ܡܒܥܒܠܢ ܘܫܠܝܐ ܘܣܓܪ ܐܝܬ ܒܗܘܢ، ܕܠܒܒܒ ܐܣܪܐ
ܕܐܫܝܐ ܫܓܝܪ ܐܝܠܗܘܢ، ܘܡܢܘܢ ܐܝܠܗܘܢ، ܘܠܗܘܢ ܠܐܚܪܢܐ ܕܒܒܘ ܐܝܟ ܠܒܐܠܦܐ
ܡܪܒܢ ܐܝܠܗܘܢ ܒܡܩܠܐ ܘܡܬܠܐ ܕܪܝܫ ܐܝܠܗܘܢ ܒܠܒܗܘܢ، ܐܘܡܢܐ ܗܐܡ ܡܢ ܦܪܝܫ
ܠܐܡܢܪ ܕܟܠܝ، ܘܐܝܬ ܗܐܡ ܐܝܬ ܦܪܡ ܒܒܪܗ ܕܐܘܡܢܐ. ܘܡܫܪ ܐܝܬ ܠܗ. ܘܡܓܓ
ܐܝܬ ܠܗ.

ܘܚܕ ܐܡܪ: ܠܐ ܗܘܐ ܐܒܘܒܐ ܐܝܬ ܕܗܟܝܢ، ܫܐܠܬܗ ܕܝܢ ܡܐܠܬܗ ܐܝܬ، ܕܟܠ ܡܢܐ
ܒܡܪܐ ܕܐܠܗܐ. ܘܠܐ ܓܒܐ ܐܝܬ ܕܐܫܡܥ ܠܗܘܢ ܒܦܫܩܐ ܐܝܟ ܒܡܪܐ ܣܒܪܝܢ.

ܗܪܩܠ ܐܡܪ: ܡܘܬܐ ܕܡܬܩܛܠ ܗܘܐ، ܚ̈ܝܐ ܐܝܟ ܒܓܪܐ، ܠܐܝܠܝܢ ܕܡܬܕܒܪܝܢ ܒܥܠܡܐ
ܡܫܝܚܐ، ܘܐܦ ܗܘ ܡܘܬܐ ܒܗܘܢ ܩܕܡ ܐܬܚܘܝ ܒܚܝܐ.

ܦܪܝܫܐ ܡܠܦܢܘ̈ܬܐ ܒܡܕܝܢܬܗ ܕܝܘܢܐ

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܬ̈ܒܠܐ ܡܕܒܪܢܘ ܕܝܘܢܐ ܘܢܬܒܪܝܢ ܠܐܦܝ̈ܗܘܢ ܘܥܒ̈ܕܐ ܕܡܪ̈ܘܬܗܘܢ، ܘܒܥܒܕܘ
ܗܟܢܐ ܛܘܪܐ ܫܦܝܪܐ.
ܗܪܩܠ ܐܡܪ: ܒܫܢ̈ܝ ܡܘܬܒ ܐܝܬ ܠܗ ܒܝܘܪܐ ܗܘܐ، ܕܐܬܦܪܐ ܡܢ ܗܘ ܢܘܪܐ ܕܠܐ ܕܒܚܐ،
ܘܬܘܟܠܐ ܕܠܐ ܡܣܬܐ، ܗܘ ܕܒܢܝܫܐ ܠܐܠܝܢ ܕܫܦܝܪܝܢ ܒܒܢܝ̈ܢܐ ܢܟܦ ܒܒܘܪܐ، ܠܐ ܫܪܝ
ܦܩܕ ܠܗܘܢ ܠܒܪ̈ܢܫܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܘܫܦܝܪܘܬܗ ܠܟܠܢ ܕܠܒܪ ܡܢ ܒܢܝܗ ܗܘ ܕܐܠܗܐ
ܡܪܢܫܐ، ܩܕܡ ܫܪܪ ܕܒܟܝܢ ܗܘ ܘܟ̈ܢܫܐ ܗܘ، ܫܦܝܪܐ ܗܘ ܕܒܟܘܪܗ، ܘܠܐ ܗܘܐ ܫܦܝܪܐ
ܗܘ ܒܟܡ ܒܪܘܚܗ ܐܝܟ ܕܦ̈ܫܪ ܐܝܬ.
ܘܦܝܠܘܢܐ (ܕܝܢܐ) ܐܡܪ: ܠܐ ܢܗܘܐ ܗܘܐ ܕܦܩܕܗ ܠܗ ܡ̈ܠܟܐ ܕܐܬܟܢܫ ܒܐܪ̈ܥܬܗ، ܕܐܢܫܘ ܕܐܝܬ
ܕܝܢܐ ܘܐܬܟܠܬܐ ܒܬܪ ܡܬܐܬܘܢ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ، ܐܦ ܠܐ ܒܟܠ ܗܘܐ ܒܡܬܩܛܠ ܠܗ، ܕܐܢ ܗܘ
ܕܡܬܡܪ ܒܟܝܢܐ، ܘܐܢ ܠܐ ܡܬܬܡܪ، ܠܗ ܗܘܐ ܗܘ ܦܩܕ ܠܗ ܡ̈ܠܟܐ، ܕܒܟܠ ܡܢ ܕܠܐ
ܡܕܒܪ ܠܐܠܗܐ، ܘܗܐܡ ܠܗܘܢ ܒܦܩܕܐ ܒܝܫ̈ܬܐ ܘܒܡܫܘܪܬܐ ܘܒܦܩܕܐ ܚܪ̈ܝܢܐ ܐܬܦܫܩ
ܒܗܘܢ.
ܗܪܩܠ ܐܡܪ: ܡ̈ܠܟܐ ܕܗܢܐ ܒܥܠܡܐ، ܒܗܢܐ ܗܘ ܒܥܠܡܐ ܒܠܒܗ ܕܫܦܝܪ، ܡܠܟܐ
ܕܡܢ ܕܡ̈ܠܟܐ ܒܠܒܗܘܢ، ܗܘ ܫܠܐ ܘܢܩܦ ܠܢ ܕܐܝܟ ܒܥܠܡܐ ܐܚܪ̈ܢܐ، ܘܕܝܢܐ ܕܢܬܚܪ،
ܕܒܗ ܗ̇ܘܐ ܦܘܪܫܢܐ ܒܝܬ ܐܠܗܝܢ ܘܦܠܚܘ ܠܐܠܗܐ، ܠܐܠܗܝܢ ܕܠܐ ܦܠܚܘܗܝ، ܘܠܐ ܐܘܪܚܐ
ܒܗ، ܡܬܩܛܠ ܗܘܐ ܡ̈ܢܐ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܛܘܒ ܡܕܒܪ ܐܢܐ ܠܡܠ̈ܟܐ، ܘܠܐ ܡܫܝܚܐ ܐܢܐ ܠܒ̈ܢܝܐ،
ܘܠܐ ܡܬܡܪ ܐܢܐ ܠܡܐܪ̈ܐ.

ܦܫ̈ܛܐ ܦܬܓ̈ܡܐ ܓܒܝܢ ܩܕܝܫܐ

ܝܐ ܐܡܪ: ܢܛܝܪܝܢ ܦܫ̈ܛܐ ܕܦܬܓܡܐ ܒܗ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܕܡܪܚܐ، ܘܢܐܬܐ ܠܗܘܢ ܠܥܠܡܐ
ܢܫܡܐ ܠܗ، ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܦܠܚܘܠܚܢܐ، ܘܠܒܘܗ ܠܗ ܡܫܬܘܕܝܐ ܗܘܝܐ، ܒܝ
ܡܬܐܡܪ ܗܘܐ ܡܠܠ ܢܫܡܐ ܕܦܫܛܐ ܕܡܬܢܛܪܝܢ ܗܘ̈ܘ ܒܗ ܚܢܦܘܬܐ.

ܢܒܠ ܐܡܪ: ܦܫ̈ܛܐ ܢܦܩܬ ܒܗ ܒܢ̈ܝܗ ܐܝܟ ܡܐ ܕܐܬܢܛܪܝܢ ܗܘ̈ܘ ܦܫ̈ܛܐ ܠܐܒ̈ܗܘܗܝ ܕܗܘ
ܕܒܠܐ ܡܥܒܕܐ ܕܒܝܬܐ، ܘܡܬܠ ܗܢܐ ܐܒܗ ܗܘܐ ܘܢܒܠܗ ܒܢ̈ܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܒܝܬܐ
ܗܘ ܒܝ، ܗܠܝܢ ܓܒܪ ܕܗܘܐ ܡܬܟܬܒ ܐܝܬ ܒܗ، ܒܒܢ̈ܝܗ ܗܘ ܕܢܐ ܕܒܠܟܝ ܠܗ ܡܢ
ܝܢ، ܐܠܝܢ ܓܒܪ ܕܦܬܝܢ ܐܘܪܚܬܗܘܢ ܒܥܠܡܝܢ، ܡܬܠ ܕܚܝܒ ܕܝܢܗ ܕܐܠܗܐ ܡܢ
ܒܢ̈ܝܗܘܢ، ܘܡܬܠ ܗܢܐ ܐܦܠܐ ܕܐܬܠܘܗܝ ܐܠܗܐ ܡܘܕܝܢ، ܘܐܦܠܐ ܗܘ ܡܘܕܐ ܒܗܘܢ.

ܝܐ ܐܡܪ: ܐܝܬ ܒܡܠܐ ܕܐܝܬ ܕܢܐ، ܘܐܢܐ ܡܚܝܐ ܐܢܐ ܠܟ ܒܒܥܒܐ ܕܚܠܦ ܗܘ
ܒܠܝܒ، ܡܢ ܗܢܐ ܕܩܕܝܡ ܒܢ̈ܝܟ، ܕܗܘ ܦܐܡ ܐܝܬ ܒܗ، ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܘܕܚܠܬ، ܘܠܐ
ܐܫܟܚ ܐܬܒܠܠ ܩܕܡܝ.

ܢܒܠ ܐܡܪ: ܡܢ ܕܙܒܢܐ ܕܢܫܡܬ ܐܠܗܐ ܩܕܡ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܒܫܠܡܐ، ܗܘ ܐܠܗܐ ܗܘ̈ܐ
ܡܢ ܡܢܝܢܗ، ܘܐܢܐ ܠܐ ܕܚܠܬ ܐܢܐ ܡܢ ܠܦܘܫܩܐ ܘܡܫܝ̈ܐ ܕܓܒܪ ܐܝܬ، ܘܡܕܚܠ ܐܝܬ
ܒܗ ܒܗܘܢ.

ܝܐ ܐܡܪ: ܢܦܪܩ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܚܐ ܒܗ ܡܢ ܟܠ ܩܕܡ ܕܐܫܟܚܬ ܒܝ، ܘܕܒܠܟܝ ܐܢܐ
ܘܒ ܕܐܫܟܚ ܒܝ، ܘܚܝܐ ܦܘܪܩܢܐ ܠܥܠܡ ܓܠܝܬܐ، ܘܢܦܩܬ ܡܢ ܐܒܝ.

ܢܒܠ ܐܡܪ: ܗܢܐ ܗܘ ܦܘܪܩܢܐ ܚܢܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܙܕܩܝ، ܚܝܠܐ ܒܫܡܐ ܗܢܐ ܕܚܝܒ
ܠܝ، ܕܐܡܪܬ ܟܠ ܩܕܡ ܕܡܫܟܚܬ ܒܝ، ܘܒܠ ܩܕܡ ܕܫܡܥܐ ܒܢܒܝܘ، ܕܐܘܒ
ܐܫܟܚ ܒܝ، ܘܒ ܠܟ ܚܝܠܗ ܗܘܝܐ، ܠܐ ܙܒܢ ܕܐܡܪ ܡܠܬܗ.

ܩܪܝܢܐ ܡܬܠܐ ܘܦܠܐܬܐ

ܕܡܢܐ ܐܡܪ: ܐܒܪܗܘܢ ܡܢ ܩܕܡ، ܘܫܠܐ ܒܡܫܐ ܒܠܪ ܙܡܢ ܘܦܠܐܬܐ، ܘܢܒܠ ܒܩܫܛܐ ܒ ܠܐ، ܘܒܒܕܘ ܠܗ ܡܫܬܘܕܝܐ ܗܟܝܠ ܒܠܪܒܐ ܕܒܠܐ ܕܝܐ.

ܘܩܡ ܗܓܡܘܢܐ ܘܐܒܠܗܘܢ ܡܕܡܘܢ، ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܕܒܣ ܠܐܠܗܐ، ܘܡܠܟ ܙܒܢ ܕܫܠܒܐ، ܒܡܪܐ ܕܡܝܐ ܐܡܪܐ، ܘܪܣܡ ܙܒܢܐ ܣܠܩܘܢ.

ܩܪܒܠܐ ܐܡܪ: ܡܢܝܐ ܠܐܘܒ ܐܢܫ ܡܫܠܡ، ܘܐܡܪ ܐܝܟ: ܕܐܕܒܣ، ܒܠܪ ܡܓܢܐ ܕܡܫܒܠ ܡܢܣ، ܕܠܐ ܠܐܘܒ ܡܕܒܣ ܐܝܠ، ܠܐ ܗܘܐ ܓܢ ܡܬܢܐ ܕܒܡܫܬܝܐ ܒܠܝܢ ܘ ܕܩܝܐ، ܐܠܐ ܡܢܙܗܘܢ ܗܘ ܦܘܪܡܣ ܡܢ ܓܒܘܠܐ ܕܣܢܩܘܠܐ.

ܩܪܝܢܐ ܒܡܟܐ ܦܪܐܟܐ

ܕܡܢܐ ܐܡܪ: ܢܩ̈ܠܐ ܒܟ̈ܦܐ ܕܦܪܐܠܐ ܐܝܟ ܡܬܘܠܐ، ܘܣܠܝܩ ܒܬܘܪܡܘܣ ܐܝܟ ܒܒܢ ܒܢ̈ܝܫ ܘܒܒܕܘ ܡܫܬܘܕܝܐ ܗܟܝܠ، ܒܕܡܐ ܕܠܐ ܦܫܠ ܒܗ ܕܘܒܠܐ ܕܦܪܐ.

ܩܪܒܠܐ ܐܡܪ: ܗܠܒܝܢ ܡܢ̈ܬܐ ܕܡܫܒܢ ܐܝܬ ܒܠܒܗܘܢ ܕܡܢܣܢܝܢ، ܡܢ ܓܘ ܡܢܣܬܐ ܢܒܒܢ ܠܗ ܢܒ̈ܠܐ ܕܦܘܪܡܝܐ ܘܪܣܡܐ ܒܘܡܐ ܕܦܫܩܠܐ ܕܠܒܠܡ.

ܗܓܡܘܢܐ ܐܡܪ: ܢܠܐܬܝܡܘܢ ܡܢ̈ܬܐ ܕܡܪ̈ܬܐ ܘܓܝ̈ܠܐ ܒܣܟ ܙ̈ܒܢܐ ܕܐܣܒܘܗܝ ܘܢܠܐܣܪܘܢ ܒܠܒܗܘܢ ܡܢܣܐܢܠ، ܘܒܒܕܘ ܠܗ ܗܟܝܠ ܒܕܡܐ ܕܢܦܩ ܗܘܐ ܕܡܐ ܘ ܠܐܢܫ ܓܒ̈ܪܐ ܕܙ̈ܒܢܘܗܝ.

ܩܪܒܠܐ ܐܡܪ: ܐܢ ܠܐ ܡܫܒܚܐ ܒܢܝ ܡܢ ܡܢ̈ܬܘܗܝ ܕܦܓܪܐ، ܠܐܘܒ ܐܘܡܦ ܠܗ ܒ ܡܢ̈ܬܘܗܝ ܡܕܡ ܕܙܒ̈ܢܐ ܐܝܟ.

ܕܡܢܐ ܐܡܪ: ܢܫܟ̈ܢܘܢ ܙ̈ܒܢܐ ܕܐܣ̈ܒܘܗܝ، ܘܐܬܐܠܒܘܗܝ ܒܠܐ ܐܪܥܐ، ܘܦܓܘܪܘ ܐܣ̈ܒܘ ܒܠܐ ܒܘܪܒܘܗܝ، ܘܐܒܠܗ ܡܢܐ ܠܐܢܫ ܒܘܪܒܘܗܝ، ܘܢܒܒ ܒܠܐ ܦܓܪܐ ܕܐܣ̈ܒܘܗܝ ܘܠܐܬܘܗܝ ܒܓ̈ܠܠܘܗܝ ܒ ܡܩ̈ܬܦ ܒܠܪ ܙܡܢ، ܘܣܠܝܩ ܒܬܘܪܡܘܣ، ܘܒܒܕܘ ܠ ܗܟܝܠ.

ܗܪܩܠܠ ܐܡܪ: ܠܐ ܡܫܬܟܚ ܐ̱ܢܫ ܐܝܟܢ ܕܒܗ ܐܠܗܐ ܡܫܪܝܢ، ܘܠܐ ܡܕܡ (ܡܬܚܫܒ)،
ܐܠܐ ܕܐܠܗܐ ܗܘ ܠܥܘܠܡܝܢ، ܘܡܛܠ ܗܢܐ ܐܡܪ ܐܢܐ: ܕܠܐ ܢܘܪܐ، ܘܠܐ ܡܝܐ، ܘܠܐ
ܡܘܬܐ، ܘܠܐ ܚ̈ܝܐ، ܘܠܐ ܪܘܚܐ، ܘܠܐ ܥܘܡܩܐ، ܡܫܬܟܚ ܦܪܝܫ ܠܒܪܢܫܐ ܡܢ ܣܘܟܠܗ
ܕܐܠܗܐ، ܕܒܗܢ ܡܫܘܐ ܡܫܝܚܐ.

ܐܣܦܪܐ ܐ̱ܚܪܢܐ ܘܚܟܡܬܐ

ܘܗܢܐ ܐܡܪ: ܐܣܦܪܘ ܐܣܦܪܐ ܕܐ̱ܚܪܢܐ ܘܚܟܡܬܐ، ܘܫܡܫܘ ܠܐܢܫ ܒܫܦܝܪܘ، ܘܟܬܒܘ ܗܘܟܢܐ
ܒܗܘܢ ܕܐܬܐܡܪ ܗܢܘܢ ܪ̈ܘܚܐ ܐ̱ܠܗ̈ܝܐ.

ܗܪܩܠܠ ܐܡܪ: ܠܒܘܫܝ ܐܝܟ ܚܝ̈ܠܘܗܝ ܕܢܦܫ ܡܢ ܡܥܠܝܐ ܕܠܒܐ، ܐܠܐ ܡܫܬܟܚ ܗܘܐ
ܠܒܘܫܐ، ܘܚܝ̈ܠܘܗܝ ܗܘܘ ܪܘܚܢܝ.

ܘܗܢܐ ܐܡܪ: ܠܐ ܫܦܝܪ ܐܝܟ ܠܗ ܒܥܠܡܐ ܕܐܡܪ ܐܝܟ، ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪ ܐܬܪܐ ܒܪܢܫܐ
(ܕܐܬܐ ܪܘܚܐ، ܘܐܝܬܐ ܟܠܐ ܡܕܡ ܕܒܗ ܩ̈ܢܝܢܐ ܘܡܪܢܝ، ܐܝܟܐ ܒܥܘܢܝܐ ܕܦܓܪܐ ܟܠܐ
ܘܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܝܟ ܕܐܬܝܢ ܠܐܠܗ̈ܐ ܕܚܙܝܢ ܗܘܐ ܠܗܘܢ).

ܗܪܩܠܠ ܐܡܪ: ܐܠܐ ܕܐ̱ܡܪܐ ܘܐܝܟ ܡܕܡ، ܠܐ ܚܕ ܐܝܟ ܕܒܥܘܬܪܗ ܕܐܬܡܠ
ܐܝܬ، ܐܡܬܝ ܐܢܫ ܕܐܝܟ ܒܪܢܫܐ ܡܬܪ ܐܝܟ ܕܚܕ ܐܝܟ.

ܘܗܢܐ ܐܡܪ: ܠܐ ܡܫܬܪܐ ܠܗ ܡܦܣܩܬܐ ܕܡܠܐ ܕܐܡܪ ܐܝܟ، ܐ̱ܠܐ ܕܡܬܦܪܫ ܒܟܠܗ ܐܘܟܝܬ
ܦܓܪܐ.

ܗܪܩܠܠ ܐܡܪ: ܐܢ ܚܙܝܬ ܠܗ ܚܕܐ ܡܢ ܠܡܫܬܠܗ ܘܚܕ ܡܢ ܐܠܗܘܗܝ، ܒܗܠܝܢ ܗܘ ܕܢܐܡܪ
ܕܐܡܝܢܐ ܐܠܗܘܬ، ܚܕ ܓܒܪ ܗܘܐ ܒܚܝܠܗ ܒܗܘ ܠܚܝܐ، ܡܕܡ ܕܠܐ ܐܝܬ، ܘܐܡܪܢܐ ܚܕ ܡܢ
ܒܫܘܠܡܐ ܕܐܬܦܫܛܬ ܒܐܠܗܐ ܐܝܟ ܕܐܡܪܝܢ ܠܡܫܬܠܗܘܢ ܕܒܗܠܝܢ.

ܫܡܥ ܡܕܝܢܬܐ ܥܠ ܛܪܛܠܐ

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܗܢܐ ܕܡܣܬܒܪܐ ܗܘܐ ܕܐܠܗܐ ܡܢ ܩܕܝܡ، ܘܗܫܐ ܙܒܢ ܐܝܟ ܗܫܐ، ܘܠܐ ܕܝܠܐ،
ܘܗܘ ܐܦ ܗܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ، ܘܠܐ ܐܢ، ܐܫܬܥܝ ܥܠ ܛܪܛܠܐ ܒ ܪܐܫܐ ܒܝܘܪܐ،
ܘܟܒܪ ܡܫܬܘܕܝܐ ܗܟܢܐ ܒܕܡܐ ܕܡܢ ܗܘܐ ܠܐܠܗܐ ܕܩܪܒܘܗܝ.

ܗܪܩܠܐ ܐܡܪ: ܘܐܢ ܒܫܬܒܘܚܝ ܦܬܓܡܐ ܘܦܫܝܩܐ ܕܐܠܗܝ ܡܠܟܘ ܢܘܟܪܝ
ܒܫܘܒܚܝܗܘܢ، ܒܡܐ ܡܠܬܐ ܗܘܐ ܠܝ ܕܐܠܗܐ؟ ܗܐ ܚܙܝ ܠܝ ܐܝܟ ܫܒܪ ܩܕܝܡ ܕܫܒܪ
ܚܕ ܡܢ ܐܠܗܝ، ܘܫܒܚܬ ܠܗ ܩܕܡܝ، ܡܛܠ ܦܫ ܐܝܬ ܒܠܒܝ.

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܗܘܝܬ ܠܐܬܐ ܐܢܬ ܡܢܝ ܣܘܓܐܝ ܕܥܠ ܐܠܗܐ، ܘܡܬܚܫܒܬ ܕܪ̈ܟܢܐ
ܠܡܠܟܐ، ܘܠܐ ܡܫܢܐ ܐܢܐ ܡܢܝ ܒܕܡܐ ܕܗܘܐ ܐܝܟ ܠܗܘܢ ܒܫܦܐ ܟܬܒܝ ܩܕܡܐ.

ܗܪܩܠܐ ܐܡܪ: ܦܘܩ ܒܗܘܢ ܒܪ̈ܘܚܝ ܘܒܠܐ، ܘܠܐ ܗܘܝܬ ܡܬܒܠܐ، ܘܫܘܐ ܙܐܒܪ
ܒܒܪܐ ܡܘܠܕܐ ܕܡܠܟܐ ܕܗܘܒ ܠܝ، ܘܠܐ ܠܐܢܫܐ ܐܝܬ ܠܡܠܟܐ ܒܝܕܝܥܬ،
ܘܠܐܬܦܢ ܘܐܦ ܐܝܬ ܒܒܢܝ ܐܘܦܝ ܕܠܝ.

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܣܘܓܐܝ ܕܥܠ ܐܠܗܐ، ܘܡܬܚܫܒܬ ܕܠܡܠܟܐ، ܐܡܪܘ ܒܠܒܝ ܗܢܐ
ܘܠܒܝ ܕܐܘܦ ܐܢܐ ܒܗܘܢ، ܘܐܢ ܠܐܦ ܡܫܬܟܚ ܐܝܬ ܒܥܠܐ ܡܬܚܫܒܬ، ܠܐܦ
ܡܬܐܘܫܦ ܒܠܒܝ ܐܦܠܛܘܢ، ܕܡܢ ܘܠܒܝ ܡܪܢܝ.

ܗܪܩܠܐ ܐܡܪ: ܗܠܝܢ ܐܝܬ ܐܝܟ ܕܝܢܐ، ܒܟܠ ܩܕܡ ܕܒܪܐ ܐܝܬ، ܘܠܐ ܠܐܢܫ.

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܡܢ ܕܥܠ ܦܪܘܣ ܠܐ ܚܙܐ ܕܢܫܬܪܐ ܒܗ ܘܠܒܝ ܗܢܬܐ، ܐܡܝܢܐ ܡܬܚܫܒ
ܕܝܠܐ، ܐܘ ܒܗܘܐ ܕܢܫܬܘܐ ܠܫܘܒܚܗܘܢ ܕܡܠܟܐ.

ܗܪܩܠܐ ܐܡܪ: ܗܫܐ ܐܡܪܬ: ܕܠܐ ܒܗܘܐ ܐܢܐ، ܡܛܠ ܕܡܢܟ ܗܘ ܡܬܕܡܝ، ܘܫܛܝܐ
ܗܘ ܟܠܗ ܠܪܒܝܥ ܠܥܠܡ، ܘܐܙܠܬܘ ܚܙܝ ܒܪ̈ܢܫܐ ܕܡܠܟܐ، ܡܪܢܐ ܐܢܐ ܠܗ
ܗܘܝܐ ܒܐܘܠܨܢܐ ܕܩܘܡܝ، ܡܛܠ ܗܘܐ ܚܙܝ ܪܒܝܥ ܙܒܢ ܐܠܗܐ ܕܗܘܐ ܒܪ ܐܢܫܐ.

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܠܟܝܢܐ ܗܘ ܗܘܟܠܐ ܡܫܬܐܠ ܐ̱ܢܐ، ܘܠܡܫܐ ܕܠܐ ܠܡܟܬܐ، ܘܟܡ ܡܣܟܐ ܕܡܘܡܝ
ܗܐ ܡܣܬܟܠ ܐ̱ܢܐ.

ܗܪܩܠܐ ܐܡܪ: ܠܝ ܒܪܢܫܐ ܠܟ ܕܚܫܝܫܐ ܐ̱ܢܐ، ܠܐ ܐܘܒ ܠܡܬܠܟܢ، ܐܝܟ ܓܒܪ ܚܟܝܡܐ
ܕܡܫܐܠܬ ؟ ܟܪܢܬܟ ܓܒܪ ܦܫܟܬܐ ܐ̱ܢܐ ܕܩܘܡ ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ.

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܐܝܟܢܐ ܐܫܟܚܝ ܡܫܟܬܐ ܕܗܐ ܡܣܟܢ ܕܠܐ ܡܕܟܝܢ ܐ̱ܢܐ ؟

ܗܪܩܠܐ ܐܡܪ: ܐܦ ܐܢܐ ܠܐ ܚܙܝܬ ܐ̱ܢܐ ܐܝܟܢܐ ܐܦܬܐ ܠܟ ܦܬܓܡܐ ܕܪܟܝܢ ܡܫܬܐ،
ܗܘܦܟ ܐܝܬ ܡܫܐܠ ܐܝܬ ܠܟ ܐܟܘ ܚܕܐ.

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܡܦܪ ܪܟܝܢ ܡܫܬܐ، ܕܦܫܝܢ ܦܓܠܟܘ، ܘܠܐ ܟܦܠܐ ܠܟ ܘܡܫܬܟܚ
ܐܦܝܟ، ܘܡܟܬܒ ܐܝܬ، ܘܡܣܬܟܠ ܦܬܓܡ ܟܠܗ ܒܢܝܟ، ܘܠܐ ܫܡܥ ܠܟ، ܘܦܬܟܫܬܡ
ܐܠܬܝܟ ܡܢ ܟܠܗ ܡܫܬܐ، ܘܡܣܬܪܒ ܐܝܬ ܠܟܬܒܐ، ܘܡܬܚܟܡ ܟܠܗ ܦܬܓܡܝܟ،
ܘܡܦܫܩ ܟܠܦܬܐ، ܘܡܦܪܩ ܐܝܬ ܟܠ ܐܠܗܐ، ܘܡܦܠܠ ܕܗܘܝܬ ܦܬܓܡܝܟ ܗܐ ܐܡܪ
ܐܝܬ ܟܠ ܡܕܡ ܕܡܫܪ ܠܟ.

ܗܪܩܠܐ ܐܡܪ: ܘܠܝ ܐܢܐ ܕܡܫܟܢܐ ܗܟܝܢ ܪܟܝܢ ܡܪܝܐ، ܐܝܬ ܕܡܟܪܐ ܐܝܟ ܙܐܒܐ ܐܘܦ
ܕܠܐܡܪܐ ܡܦܘܠܐ ܒܟܒܕܝܟ، ܘܡܦܪܩܐ ܒܟܠܟܝܟ.

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܗܐ ܙܒܢܐ ܠܟܬܒܐ، ܘܐܦ ܠܐܠܗܐ، ܗܘܐ ܐܦ ܠܟ ܡܣܬܪܒ ܐܝܬ، ܐܝܟ ܕܐܦܩܘܢ
ܒܠܝܟ ܡܘܬܐ ܡܫܠܡܬ، ܚܠܦ ܗܕܐ ܕܡܢ ܕܚܙܐ ܐܝܬ، ܡܦܩܒ ܐ̱ܢܐ ܗܘ ܕܠܐܘܒ ܡܫܬܐ
ܡܪܝܐ ܘܦܫܐ ܐܠܟܒ ܒܟ.

ܗܪܩܠܐ ܐܡܪ: ܚܕ ܐܝܬ ܗܘ ܕܐܡܪܐ ܠܟ ܐܟܢܟܐ ܦܓܥܬܐ، ܕܚܠܦ ܓܪܡܐ ܕܠܡܫܟܢܐ
ܗܘ ܒܟܕܗ ܕܠܡܫܟܢܐ ܗܘܦܬ ܡܫܐ ܙܐܒܐ، ܕܬܐܒܕ ܕܒܟܒ ܐܝܬ ܗܘ ܙܒܢܐ ܕܟܬܒܐ.

ܙܠܓ̈ܐ ܡܢ ܫܡܫܐ ܦܪܚܐ

ܘܚܕ ܐܡܪ: ܢܫܬܪܪ ܒܡܠܘܗܝ ܘܒܥܒ̈ܕܐ ܕܒܛܝܠܘܬܗ، ܘܒܗܘܢ ܡܫܬܘܕܥܐ ܘܒܐ

ܒܪܫܐ ܕܕܪܐ ܘܢܣܒ ܕܗܘ ܒܟܠ ܐܪܥܐ.

ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ: ܚܟܝܡ ܒܒܝܬ ܐܝܬ ܠܗ ܗܒܐ، ܡܛܠ ܕܚܟܝܡ ܠܗ ܕܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ

ܘܒܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܫܘܡܠܝܐ ܠܡ ܕܦܪܢܣ ܕܐܠܐ ܠܫܡܥܬܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܡܬܠܐ، ܘܐ

ܕܡܬܠܐ ܗܘܝܬ ܒܗܝܐ، ܗܐ ܐܘܠܦܢܝ ܡܢܝܚܝܢ ܠܗ.

ܘܚܕ ܐܡܪ: ܢܫܬܪܪ ܒܐܦܘܗܝ ܘܠܐ ܒܗܘܐ ܡܢ ܩܠܐ ܒܬܪ ܒܢܝܢܘܗܝ، ܘܡܫܪܘ

ܒܦ̈ܘܩܘܗܝ، ܘܒܝܬ ܩܠܐ ܕܢܦܩ ܒܗܘܢ.

ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ: ܠܐ ܡܫܬܡܥ ܐܢܐ ܠܡܠ̈ܟܐ ܕܫܒܩ ܕܢܫܬܦܩ، ܘܢܛܪ ܡܢܗ ܕܠܐ

ܒܝܬ ܗܘ ܕܐܠܗܐ، ܘܠܗ ܐܠܗܐ ܗܘ ܒܚܝܠܗ، ܐܠܐ ܒܒ̈ܢܐ ܗܘ ܕܒܗܘܢ.

ܘܚܕ ܐܡܪ: ܐܝܟ ܕܫܦܝܪ ܡܠܟܐ، ܫܦܝܪ ܐܦ ܐܝܬ، ܘܐܝܟ ܕܡܫܡܪܝܢ ܒ̈ܢܝܐ ܡܢ

ܐܝܬ.

ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ: ܘܐܢ ܐܢܐ ܡܪܟܒ ܐܢܐ ܠܫܒܝܢ ܕܒܒ̈ܐ ܗܘ ܕܒܢܝ̈ ܐܢܫܐ، ܘܠܐ ܦܪܫܬ،

ܚܠܦ ܒܫܒܝܢ، ܐܝܬ ܠܐ ܐܡܪ ܠܐܠܗܐ ܒܥܘܕܐ ܕܟܠܠ، ܘܐܫܦܝܪ ܒܝܬܗ ܠܫܒܝܢ ܕ

ܡܢܗ ܗܘ، ܘܡܢܝܚ ܠܒܝܬܗ.

ܘܚܕ ܐܡܪ: ܗܒܝܐ ܡܠܟ ܠܒܢܝ ܡܠܟܝܢܝ ܗܢܐ، ܕܗܘܝܢܝ ܡܪܟܒܝܢ ܐܦ ܠܗܘ

ܕܡܢܗܘܢ ܠܟܠ ܩܢܝܢܐ ܕܐܪܥܐ ؟.

ܐܚܪܢܐ ܐܡܪ: ܐܦ ܠܐ ܫܠܡܬ ܠܝ ܕܡܪܟܒ ܐܢܝ، ܐܠܐ ܫܠܡܬ ܗܘ ܠܝ ܘܠܐ ܢܦܩ

ܠܗܘܢ، ܘܠܐ ܢܦܩ ܐܢܝ، ܒܝܕ ܕܒܒ̈ܢܝܐ ܐܢܝ، ܒܗܠܐ ܗܘ ܦܪܢܣ ܗܢܐ ܡܢܪܐ ܕܢܫܬ

ܒܒܝܬܐ ܒܡ ܒܥܘܕܗ، ܘܡܪܟܐ ܗܘ ܠܒܥܘܕܐ ܕܢܫܡ̈ܬܝ ܒܝܬܗ ܒܬܪܬܗ.

ܘܚܕ ܐܡܪ: ܒܫܡܫܐ ܐܬܬܠܝ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܪܚܬ ܒܗ، ܘܒܫܡܫܐ ܐܠܐ ܐܢܐ ܠܝ ܐܝܟ ܕܠܒܪ

ܘܐܠܐܘܗܝ ܒܟܠ ܡܫܡܐ ܛܘܪܐ ܦܫܝܛܐ.

ܗܪܩܠܠ ܐܡܪ: ܡܫܡܫܢܐ ܕܗܘܐ ܡܚܝܐ ܐܝܬ ܒܗ، ܚܝܐ ܕܠܐ ܡܡܬ ܡܩܕܫܝܢ ܐܠܗ̈ܐ
ܦܬܓ̈ܡܐ، ܕܗܐ ܚܣܝܢ ܘܡܫܬܠܝܢ، ܘܡܬܢܦܫܝܢ ܒܚܝܐ ܘܡܘܬܐ ܡܢ ܐܠܗܝܢ ܕܫܒܝܩܝܢ
ܗܘܘ ܠܗܘܢ ܡܢ ܩܕܝܡ.

ܕܝܢܐ ܐܡܪ: ܐܡܝܢܐ ܒܐܠܗ̈ܐ ܒܥܐ ܐܝܬ، ܘܒܡܫܝܚܐ ܡܘܕܐ ܐܝܬ، ܗ̇ܘ ܕܐܬܐܠܗ ܟܠܠ ܡܛܠ

ܗܪܩܠܠ ܐܡܪ: ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܟܠ ܕܒܢܝܢܫܐ ܗ̇ܘ ܐܝܟܘ ܕܡܫܝܚܐ، ܕܒܗ ܗܘ ܗܘܐ
ܦܘܪܩܢܐ ܕܚܝܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܬܡܪܚܘܢ، ܘܒܗ ܗܘ ܡܛܠ ܚܛ̈ܗܐ ܢܫܬܒܩܢ، ܕܠܐ ܗܘܘ
ܡܬܡܪܚ ܠܒܢܝܢܫܐ ܒܗ ܒܪܢܫܐ.

ܦܝܬܓܘܪܐ ܐܡܪ: ܡܫܡܫܢ ܕܒܐܝܩܪܐ ܢܦܫܐ ܦܓܪܐ ܕܝܠܗ، ܘܡܫܩܠܐ ܡܢ ܐܪܥܝܬ
ܠܐܠܗ̈ܐ ܢܩܪܒܘܢ.

ܗܪܩܠܠ ܐܡܪ: ܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܠܗܝܢ ܕܦܪܫܝܢ ܒܪܘܚܐ، ܘܠܘܬ ܢܦܫܗܘܢ ܘܦܓܪܗܘܢ
ܠܦܓܪ̈ܐ ܒܥܒ̈ܕܐ ܕܒܝܫܬܐ، ܒܪܘܚܐ ܓܝܪ ܠܒܪܢܫܐ ܠܐ ܡܫܡܫܐ ܦܓܪܐ، ܡܛܠ ܕܐܦ
ܗܘ ܡܬܚܙܐ ܗܘ ܕܡܢ ܕܒܚܝܘ ܘܢܦܫܗ ܒܗ ܒܚܝܘܗܝ ܓܒܪܐ ܗܘ ܠܒܪܢܫܘܬܐ ܐܝܟ
ܕܩܕܡ، ܘܐܡܪܐ.

ܦܝܬܓܘܪܐ ܐܡܪ: ܒܟܘܢ ܦܓܪܝܢ ܕܐܠܗܝܢ ܗܘܝܐ، ܘܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܕܢܡܘܣܐ ܕܠܐ ܠܐܟܠܐ
ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܩܠܝܠܐ.

ܗܪܩܠܠ ܐܡܪ: ܕܗܘܐ ܗܘ ܡ̈ܠܘܐܐ ܕܩܠܝܠܐ ܕܦܬܓܡ ܐܝܬ ܒܗܘܢ، ܕܢܡܘܣ ܢܡܘܣܐ
ܕܐܠܗܐ، ܘܥܠ ܢܡܘܣܝܗܘܢ.

ܦܝܬܓܘܪܐ ܐܡܪ: ܐܝܢܐ ܕܒܥ̈ܝܬܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܒܗܘܢ ܗܢܘܢ ܕܐܝܬ ܡܢܗܘܢ، ܗܢܘܢ
ܐܡܫܘܢ ܒܐܘܪܚܬܐ ܗܠܝܢ، ܐܠܐ ܓܝܪ ܡܫܡܫ ܒܡܫܢܐ ܠܐܠܗ̈ܐ ܡܬܒ̈ܥܐ ܗܘܐ ܐܡܫܝܢ ܐܝܟ
ܡܪܝܐ، ܐܝܟ ܒܡܘܬܐ ܕܐܠܗ̈ܐ.

ܡܝܟܐܝܠ ܐܡܪ: ܠܒܢܝ ܒܨܘܪܐ ܡܫܠܛܝ ܗܠܝܢ، ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܘܠܨܢܐ ܐܢ

ܠܒܢܝܐ ܓܝܪ ܡܢܪܐ ܐܘܠܨܢܐ ܡܫܬܒܪܢܘܬܐ ܡܫܝܐ، ܘܡܢܗ ܐܦ ܒܘܫܝܐ، ܘܡ

ܕܒܘܫܝܐ ܫܒܪܐ ܕܡܫܪܝܘܬܐ.

ܦܓܪܘܢܐ ܐܡܪ: ܐܠܐ ܐܢܘܢ ܘܫܘܪܫܘܗܝ ܒܠܠ ܫܪܫܘܗܝ ܡܪܝܪܐ، ܘܒܫܒܝܠܗ ܕܕ

ܕܒܗܐ ܡܫܬܘܕܝܐ ܡܢܒܥ ܗܘܘ ܕܐܦ ܩܪܐܢ ܓܒܗ ܕܠܒܢܝ، ܘܠܐ ܢܨܒܐ ܗܘܐ ܒ

ܒܨܪܐ ܘܢܦܠܓ ܗܘܐ ܠܗ، ܘܐܦ ܡܢ ܡܠܬܐ ܐܚܪܢܝܐ، ܫܡܥ ܗܘܐ ܕܐܬܠܘܗܝ، ܘܟܕ

ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܕܐܫܬܐܠ ܗܘܐ ܠܗ، ܘܠܐ ܡܨܒܝ ܗܘܐ ܕܢܐܒ ܢܦܐ ܠܗ ܒܦܓܪܐ، ܐܘ

ܗܘܐ ܡܢܗ ܡܝܟܐܝܠ ܟܕ ܒܐܠܐ ܒܗ ܢܦܫܗ.

ܡܝܟܐܝܠ ܐܡܪ: ܒܠܠ ܡܢܐ ܫܒܩ ܒܟܠܗ ܐܝܟ ܗܢܐ ܒܕܝܢܐ ܐܒܘܪܐ ؟ ܘܒܫܠܛܢ

ܫܠܘܢܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ ؟

ܦܓܪܘܢܐ ܐܡܪ: ܠܗ ܡܢܘܬ ܢܘܫܬܐ ܒܠܒܝ، ܘܐܘܡܬܐ ܡܝܟܐܝܠ، ܫܠܡ ܗܘ ܓ

ܫܠܝܚ ܡܝܟܐܝܠ، ܘܐܠܗܐ ܡܪܝܐ ܗܘܐ ܠܒܪ ܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܟܠܒܐ ܡܢܚ ܗܘ

ܕܐܫܬܒܩ ܒܗ، ܐܝܟ ܕܫܡܥ ܐܠܗܐ ܡܢܝ ܙܒܢܐ ܕܒܗܐ ܐܠܗܐ، ܕܫܒܩܢ ܓܝܪ ܠܐܠ

ܫܒܩܬ، ܘܐܦ ܐܢܐ ܡܫܒܩܢܐ ܘܐܫܬܒܩܬ ܒܗ ܗܘܢܐ، ܐܝܟ ܓܒܪܐ ܕܫܘܐ ܗܘܢܐ، ܘ

ܗܘܐ ܕܝܢܐ، ܘܢܦܠܓ ܗܘܬ ܐܠܐ ܡܢ ܫܠܡܐ ܠܗܦܟܘܗܝ ܒܕܝܢܐ ܐܒܘܪܐ، ܘܐܬܐ ܗܘܐ، ܘܡ

ܗܘܐ ܐܦܫܩ ܕܢܫܠ ܗܘܐ ܒܠܒܘܗܝ ܓܠܝܬܐ، ܘܐܘܒ ܡܢ ܫܠܡܐ ܐܬܦܬܚܬ ܕ

ܐܠܐ، ܘܡܠܐ ܗܘܐ ܕܝܢܐ ܘܐܡܪ ܡܝܟܐܝܠ ܗܢܐ ܕܐܬܠܘܗܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܕܡ ܒܘܡܪܐ ܕܐܠܗ

ܘܡܢ ܒܪ ܢܘܡܝܐ ܒܐܠܗܐ، ܘܡܠܐ ܕܒܫܘܠܛܢܐ ܐܢܐ، ܘܠܐ ܐܢ ܡܢ ܐܠܗܐ ܘܙܢܚ، ܘ

ܡܢ ܩܕܡܐ ܠܐ ܕܢܠܠ ܡܢ ܦܘܩܕܢܘܗܝ، ܘܐܡܪܐ ܠܗ: ܕܒܢܝ ܠܐܠܗܐ ܟܒܢܘ ܡܢ

ܘܠܐ ܕܒܢܝ، ܘܙܒܢ ܐܝܟ ܐܦ ܡܙܒܢܘ، ܚܪܐ ܘܚܙܐ ܕܓܒܪܐ ܕܗܠܝܢ ܒܒܢ، ܘܐܦܠܐ

ܡܕܒܝ ܐܘܦ ܕܢܗܘܘܢ ܒܠܒܘܗܝ ܩܫܝܐ، ܘܠܐ ܐܘܦ ܕܢܐܬܐ ܫܡܫܐ ܕܡܪܘܗܝ، ܒܠܠ ܕܐܫ

ܢܡܘܣܝܗܘܢ، ܦܫܝܛܐ، ܕܐܝܟ ܕܡܢ ܢܡܘܣܐ ܕܩܠܝܠܐ، ܠܐܠܐ ܒܪܝܬܐ ܒܦܘܡܗ ܕܡܪܒ

ܐܝܟ ܕܥܡܡ ܩܛܘܠܐ، ܘܥܡܡ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܩܠܝܠܐ ܡܫܬܘܕܥܝܢ، ܐܝܟ ܕܐܦ ܒܪ: ܠܥܬܝܩܘ ܕܡܕܝܢܬܐ ܘܠܐܬܘܬܐ ܕܥܠܝܗܝܢ ܒܠܝܠܗ، ܥܡܪܐ ܕܢܐܚܘܢ ܒܥܡܪܐ ܕܥܡܡܐ، ܘܥܡܐ ܕܥܢܝܕ ܕܢܚܘܬܐ، ܗܝܕܝܢ ܢܛܠܩܘܢ ܙܥܘ ܒܥܡܡܐ ܕܩܛܘܠܐ، ܘܟ̈ܠܗ ܒܥܡܠܬܐ ܢܟܠܗ ܒܪܡܬܐ ܒܥܘܡܩܗ ܡܢ ܥܠܝܐ، ܘܡܬܥܘܕܝܢ ܡܫܬܘܕܝܢ، ܘܒܬܪܟܠܗܘܢ ܕܡܢ̈ܝ ܡܫܬܘܕܥܝܢ ܡܬܘܠܐ ܗܘܘ ܠܗ، ܘܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܡܥܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗ، ܟܕ ܙܘܓܐ ܗܘܐ ܐܢܫܐ ܠܬܪܬܝܢ، ܘܡܥܠܐ ܗܘܐ ܘܚܝܐ ܗܘܐ ܕܝܠܗ ܒܟܠ ܝܘܡ، ܘܐܬܥܘܕ ܗܘܘ ܕܠܐ ܚܕ ܗܘܐ ܒܐܬܪܘܬܗܘܢ، ܐܦܝ̈ܗܘܢ ܚܙܝܪ ܕܦܪ̈ܝܫܝܢ ܗ̈ܘܝ ܘܥܡ̈ܘܬܐ ܟܠ ܚܘܒܐ ܕܪܚܝܡܘ.

ܡܘܕܟܪܢܘܬܐ ܚܕܐ ܠܩܛܘܠܐ

ܘܟܕ ܡܛܘ ܗܘܘ ܡܫܬܘܕܝܢ ܠܪܘܟܒܐ ܗܘ، ܕܡܡܠܠ ܗܘܐ ܟ̈ܠܗ ܡܢܗܘܢ ܒܪܢܫܐ ܕܥܡܐ، ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܒܥܡܗܘܢ ܟ̈ܠܗ ܡܕܝܢܬܐ، ܕܚܙܐ ܐܢܘܢ ܐܝܟ ܕܥܡܪ ܗܘܐ ܕܝܠܐ ܒܟܪܝܟ ܗܘܘ، ܘܕܢܥܡܕܘܢ ܡܢܐ ܐܡܪ ܗܘܐ ܒܪܫܠܐ ܒܟܝܢܐ ܗܘ ܐܝܟ ܕܢܘܕܥܘܢ ܗܘܘ ܠܟܝܢܐ ܕܐܬܪܐ.

ܘܚܘܝܗ ܗܘܘ ܠܗ ܚܡܪܐ ܕܢܟܬܐ ܐܝܟ ܟܠܒܐ ܕܥܠܝܢ ܩܛܘܠܐ (ܟܘ̈ܠܐ)، ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܠܐ ܥܒܕܐ ܐܢܐ، ܡܛܠ ܕܪ̈ܚܡܐ ܐܢܐ ܗܘ ܕܐܙܠܬ ܟܢܫܪܐ ܕܥܒܪܝܢ ܐܝܟܘܢ ܠܝ، ܘܒܥܡܡܐ ܘܡܥܒܪܝܢ ܐܝܟܘܢ ܒܟܠ ܡܕܡ، ܐܠܐ ܝܠܦܘ ܗܝ ܚܡܪܐ ܕܠܐ ܡܥܒܪ ܠܝ، ܗܘܘ ܠܝ ܡܚܠܠ ܒܪܐ ܕܐܪ̈ܚܐ، ܟܕ ܡܥܡܝܢ ܐܝܟܘܢ، ܘܩܡ ܗܘܐ ܘܚܪ ܗܘܐ ܠܡܕܝܢܬܐ، ܘܐܙܠ ܗܘܐ ܥܠܘܗܝ ܘܐܡܪ: ܥܡܘܡ ܠܟ ܡܥܝܢܐ ܟܠ ܕܢܛܠܩ ܠܗ، ܘܟܠ ܕܐܬܟܢܫܬ ܒܪܒܝܐ ܠܬܚܬ ܕܥܠܝܢܬܐ ܩܛܠܐ، ܘܡܘܬ ܟܠ ܚܝ̈ܐ، ܘܦܝܫ ܡܢ ܕܝܠܐ ܕܟܠܗܝ، ܘܡܘܚܝܢ ܐܝܟ ܕܫܠܛ ܠܟܘܢܫܐ، ܘܡܥܠܝܢ ܐܝܟ ܠܬܒܐ ܕܥܝܢ ܘܐܬܥܝܢܗ ܕܐܝܕܝ، ܘܐܬܥܝܢܗ ܕܐܝܕܘܗܝ، ܘܕܟܠܗ ܒܡܕܒܪܐ ܥܬܝܩ ܠܒܪܢܫ، ܝܠܦ ܕܝܠܐ ܦܪܚ ܡܢ ܩ̈ܝܡܬܐ، ܥܠܝܟ ܕܡܛܠ ܬ̈ܠܝܐ ܗܘ ܢ̈ܫܡ ܡܫܬܠܡܐ ܒܥܘܡܐ ܕܥܐܬܠܝܟ.

ܘܟܕ ܗܠܟ ܫܡܥܘ ܗܘܘ ܚܒܪ̈ܐ ܕܡܕܝܢܬܐ، ܐܬܟܢܫܘ ܗܘܘ ܥܠܠ ܡܗܝܡܢܘܬܐ

ܕܫܡܥܘܢ ܗܘܘ ܕܚܝܠܐ، ܘܟܕ ܚܙܘ̈ܗܝ ܗܘܘ ܩܛܠܐ ܕܚܬ̈ܢܐ ܗܘܘ ܥܡܗ ܒܝܬܗ

ܘܫܠܡ̈ܢܐ ܗܘܘ ܠܐܠܗܘܗܝ ܡܢ ܥܡܗ ܫܡܝܐ، ܘܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܚܒܪ̈ܘܗܝ ܘܐܚ

ܕܩܛܠܘܗܝ، ܘܡܫܡܫ̈ܢ ܗܘܐ ܘܡܬܡܟܟ، ܘܕܚܠܐ ܕܫܡܝܐ ܕܐܦܠܘܗܝ ܘܕܚܒܪ̈

ܘܕܡܬܩܪܘܗܝ ܘܕܩܫܫܘܗܝ ܕܢܘܪܐ ܗܘܐ ܘܢܛܠ.

ܬܫܥܝܬܗ ܕܩܕܝܫܐ

ܐܬܐ ܗܘܐ ܩܛܠܐ ܕܢܘܪܐ ܘܐܪܡܝܘܗܝ ܠܗ ܒܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ، ܘܚܙܘ ܒܥܠܘܗܝ ܒ

ܘܡܠܟܐ ܗܘܘ ܢܘܪܐ ܕܫܡܝܐ ܡܢ ܐܠܗܝܐ، ܘܐܪܡܝܘ ܗܘܘ ܒܥܠܘܗܝ ܡ

ܕܦܪܙܠܐ، ܘܫܪܝܘ ܗܘܘ ܢܫܪܝܢ ܠܗ، ܘܟܕ ܫܪܝܘ ܗܘܐ ܕܢܫܘܐ ܕܡܛܐ ܗܘܐ ܠܗ ܡ

ܙܒܢ ܦܘܡܗ، ܡܫܐܘܗܝ ܗܘܘ ܒܫܝܢܐ، ܘܫܒܩܘܗܝ ܢܦܫ ܒ ܕܘܟܝ ܗܘܐ ܒܗ ܒܝܬ

ܒܫܘܒܚܐ.

ܬܫܥܝܬܐ ܕܒܬܪ ܡܘܬܗ ܕܩܕܝܫܐ

ܘܡܢܬܗ ܗܘܐ ܒܬܪ ܡܘܬܗ ܘܦܢܝܬܗ ܗܘܐ ܒܫܦܝܪܘ ܘܡܛܠܬܗ ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ، ܘܐܡܪܐ ܠ

ܕܐܬܠܟ ܢܘܚ ܒܗܝ ܢܘܪܐ ܙܒܢ ܡܫܝܚܐ ܕܒܛܠܝܘܗܝ، ܘܡܫܡܫܬ ܒܗ، ܘܢܘܪܐ ܕ

ܫܡܝܐ ܕܡܕܝܢܬܐ، ܘܡܛܠܬ ܗܘܘ، ܘܐܬܕܟܪܘܗܝ ܠܒܝܬܐ ܐܠܗܝ ܕܐܡܪ ܗܘܐ ܫܪܟ

ܒܝܠܗ، ܘܕܐܡܝܐ ܡܛܠܬ ܢܘܪܐ ܠܒܝܬܗ، ܘܫܪܒ ܗܘܐ ܠܗܘܢ ܕܝܐ ܕܢܛܠܩܘܢ ܒ

ܘܢܐܡܪܘܢ ܠܡܫܝܚܘܬܐ ܕܒܝܬܐ ܘܡܛܠܬ ܠܒܝܬܗ ܕܐܢܫܘܗܝ، ܐܡܛܠ ܐܦ ܗܘ ܡܛ

ܒܢܝܐ ܕܡܘܬܐ.

ܘܡܟܬܒܢ ܗܘܘ ܡܫܝܚܘܬܐ، ܘܟܠܠ ܚܕ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܫܘܒܚܐ ܡܫܬܒܚ ܗܘܐ ܒܗ، ܡ

ܛܝܒܐ ܗܘܐ ܠܒܝܬܗ ܕܐܝܟܢ ܢܦܫܗ ܡܢܗ ܦܢܝܬ ܗܘܐ، ܘܫܠܛܢܘܗܝ ܕܡܢܗ ܒ

ܕܠܗܘܢ.

ܒܘܟ̣ܪ ܣܦܪܐ

ܘܟܕ ܟܠܗ ܗ̱ܘܘ ܡܣܬܘܪ̈ܐ ܠܡܕܝܢܬܐ، ܢܘܛܪ ܐܝܬܝ ܘܐܪ̈ܥܐ ܒ̈ܟܠܗܘܢ، ܘܢܚܬܘ ܗ̱ܘܘ ܥܠܝܐ ܠܬܐܬܐܘܣ، ܘܟܬܒܘ ܗ̱ܘܘ ܐܝܟ ܒܟܬܒܐ ܡܟܘܪܐ ܕܐܟܘܬܗ، ܕܒܟܠܡܐ، ܐܦܣܘܩܐ ܒܣܦܪܐ ܐܬܠܘܠܐ ܒܢܘܡܐ ܕܒܪܘܟܬܐ.

ܡܝܬܐ ܡܪܝ ܥܒܕܠܠ ܒܫܘܩܐ ܣܦܪܝܐ

ܡܕܝܢܬ ܙܟܘܬܐ ܕܣܦܪܝܐ: ܐܝܟܐ ܠܝ ܡܪܢ ܐܠܗܐ ܕܢܩܪ̈ܐ ܠܒܢ̈ܝܗ ܝܗܘܕܐ ܕܒܒ̈ܝܬܐ ܒܝܬ ܙ̈ܟܘܬܗ ܕܣܦܪܐ ܢܚܡܪܐ ܡܪܢ ܥܒܕܠܠ. ܘܟܕ ܐܬܦܩܕܘ ܢܦܩ̈ܘܢ ܡܢ ܕܝܪܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܡܬܬ̈ܒܥܢ ܠܝ ܡܬܠ ܡܬܟܬܒ̈ܢܘܬܐ. ܘܠܐ ܢܬܦܫ̈ܩܘܬܐ. ܘܟܬܒܘ ܢܫ̈ܐ ܒܠܘܚܝ ܡܟܢܫܐ. ܕܠܐ ܒܪ̈ܟ. ܘܢܩܦ ܠܝ:

ܦܪܘܩܢ: ܠܗܘ ܡܪܐ ܛܒܐ. ܕܟܕ ܙܟܝܐ ܕܪ̈ܚܠܗܘܢ. ܘܟܡܐ ܟܡܕܝ̈ܢܬܘܢ. ܠܗܘ ܘܡܢܗ ܢܦܩ ܐܒܘܐ ܐܬܟܢܫܬ ܕܢܚܐ. ܘܢܦܪܐܬܐ ܛܒܬܐ ܡܪܢ ܥܒܕܠܠ. ܕܐܬܟܢ ܟܠ ܫ̈ܢܐ ܘܥܕ̈ܢܐ. ܘܟܠ ܐܫܘܪܐ ܦܬ̈ܐ. ܘܟܠ ܓܘܐܠܐ ܕܢܘܪܐ. ܘܟܠ ܚܪܫܘܬܐ ܗ̈ܬܐ ܕܪ̈ܚܠܬܐ. ܕܟܘܡ ܐܬܝܡ ܦܓܪܗ. ܘܟܠ ܒܘ̈ܬܐ ܕܐܬ̈ܠܬܐ ܕܪ̈ܓܠܗܘܢ. ܘܟܠ ܦܬ̈ܐ ܕܪ̈ܚܠܬܐ ܕܐܬܦܩܕܢ ܒܗ ܒܢ̈ܝܗܘܢ. ܘܟܠ ܐܘܟܠܨܐ ܡܪ̈ܝܐ ܘܦ̈ܩܐ ܕܫܡܪ ܢܠܦ ܢܘܒܗ ܕܢܩܫܐ. ܕܘܡܟ ܒܗ ܒܢܝܐ ܡܩܕܘܢ. ܕܠܗ ܢܐܐ ܗܘܒܐ ܘܐܦܪܐ ܒܘܝܐ ܒܝܐ.

ܫܪܐ: ܟܕ ܠܟܕܝܐܘܐ ܕܠܝ ܐܬܝܢ ܘܐܬܛܒܝܢ ܐܘ ܐܬܠܒܛܐ ܕܢܚܐ ܡܪܢ ܥܒܕܠܠ. ܠܡܩܢܐ ܡܘܪܒܢܐ ܕܢ̈ܬܝܢ ܡܬܝܕܝܢ ܘܡܟܢܫܝܢ ܐܘ ܐܬܠܒܛܐ ܕܢܚܐ ܡܪܢ ܥܒܕܠܠ. ܘܟܢܝܘܬܐ ܘܢܚܬܐ ܠܝ ܡܟܠܫܝܢ. ܟܕ ܐܡܪܝܢ: ܛܘܒܝܟ ܫܪܐ ܡܪܢ ܥܒܕܠܠ. ܐܬܟܢܝܐ ܥܪܝܐ ܕܡܩܢܐ ܐܠܗܝ. ܕܐܫܠܡܬ ܠܐܠܗ̈ܐ ܢ̈ܝܫܐ (ܒܠܠ ܘܢ̇ܒܘ).

ܘܢܫܟܚ ܠܟܪ̈ܘܗ ܕܐܬܒܘܢܬܐ ܢܦܩ ܦܪܘܩ. ܛܘܒܝܟ ܫܪܐ ܕܢܚܐ ܡܪܢ ܥܒܕܠܠ. ܢܬܐ ܡܩܪܐ ܕܫܘܪܐ ܢ̈ܒܝܘܢ. ܕܡܫܬܠܡ̇ܢ ܠܡܩܢܐ ܕܠܝ ܕܠܐ ܐܬܩܝܡ ܒܫܦ̈ܬܐ ܡܕܡ

ܨܠܡܐ ܚܕܬܐ. ܕܠܗܘܢ ܡܫܡܫ ܦܘܠܘܣ. ܘܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܒܠܗܬܐ ܩܕܡ ܐܠܗܐ ܥܒܕܐ
ܘܙܥܩܬ ܒܗ̇ ܨܠܡܐ ܡܢܝܢܐ ܒܟܠ ܐܦܝ. ܛܘܒܝܟ ܗܘܝܬ ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ ܫܪܒܝܠ
ܚܘܪܐ ܪܒܐ ܘܣܓܝܐ. ܕܟܕ ܡܫܬܠܛܝܢ ܡܬܡܟܝܢܐ ܥܢܝܐ ܡܢ ܟܢܘܫܝܐ ܦܫ
ܘܡܬܟܪܝܐ. ܛܘܒܝܟ ܗܘܝܬ ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ ܫܪܒܝܠ. ܥܠܝܟ ܪܘܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܕܒܟܠ
ܐܘܪܗܝ ܡܕܝܢܬܐ. ܘܒܟܠܗܘܢ ܫܒܝܠܐ ܘܦܢܝܬܐ. ܘܫܡܫܬ ܒܗ ܒܗܝܟܠܐ ܕܚܘܪܐ ܘܙܘܗܪ
ܣܠܩ ܡܢ ܚܙܘܐ ܪܒܐ. ܘܗܘܝܬ ܢܒܝܐ. ܛܘܒܝܟ ܗܘܝܬ ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ ܫܪܒܝܠ
ܘܗܘܝܬ ܡܬܕܢܚܢܐ ܣܓܝܐܐ. ܘܡܢܗ ܐܠܗܐ ܠܟܠܗܝܢ ܕܝܢܐ. ܟܕ ܢܒܝ
ܐܠܗܘܬܐ ܕܡܬܢܐܝܢ. ܐܦ ܐܘܟܪܣܐ ܘܚܒܪܐ ܕܟܠ ܦܪܨܘܦ. ܒܗ ܢܒܝܐ ܕܝܘ
ܕܟܠܗܘܢ ܐܟܣܢܝܐ. ܛܘܒܝܟ ܗܘܝܬ ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ ܫܪܒܝܠ. ܕܗܘܝܬ ܙܕܝܩܐ ܡܫܡܫܢܐ
ܘܐܦܩܬ ܡܢ ܡܕܒܪܐ ܕܥܠܬ ܠܟܢܘܫܬܐ ܐܚܪܝܬܐ. ܘܐܚܕܬ ܐܝܟ ܠܡܛܪܐ ܕܢܬܐ ܢܬܠܐ
ܟܕ ܐܬܒܟܬ ܘܐܡܪܐ: ܕܡܢ ܒܬܠܘܬܐ ܢܚܬܐ ܕܕܝܠܗܬܐ. ܛܘܒܝܟ ܗܘܝܬ ܝܚܝܕܐ ܡܪ
ܫܪܒܝܠ. ܕܗܘܝܬ ܦܬܠܐ ܒܡܢܐ ܒܒܪܗܘ ܕܡܫܝܚܐ. ܟܕ ܕܐܘܪܝܬ ܩܕܡ ܠܟܘܫܡܐ
ܢܫܒܐ. ܘܐܡܪܐ ܕܢܬܐ ܐܝܟ ܥܢܝܐ ܠܐܠܗܝܢ ܕܡܘܕܝܢ ܒܫܡܟ ܣܓܘܕ ܡܫܝܚܐ ܩܕܡ
ܒܢܝ̈ܢܫܐ. ܘܐܦ ܗܘ ܡܘܕܐ ܒܗܘܢ ܩܕܡ ܐܒܘܗܝ ܕܒܫܡܝܐ. ܘܩܕܡ ܡܠܐܟܘܗܝ ܩܕܝܫܐ
ܛܘܒܝܟ ܗܘܝܬ ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ ܫܪܒܝܠ. ܕܗܘܝܬ ܒܥܠܐ ܕܛܒܐ. ܘܒܥܠܐ ܐܦ ܠܒܥ
ܘܐܬܢܝܬ ܡܢ ܒܝܬܐ. ܘܐܘܪܒܬ ܒܗ ܡܫܡܫܐ ܘܥܠܬ. ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܘܡܝܬ ܠܡܫܒܚ
ܘܣܓܕܢܝ. ܐܬܚܪܝ ܠܒܝܬܐ ܘܐܬܦܫܛܝܬ. ܟܕ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܕܫܦܝܪ ܡܫܡܫ ܐܢܬ ܠܡܘ
ܦܪܣܐ ܠܡܫܒܚ ܒܚܘܪܐ ܗܘܐ. ܐܡܝܢܐ ܕܢܦܩܬ ܡܢ ܚܘܪܐ ܘܠܐ ܕܟܝܐ. ܗܘ ܕܢܛܪܐ ܠ
ܘܠܦܪܨܘܦܗ ܦܓܪܐ ܡܚܝܢܐ. ܛܘܒܝܟ ܗܘܝܬ ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ ܫܪܒܝܠ. ܗܘܐ ܡܫܡܫܢ
ܘܡܘܕܝܢܐ ܠܟܠܗܘܢ ܡܫܡܫܢܐ ܥܢܝܐ. ܕܟܕ ܦܓܪܐ ܕܐܬܝܢ ܘܦܪܨܘܦ. ܘܟܕ ܡܫ
ܕܐܬܬܩܦܘ ܠܗܘܢ ܒܗܘܢ. ܕܒܠܥܬ ܠܐܘܪܚܐ ܡܢ ܦܬܘܠܬܐ ܕܡܫܝܚܐ. ܛܘܒܝܟ ܗܘܝ
ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ ܫܪܒܝܠ. ܕܟܕ ܡܬܠܝ ܡܫܡܫ ܡܢ ܡܪܝ ܒܪܐ ܦܠܐ ܕܐܡܪܐ ܠܟ: ܐܠ ܠ

ܦܠܚܐ ܡܢܟܦܐ. ܒܟܠ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ ܠܘ. ܘܠܡܫܪܐ ܠܬܒܝܠܐ ܐܒܘܗܝ. ܐܠܐ
ܒܟܠ ܠܒܘܫܗ ܕܐܒܪܗܡ. ܗܘܘ ܡܫܡܫ ܠܘ. ܐܠܐ ܐܬܐܢܝܚ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܫܒܠܐ
ܦܓܪܝ. ܕܐܝܟ ܣܦܪܐ ܕܟܬܒ ܒܪܘܚܝ ܐܬܡܠܝ. ܘܐܝܟ ܐܠܟܣܝ ܡܫܬܐܐ ܕܡܬܩܢܝܢ
ܗܘܝ ܡܢ ܫܒܝܠ ܡܢܬܐ. ܘܐܝܟ ܡܥܒܪܐ ܕܩܠܝܠܝ ܩܕܡܬܐ. ܘܐܝܟ ܕܡܢ ܡܥܢܐ ܕܕܘܐ
ܒܟܠ ܐܘܚܐ. ܡܢ ܦܫܛ ܫܒܝܠ ܣܢܝܩܐ ܘܠܐ ܩܛܝܢܐ. ܐܠܐ ܒܟܠ ܠܚܕܘܬܗ ܕܡܪܢ. ܗܘ ܕܠܐ
ܛܠܡ ܐܓܪܐ ܠܦܠܚܘܗܝ. ܛܘܒܝܟ ܫܡܥܘܢ ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ ܡܢܕܟܠ. ܕܒܟܢ ܡܛܠܝ
ܐܬܡܠܝ ܐܘܪܚܗ ܒܟܬܒܐ ܠܡܫܘܚܬܐ ܡܢ ܫܢܝ ܗܘܝܐ. ܟܕ ܐܡܪ: ܐܦ ܠܟܢ
ܠܦܣܚܐ ܕܫܘܪܐ. ܐܦ ܠܟܢ ܫܬܝܬܐ ܕܩܠܝܠܐ. ܐܦ ܒܘܠܒ ܠܐܬܪܐ ܕܒܘܗܡܬܐ ܕܡܛܠܒ
ܠܟܢ. ܛܘܒܝܟ ܫܡܥܘܢ ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ ܡܢܕܟܠ. ܕܗܘܝܬ ܐܒܐ ܟܢ ܒܦܬܟܢ. ܘܐܒܘܬܐ
ܠܫܛܝܐ. ܟܢ ܒܘܩܒܐ ܕܡܢ ܦܪܫܝܢ ܢܟܦܝܢ ܠܐܠܦܪܐ ܕܠܥܠܡ ܕܒܢܝܢ ܒܡܫܝܚܘܬܐ
ܕܡܪܐ. ܛܘܒܝܟ ܫܡܥܘܢ ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ ܡܢܕܟܠ. ܕܐܝܟ ܗܕܐ ܒܫܡܫ ܙܝܚܐ ܒܨܗܘܬܗ
ܒܘܚܐܘܬ ܙܝܚܐ ܕܡܛܠܝ ܙܝܢܐ ܠܟܒܝܪܐ ܡܝܩܪܬܐ. ܛܘܒܝܟ ܫܡܥܘܢ ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ
ܡܢܕܟܠ. ܕܗܘܝܬ ܡܠܝܐ ܠܟܒܪܐ ܘܒܝܬܐ ܡܘܡܢܬܐ. ܘܗܘܝܬܘܢ ܠܠܡܐܬܐ ܕܫܡܝܐ.
ܛܘܒܝܟ ܫܡܥܘܢ ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ ܡܢܕܟܠ. ܕܗܘܝܬ ܢܝܚܐ ܢܫܝܐ. ܘܡܫܝܚ ܠܟܢܫܬܐ
ܒܦܘܩܕܢܟ ܩܕܝܫܬܐ. ܛܘܒܝܟ ܫܡܥܘܢ ܝܚܝܕܐ ܡܪܝ ܡܢܕܟܠ. ܕܗܘܝܬ ܒܪܐ ܡܪܝܐ.
ܘܐܚܐ ܙܝܢܐ ܘܡܪܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܛܘܒܝܟ ܫܡܥܘܢ ܠܚܡܪܐ ܡܪܝ ܡܢܕܟܠ.
ܕܕܒ ܗܘ ܛܘܒܝܢ ܡܢ ܦܩܘܕܝܢ. ܘܡܢ ܒܟܠ ܠܩܠܝܢ. ܐܝܟ ܗܘ ܓܒܪ ܐܫܟܚ ܡܟܝܟܐ
ܩܕܝܫܐ. ܘܓܒܪܐ ܕܡܫܒܚ ܠܫܢܝܐ ܠܐܬܪܐ ܕܚܝܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܚܙܘܐ ܛܒܐ ܠܟܠܗܘܢ
ܐܬܪܘܬܐ ܒܫܡܝܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܫܡܫܐ ܡܢܝܪܐ ܕܡܠܟܐ ܒܢܝܟܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܢܗܘܪܐ ܙܟܐ ܕܡܢܗܪ
ܠܢܦܫܬܐ. ܘܦܠܚܘܬܐ ܕܡܠܐ ܛܒܬܐ ܠܩܦܝܐ ܘܠܪܚܡܬܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܡܕܒܪܢܐ ܕܛܠܝܐ.
ܘܗܠܝܟ ܠܐܘܟܠܐ ܕܒܠܐ ܦܬܝ. ܘܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܒܚܢܐ ܕܟܠܗ ܓܒܐ ܕܒܪܝܫܝܬܐ
ܗܕܐ. ܐܝܟ ܗܘ ܕܐܬܦܪܣ ܟܢ ܒܟܠܐ ܕܦܪܐ. ܟܢ ܦܘܩܕܢܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܝܐ ܘܪܥܝܢ

ܒܒܠ. ܘܟܕ ܢܦܩܘ ܚܢܘܬܐ ܠܐܬܪܗܘܢ ܕܒܒܠ ܡܫܩܠܗ ܕܐܦܠܛܘܢ ܦܝܠܘܣܘܦܐ. ܘܟܕ

ܠܟܘܠ ܒܢܝܢܐ ܡܢܝܢ. ܘܦܫܛܘ ܠܐܝܠܝܢ ܕܩܕܡ ܐܬܝܢ. ܘܐܬܘܪ̈ܝܐ ܡ

ܒܝܬ ܐܬܘܪ. ܐܪ̈ܡܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܪܡ. ܡܕ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܕܝ: ܡܨܪ̈ܝܐ ܡ

ܒܝܬ ܡܨܪܝܢ. ܘܟܘܫ̈ܝܐ ܡܢ ܠܐܟܘܫ. ܟܢܥܢ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܟܢܥܢ. ܦܠܫܬ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ

ܥܝܠܡ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܥܝܠܡ. ܝܒܘܣ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܝܒܘܣ. ܚܘ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܚܘܝ

ܩܛܪ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܩܛܘܪܐ. ܠܘܕ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܠܘܕ. ܬܝܡ̈ܢܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܬܝܡܢ. ܦܘܛ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ

ܝܘܢ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܝܘܢ. ܡܫܟ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܫܟ. ܬܘܒ̈ܠܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܬܘܒܠ. ܥܒܪ̈ܝܐ ܡ

ܒܝܬ ܥܒܪ. ܥܡܘܢ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܥܡܘܢ. ܡܘܐܒ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܡܘܐܒ. ܐܕܘܡ̈ܝܐ ܡ

ܒܝܬ ܐܕܘܡ. ܐܫܘܪ̈ܝܐ ܡܢ ܒܝܬ ܐܫܘܪ. ܘܐܝܠܝܢ ܕܫܪܟܐ ܥܡܡ̈ܐ ܡܢ ܒܢ̈ܝ. ܘܟܠܗ

ܒܢܝ̈ܐ ܕܢܘܚ. ܒܐܪ̈ܒܥ ܦܢܝ̈ܢ ܐܬܦܠܓܘ ܒܐܪܥܐ ܒܬܪ ܛܘܦܢܐ. ܘܟܠ ܚܕ ܠܠܫܢܗ. ܢܗ

ܡܪܝܐ ܘܡܢ ܗܠܝܢ ܐܬܦܠܓܘ ܥܡܡ̈ܐ ܒܐܪܥܐ. ܘܗܠܝܢ ܐܢܘܢ ܫܪ̈ܒܬܐ ܕܒܢܝ̈ ܢܘܚ

ܠܫܪܒܬܗܘܢ ܠܥܡܡܝܗܘܢ. ܘܠܐܪܥܬܗܘܢ ܘܠܠܫܢܝܗܘܢ ܘܐܘܡܘܬܗܘܢ. ܗܟܢܐ.

ܦ̈ܘܠܓܐ: ܡܛܠ ܕܒܗ ܒܝܘܡܬܗ ܕܦܠܓ ܐܬܦܠܓܬ ܐܪܥܐ ܗܝ ܕܒܫܢܝ̈ܐ ܕܦܠܓ ܥ

ܕܒܝܘܡܘܗܝ ܕܗܘܐ ܦܘܠܓܐ ܗܢܐ ܕܠܫܢ̈ܐ. ܘܒܫܢܝ̈ܐ ܕܗܠܝܢ ܐܬܒܢܝ ܡܓܕܠܐ ܕܒܒܠ. ܘܟܠܗܘܢ ܡܠܟ̈ܘܬܐ

ܡܢ ܚܡ ܘܫܡ ܘܝܦܬ. ܘܐܝܟ ܠܫܢܝ̈ܗܘܢ ܘܐܘܡ̈ܘܬܗܘܢ ܠܐܪܥܬܗܘܢ ܗܢܝ.

<u>ܦܘܠܓܗܘܢ</u>: ܠܗܘ ܕܐܬܦܠܓܘ ܒܗ ܥܡܡ̈ܐ ܒܝܘܡ̈ܝ ܦܠܓ ܒܪ ܥܒܪ ܕܐܬܦܠܓ

ܘܦܠܓܘ ܡܢ ܡܓܕܠܐ ܕܒܒܠ ܒܟܠܗ ܐܪܥܐ ܘܠܐ ܢܦܠܘ. ܕܗܘܐ ܒܗ ܠܫܠܝܚܐ ܕܡܫܝ

ܡܠܟܘܬܐ ܒܟܠ ܥܡܡ̈ܐ. ܠܗܘ ܕܐܦ ܒܗ ܕܗܘܐ ܡܢܐ ܠܐܪܥܐ. ܘܢܬܦܠܓ ܒܗ ܥܡ

ܡܕܡ. ܒܐܪܥܐ ܦܠܓ ܕܒܢܝ̈ܐ. ܠܗܘ ܕܡܢ ܫܡܥܐ ܕܦܠܓܐ ܐܬܦܠܓ ܠܟܠܗ

ܠܐܪܥܐ ܡܕܝܢܬܐ ܘܠܫܢܐ ܕܒܗܘܢ ܫܡܥܐ. ܐܝܟ ܒܪ ܦܠܓ. ܠܗܘ ܕܐܪܥܐ ܢܬ

ܐܬܦܠܓܬ ܒܗ ܠܗ. ܘܦܠܓ ܥܠ ܚܝܠܘܬܐ ܕܟܠܐ. ܘܥܠ ܕܦܠܓܐ ܦܠܓܐ

ܘܥܠ ܦܓܪܐ ܕܐܢܫܐ ܘܙܘܥܝܠܐ܂ ܘܥܠ ܫܡܫܐ ܕܝܘܡܐ܂ ܢܛܪ ܢܘܗܪܗ ܕܡܫܝܚܐ
ܡܪܗ܂ ܕܠܗ ܗܘ ܫܘܒܚܐ ܘܐܝܩܪܐ ܒܟܠ ܥܕܢ܂

ܫܪܒܐ: ܡܢ ܠܡܠܐܟܐ ܕܢܗܪܐ ܘܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܥܠ ܒܪܝܬܐ ܕܡܪܗ ܕܫܡܫܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ
ܡܝܟܐܝܠ ܫܠܝܚܐ܂ ܒܪܝܟ ܘܫܒܝܚ܂ ܘܥܠܝܠܐ ܕܡܠܐܟܐ ܚܝܠܢܐ܂ ܠܟܠܢ
ܕܗܘܐ ܒܫܡܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܟ ܪܘܚܐ ܒܪܘܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܫܡܫܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ܂
ܕܡܠܟ ܒܩܠܐ ܡܩܠܐ ܒܗ ܒܚܝܠܗ܂ ܘܥܠ ܦܓܪܗ܂ ܘܠܐ ܐܬܪܡܝ ܡܢ ܐܘܟܪܝܐ ܡܪܝܐ܂
ܕܒܗ ܒܠܝܬܗ ܡܠܟܘܬܐ܂ ܫܠܡ ܠܟ ܫܡܫܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ܂ ܒܥܡܕܐ
ܕܓܠܝܢܐ ܕܐܬܝܗ ܒܫܡܐ ܡܫܡܫܝܢ ܫܡܫܐ ܡܪܝܐ ܠܥܡܐ܂ ܘܐܡܫܪ ܒܥܠ ܦܓܪܐ
ܘܐܘܟܪܝܐ܂ ܘܫܒܚ ܠܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ܂ ܫܠܡ ܠܟ ܫܡܫܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ܂
ܕܡܢܐ ܕܐܬܪܐ ܡܫܡܫܐ܂ ܘܐܘܪܗ ܒܡܫܝܚܐ܂ ܡܠܟܐ ܕܪܒܘܬܐ܂ ܘܫܒܚܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܒܗ
ܦܪܩ ܐܒܘܗܝ܂ ܫܠܡ ܠܟ ܫܡܫܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ܂ ܕܠܐ ܕܚܠܬ ܡܢ ܢܘܪܐ ܕܓܗܢܐ
ܠܟ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܝܠܐ ܕܒܥܠܒܘܬܐ܂ ܘܠܐ ܙܢܝܐ ܫܡܝܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܘܦܩܘ ܕܐܬܘܬܝܟ
ܘܢܚܬܟ ܕܫܒܐ ܕܝܠܐ ܒܢܨܚܢܘܬܐ܂ ܫܠܡ ܠܟ ܫܡܫܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ܂ ܕܥܠܟ
ܫܡܐ ܕܫܠܝܚܐ ܕܦܪܩܐ ܕܡܫܘ ܒܗ ܒܚܝܠܗ܂ ܡܠܐ ܕܘܡܝܐ ܡܢܗ ܕܝܠܐ ܒܡܢܝܚܘܬܐ܂
ܕܥܠܡ ܫܡܐ ܕܡܫܒܚ ܠܗ ܒܗ ܒܚܝܠܗ܂ ܢܘܩܦ ܠܗ ܐܝܟ ܓܪܐ ܕܡܚܒܘ ܢܘܗܪܐ ܒܐܬܪܘܗܝ
ܘܒܬܪܓܡܢܘܗܝ ܕܦܘܪܩܢܐ ܕܟܠ ܕܒܪܝܬܐ܂ ܫܠܡ ܠܟ ܫܡܫܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ܂
ܕܙܕܩ ܒܚܝܠܐ ܕܓܠܝܢ ܠܥܡܐ ܢܒܝܐ܂ ܕܒܗ ܫܡܫܐ ܡܢ ܡܠܟܘ ܐܝܬܘܬܐ܂ ܫܠܡ ܠܟ
ܐܬܚܙܝܬ ܒܫܡܝܐ ܡܪܝ ܡܝܟܐܝܠ܂ ܕܐܫܬܠܡ ܠܡܫܡܫܢܘ ܕܐܒܗܬܐ ܡܪܢܘܬܐ܂ ܗܘ
ܕܒܫܡܫܘ ܐܝܟ ܗܘܐ ܒܚܝܠܝܐ ܡܠܟܘ ܡܪܢܘܬܐ܂ ܫܠܡ ܠܟ ܫܡܫܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ
ܡܝܟܐܝܠ܂ ܕܒܫܘܒܚܐ ܕܐܘܟܪܝܐ ܕܡܢ ܩܕܡ ܚܝܠܐ ܦܪܫܗ ܘܫܡܫܗ ܠܟܪܘܒܐ
ܚܝܠܐ ܕܫܡܝܐ ܢܘܪܗ ܠܗܘܢ ܡܢ ܦܪܩ ܟܠܐ ܚܝܠܐ܂ ܫܠܡ ܠܟ ܫܡܫܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ
ܡܝܟܐܝܠ܂ ܕܐܬܪܡܝ ܠܕܝܠܐ ܒܒܪܝܐ܂ ܗܘ ܕܐܬܦܪܩܘ ܠܗ ܒܟܠܐܒܐ܂ ܐܠܐ ܐܦ ܐܒܘܗ

ܐܬܒܕܪܘ ܒܐܬܪ̈ܘܬܐ ܠܐܘܡ̈ܘܬܐ. ܟܕ ܐܝܬ ܒܝܘܡܘܗܝ ܕܦܠܓ. ܗܘ ܕܐܬܦܠܓܬ ܒܝܘܡܘܗܝ ܒܫܢ

ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܐܬܐ ܒܝܘܡܘܗܝ ܟܕ ܐܪܥ ܒܦܘܠܓܐ. ܗܘܝ̈ ܟܠܗܝܢ ܕܟܠ ܫܢ̈ܝܐ ܡܢ

ܡܒܘܠܐ. ܘܐܬܝܠܕ ܠܗ ܡܢ ܐܢܬܬܐ ܥܒܝܕܬܗ ܕܡܠܟܐ ܪܒܐ. ܒܗܘ ܐܬܪܐ ܕܡܠܟ ܦܠܓܘ

ܗܘܝ̈ ܕܟܠܗܝܢ ܐܬܦܠܓ ܪܥܘ ܐܝܟ ܕܦܩܕ ܠܗܘܢ ܦܘܩܕܢܐ ܡܠܟܐ ܒܒܠ. ܘܡܢ

ܠܡܠܟܘܬܐ. ܗܘܝ̈ ܟܠܗܝܢ ܘܟܠܠ ܫܢ̈ܝܐ ܡܢܝ ܡܒܘܠܐ. ܘܗܘ ܕܟܠܗܝܢ ܕܢܦܩ

ܠܟܠܗܘܢ ܡܠܟܝܢ ܟܠܠ ܫܢܝܘ ܐܝܟ ܐܝܬܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܗܘ ܕܟܠ

ܕܢܣܒܘ ܘܡܠܟܘ ܒܟܠܗܘܢ ܕܐܬܘܪܝܐ. ܗܘܝ̈ ܚܕ ܫܢ̈ܝܐ ܡܢܝ ܡܒܘܠܐ. ܡܢ

ܫܢܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܗܘܝܐ ܘܫܘܒܩܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܫܢ̈ܝܐ ܐܟܚܕܐ. ܘܪܕܝܢ ܒܐܘܪ

ܕܡܠܟܘܬܐ. ܘܐܦ ܚܕ ܒܐܪܒ ܒܗ ܩܠܝܕܐ ܡܢܗ ܘܐܡܪܝܢ ܒܡܫܘܬܐ: ܗܘܝ̈ ܫܢ

ܝܪܚܐ ܡܢܝ ܡܒܘܠܐ. ܪܘܫܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܠܗܐ ܕܐܬܚܙܝ ܒܐܠܗܘܬܐ. ܗܘܝ̈

ܕܗܘܐ ܪܒܐ ܘܡܠܟܐ ܠܟܠܗܘܢ ܫܢ̈ܝܐ ܘܡܫܪܝܐ. ܕܪܕܐ ܒܐܘܪܚܐ ܕܕܝܢܐ ܕܠܐ ܡܬܝܕܥܐ

ܠܗ ܗܘܝ̈ ܫܢ̈ܝܐ ܚܡܫܐ ܡܢܝ ܡܒܘܠܐ. ܕܐܝܬ̣ ܗܘ ܢܗܪܐ ܟܢܫܐ ܘܡܢܗܝܢ ܕܒ

ܡܕܝܢܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܕܠܐ ܡܬܡܫܚܢܘܬܐ. ܗܘܝ̈ ܫܢ̈ܝܐ ܝܪܚܐ ܡܢܝ ܡܒܘܠܐ. ܕܪܡ

ܗܘܝ̈ ܡܢ ܟܠܠ ܫܢ̈ܝܢ ܕܐܝܬ ܟܠܠ ܐܪܥܐ ܗܘܐ ܡܬܦܠܓܢܝܬܐ. ܘܡܠܟܘܬܐ ܫܘܢ

ܘܡܫܘܚܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ. ܟܕ ܠܐ ܫܦܝܪ ܗܘܝܢ ܠܫܘܒܩܢܐ ܕܟܠܗ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܡܠܟ

ܗܘܦܠܓܘܬܐ. ܠܗ ܡܫܡܫܢ ܒܫܠܝܚܘܬܐ. ܕܐܬܟܫܦ ܫܠܝܚܝ ܠܡܫܝܚܐ. ܗܘ ܕܟܠ

ܡܢ ܫܢܬܐ. ܘܥܒܕ ܫܢܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ. ܕܫܢܝ ܠܗ ܒܗܘܢ ܗܘܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܚܣܢ

ܘܡܠܟ ܦܘܬܐ. ܟܠܗܘܢ ܫܢ̈ܝܐ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܒܘܪܟܬܐ ܠܐ ܡܬܦܫܩܬܐ. ܘܟ

ܪ̈ܓܠܘܗܝ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܘܟܬܒܘܗܝ ܡܫܝܚܝܬܐ. ܢܦܠܐ ܠܗ ܚܝܠܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܘܫܘܒ

ܘܐܘܪܚܬܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܫܢ̈ܝܐ. ܒܗ ܡܠܟܗ ܡܫܝܚܝܘܬܐ. ܘܒܬܪ ܘܡܠܟ ܡܢ ܐܘܪܗܝ ܟܕ

ܘܚܕܐ ܘܡܫܪܐ ܘܪܚܐ ܠܐܘܪܚܐ. ܘܪܘܚܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܟܠܗܘܢ ܡܫܝܚܝܬܐ ܕܟܠܗܝܢ

ܘܫܢ̈ܝܐ ܡܫܝܚܝܐ. ܘܫܢܬܐ ܡܬܚܢܐ. ܘܡܠܟܘܬ ܫܢܬܐ. ܢܦܩܘܗܝ ܟܠܗܘܢ ܒܡܫܝܚܝܘܬܐ

ܗܘܐ ܠܗ ܒܐܬܪ ܟܠܗܝܢ ܕܟܠܗܘܢ ܥܡ̈ܡܐ. ܘܡܘܠܝܐ ܕܟܠܗܘܢ ܟܢܫ̈ܐ. ܘܡܛܠ
ܢ ܒܗ ܚܘܫܒܐ ܕܟܠܗܘܢ ܡܫܒܚܢܘܬܐ. ܘܡܘܕܝܢܐ ܕܟܠܗܘܢ ܚܕܝܬܐ. ܘܡܘܕܝܢܐ
ܢܐ ܕܝܕܥܬܐ ܠܟܠܗܘܢ ܒܢ̈ܝ ܡܗܝܡܢܐ. ܠܒܪܗ ܕܒܪܐ ܩܕܝܫܐ. ܘܪܘܚ ܩܘܕܫܐ
ܫܡܐ ܘܒܡ ܟܠܗܘܢ ܩܕܝܫܐ. ܢܣܒ ܠܗ ܡܘܒܠܐ. ܘܡܛܠ ܕܐܘܪܚܐ ܠܗ ܠܡܫܝܚܐ.
ܘ ܕܚܠܗ ܒܐܝܩܪܐ ܕܡܘܕܝܢܐ. ܘܠܒܘܫܐ. ܘܠܐܠܗܐ ܩܕܝܫܐ. ܗܘܐ.

ܥܕܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ

ܫܘܪܝܐ ܕܥܕܬܐ

ܡܫܬܐ ܕܩܕܡ ܕܥܕܬܐ ܕܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܒܥܠܡܐ ܗܘܝܐ ܒܡܕܝܢ ܕܐ ܡܫܒܚܐ
ܐܝܬܝܗ ܐܪܥܐ ܒܡܕܝܢܬܐ. ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܣܒܝܢ ܒܐܬܘܪܐ ܦܪܣܝܐ. ܘܥܕܬܐ
ܩܕܝܫܬܐ ܕܐܬܩܝܡܬ ܘܐܬܒܢܝܬ ܒܥܠܡܐ ܗܕܝܐ ܡܫܝܚܝܐ ܒܫܢܬ 600 ܡ. ܘܠܐ
ܗܘܝܐ ܡܢ ܥܕܬܐ ܗܕܐ ܒܥܠܡܐ. ܣܓܝ ܡܢ ܫܢ̈ܝܐ ܩܕܡ̈ܝܐ.

ܡܟܝܢܘܬܗ

ܐ ܒܟܬܒܐ "ܐܬܠܝܬܐ ܪܘܚܐ. ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܡܪܝ ܩܕܝܫܐ: ܐܬܠܝ ܩܕܝܫܐ ܢܘܚܐ
ܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܒܫܢܬ 280 ܡ. ܒܡܕܝܢܬܐ. ܘܡܛܠ ܪܘܚܢܝܘܬܗ ܐܒܘܗܝ. ܗܘ
ܘܥܠܬܗ ܐܝܬ ܠܡܝܕܥ "ܐܬܠܝ" ܒܥܠܡܐ.

ܪܝܫܘܬܗ

ܐܬܠܝ ܡܢ ܬܪܝܢ ܐܚ̈ܐ ܡܫܝܚܝܐ ܩܕܝܫܐ. ܐܒܘܗܝ ܐܡܗ ܗܘܐ ܐܚܪܢܐ ܐܣܛܦܢܘܣ.
ܐܝܬܘܗܝ ܐܚܪܢܐ ܐܢܛܝܟܝܐ. ܘܐܦ ܗܘܐ ܒܩܕܝܫܐ ܬܪܝܢ ܐܚ̈ܐ.

شما سوريا سوكلو: آثرا.

ܐܠܐ ܕܒܟܬܒܐ "ܐܬܠܝܛܐ ܪܘܚܢܐ، ܠܓܘܪܓܝܣ ܦܛܪܘܣ ܙܟ ܚܐ: ܐܬܪܒܝ ܓܘܪ

ܒܡܘܪܓܐ ܪܘܚܢܐ ܩܕܡܝܐ، ܘܐܒܘܗܝ ܐܣܛܦܢܘܣ ܐܝܬܘܗܝ ܗܘܐ ܟܘܡܪܐ ܗܘ

ܘܡܩܒܠܝܢ ܗܘܐ ܡܢ ܒܢܬܪܗ ܟܠ ܗܢܝܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ، ܘܒܟܠ ܠܡܫܡܫܬܐ ܪܘܚܢ

ܘܪܓܝܐ ܠܟܠ ܦܪܝܫܐ ܡܢܝ ܓܘܪܓܝܣ ܡܢ ܐܒܘܗܝ ܚܝܐ ܕܗܘܐ ܢܣܒܐ ܡܢܠܠ ܚܕ

ܕܡܘܠܕ ܡܫܝܚܐ.

ܘܡܢ ܐܣܛܦܢܘܣ ܒܟܠܠ ܕܫܘܕܥܬܐ، ܟܠܠ ܕܠܐ ܡܟܠܠ ܠܓܘܐܬܐ ܕܦܠܚܬܐ، ܡܢ

ܗܝܐ ܐܬܝܠܕ ܓܘܪܓܝܣ ܒܫܡ: ܒܪܐ ܕܫܘܕܥܐ.

ܘܐܡܪ ܒܠܘܒܐ ܠܘܬ: ܐܬܪܫܡ ܐܡܝܪܐ ܣܦܝܣ ܒܪܘܟܐ ܐܡܝܪܐ ܐܣܛܦܢܘ

ܘܐܠܗܘܝ ܗܘܐ ܠܘܬ ܓܒܪܐ ܛܒܐ ܘܪܫܐ، ܐܝܟ ܓܘܪܓܝܣ ܒܪ ܫܘܕܥܐ، ܘܐܬ

ܦܪܫܘܬܐ، ܘܐܬܟܠܘ ܒܟܠܚܘܬܐ، ܘܒܬܟܝܐ ܒܪܝܐ ܗܘܐ ܦܪܝܐ ܕܦܪܝܐ، ܘܐܬܟܠ

ܕܐܬܠܝܛܐ، ܘܡܫܡܫܝܢ ܗܘܘ ܠܗ ܡܢܝ ܓܘܪܓܝܣ ܒܟܘܪܝܐ.

ܐܓܒܗ ܐܡܝܪܐ ܣܦܝܣ ܠܓܘܪܓܝܣ ܐܝܪܐ ܠܡܠܟܐ، ܡܫܡܫ ܒܗ: ܕܓܘܪ

ܗܘܐ ܠܒܪܓܐ ܕܐܡܝܪܘܬܐ ܒܡܫܠܡܢܘܬܐ ܪܘܚܢܝܬܐ.

ܡܫܝܚܘܬܗ ܐܡܝܪܐ

ܒ ܟܠ ܓܘܪܓܝܣ ܩܕܡ ܡܠܟܐ، ܐܬܡܪ ܡܠܟܐ ܡܢ ܫܦܝܪܐ ܡܫܡܠܝܗ، ܘܚܟ

ܐܦܩܘܗܝ، ܘܣܠܩ ܘܡܫܡܠܝܢܗ، ܘܩܡ ܕܢܬܠܐܣ ܓܘܪܓܝܣ ܒܟܠܝ ܐܡܝܪܘ

ܘܝܗܒ ܠܗ ܫܘܫܠܐ ܟܘܟܒܐ، ܘܚܢܝ ܠܗ: ܓܘܪܓܝܣ ܐܬܠܝܛܐ ܪܘܚܢܐ.

ܐܬܟܬܒ ܒܟܬܒ "ܡܟܬܒ ܐܒܢܐ ܕܢܘܚܐ ܡܢܝ ܓܘܪܓܝܣ" ܠܒܘܪܐ ܐܝܟܢ

ܐܠܒܘܪܝ ܕܗܠ ܠܐ: ܐܠܗܘܝ ܗܘܐ ܓܘܪܓܝܣ ܫܦܝܪ ܡܫܡܠܝܐ، ܘܚܠܐ ܐܦܐ، ܘܐܬ

ܒܣܠܩ ܘܡܫܡܠܠܘ ܫܦܝܪܐ، ܘܒܬܟܝܐ ܒܪܝܐ ܐܬܟܠܝ ܒܪܩܝܢ ܦܟܝܘܬܐ، ܘܐܫܟ

ܟܡܝܪܐ، ܘܒܫܘܠܡܗ، ܘܠܐ ܚܕ ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܘܝ.

ܒܠܒܪ ܕܡܫܠܡܐ ܐܢܘܢ، ܗܢܐ ܡܫܡܫ: ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܟܠܗܘܢ ܐܬܘܪܝܐ، ܒܝܢܬ ܡ̈ܠܟܐ ܘܫܪ̈ܒܬܐ ܙܟ̈ܝܐ.

ܡܫܠܡܢܘܬܐ

ܥܐܕܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܡܫܡܫܐ ܐܠܗܝܐ ܒܝܢܬ ܡܫܝܚܝܐ ܟܠܗܘܢ، ܘܠܐ ܦܘܪܫܢ، ܘܟܠܗܘܢ ܡܥܕܥܕܝܢ ܠܗ ܒܥܐܕܐ ܕܒܥܢܝܢ ܘܐܬܠܬ ܒܝܘܡ ܚܕܐ ܡܢ ܟܠ ܫܢܬܐ، ܝܘܡܐ ܕܡܫܠܡܢܘܬܐ.

ܘܐܫܬܡܫ ܠܘܬ ܒܐܬܘܪܝܐ ܕܡܕܢܚܐ، ܕܒܐܝܕܗ ܐܪܒܠܐ، ܒܙܒܢ ܡܠܟܐ (ܐܘܪܘܢ ܐܠܟܡܐ) (1327.1377م)، ܗܘ ܕܫܒܩܗ ܠܥܐܕܐ ܢܛܘܪܐ ܕܐܪܒܠܐ ܘܫܘܫܘ ܘܥܡ ܒܢ̈ܝܗܘܢ ܙܘܝܐ ܒܟܠ ܐܬܪܘܬܗ ܕܐܘܪ̈ܚܝܐ.

ܐܠܦܐ ܒܟܬܒܐ "ܡܟܬܒ ܙܒܢܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ" ܠܣܘܪܝܐ ܐܣܛܝܦܢܘܣ ܐܠܚܘܪܝ ܕܐܡܪ: ܒܫܢܬ 1222 م، ܐܬܒܢܝ ܒܐܡܫܝܢ ܕܐܬܪܐ ܕܐܪܒܠܐ ܒܥܕܬܐ ܚܕܬܐ، ܗܝ ܕܗܘܬ ܚܬܝܬܐ ܕܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܝܐ ܒܐܪܒܝܠ.

ܘܒܫܢܬ 1740، ܗܘܐ ܦܢܝܐ ܡܢܗ ܡ̈ܠܟܐ ܕܡܕܝܢܐ، ܕܗܘܐ ܚܕܐ ܒܥܐܕ ܥܐܕܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ.

ܘܡܫܬܡܫ ܗܘܐ ܒܐܬܘܪܝܐ ܕܦܢܝܬܐ ܘܐܫܬܘܪܝܐ ܘܐܡܪܝܟܐ ܘܐܘܪܘܦܐ، ܘܫܪܝܐ ܐܬܘܪ̈ܝܐ ܒܐܘܪܚܐ ܘܐܬܪ̈ܐ ܘܦܪ̈ܫܬܐ.

ܘܫܡܫ ܬܘܫܠܐ ܙܘܗܪܐ، ܗܘܐ ܒܟܠ ܓܘܝܗ، ܗܘܐ ܡܛܠ ܐܝܟܐ ܒܟܠ ܚܫ̈ܝܐ ܘܡ̈ܠܟܐ ܕܟܠܗܘܢ، ܘܫܪܝܐ ܡܢ ܡ̈ܠܟܐ ܘܬܫ̈ܒܚܬܐ ܐܝܟܢܐ ܕܫܡܫܐ.

ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܠܚܘܕ، ܡܛܠ ܕܗܘܐ ܥܐܕܐ ܡܫܡܫ: ܘܥܕܬܐ ܠܫܘܒܚܐ ܒܝܢܬ ܥܡ̈ܡܐ، (ܬ̈ܫܡܫܬܐ)، ܘܡܫܠܡܢܘܬܐ ܠܗܘܢ ܒܫܡ (ܓܪܙ)، ܘܐܝܟ ܠܗ ܒܝܬܐ ܕܡܫܠܡ ܒܫܡܐ

ܗܢܐ، ܘܐܝܟ ܒܢ̈ܝܐ ܘܕܝܪ̈ܝܐ ܦܫܝܛܬܐ ܥܠ ܫܡܗ، ܟܠܗ ܣܘܪܝܐ، ܘܫܡܗ ܡܢ
ܣܘܪܝܐ، ܒܒܠܝܐ ܒܠܚܘܕ.
ܐܬܟܬܒ ܒܟܬܒ ܕܒܗܝܢ ܕܦܐ ܚܕ: ܐܬܒܢܝܬ ܚܣܘܢ ܡܕܝܢܬܐ ܕܒܣܘܪܝܐ ܥܕܬܐ ܐ
ܡܢ ܫܢܬ 346، ܐܡܪܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܐܝܬܘܗܝ ܢܨܚ ܗܘܐ.
ܘܐܝܟ ܗܘܐ ܒܡܣܛܪܛܝܓ ܦܘܠܚܢ ܩܪܒܐ ܪܒܐ ܡܢ ܡܠܟܐ ܕܦܠܣܛܝܢܐ، ܫܠܡܘܢ
ܡܠܟܐ ܡܫܪܝܝܢ ܠܟܢܫܐ ܒܫܡ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܘܥܠܠ ܠܗ ܡܕܡ ܡܢ
ܓܪܡܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ، ܘܒܗܘ ܙܒܢܐ ܐܬܩܪܝ "ܒܝܬ ܓܘܪܓܝܣ ܘܙܒܝܠܐ" ܥܠ "ܫܡܐ ܕܡܪܝܡܐ"
ܒܫܡ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ.

ܩܛܝܢܘ

ܘܟܢܘ ܕܫܗܕܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܐܝܬܘܗܝ ܒܥܕܬܐ (ܐܠܠܕ) ܒܦܠܣܛܝܢ، ܘܥܠܗܘܢ
ܠܒܪܐ ܕܝܡܐ، ܘܐܝܬܘܗܝ ܗܘܢܐ (ܩܛܪܐ) ܩܫܝܪܐ ܪܒܐ، ܐܝܟ ܠܗ ܫܒܘܪܐ ܦܘܓܐܐ
ܡܢ ܟܠܗܘܢ ܐܬܪ̈ܘܬܐ ܕܒܪܢܫܐ.
ܐܬܟܬܒ ܒܟܬܒܐ ܕܒܗܝܢ ܕܦܐ ܚܕ: ܒܝ ܐܠܟܘܪܗ ܡܫܝܚܝܐ ܒܡܠܟܐ ܡܣܛܪܛܝܓ
ܪܒܐ، ܡܠܟܐ ܡܕܝܢܐ ܒܟܢܫܐ، ܗܘ ܡܠܟܐ ܗܢܐ ܕܐܬܒܢܝ ܒܝܬܐ ܪܒܐ ܒܥܕܬܐ
ܐܠܠܕ ܒܟܢܫܬ ܥܠ ܡܢܐ ܕܫܗܕܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ.

ܡ̈ܠܠܐ ܚ̈ܕܬܐ ܘܥܬ̈ܝܩܬܐ

ܐܬܟܬܒ ܒܟܬܒܐ "ܐܬܠܟܬܐ ܪܘܡܝܐ، ܠܓܘܐܝܢ ܦܛܪܘܣ ܦ ܚܕ: ܓܪܝܡ ܫܡܐ
ܥܠ ܓܠܝܢܘܣ ܫܒܬܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܠܟܢܘܬܗ، (284 . 305 ܡ)، ܘܓܪܓܝܣ
ܥܠ ܡܫܝܚܐ، ܘܐܘܡܝ ܩܕܡ ܕܡܠܟܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܫܝܚܐ، ܒܗ ܡܢ ܗܢܐ ܡܢܝܐ،
ܘܢܘܪܝܢ ܠܡܠܟܐ ܘܡܫܠܚܬܐ ܢܨܚܬܐ، ܘܫܡܫܝ ܩܕܝܫܘܬܗܘܢ ܕܘܟܬ ܐܠܗܐ
ܪܘܡܐ.

ܘܪ̈ܙܐ ܡܠܟܐ ܚܟܝܡ، ܘܐܦ ܦܘܡܝܐ ܒܗܦܟ ܒܢ̈ܝܐ، ܘܡܘܡܝܬܐ ܠܟ̈ܠܐ ܡܩ̈ܝܡܐ، ܘܡܚ̈ܦܛ ܗܘܐ ܠܡܦܣܝܐ ܒܘܦܟ̈ܐ ܦܩܝܐ، ܘܠܐ ܐܝܬ ܡܫܚܢ ܗܘܐ ܕܢܐܡܪ: ܐܢܐ ܡܦܣܝܐ ܐܢܐ.

ܙܟܝܐ ܕܐܟܠܗ

ܘܗܡ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢܐ ܙܟܝܐ ܢܒܐ، ܘܙܟܝܗ ܘܦܢܝܗ ܒܝܘܒܐ ܘܩܐܡܝܐ، ܘܟ̈ܬܘܠܐ ܡܦܠܓ̈ܐ، ܘܢܙܟܗ ܒܡܙܟܗ ܡܒܝܫܬܐ، ܘܡܫܝ̈ܚܘ ܐܟܠܗ، ܘܦܩܕ ܠܟܬ̈ܒܝ ܡܡܠܟܘܬܗ، ܕܢܐܬܘܢ، ܘܢܫܒܚܘܢ ܠܗ، ܘܡܒܪܟܝܢ ܦܪܘܩܝܐ، ܘܡܦܢܝܢ ܒܦܩܕܐ، ܘܡܦܢܝܢ ܠ̈ܗ.

ܘܦܢܘ ܐܢܫܐ ܐ̈ܬܝܢ، ܘܒܒܝܢ ܦܘܡܝܐ ܕܡܠܟܐ، ܘܐܝܟܐ ܕܠܐ ܐܬܐ، ܢܗܘܐ ܕܡܠܟܐ ܦܪܝܩ، ܡܢ ܡܘܡܝܢ ܗܘܘ ܠܗ.

ܬܐܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ

ܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܓܘܪܓܝܣ، ܩܕܝܫܐ ܕܡܫܝܚܐ، ܘܡܬܟܠܠܢܐ ܒܣܗܕܐ ܘܓܢܝܬܐ ܒܥܠܡܗ، ܗܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܪ̈ܚܡܬܐ، ܕܐܬܚܙܝ ܢܗܘܪܐ ܒܟܠ ܙܘܥܐ ܘܒܘܥܐ، ܦܠܚ ܒܐܬܪܘ ܡܠܟܐ ܒܟܠ ܥܡܡܐ ܘܙܒܢܐ ܘܡܢܝܢܐ ܘܡܫܡܫܢܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ، ܘܟܕ ܗܘܐ ܒܥܕܢܐ ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ ܠܗܘܢܐ، ܘܐܡܪ ܡܚܦܛ ܠܡܦܣܝܐ ܒܘܦܟ̈ܐ ܦܩܝܐ، ܓܪܡ ܕܢܐܬܐ ܠܗ، ܕܢܦܠ ܒܒܝܬܐ ܗܟܢ ܦܩܝܐ ܕܠܡܦܠ ܡܫܝܚܐ.

ܐ̈ܬܘܬܐ ܒܟܬܒܐ "ܐܬܚܙܝܬܐ ܙܘܥܐ، ܓܘܪܓܝܣ ܩܕܝܫܐ ܕܗܘܐ ܒܗ: ܘܟܢܘ ܠܟܠܐ، ܕܩܡ ܕܢܐܬܐ ܠܡܠܟܐ، ܙܟܐ ܒܣܒܪܬܐ، ܘܢܦܩ ܠܗ ܐܠܗܐ ܢܨܚܢܐ، ܘܓܠܐ ܠܗ ܒܟܠ ܙܟܘܬܗ ܒܣܒܪܬܗ، ܘܩܡ ܕܢܦܩ ܢܝܐ ܢܗܘܪܐ ܙܟܘܬܗܐ، ܐܬܦܪܫ ܒܝܘܡܐ، ܘܢܝܐ ܡܬܐܡܠܠ ܪܥܐ ܦ̈ܠܐܓܐ، ܘܦܩܕ ܠܗ ܕܢܐܬܐ ܠܡܠܟܐ ܠ̈ܗ ܡܓܠܠ ܕܢܦܐ ܕܒ̈ܢܝܐ ܒܟܠܗܝܢ، ܐܠܐ ܕܗܘܐ ܐܦܪܐ ܕܦܘܪܐ.

ܡܛܐ ܗܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܠܫܘܡܫܬܐ، ܐܝܟ ܕܝܠܗ ܩܪܝܐ ܕܡܠܟܐ، ܘܒܐܘܪܚܗ ܚܙ
ܓܒܪܐ ܕܡܠܟܐ ܗܕܝܢ ܥܠ ܒܝܬܐ ܡܕܝܢܬܐ، ܘܐܬܒܝܢ ܐܬܪܗ ܘܡܫܡܫ ܗܘܪܢ
ܘܡܫܡܫ ܩܕܡܘܗܝ ܡܕܝܢܬܐ، ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܗܘܝܬܐ، ܘܡܢܝܢ ܠܟܠܠ ܡܢ ܕܝܠ
ܠܡܠܟܘܬܗ ܒܫܡܝܐ.
ܘܟܕ ܗܘ ܒܐܘܪܚܗ ܠܡܪܕܐ، ܚܙܐ ܢܗܪܐ، ܕܐܝܟ ܡܠܟܐ، ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܝ
ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܩܕܡܐ ܡܕܝܢܬܐ، ܘܫܡܫ ܠܗ ܡܢ ܩܠܝܠ ܕܡܠܟܐ، ܘܡܠܝܢܐ ܗܘ
ܠܟܠ ܠܫܡܫܝܢܐ ܡܕܝܢܬܐ، ܗܟܢ ܕܗܘܗ ܒܗܝ ܠܗܘܐ ܓܒܪܐ ܦܪܫܐ.
ܡܢ ܒܬܪ ܠܡܪܕܐ، ܘܪܕܘ ܪܘܡ، ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܠܓܒܪܘܗܝ، ܡܠܐ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ
ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܗܐ ܠܟܘܢ ܐܘ ܐܢܫܐ ܡܢܝܢܐ ܘܛܪܘܕܐ، ܐܘ ܡܫܡܫܝ ܠܟܠܐ، ܡܫܡܫ ܕܡܓܕܝܢ
ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܟܠܐ ܘܡܫܡܫܐ ܘܢܝܚܐ، ܘܗܟܢ ܒܟܠܗܘܢ ܡܢ ܒܬܪ ܐܢܫܐ ܕܒܝܢ ܐܢܫܐ ܐܝܟ.
ܘܠܐ ܡܫܡܫܝܢ ܐܝܬܝܟܘܢ ܠܐܠܗܐ، ܗܘܐ ܐܬܐ ܕܐܬܚܫܒ ܠܟܘܢ ܠܐܘܪܚܐ ܒܪܬܐ، ܕܬܫܡܫܘܢ
ܒܫܘܒܚ ܡܫܝܚܐ، ܒܪܐ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ ܘܡܠܟܘܬܐ، ܗܘ ܕܐܒܪܗ ܐܬܡܫܝܚܘܗܝ ܒܠܒ
ܒܫܡܝܐ، ܘܐܫܬܡܥܘ ܠܗ.
ܘܪܓܙ ܡܠܟܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܕܝܠܗ، ܘܐܬܪ ܠܓܒܪܐ ܕܫܡܗ ܚܕ ܡܢ ܡܠܟܘܬܗ ܕܠܟܠܐ
ܕܢܦܩܘ ܥܠ ܓܘܪܓܝܣ، ܗܘܐ ܒܠܒܗܘܢ ܕܪܓܙܐ ܗܘܐ: ܡܢ ܐܝܟ ؟ ܘܡܢ ܗܘ ܫܡܟ ؟
ܘܡܢ ܐܝܟܐ ܐܬܝܬ ܠܟܐ، ܘܐܝܟ ܒܒܪܐ ܡܕܝܢܬܐ ܗܘܐ ؟ ܘܐܝܟ ܡܫܡܫ ܐܝܟ ܒܠܠ
ܡܫܡܫܐ ܗܘܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ؟.
ܛܘܒܢܐ ܕܝܢ ܐܡܪ ܠܗ: ܫܡܫ ܩܕܡܐ ܒܪܫܝܬܐ ܐܠܗܘܗܝ، ܘܒܡܫܡܫܘܬܗ،
ܓܘܪܓܝܣ ܐܢܐ ܐܢܐ، ܘܡܫܡܫܢܐ: ܐܒܐ ܕܡܠܟܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܕܡܫܝܚܐ، ܘܡܫܡܫܢܘ
ܡܠܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܢܐ، ܘܐܡܪܬ ܕܠܐ ܐܝܬܝܟܘܢ ܐܠܗܐ ܠܐܠܗܐ ܐܢܐ، ܐܢܐ ܓܒܪ ܚܝ
ܐܠܗܐ ܒܪܢܫܐ ܡܫܡܫ ܐܢܐ، ܒܡ ܒܪܗ ܘܒܪܘܚܗ ܩܕܝܫܐ، ܚܝܐ ܠܥܠܡܐ، ܘܚܝܐ ܐܠܗܘܬܐ،
ܕܠܐ ܦܘܠܓܐ.

ܗܕܝܢ ܚܙܐ ܒܗ ܡܠܟܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܘ ܓܒܪܐ ܢܟܦܐ، ܘܡܠܟܘܬܐ ܥܬܪܐ، ܐܝܟ ܡܫܢܝ ܐܝܬ ܒܡܫܬܟܠܠ ܗܘܐ ؟ ܠܗܢܐ ܕܝܘܓܢܣ ܚܟܝܡܐ، ܥܡܗ ܡܠܟܐ ܕܝܠܗ، ܘܗܡܫܐ ܒܐܠܦܝܢ ܘܒܐܠܦܝܐ، ܘܐܠܦܝܢ، ܡܢܘܒ ܗܘܝܠ ܘܕܒܚ ܠܗܘܢ، ܕܐܦܫܘ ܠܐܠܝܢ ܕܢܛܪܝܢ ܕܢܫܡܘܢ ܫܒܠܘܬܐ ܠܐܠܝܢ ܕܡܠܒܒܝܢ، ܡܢܘܒ ܗܘܝܠ ܘܕܒܚ ܘܠܐ ܒܢܝܫ ܬܘܕܝܬܐ، ܘܕܒܚ ܕܐܒܠܗܘܢ ܡܢ ܟܠ ܦܫܝܬܐ، ܘܕܡܠܟܘܬܐ ܐܬܝܢ ܡܢ ܐܬܘܪ̈ܘܬܐ ܕܐܪܥܐ، ܡܪܝܡܝܢ ܕܝܢ ܘܦܫܝܪܝܢ ܗܘܝܢ ܦܓܪܗ ܡܢܐ، ܘܠܐ ܢܚܒܪ ܬܘܒܬܗ.

ܡܫܝܚܐ ܕܝܢ ܗܘ ܕܐܡܪ ܐܝܬܝ: ܡܘܬܐ ܕܫܒܝܩܐ ܢܓܙܘܢܝ، ܘܟܠ ܡܢܐ ܠܐܠܗܘܢ، ܡܢܗ ܕܝܢ ܒܟܒ ܚܕܐ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܠܫܝܢ.

ܟܕܐ ܕܝܘܓܢܣ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܠܐ ܠܝ ܠܒܣܬܪ ܐܘ ܡܫܝܚܐ، ܠܘܡܠܟܐ ܐܝܬ ܠܗ، ܐܠܐ ܐܝܬ ܗܟܢܐ ܕܐܡܬܝ ܡܫܬܠܛ ܕܝܠܗ، ܘܐܬܐ ܠܓܒܪܐ ܗܘܐ ܕܢܟܣܗ، ܘܐܠܐ ܚܙܐ ܐܝܬ ܓܘܢܐ، ܘܡܠܟܘܬ.

ܬܘܡܪܬܐ ܕܠܘܒܫܬܐ

ܘܟܕ ܥܡܗ ܡܠܟܐ ܠܒܝܬܐ ܗܠܝܢ ܡܢ ܩܫܝܫܐ ܐܬܘܪܝܐ ܗܢܝܢ، ܘܚܙܐ ܠܘܩܒܐ ܡܢ ܐܚܐ ܕܒܝܬܗ، ܘܐܦܐ ܟܠܗ ܠܡܫܬܡܠܘ ܩܫܝܫܐ، ܐܠܐ ܠܐ ܐܬܝܬ ܠܪܘܚܐ، ܟܡ ܗܘܒܬ ܠܚܝܐ ܕܡܠܟܐ، ܘܦܩܕ ܒܟܠ ܐܪܥܐ ܐܝܟ ܡܟܬܐ، ܘܐܬܚܡܪ ܗܠܝܢ ܦܬܓܡܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܗܘܐ ܐܠܗܝܐ، ܘܟܕ ܩܡ ܡܠܟܐ ܒܟܠ ܡܬܚܐ، ܫܪܝ ܡܫܐܠ ܠܩܫܝܫܐ: ܡܢܘ ܐܠܗܘܟ، ܘܡܢ ܐܢܘܢ ܐܝܠܝܢ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܩܫܝܫܐ: ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ ܘܐܝܠܝܢ، ܐܠܗܝܗܘܢ ܕܥܡܡܐ، ܘܟܠ ܡܐ ܕܐܢܬ ܚܙܐ، ܐܠܐ ܦܬܟܪܐ ܕܥܒܕܝܢ ܠܗܘܢ ܣܐܡܐ ܘܕܗܒܐ، ܥܒܕ ܐܝ̈ܕܝܐ ܕܒܢܝܢܫܐ ܐܢܘܢ، ܦܘܡܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ، ܘܠܐ ܡܡܠܠܝܢ، ܥܝܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ، ܘܠܐ ܚܙܝܢ، ܐܕܢܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ، ܘܠܐ ܫܡܥܝܢ، ܢܚܝܪܐ ܐܝܬ ܠܗܘܢ، ܘܠܐ ܡܪܝܚܝܢ، ܘܐܝܕܝܗܘܢ ܠܐ ܓܫܫܢ، ܘܪ̈ܓܠܝܗܘܢ ܠܐ ܡܗܠܟܢ، ܘܠܐ ܡܡܠܠܝܢ ܒܓܓܪܬܗܘܢ، ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ ܕܘܝܕ

ܢܟܐ ܒܡܕܡܥܘܪܘ (115)، ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܡܫܒܚܐ ܗܢܐ، ܦܩܕ ܕܢܫܬܡܫܘܢ ܩܕܝܫܐ ܒܟܘܡܪܐ ܠܫܡܫܘܬܗ.

ܐܠܝܐ ܩܕܝܫܐ ܒܡܥܡܪܐ

ܐܬܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܒܡܥܡܪܐ، ܡܢ ܙܒܢܐ، ܒܝܘܡܐ ܠܡܥܒܕ ܐܠܝܐ ܒܪܡܫܐ، ܟܕ ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ ܒܬܠܡܝܕܘܗܝ ܠܡܥܡܪܐ، ܘܐܡܪ: ܐܘ ܐܠܗܐ ܕܐܒܪܗܡ ܘܕܐܝܣܚܩ ܘܕܝܥܩܘܒ، ܒܚܕܪܝܗ ܘܦܪܘܩܢܗ، ܡܛܠ ܕܗܘܝܬ ܐܝܟ ܐܡܪܐ ܒܝܬ ܕܐܒ̈ܐ، ܗܢܘܢ ܠܕܐܒ̈ܐ، ܕܢܬܚܢܢ ܥܠܝܢ ܚ̈ܝܘܬܐ.

ܘܟܕ ܐܫܬܡܥܘ ܡܢ ܩܕܝܫܐ، ܡܢ ܘܠܐ ܐܫܬܒܩ، ܟܕ ܗܘ ܦܪܝܫ، ܘܥܢܐ ܡܠܟܐ ܢܦܫܗ، ܘܐܡܪ: ܐܘ ܢܦܫ ܒܪܝܟ ܠܡܪܝܐ، ܘܠܐ ܬܛܥܐ ܛܝܒܘܬܗ، ܡܛܠ ܕܒܪܟ ܡܪܝܐ ܕܫܡܝܐ، ܘܐܒܟܝ ܕܢܒܥ ܠܩܕܝܫܐ، ܐܝܟ ܫܡܫܐ، ܗܘ ܕܡܢܗܪܐ ܠܟܠ ܒܢܝܢ.

ܐܠܝܐ ܢܒܝܐ

ܘܒܬܘܡܐ ܠܐܪܝܐ ܐܬܐ ܩܕܝܫܐ ܩܕܝܫܐ ܠܡܕܒܪܐ ܕܡܠܟܐ، ܘܟܕ ܚܙܐܘܗܝ ܡܠܟܐ، ܐܡܪ ܠܗ: ܐܬܝܬ ܒܗ ܟܠ ܗܐ ܕܐܡܪܬ ܐܬܡܠܟ؟ ܘܥܢܐ ܩܕܝܫܐ: ܐܬܡܢܥ ܐܝܬ ܕܗܘܝܬ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܕܫܠܛܐ ܕܐܬܪܐ ܒܡܫܝܚܘܬܐ؟ ܠܐ ܠܐ ܐܬܝܬ ܟܠܗ ܡܫܝܚܘܬܐ، ܘܫܡܥ ܠܡܫܝܚܐ، ܐܠܗܐ ܕܝܠܝ، ܠܐ ܡܬܟܦܪ، ܠܐ ܗܘ ܚܕ ܐܢܬ، ܕܐܝܬ ܒܢܫܡܬ ܐܠܐ ܘܐܬܪܡܐ ܡܢ ܐܠܝܫܥ، ܘܐܢܐ ܠܐ ܫܒܩ ܐܢܐ ܗܝܡܢܘܬܝ.

ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܦܐܝܡ ܐܢܐ ܫܒܪܐ ܕܡܗܕܒܪ ܚܝܘܗܝ، ܘܦܩܕ ܕܢܗܘܐ ܢܒܝܐ ܒܡܦܩܐ ܕܡܕܝܢܬܐ، ܘܢܬܩܛܠ ܒܗ ܒܫܠܐ ܐܪܒܥܐ، ܘܢܬܟܬܫ ܐܦܬܐ ܒܢܒܝܘܬܗ، ܘܡܫܒܪܐ ܡܢ ܚܝܘܗܝ ܐܝܟ ܕܡܘܬܐ ܕܢܒܝܐ ܕܗܘܐ ܡܬܩܪܝܐ، ܘܦܩܕ ܕܢܦܫܘܢܝܗܝ ܠܩܕܝܫܐ ܒܠܝܠܗ، ܘܟܕ ܚܙܐ ܩܕܝܫܐ ܠܗܘ ܠܐܘܡܢܐ ܕܢܒܝܐ، ܚܕ ܒܢܦܫܗ ܒ ܐܡܪ: ܕܒܗ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ، ܒܝܬ ܠܐܘܪ ܒܢܦܫܐ ܐܠܐ ܗܘܐ.

ܘܟܕ ܫܡܥܬ ܐܬܐܡܪ ܒܢܫܗ ܩܕܝܫܘܬܗ ܕܓܓܠܐ، ܘܟܢܫܗ ܫܡܥܘܬܐ، ܐܬܦܫܡܘ ܗܘܡܟܬܘܢ، ܟܕ ܗܘ ܐܡܪ: ܐܘ ܡܪܝ ܕܐܬܒܝܬ ܗܐܡ ܐܢܐ ܠܟܘ ܠܒܢܫܐ.

ܡܠܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܡܫܡܫܢ

ܘܡܪܢ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚ ܒܠܠ ܡܢܫܐ ܘܐܡܪ: ܐܝܟܘ ܐܠܗܝ، ܘܠܡܢܐ ܠܐ ܡܫܪܐ ܠܟ ܡܢ ܓܓܠܐ ܗܢܐ ؟.

ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܕܡܢܫܐ ܡܢܗ، ܐܠܐ ܠܟܝܢܗ ܦܓܪܐ، ܘܡܪܢ ܡܫܟܚ ܠܠܟܬܘܢ ܓܓܠܐ، ܘܡܪܟ ܕܟܢܫܐ ܕܐܘܕܥܬܐ، ܟܠܠ ܕܐܢܐ ܠܡܢܫܐ ܡܪܢ ܓܘܪܓܝܣ، ܐܠܐ ܟܕ ܡܫܐ ܟܪܐ، ܡܢ ܟܠܟܠܐ ܪܒܐ ܫܡܥܬܐ ܟܡ ܟܪܡܐ، ܘܐܬܡܟܢ ܡܠܐ ܕܐܡܪ: ܠܐ ܬܕܚܠ ܓܘܪܓܝܣ، ܐܢܐ ܟܡܝ، ܟܕ ܐܬܠܝܢ ܗܘ ܟܠܟܠܐ، ܘܐܬܚܘܝ ܓܒܪܐ ܕܠܒܝܫ ܚܘܪܐ، ܐܦܩܘܗܝ ܢܘܬܝ ܐܝܟ ܫܡܫܐ ܒܡܟܪܐ ܕܓܓܠܐ، ܘܐܬܠܐ ܠܗܘܐ ܡܢܫܐ، ܘܟܫܡܫܘܗܝ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܟ ܡܪܝ ܡܠܟܐ.

ܘܠܐ ܐܡܪܢ ܐܢܫ ܕܢܬܡܪܟ ܡܢ ܡܢܫܐ، ܐܠܐ ܟܠܗ ܚܕܐܐ ܗܘܐ، ܚܙܘ ܡܢܫܐ ܒܫܘܠܡܢܐ، ܡܪ ܡܪ ܘܡܫܟܚ ܠܐܠܗܐ.

ܗܡܫܝܢܐ ܬܘܡ ܡܢ ܓܒܪ̈ܐ ܡܠܟܐ ܒܡܫܝܚܐ

ܗܢܝܢ ܫܪܘܟܘ ܦܠܚܐ ܠܟܝܢܗ ܦܓܪܐ ܕܐܒܗܬܗܘܢ، ܘܐܬܟܘ ܠܡܠܟܐ ܟܠܠ ܡܐ ܕܓܒܪ، ܘܐܠܐ ܡܢܫܐ ܒܬܪܗܘܢ، ܘܟܕ ܐܡܪܘ ܦܠܚܐ ܠܡܠܟܐ ܡܐ ܕܓܒܪ، ܠܐ ܨܒܐ ܕܢܬܡܟ ܡܢ ܬܚܬܐ ܗܠܝܢ ܬܡܢܝܐ، ܘܠܐ ܐܟܪ ܕܡܢܫܐ ܕܡܢܗܘܢ ܐܢܬܘܢ ܡܪܢ ܓܘܪܓܝܣ، ܟܕ ܡܫܘ ܬܘܡ ܡܢ ܡܬܝܒܐ، ܘܐܢܘܢ: ܐܬܬܠܡܘܗ ܘܪܘܬܠܠܗܘܢ، ܗܡܫܝܢܐ ܒܡܫܝܚܐ، ܘܡܟܗ: ܒܪܘܐ ܐܠܗܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܬܟܘܢ ܐܠܗܐ ܕܢܘܪܐ، ܘܫܡܥ ܡܠܟܐ ܕܢܬܟܠܠܘܢ، ܗܠܝܢ ܬܘܡ ܓܒܪ̈ܐ ܗܡܫܝܢܐ ܠܟܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܘܢܬܡܬܠܘܢ.

ܘܫܪܟܐ ܫܦܪ ܡܢ ܗܠܝܢ ܗܡܫܝܢܘ، ܐܠܐ ܕܢܟܠܝܢ ܗܘܘ ܕܢܓܠܘܢ ܗܡܫܝܢܘܬܗܘܢ.

ܙܡܢ ܩܕܝܫܐ ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܠܟܐ ܪ̈ܘܡܝܐ

ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܐܓܘܢܐܬܗܘܢ، ܚܕ ܡܢ ܐܪ̈ܚܐ ܕܡܠܟܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܗ ܕܡܬܩܪܐ

ܕܗܘܐ، ܙܥܦ ܘܐܬܦܢܝ ܠܘܬܗ، ܘܐܡܪ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܠܐ ܩܕܝܫܐ ܠܝ ܕܢܒܥܐ ܡ

ܥܒܕܬ، ܡܛܠ ܐܝܟ ܠܗ ܕܐܬܡܢܥܘܢ: ܘܡܛܠ ܕܫܡܥܬ ܠܩܕܝܫܐ ܥܒܕܘ ܩܕ

ܪܐ، ܕܒܥܝܢ ܡܢ ܚܝܠܐ، ܘܡܟܝܠ ܡܠܟܐ ܪ̈ܘܡܝܐ، ܠܥܠܡܐ ܕܐܠܗܐ ܢܘܩܝܢ.

ܘܡܪܢ ܩܕܝܫܐ ܡܫܡܫ ܠܐܠܗܐ، ܘܐܡܪ: ܐܘ ܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ، ܘܡܫܒܚܬܐ ܕܬܘܕܝܬܐ، ܘܡܟ

ܕܟ̈ܢܫܐ، ܥܡܗ ܐܦ̈ܝܫܗܘܢ، ܘܩܪܝܒ ܡܢ ܗܘܐ ܒܡܠܟܘܬܐ، ܘܗܘ ܠܗ ܕܐܬܒܥ

ܒܡܫܝܚܘܬܗ، ܐܝܟ ܕܢܛܪܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܒܠܫܢܐ ܕܟܠܗ ܒܒܥܠܐ، ܘܢܛܪܐ ܐܢܘܢ، ܒ

ܢܠܦܬ ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܗܘܐ ܠܬܐܠܐ ܒܫܡܝܐ.

ܒܬܪܟܢ ܫܡܥܘ ܡܠܐ ܕܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܬܕܚܠ ܡܢ ܪܘܓܙܗ، ܡܛܠ ܕܐܢܐ ܥܡܟ، ܗܐ ܐ

ܡܘܕܐ ܐܢܐ ܠܟ، ܕܡܫܡܫ ܐܝܟ ܗܟܢ ܟܠ ܐܝܡܬܐ، ܐܠܐ ܬܬܚܢܢܘܬܐ ܐܡܪ̈ܐ ܒܠ

ܕܒܗܬܐ، ܘܡܫܬܡܫ ܐܝܟ، ܘܡܬܩܪܝܢ ܗܘܐ ܒܒܠܥܘ ܒܢܝܢܐ ܠܒܠܥܡ.

ܘܐܬܦܢܝ ܩܕܝܫܐ ܒܗܘܢܐ ܚܕܬܐ، ܘܟܕ ܩܪܒ ܡܢ ܩܕܫܐ، ܗܘ ܐܬܐ ܕܪܥܝܐ ܒܒ

ܐܦ̈ܝܗܘܢ، ܘܥܒܕ ܢܝܫܐ ܒܩܕܫܐ، ܒܝ ܚܕܡܝܗܘܢ ܦܠܚܐ، ܘܐܬܠܗ ܐܬܚܙܝ ܠܡܠܟܐ

ܒܟܠ ܡܐ ܕܥܒܕ.

ܘܒܗܘܢܐ ܐܠܗܝܐ، ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܦܠܚ̈ܘܗܝ: ܐܠܗܝ ܚܙܘ ܡܢܝ ܥܒܕ

ܠܪܘܓܙܗ، ܘܠܐ ܒܟܠ ܐܢܐ ܕܢܦܘܩ ܡܕܡ ܡܢ ܬܐܘܪܐ ܕܥܒܕܘ ܠܐܢܫܐ ܕܒܩܕܫܐ

ܕܠܐ ܢܒܥܝܢ ܠܗܘܢ ܡܫܝܚܐ، ܘܡܫܬܢܝܢ ܠܗܘܢ، ܘܐܦ ܚܙܝܬܘܢ ܡܕܡ، ܐܦܩܘ ܠܗ

ܘܫܒܘܩܘܗܝ.

ܘܫܪܘܒ ܦܠܚܐ ܒܢ ܐܢ̈ܫܐ ܫܦܝܪ̈ܐ، ܕܚܙܘ ܗܘܝ ܥܒܕ ܠܩܕܝܫܐ، ܘܟܕ ܡܛܐ

ܠܒܝܬܗ، ܚܙܘ ܩܕܝܫܐ ܒܠܒܘܫܐ ܚܘܪܐ، ܒܟܠܐ ܘܩܪܝܚܐ، ܐܒܝܠܐ ܕܐܬܠܘܗܝ ܗܘ

ܒܡܪܥܐ ܪܒܐ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܒܥܠܐ ܣܘܟܠܢܐ ܗܢܐ ܬܡܝܗܐ، ܫܪܝ ܡܫܒܚ ܠܐܠܗܐ، ܘܟܕ ܡܛܐ ܛܒܐ ܠܡܠܟܐ ܦܩܕ ܕܢܐܬܐ ܓܘܪܓܝܣ ܩܕܡܘܗܝ، ܘܟܕ ܐܬܐ، ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܐܡܪ ܠܝ ܓܘܪܓܝܣ ܒܐܝܢܐ ܚܝܠܐ ܥܒܕ ܐܢܬ ܣܘܟܠܢܐ ܗܠܝܢ ܬܕܡܪ̈ܬܐ، ܘܡܢܘ ܐܢܬ ܕܚܝܠܐ ܘܐܠܘܗܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܡܝܢܐ ܥܒܕ ܐܢܬ ܐܢܝ؟ ܗܘ ܩܕܝܫܐ: ܫܡܥ ܗܘܝܬ ܕܥܠ ܐܘܪ̈ܚܬܐ ܗܠܝܢ ܥܠܝܗܝܢ، ܠܐܣܝܘܬܟܘܢ ܒܐܠܗܐ، ܐܠܐ ܒܐܝܕܐ ܐܠܗܐ ܕܥܠܝܗܝܢ، ܘܠܐ ܡܨܝܐ ܠܟܘܢ ܕܬܬܐܣܝܘܢ.

ܐܣܝܘܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܡܘܬܢܐ ܕܬܘܪ̈ܐ

ܘܟܕ ܕܝܢ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܕܡܬܚܫܚܝܢ ܗܘܘ ܛܒܬܐ، ܫܡܥ ܕܐܝܬ ܡܘܬܢܐ ܕܬܘܪ̈ܐ، ܘܫܡܥ ܒܬܪ̈ܥܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ، ܘܫܡܥ ܐܝܟ ܕܥܒܕ، ܦܩܕ ܕܝܢ ܡܛܠ ܕܐܡܪ̈ܝܢ ܗܘܘ ܒܐܪ̈ܟܐ ܘܡܠܟ̈ܐ ܠܟܠ ܡܢ ܦܢܝ̈ܐ ܕܬܪ̈ܥܘܗܝ، ܘܐܙܠܘ ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ ܕܢܐ ܦܬܓܡܐ، ܘܟܕ ܠܐ ܐܫܟܚ ܕܢܣܒܘܢ ܠܬܘܪ̈ܐ، ܦܠܓܐ ܡܢܗܘܢ ܗܘܐ، ܘܟܕ ܦܬܟܪܐ، ܕܝܢ ܚܘܝܘܗܝ ܝܫܘܥ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܘ ܓܘܪܓܝܣ ܠܥܒܕܐ ܠܐ ܢܗܘܐ ܐܝܟ، ܐܢ ܕܝܢ ܕܬܘܒ ܐܬܐ ܡܛܐ ܠܟ.

ܐܠܐ ܩܕܝܫܐ ܦܬܚ ܗܘܐ ܒܥܝܢܐ ܗܠܝܢ، ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ ܠܒܢܝ̈ܢ: ܗܘܝܬ ܗܘܝ ܐܘ ܓܘܪܓܝܣ، ܒܥܕܐ ܕܐܬܡܛܝ ܠܡܘܬܢܐ، ܡܢ ܐܝܟ ܒܝܬ̈ܘܗܝ ܠܥܡܐ، ܘܐܚܕ ܘܐܡܪ: ܡܪܝ ܐܠܗܝ، ܠܐ ܬܫܒܩܝܢܝ، ܘܠܐ ܐܢܫ ܡܢ، ܡܢ ܐܡܪ ܒܦܘܡܗ: ܠܥܡܐ ܡܬܦܪܫ ܢܦܫܗ، ܕܟܠ ܕܡܫܝܚܐ ܡܪܢ ܟܠܗ ܩܢܝܐ ܐܬܩܒܠ، ܘܟܕ ܒܥܕܢܐ ܐܬܦܨܝ ܠܗ ܡܬܐܡܪܐ ܐܦ ܬܘܪ̈ܐ، ܟܕ ܛܒܝܢ ܗܠܐ ܒܐܝܕܘ ܘܐܡܪ ܠܗ ܟܠ ܬܪ̈ܥܘܗܝ ܕܩܕܝܫܐ، ܘܐܦ ܠܐ ܚܕ ܒܥܝܪܐ.

ܩܕܝܫܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ

ܘܒܬܘܡܐ ܠܗܘܢܐ ܐܬܐ ܛܘܒܢܐ، ܘܩܡ ܩܕܡ ܡܠܟܐ، ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܠܟܐ: ܐܢܐ ܠܟ ܩܥܝܬ ܘܐܠܗܝ، ܡܛܠ ܕܐܡܪܬ ܠܝ: ܘܐܬܒܥܝ ܡܢܟ ܩܕܝܫܐ، ܘܐܬܡܠܟܬ ܕܟܕ ܐܪܒܐ،

ܘܐܬܐ ܦܪܨܘܦ ܥܡܡܐ، ܡܕܡ ܓܢܙ ܡܢ ܕܡܫܬܐܝܢ ܠܐ ܚܒܝܒ، ܪܒܗ ܗܘܟܠܐ ܕܠܐ ܗܘ

ܐܠܗܐ ܚܒܝܒ ܒܪܢܫܐ، ܐܠܐ ܙܒܢܐ ܐܝܟ ܚܪܒܐ.

ܡܛܠ ܕܝܢ ܕܐܝܬ ܠܗ ܥܡܡܐ ܘܐܠܗܘܬܝ، ܐܦ ܐܢܐ ܐܬܐ ܠܟ ܥܡܡܐ ܕܓܐܬܐ، ܐܡܪ ܠܗ

ܡܠܟܐ: ܡܢܘ ܗܢܐ ܠܟ ܒܗܘܣܢܐ، ܥܡܡܝ ܪܚܐ ܕܥܠܝܡܐ، ܐܘ ܦܬܓܡܝ ܪܚܡ

ܕܠܒܘܫܐ، ܡܬܬܐܠܠ ܒܬܪ ܙܒܢܐ، ܐܘ ܐܬܝܬܝ ܦܬܐ، ܡܘܡܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܠܟܬܒܐ

ܐܪܥܢ ܡܬܝ، ܘܡܘܕ ܡܢܝܢܐ ܠܟܬܒܐ ܡܫܐܠܐ، ܐܘ ܢܡܛܐ ܘܗܘܪܡܝܢܘܣ ܦܬܪܐ ؟

ܐܡܪ ܠܗ ܡܢܘ ܡܢ ܗܟܝܠ ܓܒܪܐ ܠܟ، ܒܪܥܝܢܐ ܕܡܘܪܐ، ܘܣܘܟܐ ܕܡܘܕܥܬܐ، ܐܘ

ܒܠܒܟܘܬܐ ܕܥܡܪܐ، ܡܢܟ ܕܠܒܐ ܠܐܠܗܐ ܕܐܝܬܘܗܝ، ܐܘ ܐܬܟܠ ܡܛܠܠ ܬܒܠܐ

ܘܐܠܗܐ ؟ ܚܙܐ ܐܢܐ ܕܝܢ ܘܐܠܗܘܬܟ ܦܬܐ ܐܝܟ، ܕܡܬܐܡܪ ܠܟܠ ܒܗܘܢ.

ܗܝܕܝܢ ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܒܗܠܐ ܕܢܫܬܡܠܐ ܢܒܠܘܗܝ، ܘܡܠܟܐ ܠܗܘܢܐ ܒܪܢܐ ܘܐܣܬܪܩ ܡܢܗ

ܦܓܪܗ، ܒܗ ܗܝܐ ܡܠܟܐ ܐܬܚܙܝ ܐܟܘܬܐ ܕܠܐ ܐܬܡܣܟ ܐܦܠܐ ܥܢܝܐ ܚܕ.

ܘܐܬܕܡܪ ܡܠܟܐ، ܘܐܡܪ: ܒܥܕܪܐ ܚܕܐ ܐܢܐ ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ، ܠܚܟܡܬܐ ܐܠܐ ܡܢ

ܒܒܪܐ ܚܟܝܡܐ.

ܡܠܟܐ ܡܗܝܪܐ ܣܟܠܐ ܐܢܛܝܘܟܘܣ

ܐܡܪ ܠܗ ܠܡܠܟܐ ܦܛܠܡܘܣ ܡܠܟܗ ܕܒܒܠ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܣܟܠܐ

ܐܢܛܝܘܟܘܣ، ܡܛܠ ܐܝܟܢܘܬܐ ܕܒܚܟܡܬܐ، ܠܐ ܝܗܒܐ ܠܗ، ܡܢ ܟܠ ܦܪܨܘܦ ܐܬܐ

ܠܦܘܪܥܢܐ، ܕ ܥܡܗ ܠܝ، ܘܟܠ ܦܘܩܕܢܝ.

ܗܝܕܝܢ ܡܠܟܐ ܠܐܢܛܝܘܟܘܣ، ܕܝܗܒ ܠܒܪܢܫܐ ܐܢܛܝܘܟܘܣ، ܘܟܕ ܐܬܚܙܝ، ܐܡܪ ܠܗ

ܡܠܟܐ: ܒܠܒܝ ܒܥܕܪܐ ܕܠܒܝ ܦܘܪܥܢܐ ܚܕܝܢ ܐܝܟ ܠܡܠܟܝܢ ܡܫܬܐ ܒܠܒܝ،

ܒܗܬܐ ܐܢܐ ܡܢܟ ܘܐܣܝܐ ܠܟ ܐܡܝܢ ܒܥܒܕ ܐܝܟ، ܘܐܬܒܛܠ ܡܢܗ ܚܝܠܐ ܕܪܥܝܢܘܬܐ، ܘܗܘܐ

ܡܫܡܫ ܠܟ، ܐܘ ܐܬܒܛܠܘܢ ܒܥܒܕܐ ܚܟܝܡܐ، ܘܠܝ ܐܬܐ ܠܗ، ܦܪܫ ܐܢܐ ܠܟ

ܡܢܟ.

ܘܟܕ ܐܬܚܙܝܘܗܝ ܕܥܕܟܝܠ ܗܘܐ ܒܝܘܡܐ ܬܪܝܢܐ، ܘܐܘܕܥܘܗ ܡܝܬܐ ܠܚܒܘܫܝܐ، ܟܕ ܗܘ
ܡܢ ܠܐ ܘܫܒܚܗ ܠܐܠܗܐ.

ܘܒܝܘܡܐ ܬܪܝܢܐ ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܒܝܘܡܐ ܚܣܝܐ، ܒܙܘܟܝܐ ܕܟܠܗܝܢ، ܘܐܝܬܝܘ ܣܦܝܐ
ܡܐܢ̈ܘܗܝ ܘܫܡ̈ܫܝܬܗܘܢ، ܟܕ ܐܡܪ ܠܡܠܟܐ: ܐ̄ܡܬܝ ܕܝܘܓܢܣ ܠܗܘܢܐ، ܘܟܕ ܐܬܐ
ܦܝܠܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܒܗܝ̇ ܕ̇ܡܠܐ ܫܥܬܐ ܡ̇ܢܐ، ܘܦܩܕ ܕܢܬܐ ܦܝܠܐ ܠܒܝܬܐ،
ܫܡܥ ܙܒܢܐ ܒܟܠ ܐܦܝ̈ܘܗܝ، ܟܕ ܐ̄ܡܬܝ ܠܒܝܬܐ ܒܟܠܗ، ܕܠܐ ܕܚܠܬܐ، ܘܠܐ ܗܘܐ ܒܗ
ܐܦܠܐ ܡܕܡ، ܘܪܓܙ ܡܠܟܐ ܫܓܝ، ܘܦܩܕ ܕܢܬܐ ܒܗܝ ܐ̱ܚܪܬܐ، ܕܒܥܐ ܫ̈ܠܡܘܗܝ ܡܢ ܗ̇ܘ
ܦܝܠܐ، ܘܠܐ ܥܒܕܘܗܝ ܕܟܕ ܐܬܐ ܕܙܒܢܐ ܒܟܠ ܐܦ̈ܝܘܗܝ، ܐܠܐ ܟܕ ܢܦܩ ܠܒܝܬܐ ܐܡܪ
ܠܗܘܢ: ܡܢܐ ܐ̱ܢܐ ܡܢ ܠܟܠܠ، ܐܘ ܡܢ ܠܚܡܐ، ܐܘ ܡܢ ܡܫܝܚܐ، ܐܘ ܡܢ ܫܡܫܐ، ܘܗܘܝܐ
ܙܒܢ ܐܬܐ ܕܙܒܢܐ ܒܒܝܬܐ، ܘܐ̄ܡܬܝ ܘܠܐ ܐܫܬܟܚ، ܘܐܬܕܟܪ ܚܟܝܡܐ ܘܒܟܠܗܘܢ
ܡܠܬ̈ܐ ܡܢ ܬܘܕܝܬܐ ܗܘܐ.

ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ ܠܕܝܘܓܢܣ: ܐܡܪ ܦܠܚܬ ܡܢ ܫܡܫܬܐ ܗܠܝܢ ܡܠܬ̈ܐ، ܦܫ
ܦܝܠܐ: ܒܫܠܡܗ ܕܡܪܢ ܘܐܠܗܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ، ܗܿܘ ܕܡܪܐ ܒܟܠ، ܗܿܘ ܕܐܡܪ: ܠܐ
ܬܕܚܠܘܢ ܡܢ ܡܠܬܐ ܕܒܫܡܝܐ، ܘܟܠܠ ܡܢ ܕܒܗܘܢ ܒܗ، ܡܪܐ ܕܥܒܕ ܟܠ ܕܒܥܐ
ܐ̱ܢܐ، ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܘܡܢܘ ܐܝܟ ܥܒܕܐ ܗܠܝܢ ؟ ܐܡܪ ܦܝܠܐ: ܦܠܚ ܒܢܝ̈ܐ ܕܫܡܝܐ،
ܘܐܪ̈ܥܐ ܕܝܡ̈ܡܐ، ܘܡܫܡܫܐ ܚܝܘ̈ܬܐ، ܘܡܫܬܝ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܐܠܗܝܐ.

ܐܬܦܢܝ ܡܠܟܐ ܠܚܒܝܫܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܐܡܪ ܐܝܟ ܒܥܒܕ ܕܣܢ̈ܐ ؟ ܐܡܪ ܚܒܝܫܐ:
ܡܬܕܪܟ ܐ̱ܢܐ ܡܢ ܦܘܠܚܢܐ ܗܠܝܢ ܫ̈ܐܪܝܐ، ܘܡܕܝܢܐ ܠܗܘܢܐ ܠܐ ܚܙܝܬ ܕܐ̱ܝܟ ܐܡܝܢ
ܠܥܠܡܐ، ܘܗܘܐ ܐܡܪ: ܕܡܫܡܫ ܡܠܬܐ ܒܚܝܠܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܡܠܟܐ ܠܗܪ̈ܡܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܦܝܠܐ

ܐܡ̈ܪ ܠܗ ܡ̈ܠܟܐ ܠܗ̈ܪܡܝܢܐ ܡܢ ܚܕ̈ܐ ܡܠܟܐ ܕܡܠܟܘܬܗܘܢ: ܙܒܢܐ ܐ̱ܢܐ ܐܦ ܐ̱ܢܐ
ܐܡ̈ܠܟܘܗܝ ܠܕܝܘ̈ܓܢܣ ܐܢ̈ܐ ܚܝ̈ܐ، ܘܐܡ̈ܪ ܠܗ ܡ̈ܠܟܐ ܠܗ̈ܪܡܝܢܐ: ܐ̄ܝܟ ܒܥܘܠ

ܡܣܟܢܘܬܐ ܘܩܛܠܐ، ܘܠܐ ܐ̱ܢܫ ܚܙܐ ܐܒܝܠܐ ܘܩܛܠܐ ܘܡܟܪܢܝܢ ܠܗܘܢ، ܠܝ ܗܘܝܠܐ ܥܡ
ܙܟܘܬܟ، ܚܘܐ ܠܢ ܚܝܠܟ ܘܐܘܡܢܘܬܟ، ܘܠܐ ܕܢܬܩܘܡ ܗܟܢܐ ܗܠܝܢ، ܘܢܬܒ
ܬܐܠܟܘܢ. ، ܦܝܫ ܡܝܬܐ: ܒܝܕ ܕܐܠܗܢ ܡܚܝܢܐ، ܗܘ ܕܒܪܐ ܟܠ ܡܕܡ، ܡܟܝܠ ܒ
ܕܢܦܩܘܢ ܡܝ̈ܬܐ ܡܢ ܩܒܪ̈ܐ، ܐܠܐ ܐܝܟܢ ܗܫܬܐ ܐܝܬܝܗܘܢ، ܘܠܐ ܡܟܝܠ ܠܟܘܢ ܕܬܬܗܦܟܘܢ،
ܡܛܠ ܒܛܠ ܗܘܐ ܡܟܝܠܐ، ܕܐܚܕ ܗܘ ܕܒܥܝܬܘܢ، ܘܐܬܐ ܥܠܝܗܘܢ ܠܡܣܟܢܘܬܐ.
ܩܡ ܙܟܐ ܡܝܬܐ ܠܡܚܝܢܐ، ܘܣܓܕ ܘܒܪܟ ܥܠ ܐܪܥܐ ܠܐܠܗܐ ܚܝܐ، ܘܐܡܪ ܐܬܘ
ܘܡܚܘܝܢ ܠܡܠܟܐ، ܘܐܡܪ: ܐܘ ܡܠܟܐ ܡܚܝܢܐ، ܐܘ ܒܪܢܫܐ ܕܥܠܡܐ، ܘܡܡܠܟ
ܕܠܒܪ ܒܥܠ ܐܪܒܥܐ ܦܢܝܢ ܡܢ ܡܠܟܐ، ܘܐܬܡܠܟܬ ܒܪܐ ܕܐܪܡܠܬܐ ܚܝܐ ܡܢ
ܘܐܡܠܟܬ ܛܘܪܐ ܒܡܠܟܘܬܐ، ܘܡܠܟܬ ܥܡܪܐ ܕܩܘܡܬܐ ܒܡܠܟܘܬܐ، ܘܐܘܕܥܬ ܡܠܟܐ ܕܡܘ
ܡܢܘ ܒܢ̈ܝ ܡܫܐܠܐ، ܒܪܫܝܬܐ ܒܒܝܬ ܡܫܚܐ، ܦܝܫ ܠܟ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ، ܘܗ
ܦܬܓܡܐ ܠܟܠܗܘܢ ܕܗܘܐ ܗܘܐ ܒܥܠܡܐ، ܘܐܣܩܘ ܫܘܒܚܐ ܠܡܚܝܢܐ ܡܢ ܡܢܝܗܘܢ، ܠܗ ܠܐ
ܘܒܪܐ ܘܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ، ܗܫܐ ܘܒܟܠ ܥܕܢ، ܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ ܐܡܝܢ.
ܘܟܕ ܫܡܥ ܙܟܘܬܗ ܘܐܡܪ ܐܡܝܢ: ܗܘܐ ܕܠܒܪܢܫܐ ܫܡܝܐ ܒܐܪܥ، ܘܒܬܪܗ ܕܚܝ̈ܠܐ ܐܒܕ
ܗܘܘ، ܘܐܬܕܟܪ ܗܘܐ ܥܠ ܡܠܬܗ ܕܡܠܟܐ ܗܘ، ܘܡܟܝܢܐ ܐܬܐܡܢܘ، ܘܡܠܟܐ ܢܩܡ
ܘܓܒܪ̈ܐ ܛܒ̈ܐ ܘܢܨܝܚ̈ܐ، ܡܠܟܐ ܦܪܝܫܝܢ، ܘܐܬܐ ܘܚܕܝ ܢܦܫܗܘܢ، ܡܢ ܡܝܬܐ
ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܘܡܬܐ ܗܝܡܢ ܒܐܠܗܟ، ܐܦܣ ܠܗ ܕܢܚܘܐ ܠܢ ܚܝܠܗ
ܘܬܕܡܪ̈ܬܗ.
ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܠܐܢܫ ܕܟܐܒ ܡܢܘ ܕܗܘܐ، ܩܪܐ ܠܗ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܘܩܪܒܗ ܡܢ ܚ
ܡܠܟܐ، ܘܫܐܠܗ: ܡܢܘ ܫܡܟ؟ ܗܘ ܕܝܢ ܕܐܬܐܣܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܣܘܩܠܝܘܣ، ܐܡܪ ܠ
ܡܠܟܐ: ܟܡܐ ܠܟܘܢ ܐܒ̈ܝܠܐ ܘܡܣ̈ܟܢܐ ܐܝܬܝܗܘܢ؟ ܐܡܪ: ܐܝܟ ܡܠܬܐ ܥܒܕܝ ܐܝܬ ܠ
ܟܡܘܠܐ، ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ: ܠܡܣܟܢܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܝܢ ܠܗܘܢ ܐܘ ܠܐܚܪܢܝܢ؟ ܐܡܪ ܠ
ܣܘܩܠܝܘܣ: ܚܢܢ ܠܡܣܟܢܐ ܠܐ ܫܒܩܝܢ ܗܘܝܢ، ܐܠܐ ܡܫܟܚܝܢ ܗܘܝܢ ܠܡܛܠܬܐ، ܘܟ

ܡܫܝܚܝ، ܕܒܪܗ ܡܠܟܐ ܘܐܬܒܠܥܘ ܠܐܬܘܢܐ ܕܢܘܪܐ، ܘܐܦܢ ܗܘܘ ܒܕܡܐ ܠܣܘܡܐ،
ܘܐܦܠܐ ܒܣܘܡܐ ܕܝܢ ܒܫܡܐ ܐܝܬ ܗܘܐ ܠܟ ܚܝܐ، ܒܟܠ ܕܠܐ ܢܬܢܟܪ ܗܘܘ ܡܘܡܐ ܕܝܢ
ܒܫܡܐ ܠܒܢ ܕܝܠܗ ܕܐܠܗܐ ܚܝܐ.

ܟܠܗܘܢ ܚܙܘ ܒܗ ܗܘܝ ܕܐܬܢܨܚܘ ܒܓܘܪܓܝܣ ܩܕܝܫܐ، ܘܫܒܚܘ ܒܩܠܐ ܪܡܐ، ܘܐܡܪܘ
ܠܗ: ܒܥܝܢ ܡܢܟ ܡܪܢ، ܕܬܣܒ ܐܝܬ ܠܟ ܪܘܚܐ ܕܡܬܚܘܝܢܘܬܐ ܕܝܠܟ، ܘܠܐ ܬܬܒ ܚܝܐ
ܗܘ ܒܗܘܡܐ ܕܩܝܪܐ، ܡܛܠ ܕܐܬܢܨܚܬ ܒܝܬ ܐܢܠܘܬܐ، ܘܫܠܡܬ ܡܢ ܗܘ ܐܘܠܨܢܐ
ܡܪܝܪܐ.

ܟܕ ܚܙܐ ܛܘܒܢܐ ܕܗܘܦܟܗ ܡܢ ܟܠܗ ܠܒܗܘܢ، ܙܒ ܠܡܩܒܠܐ، ܘܩܪ ܒܫܠܡܐ، ܘܐܡܪ:
ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ، ܗܘ ܕܐܦܩ ܩܢܐ ܡܢ ܚܘܒܐ، ܕܐܫܬܡܥ ܡܢܗ ܒܬܪ ܡܬܪܐܠܠ،
ܐܦ ܠܝ ܩܢܐ ܒܕܘܒܠܐ ܗܘܐ، ܕܐܒܥܐ ܗܠܝܢ ܕܐܫܬܡܥܘ ܗܘܘ ܡܫܬܪܝܢ ܙܒܢܐ،
ܘܗܫܬܝܢ ܒܝ، ܘܒܟܬܝܗ ܠܕܘܒܠܐ ܗܢܝ، ܘܢܦܩܘ ܡܢܗ ܩܢܐ ܡܫܬܐܠܐ، ܘܐܒܥܐ ܐܝܟ
ܒܥܡ ܐܝܟܐ ܕܒܪܐ ܘܙܘܥܐ ܕܡܘܕܥܐ، ܘܟܕ ܚܙܘ ܙܒܢܐ ܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܒܫܡܗ ܕܡܪܢ
ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ. ܐܙܠܘ ܠܟܘܢ ܠܟܢܘܫܬܐ ܕܐܠܗܐ.

ܘܟܕ ܚܙܘ ܟܠܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ ܠܬܕܡܘܪܬܐ ܗܕܐ، ܫܒܚܘ ܡܫܒܚܝܢ ܠܐܠܗܐ، ܐܠܐ ܡܠܟܐ
ܘܙܒܢܝ ܡܫܬܒܗܘ ܒܬܕܡܘܪܬܗ، ܘܫܒܚܘ ܢܬܟܪ: ܕܓܘܪܓܝܣ ܐܠܗܘܝ ܕܒ ܚܝܠܐ،
ܘܡܪܚܡ ܗܠܝܢ ܡܗܝܡܢܐ ܡܢ ܗܝܡܢܘܬܐ ܕܡܫܝܚܐ.

ܗܝܡܢܘܬܐ ܚܪܬܐ ܕܡܫܝܚܐ

ܐܠܐ ܚܪܬܐ ܐܬܢܨܚܘ، ܫܪܘܒ ܠܒܐ ܩܕܝܫܐ، ܘܐܬܪܒܝ ܒܟܠ ܩܕܝܫܘܗܝ، ܘܫܒܐ
ܒܩܠܐ ܪܡܐ: ܐܠܗܐ ܕܓܘܪܓܝܣ ܒܠܚܘܕ ܐܠܗܘܗܝ ܐܠܗܐ ܫܪܝܪܐ، ܡܪܝܐ ܒܠܠ، ܘܫܪܝ
ܡܫܬܝ ܠܩܕܝܫܐ ܕܢܫܒܘܩ ܠܗ ܚܛܗܘܗܝ.

ܐܠܐ ܡܠܟܐ ܛܪܘܢܐ ܫܡܥ ܕܢܩܠܗ ܒܠܒܗܘܢ ܡܗܝܡܢܐ، ܘܐܡܪ: ܚܙܐܠܘܢ ܠܒܢܝܐ ܗܠܝܢ
ܢܒܝܠܐ، ܓܘܪܓܝܣ ܘܐܬܢܨܚܘ، ܐܬܢܨܚ ܢܒܠܠ ܠܟܝ، ܘܠܐ ܫܡ ܫܡܐ ܒܒܫܐ

ܘܐܟܠ ܡܢܗ ܓܘܪܓܝܣ، ܘܡܛܠ ܗܘܐ ܠܐ ܡܝܬ، ܘܩܡ ܕܢܣܓܘܕ ܠܐܠܗܘܬܗ

ܘܢܫܒܚܝܘܗܝ ܠܗ.

ܘܗܘ ܚܙܐ ܙܠܝܩܐ ܥܠ ܐܦܘܗܝ، ܘܐܡܪ: ܓܘܪܓܝܣ ܐܢܐ ܗܘܝܬ، ܘܡܫܝܚܐ

ܒܫܘܒܚ ܡܫܝܚܐ، ܡܛܠ ܕܐܬܓܠܝ ܢܘܗܪܐ، ܕܟܕ ܥܠ ܐܦܝܟ.

ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܠܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܡܫܬܒܚܘܬܐ ܪܒܬܐ ܥܠ ܗܠܝܢ ܡܛܠܬܐ، ܘܗܢܘܢ

ܡܫܡܠܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܓܘܪܓܝ ܓܘܪܓܝ.

ܘܡܫܝܬܐ ܓܠܝ̈ܢܘܣ

ܓܠܝ̈ܢܘܣ ܐܠܗܘܝ ܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ܗܠܝܢ ܕܡܫܝܚ ܒܡܫܝܚܐ، ܘܗܢܘ ܒܢܝ

ܒܡܕܝܢܬܐ ܘܡܫܡܫ ܒܡܫܝܚܐ، ܘܩܡ ܡܠܟܐ، ܕܡܟܠܘܢܝ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ

ܘܡܛܠܘܢܝ، ܘܗܘܐ ܐܝܟܘܢ، ܘܐܬܬܟܝܠ ܒܝܗ.

ܡܝܬܐ ܡܫܬܝܢ ܒܫܘܡܠܐ

ܟܕ ܩܡ ܡܠܟܐ ܕܢܫܡܫܘܢܝ ܠܡܝܬܐ ܒ̇ܫܘܡܠܐ، ܡܛܠ ܕܐ̈ܢܐ ܟܐܢܐ ܠܐܝܬܐ

ܡܫ̇ܬܐ ܘܡܛܠ ܠܗ، ܘܐܡܪ ܠܗ ܐ̈ܢܫܘܢ: ܙ ܠܐܫܡܫܘܢ ܒܫܘܡܠܐ، ܡܠܟ

ܠܗܠܝܢ ܡܫ̈ܬܐ ܘܡܫܬܝܐ، ܘܢܚ ܠܗܘܢ ܠܐܠܗܘܬ، ܘܩܡ ܡܠܟܐ، ܕܢܫܡܫܘܢ

ܐܫܝܢܐ ܟܐܢ̈ܝܢ ܘܒ̈ܢܝܠܗܘܢ، ܘܡܫܡܫܘܢ ܟܐܪܒܐ، ܘܢܫܡܫܘܢ ܥܠ ܐܦ̈ܝܘܢ

ܟܐ̈ܦܐ ܪܒܐ، ܘܗܘ ܒܠܫܝܢܐ ܪܒܐ، ܘܠܐ ܡ̈ܝܬ.

ܡܠܐܟ ܡܪܝܐ ܡܦܪ̈ܩ ܠܡܝܬܐ

ܟܕ ܐܫܟܚ ܠܟܠܗ، ܚܙܐ ܡܪܝܐ ܡܠܐܟܗ ܠܫܘܡܠܐ، ܘܦ̈ܬܚ ܟܐܦܐ ܡܢ ܥܠ ܐܦ̈ܝܘܢ

ܕܡܝܬܐ، ܘܩܡܐ ܠ̇ܗ، ܘܐܘܒܠܗ ܠܡܝܬܐ ܡܢ ܦܐܪ ܩܒܪܬܐ، ܘܐܫܟܚܗ ܚ̈ܝܐ ܒܚܝ̈ܠܐ،

ܘܐܫܒܚ ܚ̈ܝܠܘܗ، ܘܫܒܩܗ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܩܘܡ ܠܟ ܡܪܝܐ،

ܕܡܠܟܬ ܐܝܟ ܠܒܢܝܢܫܐ، ܘܐܫܬܒܚ ܥܠ ܠܐܝܬܘܗܝ، ܘܡܫܬܒܚ ܐܢܐ ܠܟ ܕܠܗܘܐ

ܐܝܟ ܗܘܢܝܢ ܒܪ ܐܒܪܐ، ܒܫܘܡܠܐ ܕܫܡܝܐ، ܒܟܠ ܦܘܪܣܐ ܘܦܘ̈ܪܩܢܐ، ܘܡܫܝ̈ܚܐ ܠܟ ܡܪܝܐ

ܟܕ ܒܒܠܒܒܗ ܗܒܗ ܩܕܡ، ܘܫܡܥ ܠܗ ܡܒܥ ܡ̈ܠܟܐ، ܘܡܫܬܟܠ ܐܝܬ
ܐܘܪܚ ܐܒܗ̈ܝܟ، ܘܩܐܡ ܐܝܬ، ܘܫܐܠ ܐܝܬ ܕܐܬܚܙܝܬ ܡܢ ܡܠܟܐ ܚܙܘܐ، ܘܐܦ ܗܘ ܕܗܘܐ
ܡܩܐܡ ܩܕܝܫܐ ܘܐܘܪܚܐ ܘܐܠܗܐ ܒܫܡܝܐ ܪܒܐ، ܐܠܐ ܒܗܘ ܪܚܡܐ ܡܫܡܫܢܐ ܪܘܚܝ
ܠܘܬ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ، ܘܐܝܟܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ، ܐܬܠܒܒ ܘܠܐ ܬܕܚܠ، ܐܢܐ ܐܗܘܐ
ܥܡܟ، ܘܡܫܚܐ ܐ̱ܢܐ ܠܟ، ܘܟܬܒ̈ܝܢ ܡܫܚܐ ܩܢܐ ܠܟܘܢ ܬܘܕܝܬܗ، ܟܕ ܦܬܚ ܠܗ
ܬܪܥܐ ܕܚܘܒܐ، ܘܐܬܠ ܡܠܐܟܐ.

ܢܨܚ ܩܕܝܫܐ

ܒܬܪܟܢ ܐܬܐ ܩܕܝܫܐ ܠܘܬ ܡܠܟܐ، ܟܕ ܗܘ ܡܣܬܟܠ ܗܘܐ ܒܗ ܐܢܦܘܗܝ، ܘܐܡܪ ܗܘܐ
ܠܗܘܢ: ܕܒܝ ܕܠܒܟ ܢܪܫ ܡܢ ܐܠܗܝ ܐܒܗܝ، ܚܙܘ ܐܠܗܐ ܕܓܘܪܓܝܣ ܠܐ ܡܪܐ
ܕܢܦܪܩܘܢܝ ܡܢ ܐܚ̈ܝܢ، ܘܠܐ ܟܕ ܫܠܡ ܠܡܠܟܘܬܗ ܒܪܡܫܐ ܕܚܙܐ ܓܘܪܓܝܣ ܩܐܡ
ܩܕܡܘܗܝ، ܫܐܠܗ ܡܠܟܐ: ܡܢ ܐܝܟܘ ܡܢ ܚܒܘܫܝܐ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܐܦܝܣܝ ܗܘ
ܕܪܒ ܘܠܚܡ ܡܢܝ، ܗܘ ܕܠܐ ܡܐܬܐ، ܘܠܐ ܡܫܬܡܥ، ܚܪ ܒܗ ܡܠܟܐ ܚܡܬܐ، ܘܦܩܕ
ܕܢܣܪܩܘܢܝ ܒܝܠܗ ܬܪܬܝܢ ܦ̈ܩܝܢ، ܘܫܡܥܘ ܩܘܡܐ ܕܦܪܙܠܐ ܒܟܠ ܡܣܪܩ ܪܓܫܗ، ܟܕ
ܗܢܘ ܢܣܪܝܢ ܠܗ، ܘܫܪܝ ܩܕܝܫܐ ܐܡܪ: ܐܬܠܒܒ ܐܘ ܢܦܫܝ، ܘܐܬܟܠܝ ܥܠ ܡܫܝܚܐ،
ܘܠܐ ܬܕܚܠܝܢ ܡܢ ܟܐܒܐ ܕܡܘܬܐ، ܐܘ ܡܪܝ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ، ܒܟ ܐܝܕܝ ܦܩܕ ܐ̱ܢܐ ܪܘܚܝ،
ܟܕ ܐܬܦܠܓܘ ܬܪܬܝܢ ܦܠܓܝܢ، ܘܢܚܬܘ ܡܠܐܟܐ، ܘܢܘܗܪܐ ܢܚܬ ܠܩܕܝܫܐ، ܘܢܫܡܬܗ
ܪܘܚܗ ܕܒܗܬܐ، ܘܫܠܡܘ ܠܡܫܝܚܐ، ܘܫܡܥܘ ܠܪܘܚܐ ܠܘܬ ܡܪܐ، ܘܦܓܪܐ ܕܩܕܝܫܐ
ܢܦܠ ܥܠ ܐܪܥܐ ܬܪܬܝܢ ܡ̈ܢܘܬ.

ܪܡܘ ܦܓܪܐ ܕܩܕܝܫܐ ܒܓܘܒܐ

ܘܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܐܘܒܠܘ ܦܓܪܐ ܕܓܘܪܓܝܣ، ܗ̇ܘ ܕܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܡܪܗ ܡܬܒܥ ܠܗ،
ܘܡܪܐܘܗܝ ܒܓܘܒܐ، ܗܘ ܕܐܬܠܘܗܝ ܒܗܘ ܕܒܠܐ، ܘܐܚܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܬܪܥ ܐܪܥܐ

ܠܓܘ ܗܘ ܓܘܒܐ، ܐܝܟܢ ܗܘܐ ܟܠ ܡܢ ܕܡܬܪܡܐ ܒܓܘܒܐ، ܡܛܠ ܕܢܦܩܬ̈ܐ ܠܐܪ̈ܝܘܬܐ:
ܘܒܬܪ ܕܐܪܡܝܘܗ ܠܥܒܕܐ، ܣܟܪܘ ܦܘܡܐ ܕܓܘܒܐ ܒܟܐܦܐ ܪܒܐ.

ܦܓܪ: ܩܕܝܫܐ ܘܬܪܝܢ ܐܪ̈ܝܘܬܐ

ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܫܘܒܚܐ ܠܫܡܗ، ܙܒܢܐ ܕܚ̈ܝܘܬܐ ܚܪܣܗ ܒܒܠܥܐ، ܘܠܐ ܫܒܩ ܓܘܫܡܐ ܕܩܕܝܫܐ ܕܢܚܬܐ ܠܐܪܥܐ ܕܓܘܒܐ، ܐܠܐ ܐܬܟܢܫ ܠܚ̈ܕܕܐ، ܟܕ ܗܘ ܒܐܐܪ، ܐܝܟܢܐ ܕܐܬܢܒܝ ܚܙܩܝܐܝܠ ܢܒܝܐ، ܗܘ ܕܐܡܪ: ܒܩܘܠܐ ܕܡܫܒܚܐ، ܟܕ ܢܦܩܝܢ ܒܥܦܪܐ، ܓܪ̈ܡܐ ܡܪܗܛܝܢ، ܘܡ̈ܚܐ ܡܬܩܪܒܝܢ، ܘܓܪ̈ܡܐ ܡܬܟܢܫܝܢ ܠܚ̈ܕܕܐ، ܘܐܡܪ ܡܪܝܐ ܡܪܘܬܐ: ܗܐ ܐܢܐ ܡܥܠ ܐܢܐ ܒܟܘܢ ܪܘܚܐ، ܘܬܚܘܢ، ܘܐܬܠ ܥܠܝܟܘܢ ܓܝ̈ܕܐ، ܘܐܣܩ ܥܠܝܟܘܢ ܒܣܪܐ، ܘܐܦܪܘܣ ܥܠܝܟܘܢ ܡܫܟܐ (ܚܙܩܝܐܝܠ 37).

ܘܠܘܬ ܐܪ̈ܝܘܬܐ، ܐܪܡܝܘ ܩ̈ܫܝܫܘܗܝ، ܘܡܫܟܚܝܢ ܗܘܘ ܠܡܐܟܠܐ، ܐܠܐ ܒܠܥܘܢ ܐܪ̈ܒܥܝܗ ܩ̈ܫܝܫܘܗܝ ܩܕܡ ܩ̈ܛܠܘܗܝ.

ܘܒܠܚܘܕ ܐܬܦܢܝ ܩܕܝܫܐ ܠܘܬ ܡܕܝܢܬܐ، ܘܥܡܪ ܢܐܡܪ: ܐܘ ܡܪܝܐ، ܟܡܐ ܪ̈ܒܢ ܗܘܘ ܥܡܟ، ܟܕ ܩܥܝܬ ܐܝܟ ܠܡܕܝܢ̈ܬܐ، ܘܩܢܝܬ ܐܝܟ ܠܥܒ̈ܕܝܟ ܚܝ̈ܠܝ، ܐܘ ܡܪܝܐ، ܐܝܟ ܕܐܡܪܬ ܒܐܘܢܓܠܝܘܢ ܩܕܝܫܐ: ܟܠ ܡܢ ܕܠܐ ܫܒܩ ܐܒܘܗܝ ܐܘ ܐܡܗ ܐܘ ܐܚ̈ܘܗܝ، ܘܒܢ̈ܘܗܝ، ܘܟܠ ܡܐ ܕܐܝܬ ܠܗ، ܠܐ ܫܘܐ ܕܢܗܘܐ ܠܝ ܬܠܡܝܕܐ.

ܘܟܕ ܕܢܚ ܙܠܓܐ، ܦܬܚ ܡܠܟܐ ܠܬܪ̈ܥܘܗܝ، ܕܢܚܬܘܢ ܠܓܘܒܐ، ܘܚܙܘܢ ܡܢܘ ܓܒܗ ܠܩܕܝܫܐ، ܘܟܕ ܚܙܘ ܒܓܘܒܐ، ܐܬܕܡܪܘ، ܟܕ ܚܙܘ ܠܩܕܝܫܐ ܡܫܒܚ ܠܡܪܝܐ، ܘܐܪ̈ܝܘܬܐ ܣܓܕܝܢ ܩܕܡܘܗܝ، ܘܡܫܪܘܒܗ ܠܡܠܟܐ، ܘܟܕ ܐܡܪܘ ܠܗ ܡܢ ܚܙܘ، ܐܬܕܡܪ، ܘܐܬܒܗܬ.

ܬܠܬܐ ܡܦܩܝܢ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܓܘܒܐ

ܘܒܠܠܝܐ ܠܚܫܟܐ، ܐܡܪ: ܡܪܢ ܠܓܒܪܐܝܠ ܘܠܡܝܟܐܝܠ: ܠܟܘܢ ܐܡܪ ܐܢܐ، ܬ̈ܠܬܐ ܕܢܚܬܘܢ ܥܡܗ، ܣܘܩܘ ܠܓܘܒܐ ܗܢܐ، ܘܐܣܩܘ ܠܗ ܠܓܘܪܓܝܣ ܥܒܕܝ ܡܢ ܬܡܢ،

ܡܛܠ ܕܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܕܠܐ ܢܦܩ ܠܗ ܕܐܦܩܘܗܝ ܡܢ ܗܠܝܢ ܩܒܪܐ، ܕܗܘܘ ܒܗ ܘܫܘܫܛܘܗܝ، ܕܐܢܐ ܐܢܐ ܐܠܗܗ ܕܐܒܪܗܡ ܘܕܐܝܣܚܩ ܘܕܝܫܪܐܝܠ.

ܘܡܠܠܟܐ ܗܘܐ ܕܢܣܠܟܐ ܕܒܐܠ، ܘܡܫܝܚܐ ܐܬܦܪܫ، ܘܡܣܪܐ ܐܬܪܥܠܡܗ، ܘܗܘܐ ܡܪ̈ܟܒܬܐ ܕܢܘܪܐ، ܘܡܢ ܫܥܘܣ ܠܟܠ ܡܢܗ ܐܬܚܙܝ، ܘܟܝܢܐ ܕܬܠܬܐ ܟܠ ܦܘܫܩܗ ܕܓܘܒܐ ܡܢ ܫܡܝܐ.

ܟܕ ܕܝܢ ܫܠܡ ܦܩܝܕܐ ܡܢ ܓܘܒܐ: ܐܚܕܗ ܡܪܢ ܒܐܝܕܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܗܘ̈ܐ ܗܘ ܐܣܝܐ ܕܫܠܚܗ ܠܒܢܝ̈ܢܫܐ ܦܩܝܕܐ، ܗܘ ܗܘ ܢܒܝܐ ܫܠܝܚܐ، ܘܢܦܩ ܠܐ̈ܦܝܗܘܢ ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ ܙܘܥܐ ܘܥܘܕܪܢܐ، ܐܠܐ ܘܐܬܒܠܥܘ ܠܡܠܟܐ ܘܠܥܠܡܗܘܢ ܢܒܝ̈ܘܗܝ، ܘܐܬܟܠ ܡܢ ܘܥܠܡܗܘܢ ܡܠܐܟ̈ܘܗܝ ܠܫܡܝܐ.

ܡܬܠܐ ܕܦܩܝܕܐ ܠܡܠܟܐ

ܦܩܕ ܐܬܐ ܠܗܕܡܐ ܓܘܪܓܝܣ، ܘܩܡ ܩܕܡ ܡܠܟܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܘܬܗ: ܐܘ ܐܚܘܬܐ، ܘܟܕܘ ܠܛܘܪܐ ܕܣܝܢܝ ܫܡܝܐ، ܟܠ ܕܐܡܠܝܘܗܝ ܚܝܐ ܟܠ ܐܬܪܐ، ܘܡܪܢܫܝܐ ܟܠ ܚܝܠܐ، ܘܟܠܗ ܐܠܗܐ ܠܒܪ ܡܢܗ، ܡܟܝܠ ܠܒܢܝ̈ܗܘܢ ܒܡܠܟܘܬܐ، ܘܡܠܟܐ ܠܗܘܢ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܚܝܐ.

ܘܠܐ ܠܒܢܝ، ܡܢܘ ܕܡܠܟܘܬܗ، ܘܡܫܡܫܝܢ ܠܩܘܫܬܐ ܕܐܠܗܐ ܠܗ، ܘܠܐ ܢܒܥܘܢ ܕܡܫܝܚܐ، ܗܘ ܕܡܫܝܚܐ ܓܙܪܐ ܕܒܫܪܐ ܐܝܟ، ܐܝܟܢ، ܘܐܦܩܗ ܡܢ ܓܘܒܐ، ܘܡܕܢܚ ܠܒܢܝ، ܕܐܬܐ ܠܒܢܝ ܠܡܠܟܘܬܗ، ܕܐܬܡܫܚܘ ܒܗܘ ܡܪܐ ܕܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ ܒܫܡܗ ܘܠܒܢܝ، ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘܐ، ܐܝܟ ܕܫܡܥ ܘܐܡܪ: ܒܟܐ ܕܕܘܡܪܐ، ܡܢ ܐܒܘܟ ܓܘܒܐ ܗܘܐ، ܘܐܡܪ ܐܠܗܘܗܝ، ܠܐ ܢܒܥ ܐܢܐ.

ܩܕܝܫܐ ܘܐܪܒܥܐ ܓܒܪ̈ܐ

ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܗܟܢܐ، ܗܘ ܕܢܚܝܘܢ ܐܪܒܥܐ ܓܒܪ̈ܐ، ܘܢܛܐܪ ܒܗܘܢ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܪܘܚ ܥܠ ܓܒܪܐ ܠܚܒܘܫܝܐ، ܘܡܚܪ ܗܟܢܐ، ܘܐܬܦܫܩ ܓܘܫܡܐ ܕܩܕܝܫܐ ܠܡܬܪܘܬܐ.

ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܓܘܫܡܐ ܕܩܕܝܫܐ ܐܬܦܪܣ ܗܘܐ، ܡܢ ܗܘ ܕܢܚܬܘܢ ܡܫܩܐ ܘܢܚܬܘܗܝ ܢܘܪܐ ܓܘܡܡܘܗ، ܒܕܡܐ ܕܢܗܘܐ ܡܛܝܐ، ܘܡܫܡܗ ܠܗ ܓܘܗ ܐܪܒܥ ܦܐ̈ܬܐ، ܘܡܚܝܢ ܠܐܪܒܥܐ ܡܢ ܒܬ̈ܝܘܗܝ، ܘܩܡ ܠܗܘܢ ܕܢܐܬܘܢ ܥܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܠܥܒܝܕܬܐ، ܘܢܚܪܘܢ ܠܗܘ ܡܛܝܐ ܒܐܬܪ، ܡܢ ܗܘܟܝܠ.

ܐܠܐ ܐܠܗܐ ܚܘܒܢܐ ܠܥܡܗ، ܚܪ ܒܥܠܕܒܒ̈ܘܗܝ، ܘܒܥܐ ܠܡܛܝܐ ܗܘ ܩܕܡ ܕܢܡܛܐ ܠܐܪܥܐ، ܘܣܡ ܠܗ ܡܢ ܫܘܐ ܡܫܝܚܐ ܥܠ ܦܬܘܪܗ ܐܝܟܘ، ܘܢܦܚ ܒܗ ܪܘܚܐ، ܘܩܡ ܩܕܝܫܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܘܕܐ: ܐܠܐ ܘܐܠܗܐ ܡܠܟܐ.

ܓܘܪܓܝܣ ܡܚܣܢܐ ܠܒܢ̈ܬܐ ܕܡܠܟܐ

ܘܩܡ ܕܢܚܒܠ ܒܒ̈ܢܝܗܘܢ ܕܡܠܟܐ ܠܡܪܥܐ ܕܡܕܝܢܬܐ، ܣܡܗ ܓܘܪܓܝܣ ܡܚܣܝܢܘܢ، ܘܐܬܦܪܩܘ ܗܟܢܐ، ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܐܠܗܝ ܐܠܗܐ ܪܒܐ ܐܠܗܘܗܝ.

ܘܐܦ ܠܐ ܒܥܒܘܗܝ ܠܡܠܟܐ، ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܗ ܡܠܟܐ ܐܬܦܪܣ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܡܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ؟ ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܓܘܪܓܝܣ، ܥܒܕܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܚܝܢܐ، ܗܘ ܕܪܚܡܐ ܠܗ، ܗܐ ܐܝܬܝ ܠܗ، ܕܐܬܐ، ܘܡܫܡܫ ܐܢܐ ܠܐܠܗܝ ܛܒܐ.

ܐܬܐܠܡܘܣ ܡܚܝܢܐ ܩܕܝܫܐ

ܟܕ ܡܠܟܐ ܢܟܝܬ ܗܘܐ ܒܡܘܬܒܗ، ܗܘ ܕܢܚܝܘܢ ܠܩܕܝܫܐ، ܡܢܐ ܓܘܪܓܝܣ ܡܚܝܢܘܗܝ، ܘܐܝܬ ܗܘܐ ܡܛܝܢܐ ܐܬܐܠܡܘܣ ܡܢ ܡܪ̈ܝܐ ܕܡܠܟܐ، ܐܬܦܢܝ ܠܘܬ ܩܕܝܫܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟ ܐܡܪܬ، ܕܐܠܗܝ ܡ̈ܢܐ ܡܝܬ̈ܐ ܘ ܚ̈ܝܐ ܥܠ ܩܕܡ، ܐ̈ܡܪ ܠܗ ܕܟܕ ܠܦܠܚܢܐ ܘܡܘܪܫܝܬܐ ܗܟܢ ܕܢܚܬ ܐܚܪ̈ܢ ܐܬܠܝܐ، ܡܪܘܡܐ، ܕܢܚܝܢ

ܒܐܠܗܘܢ، ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܒܚܝܠܐ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ ܢܗܘܐ، ܘܪܕ ܠܡܕܝܢܬܐ، ܘܐܩܦ ܒܫܘܩܘܗܝ، ܘܐܡܪ: ܝܫܘܥ ܡܫܝܚܐ، ܐܝܬ ܡܠܬܐ ܠܦܪܘܩܐ، ܘܢܦܩ ܠܗ ܐܠܦ̈ܐ، ܗܝܡ ܠܡܫܪܝܐ ܘܠܝܢ ܐܬܠܝܐ ܣܓܝܐܐ، ܘܟܕ ܚܙܘ ܡܣܬܟܠܗ، ܗܢܘܢ ܡܫܪܝܐ ܘܠܝܢ ܐܬܠܝܐ ܣܓܝܐܐ ܒܗ ܦܐܪܐ.

ܩܕܝܫܐ ܒܒܝܬܐ ܕܐܪܡܠܬܐ

ܘܟܕ ܚܙܐ ܡܠܟܐ ܗܘܢ ܗܟܢܐ، ܘܐܡܪ ܘܫܕܪܘ ܡܫܬܥܝܢ ܗܠܝܢ ܒܡܫܝܚܐ، ܦܩܕ ܠܡܫܡܫܢܐ ܕܢܠܘܘܢ: ܕܒܬܪ ܠܗ ܐܝܟܐ ܚܕܐ ܐܪܡܠܬܐ ܡܣܟܢܬܐ، ܘܡܫܬܡܫܝܢ ܠܗܘܢ ܠܗܝ ܠܘܬܗ ܐܘ ܕܥܒܕܗ، ܕܗܘܐ ܒܝܬܐ ܠܐܠܝܢ ܕܢܦܫ ܠܗ، ܘܠܐܠܝܢ ܕܗܡܢ ܠܗ، ܟܕ ܡܬܐܡܪ ܠܗܝ: ܒܪܬܐ ܕܡܬܚܫܒ ܐܢܐ ܐܡܪܬ ܐܘܒܕܬܘܗܝ، ܘܐܬܥܒܠ ܠܡܠܘܬܗ ܦܬܚܐ.

ܘܟܕ ܐܬܐ ܢܘܚܐ ܠܡܘܢܗ ܕܗܝ ܐܪܡܠܬܐ، ܐܡܪ ܠܗ: ܗܒ ܠܝ ܠܚܡܐ ܕܐܟܘܠ ܡܛܠ ܕܟܦܢ ܐܢܐ، ܐܡܪܐ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ: ܠܝܬ ܠܚܡܐ ܒܒܝܬܝ، ܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܡܢ ܐܝܟܐ ܐܝܬܝ ܕܢܚܝܐ؟ ܐܡܪܐ ܠܗ: ܡܢ ܕܐܝܟܘܠܘܢ ܐܠܗܐ ܕܡܠܟܐ، ܒܢܐ ܛܘܒܝܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܛܠ ܗܢܐ ܠܐ ܐܝܬ ܠܒܝ ܠܚܡܐ ܒܒܝܬܝ، ܗܪܟ ܐܫܟܚܬ ܒܒܝܬܗ ܐܝܟܐ ܗܘ ܕܐܝܬ ܠܗ ܚܕܐ ܡܢ ܩܒܝܠܬܗ، ܘܐܬܐܠܠ ܠܚܡܐ، ܘܐܫܡܥ ܩܕܡܘܗܝ ܕܢܓܪܐ ܗܘܐ، ܘܟܕ ܢܦܩ ܕܐܬܐܠܠ، ܡܢ ܢܘܚܐ [illegible] ܘܐܫܬܡܫ ܥܠ ܠܚܡܐ ܕܐܝܟ ܗܘܐ ܒܒܝܬܐ، ܘܒܗ ܒܒܝܬܐ ܐܘܟܝ ܐܡܝܢܐ، ܘܐܩܝܡ ܠܗ ܛܝܒܘܬܐ ܘܫܩܝܐ، ܘܡܠܟܗ ܠܠܚܡܐ ܡܢ ܐܢܬܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ ܐܝܟ، ܘܐܬܐ ܡܢ ܡܬܐܡܠܠ، ܒ ܢܦܩ ܠܗ ܡܐܟܘܠܬܐ ܡܢ ܩܕܡܝܐ، ܘܐܬܠܠ ܘܐܬܚܫܡ ܗܘܐ ܒܚܕܘܬܐ.

ܘܟܕ ܐܬܐ ܗܝ ܐܪܡܠܬܐ ܠܒܝܬܗ: ܘܚܙܬ ܐܡܠܟܐ ܗܘ ܕܝܗܒ ܒܝܬܐ ܘܥܠܐ، ܘܫܡܥܬܗ ܟܕ ܡܠܐ ܒܫܘܪܬܐ: ܢܦܠܬ ܩܕܡ ܪܓܠܘܗܝ، ܕܩܕܝܫܐ ܡܢ ܕܚܠܬܗ: ܟܕ ܩܥܝܐ ܗܘܬ ܘܐܡܪܐ: ܐܠܗܘܗܝ ܕܒܫܡܝܐ ܥܠ ܠܘܬ ܒܝܬܝ، ܠܟܠܗ ܕܝܢ ܩܕܝܫܐ ܒܪܘܪܫ

ܘܐܡܪܗ ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܘܢ ܠܒܟ ܐܝܟܢܐ، ܠܐ ܗܘܝܬ ܐܢܐ ܐܠܗܘܗܝ ܕܒܢܝܢܫܐ ܐܝܟ ܕܐܝܬܝ ܡܫܒܚܐ، ܐܠܐ ܥܒܕܗ ܐܢܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܐ، ܐܡܪܐ ܠܗ ܐܝܟܢܐ ܗܝ: ܐܝܟ ܐܠܗܘܬܟ ܕܡܬܐ ܒܒܢܝ̈ܟ، ܐܡܠܠ ܐܡܪ ܦܪܘܩܝ.

ܠܐܘܪܫܠܡ ܡܩܝܡܐ ܒܪܐ ܕܐܪܡܠܬܐ

ܐܡܪܐ ܐܪܡܠܬܐ: ܗܐ ܐܝܟ ܕܟܬܝܒ ܛܟܣܐ: ܣܢܝܐ ܘܒܘܪܐ ܘܒܝܫܐ، ܐܢ ܗܘܒܠ ܡܪܝ ܕܒܠܥܕܝܟ ܐܝܬܝ ܒܪܝ، ܐܦ ܐܢܐ ܡܣܟܢܬܐ ܐܝܬ ܐܠܟܘܪ، ܐܡܪ ܠܗ ܝܫܘܥ: ܡܬܒܥܘܗܝ ܠܗ ܠܒܘܪܟܐ، ܘܟܕ ܡܬܒܥܗ ܠܟܠܗ، ܡܢ ܘܐܬܦܢܝ ܠܡܕܝܢܬܐ، ܘܚܙܐ ܒܟܢܫܐ، ܘܐܡܪ: ܐܘ ܡܪܝ ܥܡܘܕ ܡܫܝܚܐ، ܐܝܟܢܐ ܕܢܥܒܕ ܒܪܐ ܒܫܡܝܢ، ܘܒܠܒܘܬܝ، ܘܫܡܥܬܘܢ ܥܠ ܒܢܝ ܒܝܬܐ، ܘܚܙܘ، ܘܚܙܐ ܠܗ، ܗܟܢܐ ܒܥܝܐ ܒܪܐ ܕܒܫܡܝܢ، ܦܬܚ ܒܢܝ ܐܢܫܐ ܗܢܐ، ܕܚܝܐ، ܘܢܦܫ ܕܒܢܝܢ ܠܐ ܡܬܡܠܠܝܢ، ܘܒܟܠ ܒܪܐ ܗܘ، ܘܫܡܥܘ ܟܠ ܒܢܝ ܐܢܫܐ، ܘܢܦܠܘ ܥܠ ܐܦܝܗܘܢ ܐܝܟ ܡܝܬܐ، ܘܐܡܪ ܚܙܐ ܢܗܘܪܐ ܕܒܪܝܬܐ.

ܡܬܠܐ ܕܕܝܢܐ ܠܒܥܠܬܐ ܕܐܪܡܠܬܐ

ܘܐܬܠܗ ܢܛܘܪܐ ܠܡܠܟܐ، ܘܐܡܪܘ ܠܗ ܥܠ ܗܘ ܐܠܗܐ، ܕܒܥܐ ܒܥܠܬܐ ܕܐܪܡܠܬܐ، ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܡܢܗܘܢ ܡܬܒܥܠܐ ܗܘܐ، ܘܫܡܥܘ ܐܢܫܐ ܩܕܡ ܒܥܠܬܐ ܕܐܪܡܠܬܐ، ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܗܘܐ، ܩܡ ܗܘ ܘܡܥܒܕܝܢ ܡܠܟܝ ܕܟܠܗ: ܘܣܓܝܘܗܝ ܠܗܘ ܐܡܠܟܐ، ܐܝܟܐ ܕܫܪܐ ܗܘܐ ܒܩܘܪܒܢܐ ܕܐܬܒܠܥ ܘܥܒܕ ܠܟܠܠ ܡܢ ܐܝܟܪܐ ܡܥܩܒܬܐ ܐܡܝܢ، ܘܐܡܪܘ ܗܘܘ ܒܠܗܘܢ ܫܦܝܪ.

ܘܒܬܪ ܕܗܘܐ ܡܠܟܐ، ܥܒܪ ܒܬܪܗ ܕܐܝܠܐ، ܘܐܬܬܗ ܠܦܠܚܝܢ، ܘܟܕ ܐܬܐ: ܡܐܡܪ ܗܘܐ، ܘܐܡܪ: ܐܝܟ ܡܪܝܐ ܠܐ ܬܐܪܗ ܩܕܝܫ. ܐܠܐ ܐܠܐ ܠܒܘܪܟܐ ܒܠܚܘܕ.

ܩܕܝܫܐ ܐܒܪ ܙܟܝܐ

ܘܩܡ: ܡܠܟܐ ܒܝܘܡܐ ܪܒܐ، ܘܦܩܕ ܕܢܐܬܐ ܓܘܪܓܝܣ، ܘܟܕ ܐܬܐ ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܠܫܡܫܘܬܐ: ܥܠ ܕܐܣܓܘܕ ܠܐܠܗܝ ܫܡܫܐ، ܘܣܗܪܐ، ܘܟܘܟܒܐ ܕܫܡܝܐ، ܠܐ ܨܒܐ ܐܢܐ ܕܐܣܓܘܕ ܠܗܘܢ، ܘܐܢ ܡܫܝܚܐ ܐܝܬ ܠܝ، ܠܗܘ ܐܢܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܐ ܫܪܝܪܐ، ܗܘ ܠܝ ܕܒܪܐ ܐܢܫܐ ܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ ܩܕܝܫܐ: ܐܢ ܐܠܗܐ ܐܝܬ ܠܟܘܢ ܣܓܕܬܐ ܕܠܟܘܢ، ܗܘ ܐܢܐ ܠܝ ܕܫܡܝܐ، ܐܝܟܐ ܐܝܬܝ ܐܠܗܟܘܢ؟ ܘܟܕ ܫܡܥ ܡܠܟܐ ܗܘܐ ܡܠܝܬܐ، ܚܡܐ ܚܡܬܐ ܪܒܬܐ، ܘܦܩܕ ܕܢܚܘܬ ܢܦܩܘ، ܘܢܦܩܘ ܒܦܘܩܕܢܐ ܕܡܠܟܐ، ܘܢܦܩܘ ܘܐܡܪܘ: ܐܬܩܛܠ ܘܐܬܐ ܓܘܪܓܝܣ، ܕܫܡܥܢܐ ܗܘܐ ܡܫܡܫ ܠܒܝܬܐ ܕܐܠܗܐ.

ܘܟܕ ܥܠ ܩܕܝܫܐ، ܘܩܡ ܩܕܡ ܙܟܝܐ ܐܚܪܢܐ، ܐܡܪ ܠܗ: ܐܝܟܐ ܐܝܬ ܡܢܗ ܕܚܝܠܐ ܐܘ ܙܟܝܐ ܐܚܪܢܐ؟ ܘܫܡܥ ܐܬܐ ܕܙܟܝܐ ܥܠ ܐܦܘܗܝ، ܡܢ ܐܬܡܫܚ ܗܠܐ ܕܗܘܐ ܕܟܕܘ ܙܟܝܐ، ܐܡܪ: ܐܢܐ ܡܫܒܚܐ ܫܡܗ ܐܠܗܐ، ܘܡܪܢܐ ܡܫܝܚܐ، ܘܒܗ ܐܚܘܐ، ܐܡܪ ܩܕܝܫܐ: ܗܘ ܡܢܝ ܡܢܐ ܡܫܠܡܐ، ܠܒܪ ܓܒܪ ܩܐܡ ܒܥܒܕܗ ܘܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ، ܗܘܝܐ ܡܢܗ ܪܒܐ، ܘܐܘܒܕܐ ܕܫܠܡܐ، ܡܢ ܢܦܠ ܙܟܝܐ ܥܠ ܐܪܥܐ ܘܐܬܐܬܪ.

ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܩܕܝܫܐ

ܘܟܕ ܚܙܘ ܡܠܟܐ ܘܪܘܪܒܢܐ ܕܦܠܚܐ ܡܢܗ ܟܠܗ ܢܟܝܬܐ، ܐܡܪ ܡܠܟܐ: ܕܝܢܐ ܗܘ ܠܢܦܫܗ ܓܒܪܐ ܠܗ ܡܘܬܐ، ܗܘ ܕܡܣܒܪܐ ܕܫܒܩ ܡܢܝ ܠܐ ܐܬܟܫܦ ܕܢܣܓܘܕ ܠܐܠܗܐ، ܡܢ ܗܢܐ ܕܝܢ ܦܩܕ ܐܢܐ: ܕܚܝܠܐ ܢܬܩܛܠ ܪܝܫܗ، ܘܢܗܘܐ ܕܚܠܬܐ، ܘܠܐ ܐܢܫ ܢܥܒܕ ܥܠ ܐܠܗܐ، ܘܦܩܕ ܡܠܟܐ، ܠܡܫܠܡܘܗܝ ܘܐܣܪܘܗܝ ܘܐܘܒܠܘܗܝ، ܘܟܕ ܠܡܫܠܡ ܗܘܘ ܠܗ ܠܩܕܝܫܐ، ܦܩܕ ܡܠܟܐ ܕܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ ܢܦܩܘܗܝ.

ܘܟܕ ܐܘܒܠܘܗܝ ܠܒܝܬ ܡܐܣܘܪܐ، ܘܫܪܝ ܟܕ ܩܕܝܫܐ ܡܢ ܨܠܘܬܗ ܕܒܥܐ ܗܘܐ ܠܗ ܘܐܡܪ ܠܗܘܢ: ܟܕ ܐܢܐ ܡܢܟܘܢ ܐܙܠ: ܒܗ ܠܝ ܟܪܝܐ ܐܒܘܢ ܕܐܝܠܐ ܠܐܠܗܐ، ܗܘ

ܕܫܘܠܛܢܗ ܫܠܝܛܝܢ ܐܢܐ ܡܘܫܐ، ܘܐܟܐ ܫܡܗ ܠܡܬܘܬܐ ܫܘܠܛܢܗ. ܘܫܒܠ ܒ

ܣܝܦܐ ܕܕܚܠ ܠܗ، ܐܡܪܘ ܠܗ ܗܠܝܢ: ܙܠ ܐܡܪܐ ܕܕܝܢܐ ܐܝܬ، ܗܘܝܬ ܣܢ

ܠܫܡܥܐ، ܘܫܡܥ ܒܗܘܢܐ، ܘܗܘܒܐ ܐܡܪ: ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ، ܫܡܥܝܢ، ܘܗܒ ܠܢ

ܗܘܐ، ܕܟܠ ܡܢ ܕܢܗܘܐ ܒܥܘܬܐ ܐܘ ܒܫܠܝܚܐ ܐܘ ܒܬܘܒܬܐ، ܢܗܘܐ ܠܗ ܕܢ

ܘܢܒܥܘܢ، ܫܡܗ ܣܓܝܐܐ ܒܢܝܐ ܘܒܢܬܐ، ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܥܡ ܠܢ ܠܡܟܘܬܐ ܗܘܐ ܕܒܥ

ܕܢܒܥܐ ܠܛܘܪܣܘܣ ܕܒܢܝܐ ܐܘ ܡܘܪܒܢܐ ܘܢܗܘܐ: ܠܥܘܡܐ ܕܐܒܘܗܝ: ܠܐ

ܒܒܝܬܗ ܕܥܒܕ، ܘܠܐ ܢܦܠ ܒܗ ܕܠܝܛܝ ܘܕܒܘܢ، ܘܠܐ ܕܡܥܪܐ ܘܕܥܠܝ، ܘܠܐ

ܡܢ ܕܢܗܘܐ، ܘܠܐ ܠܒܪ ܒܗܘܢ ܣܝܦܘܬܗܘܢ. ܫܠܝܛ ܕܐܠܗܐ ܐܝܬ ܡܪܚܡܢܐ.

ܘܒܗ ܒܫܒܬܐ ܐܬܩܢ ܩܠܐ ܡܢ ܫܡܝܐ ܠܡܐܡܪ: ܠܐ ܬܕܚܠ ܐܛܘܢܝܘܣ

ܠܗܐ، ܒܟܠ ܠܫܘܒܚܐ، ܘܡܢܐ ܚܝܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܫܡܝܐ، ܘܗܫܐ ܩܕܝܫܐ ܐܢܐ ܕ

ܟܠ ܐܦܘܗܝ، ܘܐܬܦܬܚ ܒܫܝܢܐ ܒܛܘܪܝܐ ܠܗܠܐ، ܒܫܠܡܐ ܘܒܫܢܝ ܒ

ܢܦܫ، ܒܬܘܒܬܐ، ܫܢܬ 303 ܡ، ܒܝܘܡ ܫܒܥ ܣܝܘܢ ܡܢ ܫܘܒܐ.

ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܫܠܝܚܐ ܐܠܟܣܢܕܪܐ

ܐܠܐ ܫܠܝܚܐ ܐܠܟܣܢܕܪܐ، ܒܪ ܫܡܥܘܢ ܗܘ ܗܘܐ ܕܒܥܒ ܩܕܝܫܐ، ܠܐ ܐܫܬܡܥܢܐ، ܘܒ

ܡܫܝܚܝܘܬܗ، ܘܢܦܩ ܡܢ ܩܪܝܬܗ، ܘܣܠܩ ܒܝܬ ܐܒܗܐ، ܘܫܪܝ ܘܐܡܪܐ: ܐܘ

ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܛܘܪܣܘܣ، ܟܕ ܢܦܩ، ܒܟܠ ܕܐܝܬ ܐܫܟܚ ܐܠܗܐ ܡܪܐ ܟܠ، ܘܡ

ܡܠܟܗ، ܫܡܥ ܘܐܡܪܐ: ܐܘ ܐܠܗܝ ܕܩܕܝܫܐ، ܗܒ ܠܝ ܪܘܚܐ ܕܫܡܫܘܬܐ

ܕܐܟܘܠ ܐܦ ܐܢܐ ܠܕܘܟܬܗ ܕܩܕܝܫܐ، ܘܫܡܥ ܩܠܐ، ܕܐܡܪ ܠܗ: ܠܐ ܬܕܚܠ ܐܠܟܣ

ܫܠܝܚܐ، ܐܦ ܠܐ ܬܬܪܦܐ ܫܡܠܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܝܬ ܠܟ ܛܝܒܘ، ܕܒܗ

ܐܠܟܣܢܕܪܐ ܘܐܬܬܠܝܢ.

ܘܐܬܕܟܪ ܫܠܝܚܐ ܘܐܬܒܣܡ ܠܗ، ܘܫܡܥ ܩܠܗ ܕܡܪܝܐ ܠܫܡܝܐ، ܘܒܗ ܒܫ

ܢܝܚ ܫܠܝܚܐ ܒܫܝܢܐ ܩܕܝܫܐ ܒܫܠܝܛܗ، ܒܬܘܒܬܐ.

ܘܟܕ ܡܩܒܠ ܗܘܐ ܠܗ ܠܬܘܕܝܬܐ، ܘܐܬܐ ܗܘܐ ܒܥܘܡܩܐ، ܕܡܛܠ ܡܥܝܢܐ ܐܬܬܟܠܠ، ܡܫܟܚ ܟܡܪܓܠܗ ܕܐܘܪܚܐ: ܘܡܫܟܚ ܒܟܠܠ ܪܘܚܐ ܘܐܡܪܐ: ܡܪܝ ܢܥܡܝ ܡܥܝܢܐ ܚܝ ܕܗܘܐ ܢܥܡܐ ܐܢܐ ܡܢ ܦܠܚܝܢ ܕܠܗ ܡܛܠ ܥܡܝ، ܘܠܐ ܐܫܒܐ ܐܬܪܢ، ܘܐܦ ܐܝܟ ܡܪܝ ܠܐ ܐܬܐܣܐ ܐܬܪܢ ܘܟܠ ܐܡܪ. ܘܐܪܟܢܗ ܪܘܚܗ، ܘܐܬܟܠܠܗ.

ܘܡܩܒܠ ܠܗ ܡܥܝܢܐ ܒܝܘܡ ܟܐܪܐ ܕܥܘܪܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܒܥܠܬܐ ܘܡܫܡܫ ܟܢܫܝܢ ܢܫܐ ܡܢ ܟܠ ܐܬܪܐ، ܘܒܢܝܗ ܠܒܘܪܟܬܐ، ܐܡܝܢ.

ܐܬܐ

ܐܬܬܠܝ ܒܥܠܡܐ ܕܗܘܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܕܒܐ 21، ܠܡܫܘܚܘ ܕܒܪ ܓܘܪܓܝܣ ܒܫܢܐ: ܘܐܢܫܐ ܐܬܘܚܝ ܗܘ ܡܢܝܡ ܕܠܗ ܚܝܡ ܒܠܡܥܡܕܐ ܗܘܐ، ܘܡܫܡܫܐ ܒܠܒܘܗܝ ܪܘܚܐ ܕܢܫܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܘܒܠܒܘܗܝ ܡܘܩܕܐ، ܐܘܟܝܠ ܡܢܝܚܐ ܘܡܬܒܥܐ ܚܙܝ ܕܪܐ ܒܥܢܝܐ، ܐܠܐ ܡܢܡ ܐܟܝܐ ܗܘܐ ܠܐ ܡܫܟܚܐ ܗܘܐ ܠܡܥܡܕܐ ܕܐܢܫܐ، ܘܠܡܒܥܝܬܐ ܒܬܫܡܫܬܐ ܡܥܡܕܘ ܡܢܟܐ ܕܪܝܐ: ܫܘܐ ܓܒܪܐ، ܘܡܢ ܗܘܟܐ ܢܦܩ ܥܡܐ ܗܘܐ ܒܠܡܥܡܕܐ.

ܘܐܬܐ ܒܥܠܡܐ ܡܬܟܪܟܝܐ ܕܢܝܚܐ ܒܥܘܕܪܐ ܕܒܐ 48: ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܥܘܕܪܐ ܕܡܥܝܢܘܬܐ، ܐܬܘܚܝ ܗܘܐ ܦܬܓܡܐ ܢܝܚܐ، ܡܛܠ ܒܝܬܐ ܡܪܢܐ، ܡܢܡ ܡܢܘܬܗ ܐܢܫܐ ܡܕܝܟܝܐ، ܘܦܩܕ ܡܢܗ ܒܢܬܐ ܕܡܠܟܐ ܚܕ، ܡܛܠ ܗܢܐ ܪܡܫܐ ܡܪܢܝܢ ܠܗ ܕܢܒܥ ܒܠܐ ܓܘܪܓܝܣ، ܡܟܐ ܒܢܘܡܗ ܠܗܘ ܐܢܫܐ ܒܥܘܡܩܐ، ܘܐܬܐܡܪ ܕܐܢܫܐ ܗܘܐ ܐܝܟ ܗܘܐ ܠܗ ܦܓܠܐ ܐܝܟ ܐܪܢܐ، ܘܕܘܒܠܐ ܐܝܟ ܚܘܛܐ، ܘܓܓܠܐ ܐܝܟ ܢܥܪܐ، ܡܫܬܡܫܬܐ ܗܘܬ ܒܥܘܡܩܐ ܕܡܠܐ ܒܥܒܝܕ ܒܢܘܬܐ، ܘܒܠܠ ܡܠܐ ܕܡܫܡܫܐ ܗܘܬ ܠܐܢܫܐ ܗܘܐ ܪܥܝܢ ܗܘܐ ܠܗ ܚܕܐ ܡܢ ܒܢܬܐ ܕܝܘܒܠܐ، ܘܐܒܠܠ ܗܘܐ ܠܗ، ܘܟܕ ܡܠܐ ܕܪܐ ܠܒܢܬܐ ܕܡܠܟܐ، ܒܠܟܠ ܒܠܠ ܡܦܢ ܡܠܐ ܢܦܠܐ ܠܥܡܝܐ ܕܐܬܒܠܠ ܠܗ، ܘܡܢܐ ܠܗ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܘܟܕ ܠܗ ܕܢܬܬܟܝܢ ܡܢܗ، ܘܪܒܟ ܓܘܪܓܝܣ، ܘܠܡ ܪܢܫܘ، ܘܟܠܐ ܒܡ ܗܠܝܢ

ܩܠܝܠ، ܘܟܕ ܚܙܐ ܠܡܫܝܚܐ ܢܦܩ ܡܢ ܡܝܐ، ܫܪܐ ܠܠܒܗܘܢ ܒܪܘܚܗ ܘܡܫܠܡܗܘܢ

ܘܐܘܦܝ ܒܪܐ ܠܐܒܘܗܝ، ܘܦܪܚ ܐܬܪܐ ܡܢ ܒܝܢܬܗ.

ܨܠܘܬܐ ܠܥܘܕܪܢܐ

ܡܐܟܝܠ ܡܢܢ ܢܦܘܩ ܡܫܝܚܐ ܒ̈ܪܟܬܐ ܩܕܝܫܐ ܣܗܕܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܘܩܕܝܫܐ ܐܠܗܝܬܐ ܡܫܒܚܬܐ، ܘܨܠܘܬܐ ܡܪܝܡ ܒܬܘܠܬܐ، ܘܟܠܗܘܢ ܣܗ̈ܕܐ ܘܩ̈ܕܝܫܐ، ܕܢܬܠ ܠܢ ܚܝܠܐ، ܘܢܫܒܘܩ ܚܘ̈ܒܐ ܘܣ̈ܟܠܘܬܐ، ܘܢܚܒܪ ܒܫܘܒܚܗܘܢ، ܘܢܦܩܪ̈ܐ ܡ ܫܦܝ̈ܪܐ، ܘܒܫܘܒܚܐ ܒܝܪ̈ܬܗܘܢ، ܐܡܝܢ.

ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܒܥܕܬܐ ܣܘܪܝܝܬܐ

ܬܫܥܝܬܐ ܕܥܠ ܣܗܕܐ ܢܨܝܚܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ: ܕܐܣܝܪ ܒܠܒܝ ܡܕܝܢܬܐ

ܒܝܬܐ ܕܪܘܡܐ ܕܫܡܥܟܠ ܒܥ ܐܝܬ ܕܒܫܬܐ: ܥܠ ܒܝܬ ܕܝܠܗ ܟܘܪ̈ܣܝܐ ܕܗܘܝܬ ܘܢܚܠܬ

ܡܢ ܐܬܟܬܒܬ ܥܠ ܓܒܠܐ ܡܫܝܚܐ، ܣܗܕܐ ܢܨܝܚܐ ܓܘܪܓܝܣ.

ܒܝܬ ܓܘܪܓܝܣ ܬܫܥܝܬܐ، ܘܐܡܪ ܕܠܐ ܡܕܡ ܐܝܬ ܠܥܠܡܐ ܡܕܘܪܐ، ܕܡܫܒܚܝܢ ܐܠܗܐ

ܒܫܡ ܕܡܪܝ ܣܗܕܐ ܓܘܪܓܝܣ، ܐܝܟ ܕܒܝܢ ܕܝܫܐ ܣܓܝ ܡܠܟ، ܕܒ̈ܪܟܬܐ

ܢܗܘܝܢ.

ܒܣܦܪܐ ܕܡܪܢ ܢܦܩ ܕܗܘܐ ܓܒܪܐ، ܘܡܛܠ ܗܕܐ ܒܠܠ ܫܢ̈ܝܐ ܐܡܪܝܢ، ܕܫܠܡܬܗ ܠܫ

ܬܗܘܐ ܠܟ.

ܐܬܪ ܡܢ ܕܫܡܥ ܕܡܒܪܟ، ܒܪ̈ܟܬܗ ܢܗܝܪ ܒܥܘܕܪܢܗ، ܕܢܚܐ.

ܘܡܢܐ ܡܢܗܝܪ: ܒܗ: ܐܝܟ ܕܗܘܐ ܢܦܫܗ ܗܘ ܕܐܡܪ ܕܗܘܐ ܠܫ̈ܠܝܚܘܗܝ: ܕܗܐ ܐܢܐ ܥܡܟܘܢ

ܐܢܐ، ܒܝܘܡܐ ܠܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ.

ܟܡ ܡܫܠܡ ܐܝܟ ܡܠܬܗ ܕܡ ܗܘܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܣܒܠ ܠܐܓܘܢܐ ܕܣܗܕܘܬܐ،
ܕܒ ܠܗ ܒܟܠܝܠܐ ܕܙܟܘܬܐ، ܒܪܐ ܕܠܘܡܚܠܐ ܗܢܝܐ، ܚܕ ܒܫܢܝ ܡܕܝܢ ܗܘܐ، ܗܘ
ܐ ܒܐܝܡܐ، ܘܐܝܟ ܐܝܟ ܠܐܣܛܘܡܟܐ، ܕܡܘܬ ܢܦܫܗ ܡܢܟܬܝܢ، ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܘܡܐ
ܚܣ ܠܗ، ܡܫܝܚܐ ܚܒܝܒܐ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܘܐܡܠܟ ܢܦܫܗ ܠܐܟܠܪܝܐ، ܡܛܠ ܚܘܒܗ
ܪܢܐ، ܠܡܫܬܐ ܕܢܘܪܐ ܓܠܝܐ، ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܕܚܝܐ ܗܘܐ ܓܒܐ ܘܥܕܬܐ، ܦܠܚ
ܡ ܒܫܓܪܐ ܕܩܘܕܫܐ، ܘܐܝܟ ܠܐܠܗܐ ܕܒܚܝܘܗܝ، ܘܒܪܟܬܗ ܢܬܩܪܒ ܢܦܫܗ ܡܢ
ܥܠܡܐ، ܘܢܐܬܐ ܠܗ ܒܠ ܛܒܬܐ، ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܫܠܚ ܠܕܝܢܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ،
ܚܠ ܐܦ ܠܗ ܦܪܘܩܢ، ܕܢܒܥ ܒܐܪܐ ܕܚܝܘܬܐ، ܘܢܘܪܐ ܘܢܚܝܪܘܬ ܘܢܒܥܘܢ، ܠܗ ܡܪܝܐ
ܝܬ ܗܘ ܒܬܫܒܚܬ ܫܡܗ ܐܝܟ ܠܕܡܪܝ ܠܗ، ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܐ ܠܦܘܪܩܢ.

ܢܝܐ . ܒܗ: ܠܥܠܡ ܐܬܐ ܡܪܝܐ: ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܛܘܒܢܐ ܒܪ ܡܬܟܠܠ ܒܟܘܬܐ
ܠܐ ܡܢ ܡܪܗ، ܘܗܘ ܐܡܪ ܗܘܐ: ܕܟܠ ܐܬܪܐ ܕܒܗ ܡܬܡܨܪ ܚܕ ܡܢ ܓܢܒܪܐ ܐܒܪ
ܣܗ ܐܘܟܠܝܐ، ܘܐܟܠܐ ܕܒܩܛܐ، ܘܩܢܝܢ ܕܐܬܐ ܠܐܡܪܝ، ܕܢܩܒ ܡܢܝ ܒܘܪܟܬܐ، ܐܩܝܡ
ܠܟܘܠܗܘܢ ܠܡܫܝܚܐ ܡܪܝ، ܡܕܝܢ ܗܘ ܩܘܕܫ ܠܗ، ܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܗܘ ܐܣܝܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܟܢܫܗܘܢ.

ܘܗܘ ܬܠܡܝܕܐ ܒܬܪ ܢܘܗܪܐ، ܒܪ ܩܐܡ ܗܘܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܘܚܙܐ ܒܡܘܦܠܐ
ܓܘܓܠܐ، ܘܚܫܒܘܗ ܒܪ ܕܐܝܬ ܗܘܐ، ܐܡܠܟ ܦܓܪܗ ܠܟܝܠܐ، ܘܐܩܝܡܗ ܦܪܘܩܗ ܠܟܠܐ
ܓܓܠܐ، ܘܐܬܦܫܩ ܗܘܐ ܘܐܬܚܫܒ، ܓܘܒܐ ܦܐܪܘܗܝ، ܘܡܛܠܬܐ ܚܒܠ ܠܡܠܟܘܬܗ،
ܥܡ ܓܘܒܐ ܐܦܝܣܗ، ܘܪܚܡ ܡܠܟܐ ܩܕܝܫܐ، ܐܠܗܐ ܕܐܝܬ ܗܘ ܐܣܝܐ ܡܫܝܚܐ
ܠܟܢܫܗܘܢ.

ܠܐ ܕܪܡܫܐ: ܒܗ: ܩܘܡܐ: ܒܠܠ ܒܝܬ ܕܢܐ ܒܟܪ ܗܘܝܬ، ܘܢܚܝܬ ܠܐܘܪܐ، ܚܝ ܛܒܐ ܡܪܝ
ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܕܟܠ ܓܓܠܐ ܡܬܐܪܝ، ܢܘܪܐ ܠܚܡܐܘܗܝ، ܘܢܘܪܐ ܠܟܠܠ ܡܢܗ، ܘܟܠ

ܘܦܘܩ̈ܕܢܘܗܝ، ܡܣ̈ܝܐ ܕܟܠ ܓܢܣ̈ܝ، ܘܙܘܥ ܡܘܕܝܐ ܒܫܡܗ ܐܡܐ ܡܠܟܬܐ ܠܗ

ܘܐܡܪܐ: ܕܠܐ ܬܕܚܠ ܐܘ ܓܘܪܓܝܣ ܕܒܠܒܟ ܡܬܓܒܠ. ܗ. ܙܟܘܬܟ ܡܛܝܒܐ ܠܟ.

ܟܕ ܕܢܚ ܠܗ ܩ̈ܝܡܐ ܠܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܙܘܥ ܡܘܕܝܐ ܗܘܐ ܠܗ ܐܡܐ ܡܠܟܬܐ ܠܗ،

ܘܐܡܪܐ: ܐܝܟ ܒܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܒܫܡܝܐ، ܘܐܡܠܟ ܢܦܫܗ، ܘܚܝܐ ܠܐܠܗܐ، ܠܝ ܦܩܘܕ ܠܝ

ܠܠܥܒܕ ܡܠܟܐ ܚܝܠܐ، ܐ̄ܢܐ ܚܠܦܝܟ ܡܫܬܠܠ ܐܢܐ، ܘܠܥܒܕ ܐܬܠܐ ܠܟ. ܗ. ܡܠܟ

ܘܠܐ ܬܕܚܠ.

ܐܡܪܐ: ܟܕ: ܐܢܐ ܐܢܐ ܢܦܘܩܐ ܡܢܡܪܐ: ܐܝܟ ܘܒܬܪܗ ܒܝܬܐ ܡܢ ܪܘܡܐ، ܠܡܠܟܘܬܗ ܕܡܢ

ܓܘܪܓܝܣ، ܘܐܬܒܪܟܘܗܝ ܠܐܬܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܡܥܒܕ ܕܥܠܡ ܐܓܘܪܝ، ܒܒܢ

ܒܪܘܡܐ ܚܙܝ ܠܝ، ܘܡܫܡܫ ܠܝ ܡܠܐܟܐ، ܐܦܐ ܘܒܪܐ ܡܫܬܠܛ ܠܝ، ܘܪܘܚܐ ܕܩܘܕ

ܫܐ ܠܝ ܒܟܠܐ ܘܡܪܝܐ ܡܠܟܘܬܐ.

ܡܐ ܕܡܛܝ ܗܘܐ ܠܗ ܠܐܬܠܝܬܐ ܕܚܝܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܟܕ ܟܠܐ ܗܘܐ ܠܥܒܕܗ

ܘܐܬܡܠܟܬܐ، ܘܡܫܝܚܐ ܡܢܗ ܛ̈ܠܠ ܗܘܐ، ܒ̈ܢܝܢ ܐܝܠܐ ܘܐܡ̈ܗܬܐ ܠܗ، ܘܡܪܝܐ ܩܪܐ ܠܗ

ܦܠܘܪܐ، ܘܡܢ ܡܠܟܐ ܡܘܫ ܐܠܗܐ، ܘܐܝܟ ܦ̈ܐܪܐ ܒܚܝ̈ܠܐ، ܘܐܬܠܐ، ܘܐܡܪ ܠܡܚܘܝܬܐ.

ܒܬܘܐܐ ܕܡܪܝ ܡܫܡܫܢ: ܠܗ ܦܪܘܫܐ ܡܫܒܚ ܕܫܪܝܘܗܝ ܕܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܕܐܬܠܟܝ

ܡ̈ܠܝܐ ܐܦ ܐܬܓܪܬܐ ܥܠ ܠܐܠܗܐ، ܟܠ ܠܥܒܕ ܕܚܝܐ ܕܝܒ̈ܝܢ ܒܡܠܠܐ، ܗܘ ܡܕܝܢܐ ܠܐ

ܐܬܡܛܪ، ܠܐ ܡܢ ܢܘܪܐ، ܘܠܐ ܡܢ ܡܥܠܐ.

ܒܨܠܘܬܗ ܕܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܡܗܘܐ ܒܪܝܬܐ، ܒܟܠ ܡܪܝ ܡܢ ܟܠ ܡܣܩ̈ܬܐ ܘܡܟ̈ܝܢܬܐ

ܕܙܘܓܐ، ܘܐܡܪܐ ܡܫܝܚ ܒܐܪܥܐ ܦܬܝ ܕܒܠܬܐ ܒܠܗ، ܕܟܢ ܚܘܬܐ ܢ̇ܒܥ ܒܐܪܥܐ ܕܡܘܪܐ

ܓܒܐ.

ܡܫܪܝܐ ܕܠܟܝܐ ܟܡ ܬܐ ܘܪܡ: ܕܘܒܪܐ ܛܒܐ ܗܘܐ ܠܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܢܨܝܚܐ، ܕܡܫܒ

ܝ̈ܬܝܪܐ ܘܫܪܒܐ، ܡܫܬܒܠ ܚܘܒܗ ܘܡܫܝܚܐ. ܗܘܕ.

ܒܫܢܝܢ ܬܢܝܢܐ ܡܩܪܒ ܥܠܘ، ܐܬܟܠܠ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܒܪܥܘܬܗ ܢܥܠܘܢ ܚܝܐ
ܒܐܪܒܥ ܦܬܝܢ ܕܒܪܝܬܐ، ܫܘܒܚܐ ܠܟ، ܫܒܚܝܢ ܘܐܘܪܝܢ ܕܬܒܐ ܕܐܬܝܢ ܗܘܘ ܠܡܪܝ
ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܘܟܠܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܚܕ ܕܝܢܐ، ܘܠܐ ܦܣܩܐ ܡܡܠܠ ܗܘܐ ܠܗ، ܫܘܒܚܐ ܠܟ.
ܠܟ ܛܘܒܝܟ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܕܟܠܠܟ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡܝܐ، ܘܗܐ ܒܝܬ ܡܫܪܝܬܗ
ܕܒܪܐ، ܡܫܪܐ ܠܫܘܒܚܐ ܕܕܘܟܪܢܗ، ܫܘܒܚܐ ܠܟ.

ܥܠܬ ܕܟܬܒܐ: ܒܗ: ܡܫܘܪܐ ܦܬܚܘ ܓܙܪܝܢ: ܒܫܡܪܐ ܕܐܡܝܢ ܕܕܘܟܪܢܟ، ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ
ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܡܢ ܡܪܝܐ ܢܬܟܠܠ ܒܪܘܚܐ، ܘܢܫܪܐ ܒܗ ܫܠܡܐ ܘܫܝܢܐ، ܒܪܥܘܬܗ
ܕܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܒܝܘܡ ܠܫܘܠܡܗ ܕܥܠܡܐ. ܗ. ܘ. ܗ. ܒܥܘܬܗ ܫܘܪܐ ܠܗܘܐ ܠܟ.
ܠܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܛܘܒܐ، ܫܒܚܘ ܐܬܝܢ، ܒܝ ܐܡܪ ܒܫܒܚܐ ܕܫܬܟܠܠ ܗܘܐ ܒܗ:.
ܘܥܠ ܐܬܪܐ ܕܢܚܬ ܕܕܘܟܪܢܝ، ܐܒܪܗ ܡܢܗ ܒܩܛܠܐ، ܢܫܡܗ ܦܪܘܩܗ ܕܥܠܡܐ. ܗ ܘ ܗ.
ܘܢܫܒܚܘܢ ܒܫܘܒܚܐ ܠܫܡܟ.

ܡܕܪܫܐ ܒܗ: ܗܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܒܥܢܝܢ: ܒܗ: ܫܘܒܚܐ ܠܗܘ ܕܝܗܒ ܘܟܠܠ ܘܫܒ:
ܕܘܒܪ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܒܐܪܒܥ ܦܬܝܢ، ܐܡܪ ܒܫܠܘܡܗ ܕܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܩܠܐ
ܕܫܡܥ ܠܗ ܠܡܛܠܬܗ ܪܒܐ، ܕܒܗ ܐܘܟܪܝܢ ܡܟܠܠ ܐܦ ܫܒܚ، ܘܗܐ ܒܒܝܬ ܡܘܕܝܢ
ܫܘܒܚܗ ܚܕ، ܦܫܩܘ ܘܕܫܩܘܗܝ. ܠܒܢܝ ܡܬܝܢ، ܘܠܐ ܫܟܒ ܘ ܠܐ ܐܫܬܟܚܠ ܡܪܝ
ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܘܫܒܚ ܗܘܐ ܐܘܟܪܝܢܐ، ܐܦ ܐܬܛܘܒܐ، ܘܐܬܐ ܒܐܓܪܬܐ ܕܛܠܐ ܚܝܐ، ܒܫܘܒܚܐ
ܗܘ ܕܐܬܐ ܠܟ، ܠܟܠܐ ܒܪ ܡܪܝ، ܫܠܠܐ ܠܟ ܒܫܘܡ ܒܐܪܝ ܚܝܝܐ ܘܩܝܡܬܐ. ܠܒܝܬܐ
ܕܕܘܟܪܢܟ، ܘܫܡ ܫܡܪ، ܒܐܘܪܚܐ ܕܪܘܚܐ ܘܫܘܒܚܠܐ، ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܕܪܘܚ ܒܐܘܪܚܐ ܕܫܡܝܐ،
ܘܫܡܫܡ ܗܘܐ، ܘܐܬܐ ܠܟܠܠ ܐܘܟܪܝܢ، ܟܠܠ ܓܝܪܐ ܕܦܪܐܐ ܦܪܘܩܘܗܝ ܛܡܐܐ، ܘܒܝܢ
ܐܘܟܪܝܢܘܗܝ ܚܕ ܒܫܪܐ.

ܐܫܬܐ: ܒܗ ܦܪܘܩܐ ܒܗ: ܫܘܒ ܠܚܝܒܐ ܕܐܘܪܒ ܕܕܘܟܪܢܗ ܕܫܘܒܐ ܚܕܝܐ، ܒܪܥܘܬܗ
ܒܫܡܟ.

ܥܠ ܓܝܓܠܐ ܕܦܪܙܠܐ ܦܪܟܘܗܝ. ܟܽܠܗ ܦܓܪܗ ܓܘܪܓܝܣ، ܐܬܚܠܡ ܒܪܝܐ. ܘܠܒܬܪ:
ܡܠܟܐ ܦܠܓܗ ܠܦܠܓܘܗܝ، ܗܘ̇ ܕܝܢ ܡܪܝܐ ܢܛܪܗ ܥܠ ܦܪܙܠܐ ܕܣܟܝܢ، ܘܥܠ
ܗܘܐ ܕܣܝܦ، ܘܫܠܡ ܠܗ ܠܟܠܝܠ، ܠܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܐ.

ܠܒܬܪ: ܡܠܟܐ ܦܩܕ ܠܦܠܓܘܗܝ ܕܓܒܐ ܓܘܪܓܝܣ ܐܬܚܠܡ ܬܘܒ، ܘܓܒܪܐ
ܚܪܒܐ ܥܒܕܘܗܝ ܟܠܗ، ܡܢܗ ܕܠܐ ܢܗܘܐ ܒܫܦܝܘܗܝ، ܓܓܠܠܐ ܘܟܬܒܐ، ܒܥܝܪܐ ܘܡܫܚܐ،
ܕܡܢܗܘܢ ܠܗ ܐܬܓܠܠ ܟܠܠܐ ܘܡܠܟܘܬܐ.

ܐܚܪܢܐ: ܟܕ ܡܘܬ ܦܩܕܘܗܝ ܠܗ: ܠܡܘܚܕܐ ܠܡܠܟܐ ܕܕܝܢܘܣ، ܕܢܚܐ ܘܓܒܐ
ܓܘܪܓܝܣ، ܡܢ ܡܟܣܢ ܕܐܡܪ ܡܠܟܘܬܝ، ܗܐ ܓܓܠܝ ܦܩܕ ܐܬܩܪܝܬ، ܘܠܒܫܘܢ
ܕܟܠܗ ܐܡܪܗ ܟܗ، ܕܡܢ ܓܓܠܐ ܕܦܪܙܠܐ ܕܣܢܝܐ ܒܢܘܓܪܐ، ܘܡܢ ܫܡܝܐ ܕܚܝܠܐ، ܕܠܐܡܢ
ܡܢ ܡܘܬܐ، ܠܓܒܗ ܠܟܝ ܓܘܢܝܐ ܕܠܐ ܒܒܪ، ܒܗܘ ܐܬܪܐ ܕܗܠܐ ܦܠܐ ܠܓܘܒܝ، ܢܘܒܠܗ
ܦܓܪܝ ܕܢܦܫܗܝ ܥܠ ܓܓܠܐ، ܐܝܟ ܡܪܝ ܕܐܬܡܛܝ ܥܠ ܡܝܐ، ܦܫܛܗ ܢܘܪܝ
ܠܫܡܝܐ ܕܪܘܚܐ، ܘܡܢ ܢܫܪܐ ܐܠܦܠܦ ܕܓܓܘܠܬܐ، ܠܐܘܠܝܬܐ ܡܟܝܐ، ܒܢܡܘܐ
ܘܟܪܒܐ، ܢܫܒܘ ܐܝܟ، ܐܟܢ ܓܒܐ ܓܘܪܓܝܣ، ܐܬܡܩ ܢܠܦܢ ܠܡܫܝܚܐ، ܕܢܠܦܢ
ܡܢ ܟܠ ܢܟܝܢܐ، ܘܪܘܚ ܡܘܕܝܐ ܐܝܟ ܐܝܟܐ ܢܚܬܐ ܠܓܘܒܐ ܠܒܢܝ ܓܘܪܓܝܣ.
ܘܐܫܩܠܗ ܡܢܗ ܒܟܒܘܬܐ، ܠܗܘ ܐܬܪܐ ܕܡܠܠ ܚܕܬܐ، ܘܟܝܢܐ ܡܕܪܐ ܕܡܥܢ ܕܒ̈ܘܢܐ ܠܟܝ
ܥܠ ܓܓܠܐ ܕܝܩܐ ܦܪܢܣܘܗܝ ܘܡܫܠܡܘܗܝ، ܒܗܘ ܗܫܐ ܕܢܛܠܘܢ ܒܬ̈ܠܐ، ܦܩܪ
ܘܥܒܪܐ ܒܟܠܐ ܠܐܚܪܢ ܓܓܠܝ.

ܐܬܓܠܝ ܡܠܟ ܗܘܠܢ ܠܕܝܘܢܝ ܗܘܪܐ ܡܪܢ ܓܘܪܓܝܣ، ܢܦܩ ܠܗ ܠܥܒܕ
ܕܕܝܘܢܝ، ܐܝܟ ܦܐܪܐ ܕܡܪܕܝܢ ܠܫܡܗ، ܢܡܪ ܠܗ ܗܘܓܝܐ ܗܢܐ ܕܠܐ ܗܟܢܐ.
ܕܢܠܓܡ ܒܟܝ ܡܐ ܕܐܬܐ ܒܘܝܐ، ܘܡܐ ܕܢܘܒ ܠܓܪܐ ܠܡܘܡܫܝ، ܠܐ ܢܓܓܠܒ ܡܢ
ܗܘ ܡܘܡܒܬܐ.

ܒܥܘܬܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܫܘܒܚܐ ܡܪܝ ܢ̈ܨܚܢ ܒܟ، ܕܐܬܩܛܠܬ ܥܠ ܫܘܠܛܢܘܗܝ، ܕܗܘܝܬ ܣܗܕܐ ܓܝܘܪܓܝܣ، ܕܐܬܚܫܒ ܦܟ݂ܠܐ ܚܝܠܐ، ܦܘܫܚܐ ܠܟܝ، ܘܠܒܠܝ ܬ̈ܫܒܚܝ، ܡܘܪܒ ܕܒܪܝ ܐܬܩܛܠܬܘܢ، ܒܪܐ ܕܒܣܝܡܘ ܐܬܢܨ̈ܚ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܛܘܒܢܐ، ܐܬܪܐ ܚܣܝܢ ܘܡܠܟܝܢ ܒܐܪܒܥ ܦܢܝܢ ܕܒܪܝܬܐ. ܘܒܓܒܘܬܐ ܟܠܗܘܢ ܡܢܨܚܝܢ، ܕܢܛܪܘ ܘܥܒܕܘ ܦܘܩܕ̈ܢܝ.

ܚܣܝܐ ܕܓܘܕܐ ܕܡܫܡܫܢܐ ܒܗ: ܐܝܟ ܕܒܩܘܠܒܐ ܡܪܝܡ: ܗܘ ܕܠܣܗܕܐ ܕܠܒܝ ܡܫܝܚܐ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ، ܦܠܚܐ ܘܐܘܪܒܐ، ܦܘܩ ܠܝ ܡܪܝ ܒܪܘܒܢܝܗ، ܗܘ ܕܚܝܠܐ ܐܦ ܡܪܝ ܠܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܢܨܚܐ، ܒܪܫܐ ܕܐܦܟ ܥܠ ܟܠ ܦܬ̈ܓܡܐ ܘܐܘܠܨ̈ܢܐ، ܗܘ ܕܒܣܘܒܗ ܐܘܪܝ ܠܢܨܚܐ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ، ܘܐܦܐ ܘܟܠ ܒܫܘܒܚܐ ܠܐܦܪܝܐ.

ܦܘܪܩ ܡܪܝ ܠܐܬܪ ܡܢ ܚܪܒܐ ܘܡܢ ܡܘܬܐ ܒܓ̈ܠܝܬܗ ܕܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܢܨܚܐ، ܒܐܬ̈ܘܬܐ ܐܬܒܪܝܢ، ܘܒܐܦܫ̈ܘܬܐ ܦܪܝܫܝܢ ܠܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܣܗܕܟ ܕܦܟܠܐ ܚܝܠܐ ܣܗܕܝ.

ܘܐܠܗܢ ܐܠܗܘܢ ܒܗ: ܒܫܘܒܚܐ ܡܠܟܐ ܕܡܪܐ: ܡܢ ܠܐ ܢܣܒܪ ܒܝ ܚܕܐ ܠܐܬܓܘܝܐ ܕܣܗܕܘܬܐ ܕܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ، ܕܥܠ ܓܝܣܬܐ ܡܢܨܚܘܗܝ ܒܬ̈ܫܐ، ܘܒܣ̈ܘܪܩܐ ܦܟܠܐ ܐܠܗܘܗܝ، ܘܗܘ ܐܡܪ ܒܝ ܐܡܪ: ܚܝܠܘܗܝ ܘܪܡܙ̈ܘܗܝ ܠܟܠܡܫܬܠܡܝܢ.

ܒܝܘܡܐ ܦܘܠܚܢ ܡܪܒܥ ܕܩܘܡܗ، ܒܫܘܒܚܐ ܪܒܐ ܐܘ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ، ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܐܦܠܐ ܦܣܩܐ، ܘܠܐ ܚܛܝܐ ܘܠܐ ܒܝܫܬܐ، ܦܪܘܩ ܠܢ ܡܢ ܚܘܒܘ ܘܡܚܝܐ، ܘܦܘܬܐ ܣܠܩܝ ܛܒܢ.

ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ ܛܘܒܢܐ، ܕܐܬܐ ܠܛܪܘܢܐ ܘܐܚܝܕܐ ܠܐܪܘܥܐ، ܦܟܪ ܗܘܐ ܠܗ ܒܚܝܠܐ، ܒܝ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܒܓܝܣܬܐ، ܘܣܢܐ ܒܣܘܪܩܐ ܕܡܪܗ، ܘܒܟܠܠܐ ܕܒܗܬܐ ܐܠܒܫ.

ܠܟ ܛܘܒܢ ܡܪܝ ܓܝܘܪܓܝܣ، ܦܠܚܐ ܒܫܪܐ ܕܡܢ ܠܗ ܒܓܝܣܬܐ، ܕܒܦܪܘܫܐ ܘܝ̈ܩܪܐ ܡܩܢܐ ܐܬܟܠܠܬ ܣܗܕܘܬܗ، ܘܠܐܠܗܐ ܒܣܢܐ ܡܪܝܗ، ܘܒܦܠܚܬܐ ܣܓܝܐܐ ܘܟܘܪܟܐ

ܘܡܫܝܚܐ، ܗܘ ܡܫܒܚܐ ܘܐܬܓܫܡ، ܢܘܗܪܐ ܥܡܝܪܐ ܐܠܗܐ ܕܥܠ ܟܠ، ܘܫܠܝܛ ܠܟܠ. ܐܝܟܢܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܬܐܘܠܘܓܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܕܐܠܐ ܡܢܐ ܚܝܐ ܡܫܒܚܐ ܕܠܥܠܡ. ܕܡܫܝܚܐ ܡܫܬܡܠܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ ܡܘܒܠܐ ܐܡܪܝܢ: ܒܝܘܡܢܐ ܕܗܘܝܐ ܒܪܝܬܐ، ܦܠܓ ܚܠܝܐ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܚܕܐ ܒܥܐܬܐ ܡܫܡܫܢܝܬܐ، ܘܪܘܚܐ ܬܠܝܬܝܐ ܘܡܫܡܫܝܢ.

ܥܠ ܓܝܓܠܐ ܡܬܚܫܒ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܢܨܝܚܐ، ܘܦܫܩܗ ܘܡܦܪܫ ܘܡܦܩܢܘܬܗ، ܡܬܚܫܒ ܡܬܚܫܒ ܐܝܟ ܕܢܦܫܗ، ܘܡܐܡܪ ܗܘ ܕܠܐ ܚܕ ܦܓܪܐ ܡܢ ܐܘܠܨܢܐ ܕܥܠܡܐ ܠܥܠܡܘܗܝ، ܐܦ ܠܗ ܕܟܠܗ ܒܡܫܡܫܢܘܬ ܡܫܡܫ ܚܠܝܐ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܓܝܓܠܐ ܘܫܪܟܐ ܓܠܝܐ ܠܗ ܡܬܚܐ ܠܗܘܢ ܢܨܝܚܐ، ܘܡܬܚܫܒ: ܘܠܐ ܚܐܪ ܗܘܐ، ܕܒܐܬܪܐ ܐܠܐ ܗܘ ܚܘܒܐ، ܠܟܠ ܡܢ ܓܝܓܠܐ ܠܝ ܐܚܝܢ، ܐܦ ܕܟܠܗ ܒܟܠܐ ܡܫܒܚܐ ܓܝܓܠܐ ܓܘܒܐ، ܠܝ ܐܝܟ ܒܝ، ܘܡܐܡܪ ܐܝܟ ܢܨܝܚܐ، ܓܝܓܠܐ ܓܘܒܐ، ܐܦ ܥܠ ܓܝܓܠܐ، ܡܫܡܫܢܐ ܡܫܡܫܢܐ ܘܡܫܡܫܐ، ܒܪܝܟ ܕܝܗܒ ܠܝ ܒܗ ܩܕܡ ܓܠܝܐ ܢܗܘܪܐ، ܘܠܐ ܡܬܚܫܒܠ.

ܘܠܡܫܘܚܬܐ ܚܕܐ ܒܗ ܡܫܝܚܐ: ܢܗܝܪܐ ܘܒܪܝܟ ܐܚܝܢ، ܡܫܡܫ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܢܦܫܗ ܟܠܗ ܚܝܐ ܘܪܘܚܐ ܕܒܟܠܗܝܢ: ܘܒܝܬ ܚܕܐ ܘܡܫܟܚܐ، ܘܐܡܪ ܠܡܫܘܚܬܐ، ܒܗܘܢ ܘܒܪܝܟ ܕܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܒܒܪܟ ܡܪܝ ܐܠܗܐ: ܚܝܐ ܚܘܒܝܢ، ܡܫܡܫ ܒܓܘܢܝܢ، ܘܡܘܕܥ ܠܐܚܪ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܒܡܫܡܫܐ ܘܒܪܝܟܐ ܘܡܘܕܥܐ.

ܟܕ ܠܡܥܡܘܕܘ ܗܘܘ ܕܡܢܐ ܓܒܪܐ ܠܓܒܪܐ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܪܘܚܐ ܕܡܘܕܥܐ ܒܝܘܡܐ ܐܚܐ ܡܬܚܫܒܐ ܗܘܐ ܠܗ، ܘܠܐ ܐܚܪܐ ܠܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܕܓܢܘܢܐ ܢܛܪ ܠܝ، ܢܘܗܪܐ ܠܐܘܪ ܒܡܠܐ ܡܫܝܚܐ ܓܒܪܐ ܕܐܠܗܐ، ܕܚܙܐ ܗܘܘ ܠܗ، ܒܡܠܐ ܡܫܒܚ ܗܘܐ ܡܫܡܫܐ ܘܓܒܪܐ، ܒ ܡܠܐ ܗܘܐ ܒܚܕܘܬܐ: ܐܠܗܝ ܐܠ ܠܡܥܕܪܢܝ.

ܘܡܘܕܥܐ ܒܗ: ܠܟܠܗ ܢܫܬܡܫ: ܒ ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܕܡܠܬܐ ܡܫܝܚܐ ܕܐܬܓܠܝܐ ܡܢܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܠܓܒܪ ܚܝܐ ܓܒܪܐܝܬ ܡܢ ܢܦܫ ܟܠܗ ܘܐܬܦܪܫܬ، ܘܒܥܠܡܐ ܕܒܗܐ ܡܢ ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܒܕܘܟܐ ܐܬܥܠܠܬ، ܡܢ ܒ ܢܦܫܗ ܠܡܫܬܘܕܥܘ ܕܒܕܡܝܢ ܡܢܝ

ܓܘܪܓܝܣ ܦ̈ܠܚܐ ܠܦܘܠܐ، ܡܢ ܠܡܣܩܐ ܠܥܠ ܠܛܘܪܐ ܐܬܡܠܟܘ ܗ̤ܘܘ، ܗܟܝܢ
ܕܠܗܘܢ ܐܚ̈ܪܢܐ.

ܟܽܘܠܗ ܚܝܠܐ ܡܫܝܚܐ، ܠܛܘܪܐ ܗ̤ܘܘ ܘܐܬܦܢܝܘ، ܟܕ ܡܬܟܫܦܝܢ ܒܒܥ̈ܘܬܐ ܒܩ̈ܫܝܐ
ܕܓܒܠܐ، ܘܐܦ ܒܠܘܟܬܐ، ܗܘܝ ܗܘܝ، ܦܪܝܩ ܕܟܠ ܐܢܫ: ܗ̤ܘܐ ܡܬܢܝܚ، ܘܟܡܐ
ܡܢܗ ܦ̈ܠܚܐ، ܐܘ ܗܘܐ ܓܘܪܓܝܣ، ܕܐܒܕ ܒܐܓܘܢܐ.

ܐܘ ܠܛܝܡܘܬܐ ܕܗܕܐ ܗܘܐ ܐܚܐ ܡܢܗ ܓܘܪܓܝܣ ܕܓܘܢܐ ܪܒܐ، ܘܡܛܠ ܕܚܝܠܐ ܕܩ̈ܛܠܐ
ܐܝܟ ܡܠܐܟ ܢܦܩ، ܡܢ ܚ̈ܝܠܐ ܦ̈ܪܝܫܐ، ܡܢܐ ܐܢܘܢ، ܘܐܦܩ ܐܢܘܢ، ܘܗܘܝܘ ܒܡܫܝܚܐ.

ܘܥܡܗ ܒܥܒ̈ܕܘܗܝ ܒܗ: ܒܝܫ ܩܛܠܐ: ܡܢܐ ܡܢܝ، ܘܡܪܝܡ ܡܩܘܡܝܢ ܦ̈ܠܚܐ ܘܦܪ̈ܫܐ،
ܕܥܒܕ ܩܛܠܝ ܒܗ ܐܡܪܝܢ: ܡܫܝܚܐ ܠܟ ܐܠܗܐ، ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܐܬܩܦ ܘܥܒܕ
ܡܢ ܡܪܝ، ܕܢܥܡ ܒܩܘܒܠܗ ܦܘܪܩܢܐ، ܘܢܚܘܐ ܘܢܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܠܟ، ܡܫܬܒܚܬܐ ܠܥܠ
ܕܕܝܢܐ ܘܫܠܝܐ ܡܢ ܩܛܐ ܐܫܟܚ ܐܚܘܟ ܡܪܝܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܩܠܘܬܟ ܠܥܒܪ̈ܝ
ܠܝ، ܒܟܠ ܦ̈ܠܚܐ ܕܡܥܒܕܝܢ ܡܫܝܚܐ، ܘܠܐ ܡܫܬܐ، ܓܘܪܓܝܣ ܐܡܪ ܠܡܚܘܝܬܐ ܕ
ܡܥܠܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܐܠܗܐ، ܟܒܪܐ ܘܬܠܒܫܘ ܐܡܪܝ ܡܫܝܚܐ ܒܥܘܕܪ ܓܘܪܓܝܣ، ܠܐܚܐ
ܘܠܟܢܐ ܘܪܘܚ ܩܘܕܫܐ، ܟܕ ܐܡܪܐ ܐܝܟܢܐ: ܡܫܝܚܐ.

ܡܥܒܕܝܢ ܘܠܘܝܢ ܕܦ̈ܠܚܐ ܘܡܘܕܝܢ ܠܡܪܝܐ، ܡܥܠ ܩܕܝܫܐ، ܘܠܐ ܐܬܦܢܝ ܘܐܦ ܐܝܟ، ܢܠܚܘܡ
ܡܢܪܐ ܠܗܘܐ ܠܝ.

ܐܠܡܥܒܕܘ ܢܥܒܕܐ ܘܡܠܟܘܬܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ، ܟܠܠ ܐܬܪܐ ܡܗܘܐ ܐܬܡܠܟܬ، ܟܕ ܡܥܠܝܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܝ.

ܘܡܬܚܫܒܝܢ ܟܕ ܡܐ ܕܐܬܐ ܐܝܟ: ܟܠܝܗ ܗܘ ܕܐܘܪܚ ܕܥܒܕܘ ܕܡܢܐ ܓܘܪܓܝܣ، ܗܘܐ
ܓܒܐ ܘܚܝܠܐ ܕܐܘܪܚ ܦܠܚܬܐ، ܢܠܚܘܡ ܠܥܒܪ ܠܝ.

ܒܪܘܓܙܐ ܪܒܐ ܦܩܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܟܠܗܘܢ ܘܓܒܝܠܐ ܡܥܡܕܝܢ ܚܝ̈ܠܐ ܠܓܒܐ
ܓܘܪܓܝܣ، ܢܠܚܘܡ ܠܥܒܪ ܠܝ.

ܡܛܐܣ ܥܠ ܓܝܓܠܐ ܕܬ̈ܪܥܘ ܠܗ ܒܟܬܒ̈ ܟܘܠܐ، ܘܟܬܒܘܗܝ ܠܥܡܐ ܐܠܗܝ، ܟܕ ܡܬܐ
ܘܐܡܪ: ܐܠܗܝ ܠܐ ܠܒܘܕܪܝܢ.

ܐܬܪ ܡܢܝ، ܕܗܘܐ ܟܬܒ ܠܗ ܕܥܒܕܐ، ܒܥܠܠ ܡܢܗ ܡܫܩܠܐ ܘܡܟܬܒܐ ܕܓܘܓܝܐ، ܟܕ ܠܟܠܗ
ܕܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܐܡܪ ܡܢܝ ܘܡܠܟܝ ܒܐܪܥܐ ܦܬܝܟܐ.

ܘܠܐ ܕܪܫܐ ܒܗ ܠܝ ܡܪܢܐ ܡܪܢܝ: ܒܟܫܪ ܘܐܠܟܐ ܒܢܝܫ، ܗܘܐ ܕܥܒܕܗ ܕܡܪܝ
ܓܘܪܓܝܣ ܠܡܟܢܐ ܘܫܘܪܐ ܕܪܝܫܐ، ܕܐܬܟܬܫ ܘܐܬܐ ܘܕܪܫ ܘܐܬܒܪ ܟܠܡܐ، ܘܬܐܠܐ
ܡܢ ܡܢܗ ܡܫܘܟܬܐ ܒܫܘܡܐ ܕܫܠܟܠܗ، ܕܒܠܐ ܐܬܪܐ ܕܟܬܒ ܕܥܒܕܗ، ܠܐ ܢܗܘܐ ܒܕܪܐ
ܒܫܘܦܪܘܗܝ، ܘܠܐ ܕܒܢܗ، ܘܠܐ ܕܡܩܦ̈ܢ ܗܘܐ ܓܘ ܒܫܠܗ.

ܒܗܘܢܐ ܗܘܡܐ ܕܕܥܒܕܗ ܕܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܐܬܚܙܝ ܒܚܝܠܐ ܡܫܘܡܫܢܬܐ، ܘܐܬܡܪܝ
ܠܡܫܘܚܬܐ، ܘܐܬܦܫܛ ܒܫܡ ܠܐܠܗܐ ܕܡܫܠܛܗ، ܫܡܥ ܦܬ̈ܝܐ ܘܐܘܠܨܢܐ، ܘܪܫܡ
ܠܥܡܐ ܢܝܚ.

ܕܢܬܝܐ ܕܠܡܫܘܟܠܗ ܢܦܠܝ، ܘܐܪܥܐ ܐܘܟ ܐ̈ܠܗܐ ܟܠܟܠܗ، ܘܫܢܝܐ ܘܡܠܦܐ ܢܦܠܝ
ܒܐܪܥܐ ܦܬܝܟܐ.

ܐܫܪܝܐ ܒܗ ܡܪܢܐ ܡܢܝ: ܡܢܝ ܢܥܘܕ، ܟܕ ܠܟܠܗ ܕܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܒܥܠܠ ܡܢܗ
ܟܠܗܘܢ ܡܫܘܬܐ: ܢܪܟܐ ܘܡܟܢܐ ܘܒܫܢܐ ܘܐܢܫܐ ܘܙܪܙܘܪܐ، ܘܡܫܘܬܐ ܕܪܘܓܙܐ، ܘܟܠܗܘܢ
ܡܬܕܘܬܐ، ܒܟܠܠܐ ܕܦܝܓܐ ܒܢܝ ܡܢܝ ܒܛܘܒܘܬܝ، ܟܕ ܠܟܠܗ ܡܫ̈ܪܐ ܕܢܛܪܗ ܦܘܡܦ̈ܝܢ،
ܡܢܝ ܢܥܘܕ: ܠܝ ܗܘ ܚܕܐ ܗܘܐ ܐܠܗܝܬܐ ܠܟܠܠܐ ܒܥܡܐ ܒܛܪܘܢܘܣ ܓܐܝܐ، ܘܡܟܐ
ܘܐܡܪ: ܕܡܛܠܛܠܝ ܡܠܐ ܐܢܐ، ܦܪܘܡܝܢ ܒܬܢܥܡܝ ܡܢ ܐܬܪ̈ ܢܬܩܐ، ܘܡܠܐ ܐܠܐ ܠܗ: ܕܠܐ
ܠܒܪܐ ܠܝ ܐܠܗܝܬܐ، ܕܗܘܐ ܡܟܠܬܐ ܡܫܟܢܐ ܘܢܣܪܐ ܠܝ، ܗܘ ܢܪܘܬܗ، ܢܟܠܦ ܦܬ̈ܝܐ
ܦܩܐ ܕܡܟܠܟ ܡܢ ܟܘܠܐ ܦܬܟܐ ܕܠܐ ܐܠܗ.

ܒܟܘܠܐ ܕܡܪܝ ܢܥܘܕ: ܡܛܐܣ ܥܠ ܓܝܓܠܐ ܕܬܪܥܘ ܗܘܐ ܠܗ ܒܟܬܒ̈
ܒܬ̈ܠܐ، ܘܟܬܒܘܗܝ ܠܐܠܗܝ ܠܗܘܐ ܐܠܗܐ ܠܪܘܡܐ ܕܠܟܠܐ، ܘܓܝܪܡܢ ܒܟܠܗܘܢ

ܕܢܫܬܡܠܘܢ ܒܫܠܡܐ، ܢܚܬ ܠܐܓܘܢܐ، ܘܫܠܡ ܡܢܗ ܓܢܒܪܐܝܬ، ܗܘܝܐ ܠܐܒܐ
ܘܣܠܩ ܠܟܘܪܣܝܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܘܡܬܝܒܐ ܠܟܪܐ، ܕܫܪܝ ܫܢܝܐ ܡܠܟܘܬܗ، ܠܐܘܪܝ
ܠܪܘܚܐ ܕܗܘ ܓܒܠ ܠܗ ܟܠܝܠܐ ܕܟܗܢܐ، ܘܟܠܗܝ ܪܓܫܐ ܒܡܠܟܘܬܗ ܐܝܟ ܘܐܡܝܢ.
ܘܠܡܫܡܫܝܢ ܒܗ: ܒܪܘܚܐ ܚܕܐܘܢ ܠܡܫܝܚܐ: ܗܘܝܐ ܠܝ ܡܪܝ، ܕܒܥܝܬ ܠܝ ܪܚܝ
ܡܬܠܗ ܕܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܗܘܐ ܕܢܣܒ ܡܬܠܟܬܝ، ܒܟܠ ܕܪܚܡܬܝ ܗܘܐ
ܒܗܝܡܢܘܬܐ، ܐܘܪܒܬܘܢ ܡܪܝ ܓܒܝܠܬܐ، ܗܘܝܐ ܠܝ ܡܘܪܒ ܒܒܪܘܟܝ.
ܒܗܘܐ ܫܢܬܐ ܕܕܘܒܪܝ، ܐܬܗ ܒܥܝܢ ܠܐܠܗܐ، ܕܢܦܩܐ ܡܢܗ ܘܡܠܟܬܗ ܒܟܪܝܐ ܡܘܕܝܐ
ܡܫܡܫܢܘܬܐ، ܘܒܥܠܐ ܕܐܚܝ ܕܕܘܒܪܝ، ܢܚܒܪ ܒܪܘܚܬܐܝ.
ܒܫܘܠܡܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܢܫܒܘ ܡܪܝ ܐܬܠܚ ܕܐܡܪ: ܒܟܠ ܗܘܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ،
ܕܒܥܐ ܗܡܒܪ ܥܠ ܓܘܢܐ، ܘܠܐ ܐܬܪܘܡ ܕܒܢܝܢܗ، ܐܝܟ ܐܬܓܒܪܐ ܒܥܡܪܐ، ܡܢܗ ܠܐܬܪܐ
ܘܡܫܒܚܘܬܐ، ܩܠܝܠܐ ܘܒܝܫܬܐ، ܢܝܚܐ ܠܗ ܓܘܒܐ ܘܡܘܠܟܢܐ.

ܬܘܒܐ ܕܩܕܝܫܐ ܗܘܐ ܐܒܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ
ܒܣܘܟܝܐ ܡܫܘܪܝܐ

ܬܫܡܫܬܐ ܕܫܘܪܝܐ ـ ܕܪܫܐ: ܗܟܢ ܡܪܝܐ ܐܠܗܐ ܕܚܘܫܒܐ ܒܝܬܐ، ܘܒܝܘܡܬܐ ܕܚܘܠܝܐ،
ܢܦܩ ܘܐܬܒܪܟ ܠܥܠܡ ܕܒܪܢܫܐ ܕܗܘܐ ܚܒܝܪܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܒܐܦܣܩܘܦܘܬܐ، ܗܘܐ
ܕܐܬܠܗܘܢ ܒܪ ܪܘܚܐ (ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ) ܕܚܝܢ ܠܟܘܪܣܝܐ، ܘܗܝ (ܠܟܘܢ) ܡܫܝܚܝܐ، ܕܒܐܬܪܐ
ܕܗܘܪܐ، ܐܡܝܢܐ ܕܒܟܠܗܝܢ ܗܘ ܚܝܐ ܐܬܟܠܬܐܝܬ ܗܘܐ ܠܗܘܢ، ܕܝܘܡܢ ܘܡܢܗܘܢ
ܒܚܝܠܐ ܠܐ ܡܬܬܪܝܢ، ܘܟܠܗ ܐܘܕܝ ܢܬܚܫܒ ܒܫܦܝܪܐ ܗܢܝܢܐ، ܘܢܫܩ ܠܝ ܗܘܢܝܢ
ܠܐ ܡܬܩܢܐ، ܘܠܐܒܐܢ ܘܡܪܘܝ ܩܕܝܫܐ، ܗܘܐ ܘܗܕܐ ܐܝܟ، ܐܡܝܢ.

ܦܪܘܣܘܦ: ܡܘܟܣܐ ܠܐ ܡܫܬܩܠܐ، ܘܠܒܪܐ ܠܐ ܡܬܚܘܝܐ، ܘܗܕܪܐ ܠܐ ܐܬܝܗܒܐ، ܘܡܩܠܣܢܘ
ܡܫܬܒܚܢܐ، ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܐ ܡܬܩܒܠܢܐ، ܒܢܝܫܘܬܐ ܕܩܠܐ ܕܪܘܚܐ ܒܥܢܝܢܐ، ܢܦܫ
ܕܢܦܫܗ: ܟܠܗ ܕܟܝܢܐ ܐܢܫܝܐ ܡܫܬܒܚ ܒܡܬܝܣܪܢܘܬܐ ܘܒܫܬܥܒܕܘܬܐ ܐܬܝܗܒ.
ܡܬܚܫܚ ܒܡܬܘܡܪܢܘܬܐ: ܟܠܗ ܗܢܐ ܠܐ ܡܬܦܪܣܝܐ، ܘܠܐ ܡܫܟܚ ܐܢܫ ܕܒ
ܡܫܡܠܝ، ܠܐ ܡܬܚܫܒ ܐܢܫ ܕܒܗ ܦܘܫܐ ܐܝܟ، ܟܠܗ ܠܐ ܡܬܕܪܫܝܢܐ ܕܒܗ
ܒܒܝܬܐ ܒܥܝܢܘ ܠܡܦܩ ܡܢܗ ܦܪܘܦܣܐ، ܘܐܝܟ ܥܠ ܐܬܪܘܬܐ ܗܢܝܐ، ܘܒ
ܥܠ ܡܪܝܪܘܬܐ ܠܫܢܝܐ، ܟܠܗ ܕܥܠܠܗ ܒܒܥܠܐ ܕܡܘܬܐ، ܘܡܢ ܘܐܦܪܘܟ ܠܗܘ
ܒܕܐܝܗ ܒܒܝܬܐ ܐܘܪܫܠܡܝܬܐ ܕܥܠܝܐ، ܘܒܒܝܬܐ ܐܪܥܝܬܐ، ܘܡܢ ܠܗܘܢ ܕܐܝܟ
ܕܗܘܝܢ ܒܡܫܝܚܐ ܦܐܝܬܐ ܘܒܝܫܬܐ، ܠܘܬ ܠܒܢܝܐ ܒܪܘܚܐ ܡܫܬܥܠܝܢܐ ܒܒܝܬ
ܢܦܫ ܡܫܠܡܢܘܬܐ ܕܣܓܝܐ ܘܕܗܘܪܐ ܒܗ ܙܒܢܐ ܩܕܝܫܐ.

ܒܗܝ ܕܐܝܬ ܩܕܝܫܐ ܘܒܒܠܗܘܢ ܕܐܪܐ ܘܒܪܝܐ ܘܫܡܝܐ ܘܪܘܚܐ، ܘܒܒܝܬܐ ܗܝ ܕܒܥܠ
ܡܪܝܐ ܡܠܟܐ ܕܡܪܢ ܕܐܬܒܪܝܬܐ ܣܘܟܐ ܡܫܝܚܐ ܗܘ ܠܟܠܢ، ܟܕ ܢܦܩ ܒܥܠܡܐ
ܘܠܡܫܒܚܘ ܕܐܬܢܣܒ ܠܡܫܒ ܕܐܝܗ ܕܐܬܒܛܠ، ܐܝܟ ܘܗܝܐ ܠܠܒܝܐ ܡܫܬܡܥܝܢܐ
ܗܘܢ ܕܒܡܫܝܚܘܬܐ ܐܘܪܫܠܡܝܬܐ، ܩܕܝܫ ܫܡܗ ܥܠ ܡܫܪܝܢ، ܐܝܟܢܐ ܠܢ ܘܠܟܠܗ
ܕܒܫܡܗ ܕܐܬܒܛܠ ܘܢܦܩ ܢܦܫܗ ܒܦܘܩܕܢܗ ܗܘ ܘܠܐ ܒܥܒܪ، ܘܐܝܟ ܗܘܝܘ ܢܗܘܐ ܘܢܦܫܗ
ܘܢܦܫ، ܘܐܝܟ ܠܗ ܡܫܝܚܐ ܦܐܝܬܐ، ܘܐܪܝܟܬܐ ܒܢܝܬܐ، ܘܗܘܐ ܕܒܢܐ، ܘܗܕܪܐ
ܫܒܝܐ، ܠܗ ܫܡܝܐ ܐܠܗܝ، ܘܐܠܗܝ ܘܥܒܕܘܗܝ ܩܕܝܫܐ.

ܫܦܪܐ: ܠܡܫܒܚܘ ܡܢ ܒܢܝܢܐ ܐܝܟ ܦܘܫܐ ܘܠܒܝܐ ܘܫܦܝܪܐ ܕܦܘܠܛܝܩܘܣ ܪܘܚ ܡܢ
ܒܠܒܫܐ ܪܘܚܢܝܐ ܗܘܪܐ ܘܢܦܫ، ܕܢܦܫ ܠܡܠܟܘܬܐ ܥܠ ܐܝܟܢܐ ܕܗܘ
ܦܘܪܫܐ ܗܘܐ ܒܠܒܐ ܘܡܬܦܪܫ ܘܫܠܐ ܡܢܗ ܦܪܘܦܣܐ، ܦܪܘܦ ܕܡ ܗܘܝܐ ܕܥܠ
ܘܡܦܩ ܦܩܘܣܐ ܐܟܝܐ ܕܒܦܪܘܬܐ ܐܪܘܡܝܐ ܡܬܬܪܝܢ ܡܢ ܡܫܘܚܬܐ ܪܥܝ
ܒܐܘܓܘܢܐ ܠܐ ܡܬܕܪܟܢܐ ܕܢܣܒܗ ܘܦܠܚܐ ܐܣܛܪܘܢܘܣ ܕܡܢ ܓܠܝܘܢܗ ܕܒ

ܕܝܚܝܕܝܘܬܐ ܐܠܗܘܬܗ، ܘܠܟܠܗܘܢ ܠܒܪܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܘܠܐ ܡܬܦܪܫܢܝܬܐ ܥܠ ܐܦ̈ܝܐ

ܙܘܓܐ ܘܐܩܢܘܡܐ ܥܠ ܟܝܢܐ ܘܐܩܢܘܡܐ ܐܝܟ ܠܐ ܫܘܝܐ ܐܬܝܠܝܕ ܘܒܗܝ، ܘܐܦܣܩܐ

ܠܦܪ̈ܨܘܦܐ ܕܗܘܦܘܣܛܣܝܣ ܕܙܐ ܕܡܢ ܡܢܝܢ ܐܝܟܢܐ ܠܦܪܨܘܦ ܐܡܪܢ ܘܠܐ ܐܬܒܥܝ،

ܥܠ ܗܕܡܐ ܘܢܝܫܐ ܐܡܪܢ، ܘܥܠ ܗ̈ܕܡܐ ܡܫ̈ܚܐ ܗܢܝܢ: ܥܠ ܡܫܬܥܝܢܘܬܐ ܕܗ̈ܦܐ

ܐܠܗܝܐ، ܥܠ ܗܕܐ ܡܦܐ ܘܠܐ ܡܫܬܡܥܢܝܐ ܐܡܪܢ، ܥܠ ܚܝܐ ܘܐܘܟܠܝܐ ܐܦܝ،

ܥܠ ܢܦܫܐ ܡܢܗܘ ܒܗܢ ܘܐܢܫܝܢ، ܥܠ ܫܘܝܐ ܡܫܬܚܠܦܢܝܬܐ ܡܢܗܘܢ، ܒ

ܚܝܘܬܗ، ܡܢ ܦܪܘܬܗ ܠܒܫܝܐ ܘܠܒܘܫܒܗܐ، ܒ ܦܪܚܝܬܗ ܘܠܐ ܡܬܦܬܚܝܬܐ

ܡܢܝܢ ܘܗܘ ܦܓܪ ܫܘܝܐ، ܒ ܡܬܠܐ ܠܐ ܡܬܚܙܝܐ، ܒ ܡܬܬܝܐ ܠܐ ܐܬܟܠܘ، ܒ ܡܥܒܕܐ ܠܐ ܙܕܩܝ

ܒ ܟܠܗ، ܠܐ ܐܬܟܠܠ ܒ ܡܫܬܟܚ، ܠܐ ܫܝܢ ܒ ܟܠ̈ܗܝܢ: ܡܬܦܪܫܝܢ ܡܬܦܫܩܐ، ܘܡܬܬܠܠ

ܗܘܐ ܒ ܥܠ ܐܘܡܢܘܬܐ ܕܒܠܥܕ ܠܐ ܡܬܦܫܩܐ ܕܡܢܗ ܐܬܚܙܝ ܠܒܪܝܬܐ ܟܠ̈ܗ، ܡܢ

ܦ̈ܘܫܩܐ ܒܝܢ ܒܘܫܪܐ ܐܠܗܝܐ ܐܒܠ ܒܬܘܪܬܐ ܒܟܬܒܐ، ܒܟܘܢܫܐ ܠܚܝܘܬܐ،

ܒܡܫܘܕܥܢܘܬܐ ܦܐܝܬܐ، ܒܢܡܘܣܐ ܕܡܬܚܟܡ، ܐܠܗܐ ܕܡܬܕܪܫ، ܡܠܟܐ ܕ̈ܡܬܟܠܐ،

ܡܬܕܥܐ ܕܡܬܐܝܣ، ܚܝܠܐ ܕܡܬܒܥܐ، ܦܐܪܐ ܕܡܬܦܬܚ، ܢܚܝܬܐ

ܕܡܬܚܘܫ، ܢܗܝܪܐ ܕܡܬܦܫܝܩ، ܦܬܓܡܐ ܕܡܬܐܡܪ ܡܢ ܢܦ̈ܫܐ ܕܡܬܪܚܡܝܢ، ܡܨܝܐ

ܕܡܬܦܫܚ، ܘܣܓܝ ܕܡܬܦܬܚ، ܘܒܥܝܢ ܒܝܬ ܦܘܠܚܢܐ ܒܗ ܬܟܠܬܗ ܘܠܥܘܕܪܢܗ

ܒܡܟܪܝܬܐ ܘܡܫܪ̈ܐ ܡܫܢܐ ܒܫܘܠܛܢܗ ܘܗܘܝܐ ܦܘܫܩܐ ܒܗܠܝܢ ܡܕܒܪܢܐ ܒ ܐܡܪܐ: ܟܠ

ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܓܘܦܘܗܝ، ܘܐܦܢܝ ܠܡܬܒܣܪܘ ܡܠܟܝܐ ܐܝܬܘܗܝ

ܘܡܠܟܐ ܕܐܬܝܗܒ ܡܢ ܠܥܠܐ ܕܡܬܒܪܝܐ ܠܚܝܘܬܐ ܐܪܝܐ ܘܥܒܕܐ، ܟܠ ܠܗܘܢ

ܕܝܢ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܓܘܦܘܗܝ ܘܒܠܡܘܬ ܘܐܬܐ ܥܡܗ ܠܡܫܝܚܐ ܘܠܒܪ̈ܢܫܐ،

ܟܠ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܢܐ ܡܢܗ ܓܘܦܘܗܝ، ܕܝܠܗ ܘܥܡܠܗ ܠܒܪ ܐܠܗܐ

ܐܠܗܘܬܐ، ܟܠ ܠܗܘܢ ܕܝܢ ܗܘܢܐ ܗܘܐ ܡܢܗ ܓܘܦܘܗܝ، ܕܡܘܕܐ ܗܘ

ܡܬܦܪܦܪ ܒܟܠܐ ܦܘܫܩܐ ܡܢ ܗܦܐ ܠܗܘܦܘܗ ܕܡܬܒܣܪܢܝܬܐ، ܟܠ ܠܗܘܢ ܕܝܢ

ܡܘܩܪܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܕܗܘܐ ܐܒܝܠܐ ܘܣܒܘܪܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܪܘܚܢܝܬܐ. ܟܕ ܛܥܝܢ
ܢܝܚ ܡܘܩܪܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܕܩܒܠ ܠܐܦܝܣܩܘܦܘܣ ܡܠܟܐ ܘܠܡܛܪܦܘܠܝܛܐ ܕܟܠܗ
ܠܗܘܐ ܣܓܝܐܐ ܕܝܢ ܐܠܗܐ ܥܡܪܐ. ܟܕ ܛܥܝܢ ܢܝܚ ܡܘܩܪܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܕܐܝܟ
ܕܪܘܚܐ ܩܕܝܫܐ ܐܬܐܡܪܬ، ܘܗܘ ܫܩܠܬ ܠܚܝܠܗ ܘܐܬܟܬܒܢܐ: ܟܕ ܛܥܝܢ ܢܝܚ
ܡܘܩܪܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ، ܘܢܚܬ ܠܡܪܝ ܘܕܐܡܝܢܐ ܐܬܐܟܠ، ܘܛܘܦܣܐ ܕܪܟܝܟܐ
ܒܡܘܡܝܢ ܚܘܝܬ، ܘܪܘܛܬ ܒܚܘܣܝܐ ܘܡܫܠܡܬ ܠܒܠܐ ܡܢ ܓܝܓܠܐ ܦܪܟܝܟܬܐ. ܟܕ
ܛܥܝܢ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ ܕܛܒܥ ܡܪܡܝܢ ܘܡܢܘܪ ܠܟܠܗ ܐܒܠܐ، ܢܗܪ ܡܢ ܢܘܗܪܐ
ܗܝܢ ܕܒܪܡܟܐ ܕܡܫܝܚܐ ܡܛܥܡܢ. ܟܕ ܛܥܝܢ ܢܝܚ ܡܘܩܪܐ ܡܪܝ ܓܪܝܓܘܪܝܘܣ
ܕܗܘܡܢ ܛܥܡܗ ܘܟܘܚܢ ܒܡܣܟܢܘܬܐ ܦܫܝܛܘܬܐ ܘܡܬܓܘܓܐ ܐܦ ܒ(ܕܐܡܪܐ
ܘܡܫܐ) ܘܡܠܟܐ ܒܡܫܝܚܐ ܐܬܩܒܠܗ. ܒܬܪ ܐܬܡܥܘܘܣ ܠܗܘܢ ܒܒܪ ܐܝܟ ܒܡܫܠܐ
ܐܬܟܠܠ، ܢܘܪܝܐ ܐܬܝܡܪܘ ܒܒܗܪܐ ܒܡܠܐ ܐܬܪܡܪܡ. ܠܓܒܐ ܡܢ ܦܠܠܘܩܣܝܐ ܗܘܪܘ
ܠܒܗܪܐ ܒܡܠܐ ܐܬܡܪ، ܗܫܟܬܐ ܕܪܘܚܐ ܗܘܝܘ ܠܐܪܥܗ، ܘܥܡܗ ܕܓܝܓܪܝܘܣܗܘܢ،
ܘܒܗܕܪܝܗܘܢ ܢܛܝܩܘ، ܗܫܩܬܐ ܕܐܓܝܩܘܬܐ ܕܪܝ ܠܡܟܠܠܗ، ܘܐܝܟ ܕܒܢܗܝܪܐ ܘܒܢ
ܢܗܝܪܐ ܐܬܢܨܚ، ܘܒܢ ܒܕܘܪܐ ܡܠܐܟܐ ܒܗܘܡܐ ܠܟܠܗܘܢ ܐܪܒܥܝܢ ܒܡܫܪܐ ܕܟܠܐ
ܗܟܢܐ، ܘܡܝܬܪܐ ܗܘܝܬܐ ܗܠܟܠܗ ܡܢܗܘܢ ܡܢ ܡܢܗܘܢ: ܠܐ ܒܡܠܟܐ ܒܘܟܪܐ
ܕܢܨܚܢܐ، ܠܐ ܒܡܠܟܐ ܠܥܕܡܐ ܕܢܘܪܐ، ܠܐ ܒܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܐ ܕܚܫܒܘܢܐ، ܠܐ
ܒܡܠܟܐ ܢܗܘܪܐ ܕܒܪܝܬܐ، ܠܐ ܒܡܠܟܐ ܗܘܦܟܐ ܕܚܕܘܬܐ، ܠܐ ܒܡܠܟܐ ܦܪܝܫܐ ܡܠܠ
ܠܐܪܥܐ، ܠܐ ܒܡܠܟܐ ܙܒܢܐ ܕܡܘܬܒܐ، ܠܐ ܒܡܠܟܐ ܡܢܐܪܘܬܐ ܕܗܘܢܝܐ، ܠܐ
ܒܡܠܟܐ ܪܒܐ ܕܐܬܪܡܪܡ ܡܢ ܐܠܗܐ، ܠܐ ܒܡܠܟܐ ܗܘܪܐ ܠܥܒܕܐ ܕܒܪܐ ܡܚܝܠܐ، ܠܐ
ܒܡܠܟܐ ܐܝܟܐ ܡܥܠܝܐ ܕܟܠܝܐ ܡܠܟܘܬܐ، ܘܟܠܗܘܢ ܐܦ ܚܕ ܡܢܗܘܢ ܘܩܢܝܢܐ
ܬܠܬܝܢ ܕܒܪܐ ܡܠܐܟܐ ܕܠܗܘܢ ܪܒܐ ܕܒܪܝܬܐ ܡܡܪܢܝܢ، ܘܡܣܓܝܢ ܬܫܒܚܬܐ
ܗܢܘܢ، ܘܡܫܒܚܝܢ ܒܢܐ ܡܠܐ ܡܘܗܘܢ، ܘܟܠܗܘܢ ܒܚܕܘܬܐ ܐܡܪܝܢ: ܐܝܟ ܐܡܪ ܐܚܪܢܐ

ܪܒܐ ܕܦܓ̈ܥܐ: ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܚܘܒܘܪܐ ܕܡܚ̈ܘܬܐ، ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܪܘܫܡܐ ܕܢܟ̈ܬܐ، ܐܝܟ
ܐܝܠܝܢ ܡܡܪܥܝܢ ܡܚܘܬܐ، ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܕܚܠܬ ܫܐܐ ܕܟܠܒ̈ܐ، ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܦܘܪܬܐ
ܕܡܚ̈ܐ، ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܕܒܘܪܐ ܕܐܟܪܐ، ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܢܟܬܐ ܕܟܘܪܝܐ ܘܡܟܝܢܐ ܕܣܒ̈ܩܬܐ،
ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܠܥܠܝܐ ܕܡܛ̈ܪܬܐ ܘܟܠܘܠܐ ܕܫܘܪܝܐ، ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܡܟܝܢܐ ܕܐܫܬܐ، ܘܛܘܪܕܐ
ܕܥܠܬܐ، ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܣܒܪܐ ܕܪ̈ܘܚܐ ܒܡܚܐ، ܘܐܝܢܐ ܕܣܘܩܕ ܒܠܘܩܝܬܐ، ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܘܚܒܪܐ
ܕܛܒܠܐ، ܘܡܘܣܟܐ ܕܡܦܫ̈ܩܐ، ܐܝܟ ܐܝܠܝܢ ܕܥܡܐ ܕܒܐܬܐ ܘܐܪ̈ܩܬܐ، ܘܟܠܗ ܓܘܫܡܐ
ܕܒܢ̈ܝܐ، ܐܝܬܘܗܝ ܚܠܐ ܕܟܗ̄ܡ ܠܡܪ̈ܝܗ ܫܒܐ، ܠܐ ܗܘܠܐ ܒܟܝܢ ܡܢܝ ܐܘ ܪܓܫܐ
ܒܩܘܕܐ ܡܢܝ ܓܘܫܡܗ ܕܐܫܡܗ ܫܠܡܝܢ ܠܐܠܗܐ، ܗܘ ܕܠܗ ܐܫܒܚ، ܕܒܢܝܢ ܡܢܝ
ܒܚܝܠܗ ܐܒ̈ܐ ܒܢ̈ܝܐ ܕܓܡܘܠܘܬܐ، ܘܡܪܩ̈ܐ ܡܢܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ، ܘܟܠܠ ܒܝ
ܒܛܒܘܬܗ ܐܒܢ̈ܐ ܕܡܥܢܘܬܐ ܘܡܢ̈ܐ ܕܒܘܝܢܘܬܐ، ܘܢܨܠܘܢ ܒܡܪܢܝܬܗ، ܘܢܡܚ
ܒܡܫܡܫܢܘܬܗ، ܠܦܓ̈ܪܘܗܝ ܒܢܘܪܐ، ܠܡܫܓܪܘܦܠܛܘ ܫܛܝܛܐ، ܠܐܦܣܩܘܦܐ
ܒܚܕܘܬܐ، ܠܡܬ̈ܒܥܐ ܐܝܡܬܐ، ܠܡܩܒܠܢܐ ܢܗܝܪܐ، ܠܐܦܘܪܐܠܝܘ ܡ̈ܠܐܟܘܬܐ،
ܠܩܠܝܪܘܣ ܡܫܡܫܢܘܬܐ، ܠܡܠܟ̈ܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ، ܠܡܠܟܘܬܐ ܡܫܝܚܝܬܐ، ܠܒ̈ܢܝܐ
ܕܐܪ̈ܙܐ، ܠܥܡ̈ܐ ܫܘܥܒܕܘܬܐ، ܠܩܠܝܐ ܪܓܫܢܝܬܐ، ܠܒ̈ܢܝܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ، ܠܟܠܠ̈ܝܐ
ܒܡܠܟܘܬܐ، ܠܢ̈ܩܒܐ ܡܚܠܡܢܘܬܐ، ܠܟܠ̈ܝܐ ܡܢܫܝܢܘܬܐ، ܠܥܡ̈ܠܐ ܪܘܡܪܡܐ،
ܠܚܝ̈ܒܐ ܚܒܘܫܝܐ، ܠܒ̈ܢܝܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ، ܠܒܢ̈ܝܐ ܡܫܡܠܠܝܢܘܬܐ، ܠܪ̈ܓܝܐ
ܦܣܩܘܬܐ، ܠܓ̈ܡܪܐ ܡܡܠܠܘܬܐ، ܠܒܠܘܩܠܐ ܒܣܒܪܘܬܐ، ܠܡܘܓ̈ܝܐ ܕܩܘܬܐ، ܠܥܡ̈ܐ
ܡܢܚܝܢܘܬܐ، ܠܓܒ̈ܝܐ ܡܡܦܓܢܘܬܐ، ܠܬܠܡ̈ܝܐ ܢܗܘܬܐ، ܠܓܒ̈ܪܐ ܐܡܝܢܬܐ، ܠܡܩ̈ܝܐ
ܡܡܠܟܘܬܐ، ܠܡܣܝܠܐ ܫܘܠܛܢܘܬܐ، ܠܡܩ̈ܦܝܐ ܦܠܡܫܝܢܘܬܐ، ܠܪ̈ܘܡܐ ܐܝܣܘܬܐ،
ܠܫܝ̈ܡܐ ܒܠܪܘܬܐ، ܠܫܡ̈ܝܐ ܡܠܟܘܬܐ، ܠܫܡ̈ܝܐ ܠܐܘܪܫܡܐ، ܠܐܘܪܫܠܡ
ܡܕܢܚܘܬܐ، ܠܒ̈ܢܝܐ ܡܫܘܪܝܘܬܐ، ܠܡܕ̈ܒܪܐ ܐܡܝܢܘܬܐ، ܠܐܟܪ̈ܐ ܪܚܡܘܬܐ، ܠܡܓܪ̈ܦܐ
ܢܛܘܪܬܐ، ܠܡܪ̈ܢܐ ܠܡܚܟܡܘܬܐ، ܠܐܒ̈ܢܐ ܒܫܝܢܘܬܐ، ܠܡܥܡ̈ܕܐ ܦܪܝܫܘܬܐ، ܠܡܥܡ̈ܕܢܐ

ܣܘܟܠܐ، ܠܬܠܡ̈ܝܕܐ ܕܒܘܪܬܐ، ܠܐܡܗ̈ܬܐ ܕܪܒܘܬܐ، ܠܥܡ̈ܡܐ ܦܘܪܩܢܐ، ܠܐܦ

ܚܘܝܕܐ، ܠܐܒ̈ܗܐ ܡܬܚܫܒܢܘܬܐ، ܠܒ̈ܢܝܐ ܦܘܣܩܘܬܐ، ܠܥܒ̈ܕܐ ܡܚܣܢܘܬܐ، ܠܥܠܝ̈ܡܐ

ܐܘܡܢܘܬܐ، ܠܥܒ̈ܝܕܐ ܚܦܝܛܘܬܐ، ܠܐܟܪ̈ܐ ܡܟܝܟܘܬܐ، ܠܒ̈ܬܘܠܐ ܢܟܦܘܬܐ، ܠܐܪ̈ܡܠܐ

ܙܗܝܪܘܬܐ، ܠܡܣ̈ܟܢܐ ܢܛܘܪܘܬܐ، ܠܥܢܘ̈ܝܐ ܣܘܒܠܢܘܬܐ، ܠܟܠܢ̈ܫ ܡܫܡܠܝܘܬܐ، ܘܠܟ

ܘܠܒ̈ܢܝ ܡܥܡܕܝܬܐ ܡܫܝܚܝܘܬܐ، ܘܚܕ ܥܡ ܚܕ، ܢܥܒܕ ܫܘܒܚܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܠܐܒܐ ܘܠܒܪ

ܘܠܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ، ܘܠܥܠܡ ܥܠܡܝܢ، ܗܫܐ ܘܒܟܠ ܐܢ، ܐܡܝܢ.

ܟܗܢܐ: ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ، ܘܡܠܟܐ ܕܫܘܒܚܐ، ܡܫܒܚ ܕܡܢ ܐܒܐ ܕܫܪܝܪ

ܘܡܫܘܒܚ ܪܘܚܐ ܕܩܘܕܫܐ ܘܐܠܗܐ ܡܫܒܚ ܫܡܗ، ܡܫܒܚ ܡܢ ܠܥܠܡܐ ܗܘ ܡܢ

ܐܒܘܢ، ܘܡܥܒܕ ܙܠܝܩܐ ܘܐܢܗܝܪܢ، ܕܒܢܘܗܪܐ ܗܘ ܕܕܝܠܗ ܕܢܘܗܪܐ ܗܘ ܗܘܐ ܡܢ

ܦܘܪܩܢܢ ܡܫܬܡܠܝܢ ܠܗ، ܘܡܢ ܒܢܘܗܪ ܠܡܫܝܚܐ، ܘܡܢܗܘܢ ܒܠܒܘܫܐ

ܕܢܘܗܪܐ ܠܗ ܠܟܠ، ܘܒܢܝ̈ܢܫܐ ܕܐܠܗܐ ܠܫܬܒܘܚܬܗ ܡܢܗ ܠܟ، ܘܒܠܒܘܫ

ܕܢܘܪܐ ܕܒܠܒܘܫ ܒܢܘܗܪܗ ܕܗܝܡܢ ܒܫܒܘܚܬܐ ܡܫܝܚܐ ܒܫܡ ܠܟ، ܡܫܝܚܐ ܡܢ.

<u>ܦܘܪܩܢ ܕܟܠܢ</u>: ܐܬܚܙܝܬ ܠܢ ܡܠܟܐ ܕܝܩܪܐ ܕܗܘ ܐܒܐ ܠܡܠܟܘܬܗ، ܘܩܪ

ܡܫܬܐ ܠܢ ܠܡܫܝܚܘܬܗ، ܘܡܫܒܚܐ ܕܢܘܗܪܐ ܐܘܦ ܠܡܥܡܕܝܬܐ، ܘܡܠܟܐ ܕܢܘܗܪ

ܙܘܥܐ ܠܐܠܗܘܬܗ، ܘܡܪܝܐ ܡܫܒܚܐ ܡܢܗ ܙܝܘܬܗ، ܘܐܬܟܠ ܟܠ ܐܢܫ

ܕܐܒܐ ܡܫܬܠ ܡܫܒܚܘܬܗ، ܘܚܙܘ ܠܡܫܝܚܐ ܒܢܘܗܪܐ ܕܕܡܘܬܗ، ܘܐܬܦܪܩ ܠܐܘܡܢܐ

ܒܫܡܐ ܕܒܝܬܐ ܕܝܠܗ، ܕܠܗ ܐܬܐ ܡܠܟܐ ܘܦܘܪܩܢܐ.

<u>ܡܙܡܪܐ</u>: ܟܕ ܠܟܠܗ ܕܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܐܬܐ، ܘܐܬܥܠܝ، ܐܘ ܐܬܓܠܝ ܠܢ، ܘܡܫܡܫ

ܢܘܗܪܐ ܡܢ ܦܘܪܩܢܐ، ܘܡܫܒܚܐ ܡܪܝܐ ܕܢܘܗܪܝܢ ܡܫܒܚܝܢ

ܘܡܬܥܗܕܝܢ، ܐܒܐ ܕܠܒܪܐ ܕܡܠܟ ܢܫܡ ܒܪܚܡܐ ܠܐ ܡܬܒܨܪܐ، ܘܚܝܠܐ ܕܪܘܚܐ

ܩܕܝܫܐ، ܘܚܕܝܘܬܐ ܘܡܫܝܚܘܬܐ ܘܚܝܠܬܐ ܠܒܝܬ ܡܥܡܕܝܢ ܠܟܠ، ܘܐܡܪܝܢ: ܐܬ

ܒܥܠܡܐ ܗܘܐ ܒܪܬܐ ܡܢ ܦܘܪܩܢܢ، ܕܡܢ ܟܠ ܐܬܓܠܝܬ، ܘܟܠ ܡܠܟܝܢ، ܐܬ

ܒܡܠܟܘܬܐ ܕܠܐ ܫܛܐ، ܘܦܠܚܐ ܪܘܡܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܕܐܬܟܠܠ ܘܟܪܟ: ܟܠܠ ܟܠܠ
ܗܕܝܪܝܢ، ܐܠܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܡܠܟܝܐ ܘܫܡܝܢܝܬܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܕܟܠܠ ܠܗ ܠܡܠܟܘܬܐ ܪܒܐ
ܕܪܘܡܐ، ܐܠܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܕܐܝܟ ܐܣܛܪܘ ܫܘܪܐ ܪܒܐ ܕܒܝܬܐ
ܡܫܝܚܐ، ܐܠܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܡܫܒܚܐ ܘܫܡܝܐ ܡܫܒܚܐ، ܕܒܟ:
ܓܝܣܐ ܘܓܘܫܘܡܐ، ܘܐܘܪܝ ܒܗ ܒܡܠܟܬܐ ܡܫܝܚܐ، ܐܠܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܡܪܝ
ܓܘܪܓܝܣ ܪܘܚܐ ܘܩܛܠܐ ܕܦܠܐ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ، ܕܗܘ ܗܘܐ ܠܗ ܐܒܐ ܘܐܡܐ ܘܓܢܣܐ
ܘܛܘܗܡܐ، ܐܠܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ ܚܘܒܐ ܪܫܝܡܐ ܕܡܪܝܢ ܡܢܗ
ܠܡܫܡܫܘ، ܐܠܐ ܒܡܠܟܘܬܐ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܚܙܐ ܛܒܐ ܕܡܠܟܘܬܐ
ܫܡܝܢܝܬܐ، ܘܟܠܗܘܢ ܡܛܠ ܓܘܪܓܝܣ ܒܟܘܪܗܢܐ ܕܪܚܡܬܗ: ܕܒܥܝܢܘܗܝ ܘܐܠܨܐ ܒܗ
ܡܛܠܬܗ، ܘܒܚܝܠܐ ܕܡܫܝܚ ܡܬܐܡܪ ܡܢ ܒܥܘܕܝܗܘܢ، ܡܒܥܝܐ ܘܐܫܬܐ ܒܗ
ܡܛܪܘܡ، ܐܠܨܐ ܘܡܟܦܐ ܒܗ ܡܛܪܘܝܢ، ܐܦܐ ܘܬܟܐ ܒܗ ܡܛܠܬܗ، ܘܒܚܝܠܐ ܕܡܫܝܚ
ܡܛܠܬܗ، ܟܕ ܗܘܐ ܕܠܐ ܫܠܝܡ ܐܘ ܗܘܐ ܕܚܝܐ ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܘܐܬܟܠܠ ܠܗ
ܠܚܝܐ ܡܠܟܐ ܡܢܗ ܕܐܬܟܪܟܬܐ، ܕܝܗܒ ܠܢ ܒܫܡܥܘܬܗ ܢܘܗܪܐ ܕܢܘܟܪܐ،
ܘܫܘܒܚܐ ܕܫܝܢܐ، ܚܝܐ ܠܡܒܝܢܐ، ܘܡܠܟܐ ܠܡܪܕܐ، ܘܢܘܗܪܐ ܠܡܬܒܥܝܢܬܐ، ܠܟܠܗܝܢ
ܐܪܥܬܐ، ܠܥܘܒܕܐ ܗܘܝܬܐ، ܠܡܫܡܫܢܐ ܢܚܘܬܐ، ܠܡܕܒܪܢܐ ܐܘܚܕܢܐ ܘܢܘܗܪܐ، ܡܠܟܘܬܐ
ܠܐܠܗܐ ܕܫܡܝܐ، ܘܢܘܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܐܠܗܝܢ، ܦܘܪܩܢܐ ܠܒܢܝܢܫܐ، ܘܢܘܗܪܐ ܠܥܠܡܐ،
ܘܠܒܪ ܡܪܝܐ ܚܝܐ ܘܕܘܒܪܐ ܛܒܐ ܠܟܠܗ ܡܢ ܕܡܫܒܚ ܟܠܠ ܗܒܪܗ ܒܗܡܢܘܬܐ
ܕܡܪܝܐ، ܐܝܟܢܐ ܕܟܠܗ ܐܫܬܐܠܬ، ܒܗܝ ܗܝܡܢܘܬܐ ܠܐܦܐ ܓܒܪܐ ܕܚܠܬ ܦܓܪܐ، ܘܠܒܢܝ
ܫܡܝܐ ܕܡܫܡܫܝܢ ܠܐܠܗܐ ܠܒܢܝܢܫܐ، ܘܠܟܘܪܚܢܐ ܚܝܐ ܘܦܘܪܩܢܐ ܕܓܒܠܐ ܒܟܠܠ
ܠܟܠܚܘܢ، ܐܡܝܢ.
ܦܘܪܩܢ ܕܓܒܪܐ: ܐܬܟܪܟܬܐ ܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܡܢ ܐܒܐ، ܕܐܪܘܝ ܒܟܘܪ ܚܘܒܗ ܠܗܘܐ
ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ، ܘܚܘܝ ܠܗ ܒܐܓܘܢܗ ܕܒܗܘ ܩܐܡ، ܘܒܝܕ ܚܝܠܗ ܡܛܐ

ܠܘܩܒܠ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܐ، ܕܟܘܠܐ ܕܕܝܠܗܘܢ، ܘܕܐܝܠܝܢ ܕܒܗܘܢ، ܘܒܣܘܟܠܗ ܐܠܗܝܐ
ܡܬܚܘܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܕܕܝܠܝܢ ܠܗ، ܠܗܘ ܕܒܚܝܠܐ ܒܥܘܕܪܢܗ ܢܘܗܪ ܠܗ ܐܟܘܬܐ ܕܟܠ ܒܥܠܐ
ܘܦܠܚܘܬܗ، ܘܒܬܫܡܫܬܗ ܗܟܢ ܫܒܝܠܐ ܘܐܘܪ̈ܚܬܐ ܩܕܡ ܡܠܟܐ ܒܥܠܐ، ܘܒܐܬܪ̈ܐ ܕܕܝܠܗܘܢ
ܪܫܝܡܐ ܐܬܟܠܠ ܒܟܠܠܐ ܕܠܐ ܫܘܠܐ، ܕܠܗ ܠܫܘܒܚܠܠܗ ܦܘܩܕܢܐ ܘܐܡܪܐ ܢܫܩ.
ܦܪܘܫܐ: ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡܐ ܕܡܢ ܐܒܐ، ܗܘ ܕܫܠܚܗ ܐܬܟܢܫ ܘܐܬܒܪܝ ܒܪܘܚܢܐܝܬ ܕܠܐ
ܚܘܫܒܐ ܡܢ ܒܘܠܒܠܐ ܦܫܝܛܐ ܡܛܠ ܐܠܗܐ ܡܪܝܡ ܠܟܠ ܡܢ ܡܠܟܐ ܘܡܫܝܚܐ
ܕܒܠܗܘܢ ܩܛܝܠܐ، ܘܒܗ ܡܫܪܐ ܕܢܣܒܗܿ ܐܪܘܥ ܠܦܫܘܪܐ ܦܓܪ̈ܐ ܘܡܦܘܪܫܐ ܕܡܢ ܒܦܐ
ܘܡܥܡܬܐ، ܘܒܠܐ ܡܢܝܢܘܬܐ ܒܠܐ ܦܘܪܫܐ ܒܪ̈ܢܫܐ ܗܒܠܝܢ ܗܘܘ، ܒܓܙܪܐ ܐܝܣܪܝܐ
ܕܓܙܪ ܗܘܐ ܠܡܫܝܚܐ، ܐܡܝܢܐ ܕܢܗܘܐ ܠܫܘܡܠܝܐ ܕܐܓܘܢܘܗܝ، ܒܗܘ ܕܠܐ ܡܪܐ ܗܘܐ
ܒܣܪܐ ܕܡܠܟܘܬܐ ܕܒܙ̈ܐ ܠܒܘܝܐ ܙܒܢܘܗܝ ܠܐ ܡܬܪܒܝܢܐ، ܡܛܠ ܕܡܢ ܠܒܘܝܐ ܐܬܠܒܝܬ، ܙܪܩ
ܒܡܘܠܒܐ، ܘܒܠܡܢ ܥܠ ܓܘܝܐ ܡܢܗ ܓܘܙܓܐ، ܗܝܐ ܕܡܘܗܒܐ ܒܡܘܙܓܐ ܕܒܠܠܗ
ܡܢ ܡܥܡܠܐ، ܗܝܐ ܕܒܝ ܥܡܗ ܕܕܝܠܗܘܢ ܡܠܟܐ ܕܓ̈ܢܝܐ ܕܫܡܥ ܠܗܠܝܢ ܥܘܠܐ
ܘܡܠܟܐ ܒܥܠ̈ܝ ܙܘܥܐ ܕܒܢܘܓܗܝ ܥܠ ܙܘܦܐ ܕܒܢܝ̈ܢ ܐܠܗܝܢ ܕܐܒܝܢ ܒܫܩܝܢ،
ܗܘܒܐ ܠܟܝ ܥܠ ܕܬܩܢ ܠܐ ܡܬܓܕܫܢܐ، ܒܝ ܩܢܐ ܡܢ ܒܝܗ ܟܠܗ ܓܢܝ ܥܠ
ܒܫܩܝܢܐ ܓܢܐ ܦܪܘܩܐ، ܒܝ ܫܒܩ ܚܛ̈ܝܐ، ܒܝ ܡܚܝܕ ܡܠܬܐ ܠܥܡ̈ܡܐ، ܒܝ ܡܙܟܝ
ܙܟܘܬܐ ܠܐܠܗܝܢ ܕܫܒܝܢ ܠܙܘܥܗ، ܡܢ ܚܕ ܕܫܠܝܚܐ ܡܠܦ ܒܙܡ ܗܘܐ ܡܢ
ܡܬܝܢܘܬܐ، ܘܐܠܗܐ ܚܢܝܢ ܗܘܘ ܐܝܟܐ ܒܓܘܢܝܢ ܘܡܠܦ ܚܕ ܕܐܡܪ: ܐܢܐ ܐܠܗܐ
ܡܥܡܕܢܐ، ܗܘ ܕܡܢ ܒܠܥܡܐ ܓܘܙܓܐ ܒܒܠܥܡܝܢ ܕܒܒܠܥܡܐ ܗܝܐ ܐܡܪܢ، ܒܢܩܘ
ܒܦܢ، ܠܓܘܫܡܐ ܗܢܝܐ ܘܡܫܒܥ، ܒܠܐ ܒܘܠܙܐ ܐܡܠܢ، ܠܡܫ̈ܝܚܐ ܒܪܙ، ܒܠܐ ܐܡܪܐ
ܘܡܘܒܠܐ ܕܒܠܥܡܐ ܗܝܐ ܕܗ، ܘܒܡܘܩܪܐ ܓܐܘܬܢܐ ܐܒܗܢ، ܒܠܐ ܡܘܬܐ ܐܡܪܢ: ܒܠܐ
ܠܘܬܝܡܐ ܠܦܘܪܢܐ ܐܒܗܢ، ܒܠܐ ܡܫܝܚܐ ܦܪܘܩܐ ܐܬܓܠܝܢ، ܒܠܐ ܒܥܠܐ ܘܠܒܢܝܘܬܗ
ܐܬܒܢܝܠ، ܘܒܢܝܐ ܕܠܟܝ ܠܐ ܡܬܪܒܝܢܐ ܐܬܝܗ، ܘܠܠܒܒܘܬܐ ܠܙܒܢܐ ܢܫܬܘܢܝܐ ܘܠܐ

ܡܕܒܪܢܘܬܐ ܥܠ ܐܦܝܐ ܩܕܡ ܡܢ ܚܝܠܐ ܐܠܗܝܐ، ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܗܝܡܢܘܬܐ
ܠܡܒܝܢܬ ܡܠܟܘܬܐ ܪܘܡܐ، ܐܡܝܢܐ ܕܠܫܡܝܐ ܡܢܝܐ ܕܐܬܝܗܒ ܡܢ ܪܘܚܐ ܢܒܝ܇ ܡܕܡ
ܒܡܫܡܫܐ ܚܝܠܐ، ܘܡܠܟܐ ܛܒܐ ܘܒܥܠܐ، ܘܚܙܐ ܐܢܫܐ ܠܐܬܘܪܝܐ ܕܝܠܗ، ܘܚܙܐ ܗܘ
ܠܗ ܠܟܠ ܚܝܒܝܢ، ܘܠܐ ܕܝܠܐ، ܒܪ ܡܠܐ، ܘܐܡܪ: ܕܐܢܐ ܒܡܫܝܚܐ ܐܢܐ، ܘܠܡܫܝܚܐ ܗܘ
ܘܐܬܠܒܒ ܒܪܘܚܗ ܕܝܠܗ ܐܢܐ، ܘܫܠܡܘܗܝ ܥܠ ܚܝܝܢ ܘܡܢܬܐ ܗܝܟܠ ܐܢܐ، ܡܟܝܠ
ܠܐ ܦܪܫܬ ܠܗ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܡܪܢ: ܠܐ ܫܒܩܐ، ܘܠܐ ܢܘܪܐ، ܐܦܠܐ ܥܠܠ ܚܝܒܝܢ، ܠܐ ܕܡܬܩܡ
ܐܦܠܐ ܕܒܠܒܝ، ܐܘ ܠܚܘܒܗ ܡܢ ܒܡܐ ܪܒ ܥܠܝܐ ܕܢܘܗܪܗ، ܘܚܕܐ ܗܢܐ ܒܥܠܡܐ ܡܟܝܠ
ܘܩܪܡ ܘܥܨܝܦ ܘܡܩܒܠ، ܘܡܫܠܡܘܗܝ ܠܫܡܝܐ، ܘܡܫܠܐ ܒܬܫܠܡܐ، ܦܝܫ ܠܗ ܗܘܐ ܡܪܢ
ܦܘܠܘܣ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܡܢܐ ܡܬܐܡܪ ܫܘܒܚܐ ܫܡܝܐ، ܡܢܐ ܡܫܬܡܥ ܠܗ ܫܡܝܐ
ܘܦܐܝܢ ܢܦܫܐ، ܐܝܟ ܘܟܠܗ ܫܘܒܚܐ ܕܟܠܐ ܗܘ ܠܥܠܡ، ܘܡܢ ܗܪܟܐ ܚܙܐ ܢܦܫܗ
ܕܚܠܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ، ܠܐ ܐܦ ܡܢ ܡܘܬܐ ܕܡܪܢ، ܘܠܐ ܐܫܬܪܪ ܡܢ ܢܘܪܐ ܕܓܗܢܐ، ܠܐ
ܕܚܠܐ ܡܢ ܓܝܢܐ ܕܡܫܝܚܐ، ܠܐ ܐܬܪܘܒ ܡܢ ܫܡܝܐ ܕܫܒܝܚܐ، ܠܐ ܒܗܪ ܡܢ ܡܫܬܐ ܕܒܪ
ܫܡܫ، ܠܐ ܐܘܗ ܡܢ ܦܬܠܐ ܕܫܒܝܢ، ܘܥܠܠ ܒܠܗܘܢ ܒܠܒܫܘܬܐ ܕܝܠܗ ܒܫܡܠܝܐ ܪܒܐ، ܕܠܗܘܢ
ܗܘܐ ܠܗ، ܐܘ ܐܬܠܒܫ ܡܫܝܚܐ، ܘܠܐ ܐܫܬܒܩ ܥܠܠ ܒܠܗ ܕܢܦܫܗ ܦܓܪܐ، ܡܟܝܠ
ܕܠܒܠܗܘܢ ܐܝܟ ܒܪܡܫܝܚ ܡܪܢ، ܡܪܗ ܡܪܢ ܡܘܬܐ ܕܢܦܫܗ ܪܒܐ ܚܝܠܐ ܘܐܘܪܚܬܐ ܕܫܡܝܐ
ܠܐܒܘܗܝ، ܒܪ ܐܫܬܪܪ ܘܐܬܝܗܒ ܒܐܝܕܗ، ܒܪ ܠܓܘܫܡܗ ܘܐܫܬܪܪ ܐܢܫܘܬܗ، ܘܒܪ
ܐܬܦܫܛ ܠܒܫܐ: ܡܢܗ ܐܝܟ ܓܝܢܐ ܢܫܬܡܥܘܢ، ܘܡܢ ܓܘܒܐ ܐܫܬܡܥܘܢ، ܘܦܩܕܐ
ܠܗ ܕܢܐܬܐ ܢܦܫܐ ܠܒܝܬܐ ܫܘܠܐ، ܘܒܪ ܒܫܡܝܐ ܕܓܠܘܢ ܐܫܬܩܦ، ܒܪ ܡܠܐܟܐ ܪܫܡ
ܠܗ ܛܠܐ ܘܐܬܐܬܝ، ܘܒܪ ܐܬܐܬܝ ܡܢ ܡܠܟܐ ܐܠܗܐ ܒܪܡܝܐ ܒܡܪܫܡܘܬܐ ܒܪܘܟܐ ܪܒܐ
ܐܬܪܘܡܘ، ܘܐܬܝܠܕܗ، ܘܒܪ ܒܟܠܗ ܡܢܗ ܕܢܦܫ ܡܬܐܬܐ، ܡܢ ܚܕ ܓܘܪܐ ܡܐܬܐ ܢܦܩ ܡܢ
ܫܡܝܢ ܪܟܝܢܐ ܐܡܝܢ، ܘܐܡܝܢ ܐܝܬ، ܘܡܫܪܝܢܘܬܐ ܫܪܝ ܐܝܟ، ܘܒܪ ܚܡܫܘܗܝ ܠܟܐ ܗܘ
ܪܡܫܐ ܡܫܡܫܢܐ، ܠܒܪܗ ܡܢ ܡܫܪܝܐ ܕܪܫܘܗܝ ܐܝܟܢ ܒܪܠܗܘܢ، ܘܐܡܝܢܐ ܕܠܒ

ܕܝܢ ܐܘܟܝܬ ܒܒܝܠܬܗ ܕܐܘܡܢܘܬܐ، ܘܫܬܘܪܐ ܡܠܐ ܒܠܐ ܠܦܩܝܢ ܥܒܪܐ ܠܗ، ܘܗܘܡܝܢܬܐ

ܐܘܡܢܘܬܐ ܒܢ ܒܪܢܫ، (ܘܒܬܘܪܐ ܕܗܘܐ ܕܐܬܡܒܪ ܩܢܐ ܐܟܒܪ ܐܝܟ)، ܘܠܐܟܠܗ ܘܟܪܘܟ

ܒܐܪܒܐ ܠܗܘܢ، ܘܟܠܗܘܒܠܐ ܕܟܠܗܘܢ ܐܢܕܒ ܒܢܝܟܝ ܐܡܝܐ، ܐܘ ܟܠܗܘܪܐ ܕܟܠܗ ܕܠܗܘܪܐ

ܘܕܒܪܘܗܝ ܢܬܝܐ، ܠܐ ܐܬܐܪܟܝ ܒܗܘܟܝ ܢܬܠܠ ܕܢܐܘ ܩܕܡ ܒܢܬܗܘܢ، ܐܠܐ ܘܟܠܡܟܠܒܬܐ

ܕܗܘܡܢܝܬ ܒܝ ܒܗܬܐ ܘܒܗܡܐ ܒܟܠܠ، ܘܐܦ ܠܐܟܠܝܢ ܕܗܘܡܢܘ ܒܝ ܦܘܠܠ، ܘܗܘ

ܒܘܪܓܘܣ ܢܕܚܐ ܒܬܪ ܗܬܝܐ ܗܟܢ ܕܡܟܣܢ ܒܟܠܠ ܗܬܝܢ ܒܗܡܐ ܐܬܟܠܠ

ܒܟܠܬܐ ܘܒܗܪܝܢ ܢܦܠܬܐ ܒܢܝܬܢ ܢܙܝܐ، ܗܘ ܢܦܫ ܕܘܒܪܢܘ ܒܒܠܬܗ ܒܡܪܢܐ، ܘܒܠܐ

ܗܘܐ ܡܦܣܢܝܢ ܠܝ ܡܟܠܒܐ ܡܢܝܐ ܡܢܟܠܢܘ ܘܡܢܦܫܢܘ ܕܐܬܟܠܝܢ ܕܐܬܦܐ ܐܦ ܠܝ

ܘܡܬܠܐ ܢܘܟܝ ܢܒܗܪ ܒܟܠܬܐ ܘܒܟܠܘܢ ܩܓܓܠܗ، ܘܢܒܗܐ ܒܢܝܐ ܐܩܝܐ ܡܬܠܐ

ܗܟܝܢ ܡܢܠܘܦܐ، ܘܢܗܘܢ ܠܗܡܟܠܐ ܐܒܠܡܪܪܐ ܘܪܒܠܗܘ ܓܝܒܪܐܢܬ، ܘܢܗܘܦ

ܠܒܢܟܬ ܦܓܪܐ ܒܢܫܡܬ ܢܘܟܝ، ܘܢܫܒ ܡܘܟܝܐ ܕܟܗܝ ܒܗܝܠܐ ܗܘܐ، ܘܗܘܐܒ

ܠܗ ܒܢ ܪܠܩܐܘ ܡܢ ܒܠܐ ܗܒܬܐ ܕܪܘܓܪܐ، ܘܒܬܪܘܬܐ ܡܩܠܬܐ، ܘܒ ܡܢ ܢܬܪܐ

ܕܟܠܗ ܡܫܚܐ ܐܝܬ ܠܗ، ܘܡܢ ܡܩܛܐ ܗܬܝܐ ܘܕܠܐ ܡܟܐ ܐܝܬ ܠܗ، ܘܡܢ ܒܘܪܘܢܐ ܡܩܐ

ܡܥܘܐܒ ܐܝܬ ܠܗ، ܘܡܢ ܐܢܐ ܡܬܢܪܢܬܐ ܘܡܢ ܪܓܠܐ ܢܘܒܪܢܬܐ ܕܒܗܐ ܡܥܪܐ ܐܝܬ

ܠܗ، ܘܡܢ ܒܗܝܐ ܘܡܘܐܝܐ ܕܓܪܘܦܐ ܡܢܪܪ ܐܝܬ ܠܗ، ܘܡܢ ܡܬܝܢܐ ܠܐ ܡܬܢܗܝܢܐ ܡܬܗܕ

ܐܝܬ ܠܗ، ܘܐܢܫܬ ܢܙܐ ܒܗܡܐ ܕܢܛܘܪܐ ܦܘܡܬܢܝ ܡܛܒܗ ܐܝܬ ܠܗ، ܘܒܡܗܘܡܟܠ

ܘܟܠܗܘܢ ܡܬܠܩܬܐ ܕܢܦܫܝ ܠܗܘܢ ܓܒܪ ܐܝܬ ܠܗ، ܘܒܢܗܘܢ ܕܢܝܢ ܕܢܚܠܐ ܘܠܐܘܢܪܐ ܡܢ

ܠܐܢܫܐ ܕܠܐ ܗܘܟܠܢ ܕܓܘܬܝܐ ܡܢܛܪ ܐܝܬ ܠܗ، ܘܠܒܘܦܩܬܐ ܐܠܗܝܢ ܕܡܬܢܒܝܢ

ܠܡܬܩܢܝ ܒܡܟܠܒܘܬܢ ܡܦܩܐ ܐܝܬ ܠܗ، ܘܠܒܢܝܬܢ ܕܗܒܒܘ ܒܠܐ ܗܒܪܝ، ܕܢܚܢ ܗܘܝܘ

ܢܗܘ ܠܝ ܗܘܟܝܐ ܘܐܘܕܝܬܐ، ܘܠܐܟܘܪ ܘܟܪܘܢܝ ܡܕܢܐ، ܗܢܐ ܘܒܟܠܐ ܐܟܝ، ܐܡܝܢ.

ܟܬܒܐ: ܠܝ ܘܡܕܡܝ ܢܦܫܢ ܦܘܡܐ ܕܟܠܐ، ܡܢܚܠܝܐ ܕܐܬܟܬܠܗܘܢ ܘܡܗܘܪܟܝܐ

ܕܬܠܡܝܕܘܗܝ ܘܬܫܡܫܬܗܘܢ، ܡܡܪܟܝܢ ܪܠܩܬܐ ܘܒܩܘܠܬܐ ܒܢ ܟܬܒܐ ܗܢܐ ܒܟܘܗܢܘܬܗ

ܫ̈ܢܝܐ ܕܡܝܬܐ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܝܫܘܥ ܕܟܠܐ ܫܢܝܢ ܫܢܝܢ: ܟܠܐ ܐܘܠܨܢ̈ܝܗ، ܐܡܝܢܐ ܘܒܝܬ ܠܐܣܩܦܐ ܘܡܠܘܗ ܐܩܦ̈ܐ ܒܠܐ ܥܠܝܢ ܩܫܝܐ ܘܚܝܠܐ، ܘܐܩܦ ܠܗ ܘܠܒܢ̈ܝܢ ܕܥܡܗ ܘܥܡ ܩܪ̈ܝܒܘ ܢܣܒܐ ܒܥܠܡܘܬܗ، ܘܢܣܒ ܠܗ ܥܘܗܕܢܐ ܘܠܘܡܝܐ، ܘܠܐܒܘܗ، ܘܠܐܘܚ ܡܝܬܐ.

ܦܘܪܣ ܕܐܠܘܩܝܗ: ܠܐܘܪܚܢܐ ܠܗܘܢ ܪܒܐ ܘܥܠܡܐ، ܕܒܥܘܕܢܗ ܕܡܝܬܐ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܠܡܦܩ ܒܥܠܡܐ، ܒܗ ܠܗ، ܘܠܫܢܐ ܕܐܠܗܘܬܗ ܠܥܠܡܐ ܥܡܗ ܠܗ، ܘܠܗܘܢܐ ܕܘܪܫܗ ܕܡܠܦܢܘܬܐ ܡܬܠܐ ܦܪܐ ܘܒܪ ܠܗ، ܘܠܗܘܢ ܕܚܠܘ ܠܥܠܘܡܐ ܕܘܟܐ ܡܪܡܪܡܢ، ܕܠܗ ܡܐ ܥܘܒܕܐ.

ܫܘܪܐ: ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܕܥܠܡ، ܗܘ ܕܐܬܓܠܝ ܡܡܫܚܐ ܘܗܘܒܐ ܕܫܘܒܚܐ ܐܠܗܝܐ، ܗܘ ܒܥܠܬܐ ܘܡܫܘܚܐ ܕܐܝܩܪܐ ܢܝܚܐ، ܗܘ ܕܠܫܘܪܐ ܢܚܡܐ ܘܐܘܢܓܠܝܘܢ ܢܗܝܪܐ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܫܦܪ ܐܒܘܐ ܢܝܚ ܘܒܠܠ، ܠܗ ܥܠܡܗ ܕܫܡܝܐ، ܠܡܫܝܚܐ ܢܥܠܗ، ܠܫܘܪܐ ܢܝܚܐ ܒ ܐܡܪ: ܛܘܒܝܟ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ، ܫܘܒܚܐ ܪܒܐ ܕܥܠܗ ܡܬܡܪܡܪܢܘܬܐ، ܘܒܗ ܝܘܡܐ ܕܒܝܬܐ ܩܕܝܫܬܐ، ܛܘܒܝܟ ܫܘܪܐ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܩܘܪܝܣܛܘܣ ܕܗܘܝ، ܕܛܥܢ ܒܥܠܐ، ܘܡܬܗܦܟܝܢ ܘܡܬܡܣܟܢܝܢ، ܛܘܒܝܟ ܫܘܪܐ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܐܒܐ ܕܒܢ̈ܝܐ، ܛܘܒܝܟ ܫܘܪܐ ܡܪܝ ܝܘܠܝܘܣ ܡܥܕܪܢܐ ܕܗܘܝ ܕܐܠܡܢܝܐ، ܘܡܬܪܥܝܢܐ ܕܗܘܝ ܕܫܘܝܕܝܐ، ܝܘܠܝܘܣ ܐܒܘܢܐ ܕܝܬܡ̈ܐ، ܘܒܥܘܪܐ ܕܢܘܗܪܐ، ܘܫܘܒܚܐ ܕܥܠ̈ܝܐ، ܘܢܘܒܠܐ ܕܡܠܝܠܘܬܐ ܠܐܘܪܚܐ، ܝܘܠܝܘܣ ܕܒܪ ܐܠܗܘܬܗ ܕܡܫܝܚܘܗܝ، ܘܥܡܗ ܗܡܝܐܢܐ ܠܐܠܗ ܐܒܘܢ، ܘܫܘܒܗ ܡܪܗ، ܘܫܢ̈ܐ ܐܬܠܘܗܝ ܠܐܠܗܐ، ܝܘܠܝܘܣ ܕܥܒܕܝܢ ܘܐܘܚ ܕܝ̈ܠܐ ܕܗܘܝܘ، ܘܥܠܐ ܚܪ ܡܢܗܘܢ ܛܒܐ ܗܘܐ ܥܠܝܗ، ܘܠܐ ܫܒܩܘܗܝ، ܡܛܠ ܕܚܝܠܗ ܘܐܠܗܐ ܡܫܢܐ ܗܘܐ، ܘܒܡܬܘܒܠܐ ܕܪܥܝܐ ܥܒܠܐ ܗܘܐ، ܘܠܒܠܝܗܘܢ ܒܒܠܒ̈ܝܗܘܢ ܐܝܟ ܗܘܐ، ܝܘܠܝܘܣ ܕܪܥܝܗ ܠܕܡܫܝܚܐ ܒܗ ܕܗܘܡ ܗܘܡ ܦܩܘܕܝܗܘܢ، ܘܠܒܪ ܡܢ ܥܘܪܐ ܕܡܕܝܢܬܐ ܐܘܪܗܝ، ܘܝܠܗ ܡܪܗ ܡܢ ܕܪܥܐ، ܘܒܠܐ

ܘܐܝܟܢܐ ܠܡܫܠܡܐ ܣܓܝܐܐ، ܓܘܪܓܝܣ ܕܟܝܢܗ ܓܒܪܐ ܡܫܡܫܢܘܗܝ ܕܢܚܘܐ، ܘܡܢܗ ܚ

ܠܫܠܡܗ ܠܟܝܢܗ ܓܒܪܐ، ܘܣܠܩܘ ܘܩܒܪܘ ܘܠܐ ܢܚܫܠ ܡܢ ܐܘܟܪܝܐ ܘܡܬܝܐ، ܡܢ

ܕܚܡܗ ܗܘܐ، ܓܘܪܓܝܣ ܓܒܪܐ ܕܫܡܫܘܗܝ ܒܟܠܗ ܕܐܘܪܫܠܡ ܡܢ ܝܠܕܐ، ܕܢܨ

ܡܢ ܒܬܪܐ، ܘܪܕܦ ܠܥܙܝܙܐ ܕܡܫܡܫ ܗܘܐ ܒܟܠܗ ܒܝܬܗ، ܗܘܐ ܐܟܚܕܐ ܙܒܢܐ، ܕܠܐ

ܦܠܛܐ، ܘܡܢܗ ܐܟܠ ܫܦܝܪܐ ܘܐܘܪܫܠܡ، ܘܒܢܗ ܘܐܬܬܪܨܘ، ܒܐܝܕܝܗ ܡܘܟ

ܢܦܠܣܘܗܝ ܠܫܘܪܐ ܢܓܝܪܐ، ܘܒܐܝܕܝܗ ܐܬܐ ܢܗܝܪ ܐܝܟ ܠܡܫܪܝܬܗ، ܘܒܐܝܕ

ܦܩܘܕܐ ܢܘܗܪ ܐܬܬܝܣܝܗ، ܐܫܬܪܪ ܦܓܪܗ، ܘܠܐ ܐܫܬܪܪ ܡܫܝܚܘܬܗ، ܒܝܘܡܐ ܕ

ܘܟܬܒܐ ܥܒܝܐ ܘܡܫܠܡܢܐ ܡܘܡܝ، ܘܩܘܡܐ ܕܡܠܟܗ ܐܬܬܩܢ، ܘܠܗܘܢܝܢ ܕܐܒܪܗܡ ܡܫ

ܘܡܫܪܪ، ܐܫܬܡܥܬ ܐܘܫ، ܘܐܝܟܢܐ ܐܬܝܗܒ، ܐܘܢܝܣ ܡܬܠܐ ܒܟܢܝ ܡܢ ܐܟܪܝ ܡܫ

ܘܐܠܗܐ، ܡܫܡܪܢܘܬ ܕܫܠܡ ܠܫܡܥܐ ܐܝܟ ܕܟܬܒ ܗܘܐ ܗܘ ܡܟܝܟ، ܘܣܓܝ ܒܫ

ܒܠܒܘܗܝ، ܐܬܬܝܐ ܡܪܝܐ ܗܘ ܕܐܡܪ ܣܓܝܐ ܦܪܝܫ ܡܫܡܫ ܥܠ ܒܪܝܬܐ، ܕܗܘ ܒܟ

ܕܚܝܐ، ܘܡܫܡܠ ܒܦܪܘ ܘܩܪܐ ܡܢ ܪܘܚܐ ܘܚܟܡܬܐ، ܦܫܝܛ ܠܗ ܕܚܝܠܐ، ܘܡܢܟ

ܘܡܫܝܚܘܬܗ، ܘܦܫܝܛ ܥܠ ܡܘܕܝܢܘܬܗ، ܘܐܠܗܝܘܬܗ ܓܘܢܐ ܒܟܢܝܫ، ܘ

ܒܟܠܗ ܒܡܪܢܐ ܠܐܠܗܐ ܕܡܢ ܓܘܪܓܝܣ ܗܓܝܪ ܘܡܫܡܫܢ، ܘܠܗܘܪܡܝܣ ܗܘ

ܘܟܘܢܝܐ ܠܐ ܡܬܕܒܪܝܢ، ܠܫܘܘܗ ܕܐܠܗܐ ܡܫܠܡܝܢ، ܘܠܐܠܗܐ ܡܘܕܝܢ ܡܫ

ܘܡܕܢܚܝܢ، ܘܚܠܦ ܡܫܬܠܐ ܐܚܝܢܐ ܕܟܠܗ ܒܐܝܕܘܗܝ ܢܗܘܐ ܠܗܘܢ ܦܪܘܩܐ ܕܐܬ

ܘܠܐܬܪܐ ܐܝܬܝܗ ܢܗܘܐ ܒܗ ܒܟܠ، ܗܝ ܕܒܪܝܬܗ ܕܟܠ ܐܝܠܝܢ، ܘܟܕ

ܡܐܡ، ܘܫܪܝܬ ܡܫܬܡܥܝܢ ܠܗ، ܘܐܡܪܝܢ: ܐܝܬ ܗܘ ܟܕܐ ܣܠܩܝܢ ܐܘ ܓ

ܘܐܠܗܐ، ܕܢ ܡܫܬܡܥ ܐܝܬ ܐܬܝܐ ܡܫܠܡ، ܣܠܩ ܒܟܠܗ ܒܒܐ ܫܡܫ

ܘܒܬܫܒܝܚܬܐ، ܘܫܠܡܬ ܦܘܪܫܢܝ، ܘܠܐ ܐܫܬܠܠ ܒܗ ܒܟܠܗܘܢ ܩܪܝܐ ܐܡܪ ܐܝܬ ܠܟܠܗ

ܕܗܘܐ ܡܪܝܐ ܒܟܠ ܒܥܘ، ܘܠܐ ܢܗܘܐ ܡܢ ܓܘܪܓܝܣ ܘܡܫܡܫܢ، ܘܡܫܬܒ ܠܥܠܡܝܢ

ܘܐܬܪܐ ܒܟܠ ܒܪܢ، ܕܡܫܠܡܬ ܡܫܬܒܠܐ، ܘܓܘܪܓܝ ܕܡܫܢ ܒܟܠܗ، ܘܐܝܬ

ܠܒܢ̈ܝܢ ܕܫܒܩܘ ܟܠ ܡܕܡ ܒܡܫܒܚܘܬܝ، ܘܐܡܪ ܐܢܘܢ ܒܐܘܪܚܐ ܠܡܫܒܚܬܐ، ܟܝ
ܡܘܟܟܐ ܘܬܘܕܝܬܐ ܡܫܡܫܝܢ، ܘܠܐܒܘܗܝ ܘܠܪܘܚܗ ܩܕܝܫܐ ܠܥܠܡܝܢ، ܐܡܝܢ.

ܬܫܥܝܬܐ ܕܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܒܪ ܨܘܡܐ

ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܒܪ ܨܘܡܐ: ܗܘܐ ܚܕ ܡܢ ܥܡܘ̈ܕܐ ܐܪܬܕܘܟܣ̈ܝܐ ܕܣܘܪܝܝܬܐ ܡܕܢܚܝܬܐ، ܐܟܡܐ ܕܐܬܐ ܟܬܝܒ ܡܟܬܒܐ ܘܐܬܪܘܢ، ܠܐܘܝ ܗܢܝ.

ܗܘ ܕܒܐܬܘ ܡܘܠܕܐ ܩܝܡܐ ܒܥܝܢ ܘܪܕ ܩܪܝܬܐ ܡܫܬܡܠܝܬܐ ܘܪܚܝܡܬܐ ܒܛܘܪ ܥܒܕܝܢ، ܡܢܕܘܟܝܬܐ ܕܟܠܐ ܣܘܪܝܝܐ ܡܫܝܚܝܐ، ܗܝ ܕܢܦܠܬ ܒܐܘܪܟܬܐ ܕܐܪܥܐ ܡܘܗܒܬܐ، ܘܒܐܬܪܗ ܒܒܥܢܝܢ ܒܐܦܘܗܝ ܡܢ ܟܠ ܦܝܬܐ.

ܐܬܐ ܒܫܘܪܝܬܐ ܕܕܪܘܗܝ ܡܦܠܓܬܐ ܡܫܬܡܠܝܬܐ، ܠܐܢܘܢ ܡܪܝ ܒܫܠܝܡܘܣ ܐܬܠܐܣ ܛܘܪܢܐ: ܒܥܘܩܒܬܐ ܕܐܪܬܕܘܟܣܘܬ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܝܐ، ܘܡܫܝܚܐ ܒܪܝܐ، ܗܘ ܡܠܟܐ ܡܘܕܝ ܦܘܩܕܢܐ ܠܒܢ̈ܝܐ ܢܫܘ ܒܫܘܒܚ ܕܐܠܗܘܬ ܕܗܘ ܐܘܪܫܠܡ ܠܥܡܡ ܠܛܘܪ ܥܒܕܝܢ، ܘܠܡܫܚܠܦܘ ܒܗ ܒܬܐ ܠܡܘܬܪܬܐ ܕܫܡܝܢܐ، ܘܟܕ ܗܢܘ ܦܪܝܫܐ ܡܢ ܒܢܘܪܐ، ܐܝܟ ܕܒܗ ܠܗܘܢ ܒܬܐ ܠܡܫܡܫ ܒܗ، ܕܒܝܬ ܠܡܘܗܒܬܐ ܡܬܝܕܥ: ܒ̈ܬܐ ܕܒܢ̈ܝܐ ܕܫܘܒܚ، ܘܒܗ ܠܒܢܬܐ ܪܒܬܐ ܕܡܪܝ ܒܪ ܨܘܡܐ، ܘܡܢ ܠܒܢܬܐ ܕܡܪܝ ܦܪܡܘܣ ܕܒܘܪܕܝܣ، ܘܕܝܪܐ ܪܒܬܐ ܕܡܪܝ ܚܢܢܝܐ ܒܡܪܕܝܢ، ܘܡܪܝ ܒܐܬܪܐ ܕܒܪܝܫ ܒܦܘܪܘ، ܘܡܪܝ ܦܐܠܐ ܕܣܐܣ، ܘܕܝܪܐ ܕܡܪܝ ܐܘܓܝܢ ܒܒܥܢܝܢ ܡܢ ܐܬܘܪ ܢܝܢܘܐ، ܘܒܫܝܢܬܐ ܕܐܠܟ ܡܠܬ ܘܫܒܩ ܡܫܝܚܝܬܐ، ܐܬܐܠܗ ܩܕܝܫܐ ܡܪܝ ܒܪ ܨܘܡܐ، ܡܛܠ ܕܐܬܬܘܗܝ ܡܫܝܚܐ، ܘܡܫܡܫܢܐ ܒܐܪܒܥܠ ܡܕܝܢܬܐ، ܒܒܩܘܡܐ ܕܡܢ ܒܬܪ ܛܘܒܢܐ ܡܬܘܐܠ، ܘܐܢܐ ܗܘܐ ܠܟܢ ܘܡܫܝܚ ܠܗ ܣܘܛܐ ܪܒܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܠܝ ܒܥܐ ܐܝܬ ܕܐܬܦܪܥ ܡܢ ܣܘܛܐ ܘܡܘܬܐ، ܡܢ ܠܗܘܪܐ ܘܡ̈ܝܐ ܘܟܠ ܕܝܐ.

ܐܠܐ ܩܕܝܫ ܐܦܐ، ܡܟܢܫ ܗܘܐ ܒܗ، ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܗ: ܡܢ ܐܝܬ ܐܘ ܢܦܠܐ ܙܢܒܐ، ܕܗܐܠܟ ܐܝܬ ܠܝ ܡܢ ܐܘܪܚܐ ܕܫܪܪܐ، ܘܡܫܒܚܬܐ ܕܪܘܚܐ ܒܟܠܗ ܡܢ ܪܒܘܬܐ ܠܟܬܒ̈ܐ.

ܐܠܗܐ ܚܝܐ، ܗܘ ܕܡܗܝܡܢ ܐ̱ܢܐ ܒܗ، ܘܡܫܝܚܐ ܕܐܬܬܟܠ ܐ̱ܢܐ ܥܠܘܗܝ، ܘܠܐ ܐܝܬ ܐܠܗܐ ܡܠܒܪ ܗܘ ܕܫܠܝܛ ܐܝܬ ܒܗ، ܐܦܠܐ ܥܒܕ، ܘܠܐ ܡܨܐ ܕܢܫܡ ܐܝܬ ܠܝ ܒܗ، ܡܪܝܐ ܠܗܘܢ ܕܦܪܩܘܢܢ ܡܢ ܚܘܒܗ ܕܡܪܢ ܡܫܝܚܐ، ܗܘ ܕܢܫܡܠܘ ܒܪܝܬܐ ܠܗܘܢ ܡܫܒܚܘܬܐ ܕܡܛܝܐ ܠܗ.

ܘܟܕ ܪܓܙ ܗܘܐ ܪܘܓܙܐ ܪܒܐ، ܘܥܡܩ ܕܢܬܦܫܛ ܪܘܚܗ ܕܡܠܟܐ، ܘܐܡܪ ܗܘܐ ܠܐܢܫ ܓܒܪܐ ܚܕ ܡܢ ܡܫܡܫܢܐ ܕܩܕܡܘܗܝ ܩܐܡ ܗܘܐ، ܒܠܫܢܐ ܡܢ ܐܚܝܠܐ ܡܕܝܢܝܬܐ ܐܣܦܘܩܛܐ ܕܒܝܬ ܓܙܪܢܝ، ܐܬܟܠܝ ܡܫܠܡ ܘܠܐ ܡܟܝܪ ܗܘܐ ܠܡܫܡܫܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ ܘܟܐ: ܐ̄ܢ ܬܫܬܐܠ ܠܒܪ ܚܕ ܒܥܒܕܐ، ܠܐ ܐܫܬܐܠ ܠܟ، ܘܡܟܝܠ ܓܒܪܐ ܟܠ ܕܢܫܬܐܠ ܠܒܪ ܚܕ ܒܥܒܕܐ، ܘܥܡ ܕܟܐ ܕܢܬܓܙܐ ܩܪܝܒ ܓܒܪܐ ܗܢܐ، ܕܢܫܬܠܡܘܢ ܠܛܘܒܝܐ ܒܪ ܚܕ ܒܥܒܕܐ، ܕܢܩܠ ܓܒܘܝܐ ܪܒ ܡܢ ܗܘ ܕܐܬܟܠܝ ܡܫܠܡܘ.

ܘܐܦܩܘܗܝ ܠܛܘܒܝܐ ܠܒܪ ܡܢ ܡܕܝܢܬܐ (ܣܪܐ)، ܘܐܙܪܘܗܝ ܠܘܬ ܚܠܠ ܐܠܐ ܡܪܝ، ܘܚܪܒܘ ܡܫܟܐ ܠܓܒܪܐ، ܘܟܠܗܘܢ ܒܗ ܒܪ ܐܚܘܗ ܪܚܠܐ ܡܢ ܡܐ ܕܢܦܠ ܒܫܡܗ ܡܢ ܪܘܚܐ ܘܕܚܠܬܐ، ܘܡܫܝܚܐ ܡܚܐ ܒܠܠ ܡܕܠ ܡܕܡ ܥܒܕ ܐܩܢܝܢ، ܘܠܐ ܦܫܩܘ، ܡܢ ܪܚܠܐ ܕܐܚܘܗ، ܟܡ ܐܪܡܝ ܠܡܫܟܐ ܟܠ ܐܪܥܐ، ܒܗ ܗܘ ܙܒܢ ܩܪܝܒ ܕܛܘܒܝܐ.

ܓܙܪܘ ܒܫܡܗ ܡܓܘܫܐ، ܗܠܝܢ ܕܡܒܪܟܝܢ ܗܘܘ ܒܟܠ ܡܫܠܐ ܕܛܘܒܝܐ، ܘܐܡܪܘ ܠܗ: ܐ̄ܢ ܠܐ ܬܫܬܐܠ ܠܗ، ܚܝܢ ܡܫܬܠܚܝܢ ܠܟ.

ܟܡ ܥܒܕ ܓܒܪܐ ܠܡܫܟܐ ܡܢ ܐܪܥܐ، ܘܐܦܩ ܠܗ ܒܟܠܐ ܕܛܘܒܝܐ، ܘܡܫܬܟܚ ܡܢܗ، ܘܡܟܠܡܗ ܪܘܚܗ ܠܡܫܝܚܐ.

ܐܠܐ ܗܢܐ ܒܥܘܪܐ ܘܡܫܬܐܠܐ ܠܐ ܦܫ، ܘܠܐ ܡܫܡܫ ܒܪܝܫܐ، ܒܟܠ ܕܐܝܬ ܒܫܡܗ ܐܠܗܐ ܦܐܬܐ ܡܕܢܚܐ، ܡܢ ܒܬܪ ܕܡܫܬܠܚܘ ܠܛܘܒܝܢܐ، ܐܡܝܢܐ ܕܢܦܫܗ ܐܚܘܗ ܕܡܫܟܠܠ، ܘܗܘܐ ܐܚܘ ܪܘܚܐ، ܒܪ ܕܡܫܝ ܗܘܐ ܒܟܠ ܒܝܬܐ، ܘܐܚܘܗ ܒܟܠ ܒܝܬܐ ܐ̱ܢܫܐ، ܒܢ ܐܬܦܪܫ

ܢܛܥܡܘܢ ܥܠܘܗܝ، ܘܒܬܪ ܒܥܕܐ ܬܘܒ ܦܫܛ ܡܢܗ ܡܘܬܐ ܒܥܠܡܐ، ܒܬܪ ܕܫܒܩܘ ܠܗ ܥܠܝܗܘܢ ܕܚܒܪܘܗܝ.

ܘܐܦܢ ܬܠܡܝܕܐ ܗܠܝܢ ܠܘܬ ܚܕ ܚܕ ܢܫܬܘܐ ܥܠ ܡܠܟܐ ܕܗܘܐ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܘܟܕ ܒܬܪ ܒܡܛܠܐ ܒܢܝܢܘܬܐ، ܐܦܠܐ ܠܘܬ ܕܢܦܠ، ܘܢܦܫܗ ܠܡܫܡܫ ܡܠܟܐ ܕܥܠܘܗܝ، ܟܕ ܢܫܬܘܐ ܠܐ ܢܚܙܐ، ܐܠܐ ܢܫܬܘܐ ܠܐ ܕܡܬܚܘ، ܒܬܪ ܠܐ ܦܫ ܠܒܝܬܐ ܐܘܪܚܐ ܡܕܡ، ܘܡܫܡܫ ܥܠ ܢܫܬܘܐ، ܘܡܫܚ ܐܢܘܢ، ܟܕ ܐܚܕܘ ܠܡܠܟܐ، ܘܐܦܠܐ ܥܡܗ ܠܟܠܗ ܠܥܠܡ ܡܫܘܪܐ ܘܬܫܪܘ ܐܠܗܝ، ܗܘܐ ܡܬܕܪܫܐ ܕܦܪܝܫ ܒܥܡܪܗ ܐܠܗܐ ܫܢܝ ܠܐܠܗ ܡܛܠ ܘܫܡܥܝܢ ܘܫܡܥܝܢ ܡܫܝܚܬܐ.

ܡܕܪܫܐ ܕܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ

ܒܩܝܡܬܐ ܩܘܪܝܬܐ

ܙܘܥܐ. ܥܢܝܢܐ ܕܢܝܚ ܥܠܡܝܢ، ܒܩܠܐ: ܐܝܟ ܕܫܡܥܬ: ܗܘ ܕܢܘܚ ܚܝܠܐ ܠܥܒܕܗ.

ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܕܩܒܪܗ ܢܨܝܚܐ ܡܛܠ ܥܒܕܘ ܪܒܐ، ܕܢܝܚ ܥܠܡܝܢ.

ܠܒܪ ܡܢ ܚܝܐ ܡܪܢܝܬܐ، ܐܫܟܚܘܗܝ ܠܫܪܝܪܐ، ܘܐܟܡ ܢܦܫܠܐ ܟܠܗ ܕܚܝܐ ܕܡܘܬܐ.

ܟܕ ܡܘܬܐ ܡܢܗ ܐܬܦܢܝ ܠܡܘܬܐ، ܘܥܠ ܪܘܚܐ ܐܫܟܚܘܗܝ ܗܘܐ، ܘܡܬܠܘܗܝ.

ܙܟܘܬܐ ܗܘܬ ܠܗܘܬ ܠܟ، ܠܡܘܬܐ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܕܟܕ ܡܫܝܚ ܥܠܡܐ ܡܘܬܐ ܡܛܠܬܐ ܠܟ، ܙܟܘܬܟ ܗܘܬ ܠܗܘܬ ܠܟ.

ܟܒܪܐ ܕܐܪܥܐ ܡܘܬܐ ܕܘܕܟܝܢ، ܢܥܡܪ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ ܘܡܬܕܘܟܪܐ، ܕܢܝܚ ܥܠܡܝܢ ܐܠܗܐ.

ܘܡܪܝܐ ܡܪܝܡ، ܒܩܠܐ: ܙܟܝ ܡܪܝܐ ܒܟܫܝܪܐ: ܒܢܝܘ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܒܚܘܒܗ

ܢܡܪܝܡ ܘܐܘܪܒ ܡܘܬܐ ܕܘܕܟܝܢ ܗܘܐ ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܒܟܝܒܐ ܘܒܢܝܬܐ.

ܚܝܠܐ ܕܠܒܗ ܩܘܕܫܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܝܟ ܠܫܡܫܘܗܝ ܕܡܪܢ، ܗܘܐ ܡܫܘܚ ܠܗ ܠܟܠܝܠܐ،

ܕܡܫܬܠܛ ܕܡܪܢ ܚܝܠܗ ܟܘܪ، ܠܬܪܝܢ ܚܝܠܐ ܡܢ ܢܦܫܗ، ܘܐܚܝܢ ܟܠܗܘܢ ܕܩܘܕܫܐ،

ܘܒܪܟܬܗ ܢܥܒܕܘܢ ܢܦܫܬܐ ܕܥܒܕܬ ܠܝ، ܥܘܦܐ ܕܫܘܒܚ ܦܬܘܪ ܠܗ،
ܘܫܘܡܫܢܝ ܕܡܛܠ ܡܢܝ، ܘܡܬܩܢܐ ܘܚܝܠܐ ܕܡܠܟܐ، ܡܛܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܡܐ.
ܒܠܗܘܢ ܒܬܫܥܐ ܘܡܬܬܒܐ ܠܗܠܘ ܕܝܚܝܕܐ ܢܘܗܪܝ، ܒܠܗܠܘ ܟܪܒܐ ܥܩܝܢܘܗܝ،
ܘܡܘܒܐ ܣܘܠܩܢ ܒܐܩܝܢܘܗܝ، ܠܐ ܐܢܬ ܢܥܒܘܪ ܒܐܘܗܝ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܥܒܪܐ، ܕܚܝܠܐ
ܕܥܒܪܐ ܒܘܕܡܘܗܝ ܥܒܪ ܠܐܝܠܐ ܕܥܒܕ ܒܗ.

ܡܠܐ ܕܪܡܫܐ . ܒܥܠܠ: ܡܫܝܚܐ ܢܛܪܘܗ ܠܒܒܐ: ܒܪܝܟ ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܕܒܫܘܒܚܗ
ܘܣܠܩܘܗܝ ܘܡܛܠܬܗ، ܥܒܕ ܥܒܕܐ ܘܐܠܟܪܝܬܐ ܗܘܘܐ ܡܢܗ ܒܪ ܚܕ ܒܥܒܕܐ، ܘܒܥܒܕ
ܘܡܢܗ ܢܣܩܘܢ ܕܒܠܥܐ، ܡܛܠ ܚܝܐ ܚܒܠܐ، ܕܠܐ ܒܒܪܝܬ ܘܠܐ ܦܛܪ، ܘܐܟܠܗ ܒܟܠ
ܡܘܬܐ ܕܚܝܠܐ، ܡܠܟܘܬܐ ܐܠܗܐ ܢܘܪܗ.

ܥܘܒܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܚܠܗ ܘܒܪܗ ܒܠܒܝܒܐ، ܘܬܪܝܢ ܫܘܡܐ ܕܕܘܒܪܗ ܒܟܠܐ ܥܘܕܪܐ،
ܒܠܗܠܘ ܥܘܢܐ ܠܗܘܐ ܠܝ.

ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܚܝܐ ܠܥܘܕܪܐ ܡܢܗ ܒܪ ܚܕ ܒܥܒܕܐ: ܡܪܝ ܥܘܕܪܐ ܠܠܒܘܬܝ، ܘܠܐܦܪܐ
ܪܒܐ ܠܡܠܟܘܬܐ، ܘܕܘܒܐ ܘܬܐܘܡܐ ܐܠܗܐ ܠܝ، ܐܦ ܡܢܝܢܐ ܡܠܟܘܬܐ ܘܒܥܘܠܪܐ، ܘܦܢܝ
ܠܗܠܘ ܡܕܝܢܐ، ܘܐܡܪ: ܐܡܝܪ ܠܐ ܟܬܒܐ ܐܝܬ، ܘܕܘܒܪ ܡܠܟܘܬܢ، ܟܡܐ ܢܐܟܘܢ
ܠܠܒܒܐ، ܐܢܐ ܠܥܘܠܐ ܡܢܝ ܐܝܬ، ܘܡܛܠ ܣܘܓܐ ܢܣܘ ܕܐܦܝܐ ܥܠܝ ܐܝܬ.

ܐܪܒܥܐ ܒܥܠܠ: ܛܘܒܢܝ ܟܬܒܐ: ܠܝ ܠܡܫܝܚܐ ܡܘܪܒ ܘܒܢܝ ܡܪܫܘܗܝ،
ܕܠܫܘܪܐ ܕܐܬܡܘܗ ܠܝ، ܘܥܘܗ ܒܠܥܐ، ܘܠܝ ܐܟܘܢ ܢܪܫܗ، ܘܐܘܪܒܗ ܕܒܬܪܫܘܢ
ܒܒܝܐ ܡܘܕܐ ܡܫܝܚܬܐ، ܘܦܘܠܓ ܠܐܝܢܘܢ ܥܠܝܡܐ ܕܥܒܪܢ ܫܬܟܐ ܘܐܦܩܬܐ،
ܕܢܐܩܘܢ ܩܐܠܐ ܘܡܘܕܝܢܐ ܕܫܡܐ ܡܣܠܐ ܕܒܗ ܐܝܟ.

ܘܢܦܩ ܦܠܚ ܫܦܝܪܐ ܡܢܗ ܒܪ ܚܕ ܫܢܬܐ ܒܠܚܘܕܘܬܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ ܠܚܡܘܪ؛ ܡܠܟܐ
ܒܥܠܐ: ܠܘܫܢܝܟ ܠܐ ܡܕܡܝܢ ܠܟ، ܘܡܘܪܟܢܝ ܠܐ ܡܬܕܡܝܢ ܠܟ، ܡܢ ܗܫܐ ܠܐ ܦܪܐ ܐܢܐ.
ܘܫܒܩܗ ܕܢܗܘܐ ܠܐ ܡܕܒܪ ܐܢܐ، ܕܗܘܐ ܒܫܘܫܠܬܐ ܘܫܡܪܐ ܚܕ ܐܬܬܐ ܕܠܐ ܦܘܠܚܢ.

<u>ܦܘܫܩܐ: ܡܬܚܙܐ ܐܬܚܫܒ ܥܠ ܗܘ ܘܐܬܥܒܕ ܐܝܟ ܐܡܬܐ ܠܚܢܦܘܬܐ. ܘ</u>

<u>ܒܚܘܒܐ ܕܡܢܗ ܡܫܬܘܕܥ:</u> ܪܟܘܒ ܒܥܝܪܐ ܡܢܗ ܒܪ ܚܕ ܫܢܬܐ، ܪܟܘܒ ܥܡܝ،
ܟܕ ܟܬܒܬ ܢܦܫܝ ܡܢܐ ܐܝܬܝܗ ܠܝ، ܘ.

ܢܦܩ ܒܥܠܐ ܥܡܗ ܡܬܠ ܒܪ ܚܕ ܫܢܬܐ، ܘܫܕܪ ܘܡܚܝܗܝ ܒܗ ܩܪܐ ܠܗ ܒܝܬܗ ܥܡܗ
ܕܡܢܐ، ܘܐܡܪ ܠܗ: ܥܕܪܐ ܠܟܘܢ ܗܘܝܢ ܐܝܟ ܠܥܕܪܐ ܐܦܠܐ، ܕܐܬܬܠܝܗ ܥܡܗܘܢ، ܘܠܐ
ܦܪܩ ܢܦܫܗ ܡܢ ܡܘܬܐ؟ ܐܢ ܐܬܬܐ ܗܝ ܠܟܘܢ ܐܬܬܟܝ ܥܠ ܚܕ ܡܢܗܘܢ، ܘܠܐ ܦܪܫ
ܗܘܐ ܗܘ ܟܡܘܢܗ ܡܢ ܥܒܕܐ؟ ܐܝܟ ܕܡܫܟܚ ܠܡܥܠ ܟܠܗܘܢ ܕܡܛܠ ܐܢܐ ܠܟ،
ܕܚܝܠܐ ܕܚܝܠܐ ܘܥܠ ܡܚܫܒܬܐ ܡܢܟ ܐܢܐ ܠܟ، ܘܟܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܠܟܠܗ ܡܢ ܟܠ
ܐܝܟ ܡܘܬܐ ܐܢܐ ܠܟ، ܘܡܚܒ ܐܢܐ ܠܟ ܕܝܢ ܥܠ ܟܠ، ܘܡܕܒܪܢܐ، ܘܐܢ ܕܝܢ ܐܚܝܢܐ،
ܘܠܐ ܫܡܥ ܐܝܟ ܠܟܘܢ ܕܐܡܪ ܐܢܐ، ܗܕܐ ܩܛܠܐ ܘܡܘܬܐ ܚܝܐ ܚܠܦܝ ܡܛܠ ܐܢܐ.
ܫܘܒܚܐ ܠܐܠܗܐ ܕܚܝܠܐ ܠܠܒܝ، ܕܡܢ ܐܝܢܐ، ܟܕ ܡܬܚܫܒ ܐܢܫ ܥܕܡܐ ܟܕ
ܫܦܝܪܐ، ܘܫܒܝܩܬܐ ܠܚܪܐ، ܕܡܬܚܫܒ ܡܢܗܘܢ ܥܠ ܚܛܝܐ، ܘܠܐ ܐܬܪܚܩ ܒ ܡܬܚܙܐ
ܡܢ ܕܡܝܐ، ܐܬܘܢ ܠܒܢܝܐ ܕܦܪܩܗ ܒܟܠܗ ܠܐܢܫܐ ܕܐܝܟ، ܘܟܠܗܘܢ ܕܢܦܫܬܐ ܟܕ ܟܬܒܬ،
ܐܡܝܢ ܘܐܡܝܢ.

ܟܕ ܟܬܒܬ ܡܢܐ ܕܐܬܐ ܡܬܚܙܝܐ ܕܗܘܝܐ ܡܢ ܟܠ ܐܢܫܐ ܕܡܬܦܪܫ ܟܝ
ܒܡܫܝܚܘܬܐ

<u>ܡܫܝܚܐ ܕܐܠܗܐ: ܒܟܠ: ܐܚܪܢܝܢ ܕܐܡܪ ܠܟ، ܒܪܐ ܕܫܡܥ ܥܠ ܐܦܝ</u>
<u>ܕܟܠܗܘܢ ܕܐܠܗܐ ܐܚܝܢ، ܕܫܡ ܐܢܫܐ</u> ،: ܢܚܒܐ ܪܒܐ ܕܥܘܕܪܢܐ، ܫܡܥ ܡܢܝ

ܟܢܘܫܬܐ، ܗܘܐ ܗܢܐ ܒܪ ܚܕ ܫܢܬܐ، ܒܡܠܟܘܬܗ ܕܟܠܝܠܐ ܡܢ ܗܝܟܠܐ ܡܫܡܫ ܕܐܘܪܐ ܒܗ

ܡܢܝܐ، ܒܝܘܡܝ ܓܒܝܐ ܘܪܝܫܐ ܗܘܐ ܗܢܐ ܒܪ ܚܕ ܫܢܬܐ، ܒܪܓܠܐܝܬ ܡܫܝܚܐ

ܠܡܫܡܫܘ ܣܦܪ̈ܐ ܕܐܠܗܝܢ ܕܐܝܬܘ ܘܡܬܪܘ ܒܪܓܐܘܪ.

ܩܘܡܐ ܩܕܡܝܐ ܕܟܠܝܠܐ . ܒܡܠܐ: ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܪܘܡܐ: ܒܐܘܡܢ ܢܝܐ، ܒܘܡܐ

ܕܒܢܘܗܝܐ، ܓܒܝܐ ܡܢܝܐ، ܒܠܐ ܗܘܐ ܣܠܝܩܐ ܐܡܢܝ، ܘܡܠܟܐ ܐܦܝܢ ܒܠܐ ܪܘܪܒ

ܡܣܝܒ ܗܘܐ ܒܡܫܐ ܘܠܐ ܦܫܩܗ، ܠܡܕܒܪܗ ܘܪܒܠܐ ܕܐܝܟܘ، ܘܟܢܫܐ ܒܟܠܗ

ܪܓܫܗ، ܘܡܒܠܐ ܗܘܐ ܡܪܝܐ ܒܟܠܐ ܕܫܘܪܝܐ.

ܒܘܡܐ ܕܕܘܒܪܐ، ܗܘܐ ܐܓܪܐ، ܗܢܐ ܒܪ ܚܕ ܫܢܬܐ، ܐܦܝܫ ܘܒܟܐ ܡܢ ܡܢܗ، ܣܠܩ

ܒܝܬܐ ܘܒܠܗܘܢ ܡܠܟܐ، ܕܠܐܝܠܢܝ ܡܢ ܢܒܝܐ، ܘܡܟܬܒܐ ܬܫܒ̈ܚܬܐ ܕܙܘܓܐ،

ܘܢܫܬܪܝ ܐܝܟ ܒܪܓܠܗ.

ܡܪܘܡܐ: ܒܡܠܐ: ܡܠܘ ܢܦܫܐ، ܒܘܢܝܐ: ܒܢܝ ܙܘ ܡܥܣܐ ܕܡܪ ܘܐܘܪܒ ܣܘܡ

ܕܒܢܝܘ: ܛܒܐ ܪܒܐ ܠܗܘܐ ܒܢܝܐ ܕܐܒܐ ܘܢܝܚ، ܘܠܐ ܐܠܦ ܒܓܒܗ ܠܓܘܢܐ ܕܡܠܟܐ

ܣܦܐ ܡܚܘܪ ܡܒܠܐ، ܘܣܘܡ ܕܒܢܝܗ ܗܐ ܡܠܝܚ، ܙܠܢܐܝܬ ܒܥܝ، ܗܘܐ ܒܢܝܐ

ܡܠܐ ܪܝܫܐ، ܒܪܓܠܐܝܬ ܢܝܛܪ ܡܢܝ ܠܒܝܬܐ ܕܐܝܬ ܣܘܡ ܕܒܢܝܘ، ܘܡܪ ܡܘܒܠܐ

ܠܡܪܝܐ ܕܟܠܟܘ، ܘܐܘܪܒ ܒܐܘܪ، ܦܘܡܗ ܕܐܡܪ ܡܘܒܠܐ ܬܐܬܐ ܠܒܪ ܐܠܗܐ، ܠܡܫܡܫ

ܠܗ ܠܡܠܟܘ ܡܠܟܐ، ܘܢܬܠܠ ܡܢܗ ܚܝܠܐ ܘܪܘܚܐ، ܣܠܩ ܡܢܒܥܬܝ، ܕܗܐ ܐܠܗܐ

ܘܣܠܩܢܐ ܒܗ.

ܐܚܪܝܐ: ܒܡܠܐ ܕܡܠܟܐ ܡܠܒܐ، ܒܘܢܝܐ: ܒܢܝ ܙܘ ܡܥܣܐ ܕܐܘܪܒ ܕܒܢܝܘ ܡܢܝ ܒܪ

ܚܕ ܫܢܬܐ، ܦܢܐ ܗܘܐ ܠܡܠܟܐ ܒܙܡܪ ܠܗ ܒܠܒܘܬܐ: ܕܐܝܟ ܒܪܓܠܐܝܬ ܠܐ ܡܓܒ

ܐܝܟ، ܕܛܥܝܢ ܐܝܟ، ܘܐܠܗܝܢ ܕܡܓܒܪܝܢ ܒܗܘܢ ܐܒܗܬܗܘܢ، ܘܒܗ ܡܫܝܚܐ ܒܫܘܪܐ

ܡܒܝܢ، ܠܡܫܡܫ ܐܠܗܐ ܡܓܒܝܐ ܡܫܒܚ ܐܝܟ، ܕܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܕܡܪܝܐ، ܕܐܬܡܫܡܫ ܗܘܐ

ܒܢܝܐ ܡܛܠ ܣܘܟܠܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ، ܐܦܝܫ ܘܒܟܐ ܠܡܪܝܐ ܕܢܦܫܐ ܡܢܗ ܒܒܝܬܐ

ܩܘܪܐ، ܘܩܛܠܐ ܕܙܘܓܐ ܕܡܠܝܚ ܗܘ ܒܠܚܘܕ، ܕܨܠܘ̈ܬܗ ܢܗܘ̈ܝܢ ܥܡܢ، ܘܐܬܬܢܝܚ
ܒܫܢܬ ܬܫܥܡܐ ܘܫܒܥܝܢ، ܘܐܬܩܒܪ ܒܗ ܒܥܕܬܐ.
ܗܢܘܢ ܕܒܝܘܡܬܗ ܗܘܘ ܒܐܘܪܚܐ ܚܕܐ ܐܘ ܬܪܬܝܢ، ܘܒܫܢܬܐ ܡܫܝܚܝܐ ܕܐܬܚܙܝܬ ܒܝܘܡܐ
ܒܒܝܬܐ ܠܐ ܡܬܒܛܠܐ، ܗܘܘ ܡܢܗܘܢ، ܘܐܝܬ ܗܘܘ ܒܟܠܗ ܥܠܡܐ ܡܫܝܚܝܐ، ܕܡܬܩܪܐ
ܒܗ، ܒܐܘܪܚܐ ܒܐܝܕ، ܒܝܘܡܐ ܒܥܘܗܕܢܐ، ܨܠܘܬܗ ܬܗܘܐ ܥܡܢ.
ܐܝܟ ܕܐܝܬ ܕܐܡܪ ܗܢܘܢ ܒܥܘܗܕܢܐ ܡܢ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܕܢܟܣܘܢ ܩܛܝܠܐ ܘܟܠ
ܡܬܚܫܢܐ، ܘܟܠ ܕܢܦܠܘ، ܘܥܡܗ ܕܡܢ ܕܢܐܬܐ ܒܢܦܫܗ، ܘܐܡܪܗ ܕܢܣܒ ܥܡܗ ܫܠܡܐ،
ܘܒܝܬ ܨܠܘܬܗ ܐܬܘܡ ܒܥܘܗܕܢܐ، ܘܒܫܢܬ ܕܐܬܩܪܝ ܒܫܡܗ ܒܪ̈ܟܬܗ.
ܐܝܟ ܡܢ ܕܒܫܘܠܡܐ ܕܗܢܘܢ ܕܐܘܪܚ ܙܒܢܐ ܕܥܒܪ ܩܕܝܫܐ ܫܡܥܐ ܡܫܡܠܝ، ܗܘܐ
ܕܡܢ ܗܘܐ ܥܡܗ ܐܚܘܗܝ ܐܝܟ ܥܠܝܡܐ، ܘܠܐ ܢܦܩ ܚܕܐ ܒܝܬܐ ܕܐܥܘܠ ܠܥܠܡܐ.
ܐܝܪܐ: ܒܐܠܘܠ: ܐܬܬܢܝܚ ܗܘܐ ܡܠܦܢܐ: ܗܘܐ ܒܫܢܬ ܡܢ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܗܘܦܟܗ
ܕܢܘܚ ܡܬܝܪ ܠܗ، ܘܨܒܝܢ ܠܗ ܕܐܬܚܙܝ ܒܟܠ ܕܝܪ̈ܝܐ ܩܕܝ̈ܫܐ، ܕܡܢ ܒܥܘܗܕܢ
ܗܐ ܫܢܐ، ܕܗܘܐ ܢܘܚܢ ܕܥܠܡܐ، ܢܘܚܗ ܒܢܘܚܢ ܐܬܐܡܝܢ، ܘܐܬܦܢܝ ܠܡܫܝܚܐ
ܡܫܒܚܐ، ܨܠܘܬܗ ܬܗܘܐ ܥܡܢ.
ܐܒܘܢ ܗܘ ܠܗ ܐܒܐ ܘܐܡܪ ܟܠ ܡܠܦܢܘܬܗ ܕܐܠܗܝܐ، ܕܒܡܫܡܫܘ ܨܒܝܢ ܫ̈ܡܝܐ
ܕܐܡܪܗ ܕܒܪ ܐܠܗܐ، ܗܐ ܚܙܐ ܨܒܝܢ ܒܝܬܝܐ ܕܗܘܐ، ܘܡܫܟܚ ܟܠ ܚܕ ܒܥܘܗܕܢܐ
ܠܐܢܫܐ ܕܒܗܘܢ ܡܫܬܡܫܝܢ، ܒܪܡ ܗܘ ܕܢܦܩ ܡܢ ܥܠܡܐ، ܡܫܝܚ ܡܠܟܗ ܕܫܡܝܐ
ܗܘ̈ܝܗ، ܟܕ ܡܫܘܐ ܡܫܘܡܝܢ ܡܥܠܝܐ: ܕܠܐ ܢܬܐ ܐܦܠܐ ܫܡܥܐ، ܠܐ ܫܒܪܐ، ܘܠܐ ܐܘܠܨܢܐ، ܠܐ
ܫܬܝܐ، ܘܠܐ ܠܒܘܫܐ، ܠܐ ܕܘܒܪܐ، ܐܦ ܠܐ ܫܠܝܐ، ܠܐ ܠܒܘܫܐ، ܘܠܐ ܡܬܢܚܐ، ܡܢܝܢ
ܦܪܫܝܢ ܠܗ ܡܢ ܚܘܒܗ ܘܫܘܒܚܗ، ܒܪܝܟ ܗܘ ܕܦܪܫܗ ܠܥܠܡܗ.
ܩܘܡܐ ܕܐܘܪܗܝ ܕܒܠܒܐ: ܒܐܠܘܠ: ܩܕܡܐ: ܒܫܢܐ ܕܐܬܐ ܠܡܠܟܘܬ ܘܡܢ ܒܥܘܗܕܢ، ܗܘܐ
ܡܢ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܘܫܡܗ ܕܡܫܝܚܐ، ܢܦܩ ܠܗ ܡܢ ܡܢܐ ܡܢܝܢ، ܚܝܐ ܘܫܡܥܐ

ܘܡܫܒܚܝܢ ܫܘܒܚܐ، ܘܢܐܬܐ ܠܢ ܥܢ̈ܢܐ ܛܒ̈ܐ، ܘܫܢ̈ܝܐ ܕܡܘܬܪܘܬܐ، ܕܒܣܝܡܐ ܘܣܘܒܥܐ ܢܣܒ̈ܥ: ܕܠܟ ܡܪܝܐ ܗ ܘ ܗ .

ܒܗܘ ܥܕܢܐ ܕܦܪܨܘܦܘܗܝ ܗ̈ܘܘ ܡܬ̈ܬܢܐ ܠܒܥܘܬܐ ܚܕ̈ܐ ܡܢܚܬܐ، ܕܢܦܠ ܡܛܪ ܕܝܢܐ ܕܡܘܬܐ، ܙܠܝ ܠܥܡܘܗ، ܘܗܘܐ ܐܡܪ: ܕܠܟܝܢ ܕܥܒ ܠܟܥܒܝ ܕܘܟܢܐ، ܐܝܟ ܡܘܚ ܐܠܗܐ ܡܫܩ̈ܠܬܐ ܕܙܘܥܪܐ، ܘܢܐܬܐ ܠܗ ܥܢ̈ܢܐ ܛܒ̈ܐ، ܘܫܢ̈ܝܐ ܕܡܘܬܪܘܬܐ، ܗ ܘ ܗ .

ܡܕܪܫܐ: ܒܩܠܐ: ܡܘܡ ܦܘܠܘܣ، ܒܘܥܝܬܐ: ܠܡܬܘܥܝܬܐ ܠܡܪܢ ܒܫܒܪܘܗ ܐܘ ܗܫܐ ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܐܚܘܢ ܡܪܝ ܕܐܡܪ ܠܟ ܫܘܒܚܐ، ܒܫܒܪܘܗ ܕܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܐܬܢܚܬ ܕܢܚܬ ܥܠ ܨܗܝܘܢ، ܘܐܬܦܬܚܬ ܕܫܡܝܐ ܒܒܠܒܪܐ، ܢܫܒ ܐܬܐ ܒܚܝܠܐ ܕܡܢ ܪ̈ܘܚܐ، ܘܡܢ ܐܢ ܘܐܬܐܚܕ ܒܒܘܪܝܐ ܕܡܢܗ، ܗܘܐ ܟ̈ܢܫܐ ܐܫܬܘܝ ܕܡ̈ܢܗ، ܒܡ ܗܘܪܐ ܕܚܝܠܗ ܘܐܬܟܠܠܗ، ܛܘܒܢܘܗܝ ܠܐܒܘܗܝ ܕܐܬܝܠܕ، ܕܫܡܗ ܒܐܕܝܢ ܒܚܘܒܐ، ܕܡܫܝܚܐ ܢܘܪ ܦܪܘܩܘܗܝ، ܡܐ ܕܐܬܐ ܒܡܫܝܚܐ ܕܛܠܝܘܬܐ، ܕܗܘܐ ܡܢܗ ܦܘܪܩܢ ܒܡܘܪܐ ܕܠܡܫܡܫܬܐ، ܘܢܘܚܡ ܒܐܘܪܚܐ، ܘܡܢܗ ܒܦܘܠܚܢܐ، ܗܘ ܡܢܗ ܡܫܝܚܐ ܠܟܘܢ ܟܠܗܝܢ ܡܢ ܙܠܝܬܐ، ܘܗܠܐ ܕܒܟܠܗ.

ܕܢܚܐ ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܛܘܒ ܠܐܒܐ ܕܫܪ ܕܒܫܒܪܘܗ، ܡܪܕܘܬܐ ܗܘܡܠܟܐ ܗܘ ܡܡܠܠܬܐ، ܛܘܒ ܠܐܒܐ ܕܐܠܗܘܢ ܠܟܠܗܘܢ، ܐܢܘܢ ܢܝܐ ܗܘ ܕܡܠܐܟܐ، ܛܘܒܘܗܝ ܠܐܒ ܠܐܒܐ ܕܐܠܗܘܢ ܠܟܘܠܗܘܢ، ܒܙܠܝܬ ܩܪܝܒܐ ܢܛܠܒܘܢ ܟܠܠ ܐܠܗܐ ܕܡܢܗ ܠܟܒܝܘܬ.

ܩܢܘܢܐ ܒܩܠܐ: ܗܐ ܡܛܠ ܗܘ: ܒܘܥܝܬܐ: ܡܫܝܚܐ ܠܗܘ ܕܐܘܪܒ ܡܢ ܕܒܫܒܪܘܗ ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ ܒܕܝܢܐ ܗܘܝܬ، ܐܠܗܐ ܕܫܠܛ ܠܒܥܘܬܐ ܫܠܝܐ ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ ܦܬܚ ܐܘܪܚܐ، ܫܠܝܚܘܗܝ ܠܟܠܗܘܢ ܕܢܬܐ ܒܪܗ ܕܐܬܟܠܠܗ ܕܡܫܝܚܐ، ܙܠܝܬܐ ܒܡܢ.

ܫܘܒܚܐ ܠܗܘ ܕܐܘܪܟ ܩܘܡ ܕܦܓܪܝ، ܫܘܒܚܐ ܠܗܘ ܕܢܚܬ ܩܘܡ ܒܒܐܪܝ، ܫܘܒܚܐ ܠܡܫܝܚܐ ܕܗܪܐ ܒܝܬܡܝ، ܘܐܟܒܪ ܠܟܢܘܫܝ ܒܠܐ ܦܘܠܚܢܝ.

ܐܚܪܢܐ: ܒܩܠܐ: ܗܐ ܡܠܟܘܬܐ، ܥܘܢܝܬܐ: ܠܟ ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ.

ܒܫܘܡ ܕܦܓܪܗ ܕܡܪܢ ܒܪ ܚܝ ܒܥܠܡܐ، ܒܪܝܟ ܗܘ ܕܢܚܬ ܠܟ ܐܠܗܝ ܐܒܘܬܐ ܒܠܐ ܫܘܠܚܐ، ܘܫܒܚܘ ܕܢܛܘܗ، ܗܘܝܐ ܣܓܝܐ ܡܪܢ ܒܪ ܚܝ ܒܥܠܡܐ، ܕܥܠܡܝܢ ܠܟܠ ܗܘܪܐ ܠܟܢܘܫܝ، ܘܩܡ ܣܓܝ ܘܙܘܥܝ ܘܡܠܟܝܢ ܒܠܘܬܗܘܢ ܠܢܫܐ ܘܟܝܢܐ ܒܟܠܐ ܒܦܓܪܝ ܡܪܢ ܒܪ ܚܝ ܒܥܠܡܐ، ܕܡܠܟ ܡܫܝܚܐ ܫܒܪ ܐܟܠܝܬܐ.

ܐܚܪܢܐ: ܒܩܠܐ: ܫܠܡ ܠܟܠܒܐ، ܥܘܢܝܬܐ: ܠܟ ܬܫܒܘܚܬܐ ܐܠܗܐ ܕܢܚܬܬܘܢ ܠܫܘܪܐ ܣܓܝܐ ܡܪܢ ܒܪ ܚܝ ܒܥܠܡܐ: ܫܠܡ ܒܒܝܬܐ ܐܠܗܝܬܐ ܕܢܚܬܐ ܡܢ ܠܢܫܐ ܕܚܝ ܒܢܫܐ ܒܟܠܒܪܐ، ܗܘ ܕܐܒܐ ܠܐܪܥ ܒܦܪܕܝܣܐ، ܘܦܫܘ ܗܘܐ ܡܪܢ ܡܢ ܟܠܗܘ، ܩܕܡܐ ܘܢܚܬܐ ܗܘܝܐ ܡܪܢ ܒܪ ܚܝ ܒܥܠܡܐ، ܫܠܡ ܒܒܝܬܐ، ܘܐܬܚܠܠܟ ܒܟܢܘܫܝܗܘܢ ܕܒܢܝ ܦܘܠܐ، ܘܦܠܐܓܐ ܩܕܝܫܐ، ܘܒܢܝܗܘܢ ܐܡܪ ܠܬܫܒܘܚܬܐ ܠܗܘ ܚܠܐ ܕܢܚܬܗ ܒܟܢܘܫܐ، ܘܒܟܠܐ ܕܡܫܝܐ، ܗܐ ܟܢܫܐ ܘܡܠܟܘܬܗܘܢ.

ܩܕܡܝܐ ܒܩܠܐ: ܐܠܗܝ ܩܠܐ، ܥܘܢܝܬܐ: ܠܟ ܬܫܒܘܚܬܐ ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ ܒܦܓܪܗ ܕܡܪܢ ܒܪ ܚܝ ܒܥܠܡܐ: ܐܠܗܐ ܕܟܠܗ ܒܐܠܗܘܬܗ، ܘܡܠܟܐ ܫܘܒܚܐ ܕܦܓܪܗ، ܗܘ ܠܗ ܡܠܟܘܬܐ ܐܦ ܩܕܡܝܐ، ܘܐܬܐ ܢܚܬܘܗܝ ܕܐܠܗܘܬܗ، ܒܟܠܡܕܡ ܗܘܐ ܒܦܓܪܗ، ܐܦ ܒܒܬܘܠܘܬܗ، ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܠܐ ܚܒܠܐ، ܕܐܬܐ ܘܒܟܪܐ ܘܒܪܝܬܐ ܩܕܝܫܐ، ܦܪܘܩܐ ܐܠܗܐ، ܚܝ ܐܠܗܐ، ܗܘ ܩܠܐ ܫܡܥ ܩܕܝܫܐ، ܘܦܬܚ ܠܦܘܡܗ ܒܝ ܐܡܪ ܠܗ: ܠܟ ܐܠܗܐ ܕܒܪܐ ܫܡܝܐ ܘܐܪܥܐ ܘܡܫܝܚܐ ܘܡܠܟܐ ܕܟܠܗܘܢ، ܘܐܡܪ ܠܗ ܡܠܟܐ ܒܠܐ ܫܘܪ ܢܚܬܐ: ܐܢܬ ܕܠܐܠܗܐ ܡܪܝܡ ܐܢܬ، ܘܫܒܝܚܐ ܩܕܝܫܘܬܟ ܡܫܒܚ ܐܢܬ، ܒܚܘܒܐ ܫܒܝܚܐ ܐܠܗܐ ܠܟ، ܘܒܟܠ ܦܠܘܪܝ ܒܟܢ ܡܫܒܚ ܐܢܬ ܠܟ، ܘܒܟܠ ܡܠܟܘܬܐ ܠܟ ܡܫܒܚ ܐܢܬ ܠܟ، ܘܫܘܒܚܐ ܠܟ ܐܡܪܐ ܕܝܢ ܘܡܫܒܚܐ ܡܫܝܚܐ ܡܫܝܚܝܐ.

ܐܬܚܫܒܬ ܥܠܝ ܛܘܒܐ ܩܕܝܫܐ ܠܗܿ ܡܠܟܐ ܪܚܡܐ ܕܠܒܒܘܬܐ، ܘܗܟܢܐ ܐܡܪ: ܠܐ،
ܠܐܠܗ̈ܝ ܥܕ ܠܐ ܚܙܝܢ ܐܢܐ، ܕܢܒ̈ܝܐ ܐܝܟ ܒܟܘܢ ܐܫܬܠܡܬ، ܕܛܥܡܬ ܐܝܟ، ܘܐܠܗ̈ܝ
ܕܚܙܝܢ ܠܗܘܢ ܐܒܗ̈ܬܗܘܢ، ܘܒܗ ܫܠܝܐ ܒܥܘܪܐ ܥܒܕ.
ܠܒ̈ܢܝܟ ܠܐ ܡܪܡ ܡܕܡ ܠܗ، ܘܠܐܠܗ̈ܝܟ ܠܐ ܥܕ ܡܬܥܪܝܢ ܠܗ، ܕܠܗܘܢ ܐܠܗ̈ܝ
ܐܝܟ ܕܠܐ ܡܫܬܡܥ ܠܗ، ܘܐܢܐ ܠܗܘܢ ܥܕ ܠܐ ܚܙܝܢ ܐܢܐ، ܕܚܕ ܗܘ ܐܠܗܢ، ܕܟܠ ܥܠܡܐ
ܘܒܪܐ ܫܡ̈ܝܐ ܘܐܪܥܐ ܕܒܗܘܢ، ܘܠܗ ܚܙܝܢ ܐܢܐ، ܠܡܫܬܥ ܐܠܗܐ ܚܕܬܐ ܡܩ̈ܒܠ
ܐܢܐ، ܕܗܘܝܘ ܐܠܗܐ ܒܪܝܐ.
ܐܡܪ ܡܠܟܐ ܚܛܝܐ: ܕܐܘܕܝܬ ܒܦܘܡܟ ܕܐܡܪ ܐܢܐ ܠܟ، ܘܗܫܐ ܗܐ ܪܚܡܐ ܒܥܐ ܠܟ،
ܡܢܘ ܡܪܝ ܕܢܐ ܠܐܠܗ̈ܐ، ܕܗܢܘܢ ܡܢ ܡܛܠ ܡܫܡܥ ܠܟ.
ܘܟܕ ܩܕܝܫܐ ܠܐ ܡܩܒܠ ܒܗܘܢ، ܪܘܓܙܐ ܠܒܫ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܚܛܝܐ، ܘܦܩܕ ܠܡ̈ܫܡܫܢܘܗܝ
ܥܠ ܩܕܝܫܐ، ܘܥܒܕ ܘܦܩܕܘܗܝ ܒܥܠܬܐ ܐܡܪܐ، ܕܢܐܬܠ ܕܚܠܬܐ ܠܥܡܐ.
ܛܘܪ ܠܥܡܐ ܡܫܪܝܢܘܗܝ، ܘܫܠܚܘܗܝ، ܘܥܒܕܘ ܒܗ ܐܝܟܢܐ، ܘܒܟܠ ܒܥܐ ܒܗ
ܩܫ̈ܝܫܘܗܝ، ܗܘܐ ܢܛܪܐ ܠܗܘܢ ܐܦ ܐܟܢܐ.
ܒܟܘܬܐ ܕܡܪܝ ܐܦܪܝܡ: ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܒܪ ܚܕ ܒܥܠܐ ܡܪܝ ܠܫܠܝܚܘ ܪܘܚܢܐ، ܗܘ
ܪܘܚܢܐ ܐܪ̈ܥܐ ܠܗ، ܠܗܕܐ ܕܥܒܪ: ܟܠ ܚܝ̈ܝܢ ܡܫܠܠ ܫܘܒܚܐ ܕܡܫܝܚܐ،
ܘܡܫܠܠ ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܚܐ، ܘܡܫܠܠ ܕܢܐܡܪ ܬܫܒܘܚܬܐ ܠܥܡܐ ܕܫܠܚܗ ܒܐܟܢܐ.
ܐܟܢܐ ܬܫܒܘܚܬܐ، ܗܟܢ ܗܘܐ ܐܡܪ ܒܪ ܚܕ ܒܥܠܐ ܡܢ ܒܬܪ ܡܠܟܐ ܚܛܝܐ، ܡܫܠܠ
ܡܠܟܘܬܐ ܕܪܘܚܐ، ܐܝܟܢ ܫܪܝܘ ܠܟܠ ܚܝ̈ܝܢ، ܘܟܠ ܐܘܪ̈ܚܬܢ، ܐܝܟ ܐܚ̈ܐ
ܕܚܕ̈ܐ، ܘܟܕ ܗܘܐ ܫܝܢܐ ܘܛܝܒܘܬܐ، ܪܕܦ ܗܘܐ ܗܟܢܐ ܠܟܠܢܫ.
ܗܟܢܐ ܐܡܪ ܒܪ ܚܕ ܒܥܠܐ: ܥܒܕ ܡܚܝܠ ܩܕܝܫܐ، ܘܒܡܢ ܒܝܫܐ ܕܡܬܥܒܕܝܢ، ܕܢܒܥܐ
ܘܐܬܐ ܡܢ ܟܠ ܕܘܟܐ، ܕܢܫܪܝ ܚܘܒ ܒܒܬܪܗ ܒܡܫܝܚܘܬܐ ܕܫܪܪܐ، ܒܗܕܐ ܟܠܗ

ܘܒܐܘܪ̈ܚܬܐ ܘܠܫܩܝ̈ܩܬܐ ܕܙܘܥܐ ܘܕܫܘܦܐ، ܡܛܠ ܕܗܘܢ ܩ̈ܝܣܐ ܡܢ ܡܕܝܢ، ܘܡܘܣܦ
ܫ̈ܘܥܐ ܘܣܝܦ̈ܘܬܐ، ܡܢ ܐܬܘܪܝܘܬܢ.
ܟܝܢܐ ܕܐܬܐ ܠܥܡܡ̈ܗ ܠܒܝܬ ܢܗܪ̈ܝܢ، ܡܛܠ ܕܗܘܢ ܩ̈ܝܣܐ ܡܢ ܡܕܝܢ، ܡܘܣܦ
ܫ̈ܘܥܐ ܘܣܝܦ̈ܘܬܐ، ܠܒܢ̈ܝܢܐ ܐܪ̈ܡܝܐ ܦ̈ܐܬܐ، ܠܟܝ̈ܢܐ ܡܘܬܒܝܐ، ܠܓ̈ܒܐ ܘܦ̈ܛܐ ܘܣ̈ܦܪܐ،
ܡܘܙܠܐ ܕܡܢ ܫܒ̈ܝܠܐ، ܘܠܥܒܝ̈ܕܬܐ ܕܟܠ ܡܥܠܝܘ ܕܡܕܝܢ ܥܡܗ ܡܢ ܫ̈ܢܐ، ܢܫܒܐ ܘܫ̈ܢܐ
ܘܡܘܗܒܬܐ، ܟܡ ܦ̈ܐܬܐ ܘܟܡ ܐܪ̈ܥܐ.
ܘܡܘܪܟܐ ܟܡܠ: ܠܟܝܢ ܢܛܘ̈ܦܝܢ: ܚܘܒܐ ܢܘܡܐ ܕܕܘܟܪܢܗ ܗܘܐ ܠܬܒܝܐ ܡܬܐ ܠܬܘܟܠܐ،
ܟܕ ܡܢ ܡܕܝܢ ܗܢܐ ܠܟܝܢܐ ܘܠܥܠܡܗ، ܡܛܠܬܗ ܕܡܢ ܢܒܝܐ ܐܬܝܬܢ، ܘܡܠܟܝܗ
ܢܣܒܢ ܚܘܝܗ ܘܢܬܘܢ ܒܒܐܬܪ.
ܐܣܝܐ ܟܡܠ ܡܠܝܐ ܐܠܗܐ ܡܗܘܡܢܘ ܘܒܠܥܕܐ: ܡܠܟܐ ܡܫܝܚܐ، ܕܢܦܩ ܡܢ ܙܘܥܐ
ܕܢܦܘܩ ܒܢܝܫܐ، ܦܪܘܩ ܡܢܢ ܠܟܠܝܘܬ ܡܢ ܟܝܢܐ ܘܢܦܫܗ، ܘܟܝܢܐ ܢܦܫܢ،
ܟܘܠܐ ܕܕܘܒܪܗ ܕܡܢܢ ܒܢ ܚܕ ܟܡܠܐ.
ܙܢܝܐ ܕܗܘܙܘܠܐ ܦܠܚ ܡܢ ܕܘ̈ܟܝܢ ܡܢܢ ܒܢ ܚܕ ܟܡܠܐ، ܘܢܦܠܗ ܕܡܫܝܚܐ ܠܡܥܢܢ
ܟܗܘܪܟܢ، ܘܢܝܫܗ ܕܦܓܪܢ ܘܡܛܐܠܗ ܕܟܗ ܗܢܐ ܡܓܒܠܗ ܕܡܢܐ.
ܡܟܝܢܗ ܠܟܬܪܘܪܗ ܟܡܠ: ܡܫܡܝܢܝ ܠܢ ܡܢܐ: ܠܢ ܗܘܟܝܢܐ ܡܫܝܚܐ ܟܕܘܒܪܢ
ܦܪܝܫܝܢ، ܕܟܢ ܗܘ ܐܬܝܠܗ، ܘܝܗܒܗ ܐܒܘܐ، ܐܠܗܗ ܠܡܫܡܫܐ ܟܪܡܐ ܕܡܢ ܓܘܪܘ،
ܗܘܐ ܓܢܐ ܟܢܠܘܐ، ܘܡܬܠܡܝܢ ܟܠܘܩܐ، ܠܡܫܠܡܘܬܐ ܕܕܡܐ ܐܬܡܢܝ ܗܘܐ ܕܒܥܠܠ،
ܘܡܢ ܘܢܝܐ ܠܢܣܠܐ، ܕܡܝܠܠ ܟܪܝܢܗ، ܟܡܠܠ ܡܢ ܐܪܥܐ ܫܪܟܐ ܘܡܘܬܒܐ
ܟܪܝܬܗ ܕܗܘܬ ܡܢܢ ܒܢ ܚܕ ܟܡܠܐ.
ܕܙܦܪܐ . ܚܢܝܐ ܕܐܬܘܪܝܘܬܢ . ܟܡܠܠ: ܗܘ ܕܗܘܐ ܟܘܦܪܐ: ܠܢ ܛܘܟܡܢ ܡܢܢ ܒܢ ܚܕ
ܟܡܠܐ، ܗܘܐ ܠܬܒܝܐ ܘܢܝܫܐ، ܠܟܠܢ ܗܘܝܐ ܠܗܘܬ ܠܢ.

ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܕܢܒܝܐ ܡܢ ܟܬܒܘܗܝ ܐܦܣܩܬܐ ܠܟܠ ܡܫܝܚܐ، ܠܘ ܒܠܚܘܕ ܟܝܢܐ،
ܕܣܝܡ ܒܒܝܬܐ ܕܝܢ ܠܟܬܒܐ ܘܠܐܬܘܬܐ، ܢܬܟܠܐ ܚܪܡܐ ܠܗܘܐ ܠܗ.
ܡܢ ܢܬܟܠܐ ܗܢܘ ܐܢ ܚܕ ܟܗܢܐ، ܕܫܒܩ ܢܗܘܐ ܟܠ ܦܠܚ، ܘܣܡ ܟܠܗܝܢ ܐܠܗܐ،
ܟܢܫ ܗܕܐ ܕܟܠܟܢ ܒܟܠܗܝܢ ܕܗܘܢܘܬܐ.

ܐܠܗܘܬ ܐܠܗܐ. ܩܢܘܢܐ: <u>ܟܕ ܕܗܢܐ ܟܡܢܒܐ:</u> ܦܐܐ ܘܢܟܝܐ ܗܘ ܕܟܬܒ ܗܘܐ
ܗܢܘ ܐܢ ܚܕ ܟܗܢܐ، ܘܡܚܘܝ ܢܦܫ ܒܒܢܝܢܐ، ܕܐܬܪ ܕܗܝܡܢ ܒܗ ܟܬܒܘܗܝ ܗܘܐ ܗܢܘ
ܐܢ ܚܕ ܟܗܢܐ ܡܨܥܝܢܐ ܕܒܝܬ ܪܘܡܐ، ܠܗܘܐ ܡܫܝܚܐ ܠܟܡܘܪܘܬܗ، ܡܟܢܫ
ܐܝܟ. ܢܬܟܠܐ ܚܪܡܐ ܠܗܘܐ ܠܗ، ܟܕ ܦܘܩܕܢܐ ܡܫܡܫܢܬܐ، ܐܡܪ ܚܘܒܐ ܒܗܘܢ
ܘܟܬܒܗ ܕܗܘܐ ܗܢܘ ܐܢ ܚܕ ܟܗܢܐ، ܕܢܚ ܘܡܦܩ ܠܐܠܗܐ، ܡܟܢܫ ܐܝܟ ܗܕܐ ܐܠܗܐ.

ܐܣܪܐ: ܩܢܘܢܐ: <u>ܡܢܐ ܕܐܬܦܠܓ: ܫܘܐܠܐ ܕܚܝܐ ܕܒܢܘܡܣܐ ܒܪܘܚ ܩܘܕܫܐ،</u> ܡܟܠܟܠܗ ܟܕ ܐ
ܦܘܩܕܐ، ܘܟܗ ܡܫܡܫܢܐ، ܟܣܢܘܗ، ܐܘܪܚ ܕܟܬܒܝ ܗܘܐ ܗܢܘ ܐܢ ܚܕ ܟܗܢܐ،
ܘܟܬܘܒܗ ܫܢܐ ܘܡܢܬܐ ܡܠܟܐ ܐܘ ܡܟܠܟܐ، ܘܟܠ ܢܘܪܐ ܘܡܝܐ ܟܗܢܐ، ܢܬܟܠܐ
ܚܪܡܐ ܠܗܘܐ ܠܗ.

ܕܡܐ ܕܡܢ ܢܘܪܐ ܐܠܗܘܬ، ܐܘ ܢܦܫܐ، ܘܐܝܪܐ ܕܡܫܝܚܘܬܐ، ܕܡܫܡܫܢܐ ܠܟܗܢ ܕܘܟܬܐ،
ܘܠܐܬܘܪܝܐ ܡܢܬܐ ܕܟܗܢܐ ܟܗܘܢܝ ܐܦܝܣܩ ܐܒܘܢ، ܘܕܚܠܬ ܟܠ ܐܢܫܘ ܒܐܬܪܐ
ܟܢܘܫܬܗ، ܘܐܟܢܫ ܟܠܗܝܢ ܕܟܗܢܐ، ܢܬܟܠܐ ܚܪܡܐ ܠܗܘܐ ܠܗ.

ܐܦܢ ܐܡܠܠ ܗܢܘܢ ܐܘ ܢܦܫܐ، ܘܠܐ ܗܘܐ ܠܟܢܫ ܕܢܚܐ ܐܘ ܡܬܟܬܫܝܢ ܠܐܠܗܐ
ܐܘܪܚܐ ܕܢܦܫ ܟܢܘܫܬܐ ܕܗܝܡܢܘܬܐ، ܘܡܫܡܠܐ ܗܘ̈ܐ ܗܘܐ ܢܬܗܢܐ ܠܗ ܟܠܗܝܢ ܦܐܝܐ، ܒܡ
ܟܠܗܘܢ ܗܘܝܐ ܟܢܫܐ، ܢܬܟܠܐ ܚܪܡܐ ܠܗܘܐ ܠܗ.

ܕܚܝܐ ܡܡܫܠܡܢ. ܩܢܘܢܐ: <u>ܗܕܝܐ ܡܕܝܢܬܐ ܕܫܠܝܚܐ:</u> ܡܫܡܠܐ ܫܢܐ ܟܗܢܐ ܒܗܘܢ
ܟܬܒܝ ܗܢܘ ܐܢ ܚܕ ܟܗܢܐ، ܘܡܫܒܚ ܢܘܟܪܝܐ ܟܗܢܐ ܠܐܝܠܐ ܕܒܗܘܢ ܡܬܟܢܫ،
ܗܘ ܢܬܟܠܐ ܐܘ ܒܗܘܢܝܗ ܦܢܝܢ ܕܐܘܪܚܐ ܦܬܓܡܐ، ܘܠܐ ܡܬܬܟܠܝܢ ܟܬܒܐ، ܕܐܡܪܝܢ

ܣܘܟܠܐ ܒܝܘܚܢܢ، ܐܦܢ ܟܬܒܗ ܦܫܝܛܐ ܗܘܐ ܠܡܫܟܚ ܕܟܬܒܐ ܕܝܠܗ، ܕܟܟܒ
ܩܫܝܐ ܟܠܗ ܡܢܗ.

ܐܣܛܪܐ. ܟܬܒܐ: ܡܛܠ ܕܣܘܟܠܐ ܠܡܠܟܐ ܡܠܟܗ، ܘܣܝܒܪܐ ܠܚܘܒܐ ܐܠܗܝܐ: ܐܘ ܗܘܐ
ܒܛܝܒ ܐܠܗܐ، ܠܬܫܡܫܬܗܘܢ ܘܠܡܫܝܚܗܘܢ ܦܪܫܗ ܐܢܘܢ، ܘܐܒܕܝܗ ܟܠܗܐ
ܕܐܠܗܐ، ܒܝܕ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܗܘܐ ܠܟܠܢ ܒܥܠܡܐ، ܕܒܐܬܪܐ ܣܘܓܐܐ ܕܝܢ
ܗܘܐ، ܒܝܕ ܗܝܡܢܘܬܐ ܒܪ ܚܕ ܒܟܠܗ ܢܦܫܗ، ܗܘܐ ܠܒܢܝܢ، ܕܒܗܘܢ
ܡܫܝܚܐ، ܕܠܐܬ ܐܝܟ ܡܘܫܐ ܡܢܝܢ ܒܝܘܡܐ ܚܕܐ، ܘܠܐܪܥܐ ܟܠ
ܕܐܢܫܝܢ، ܘܠܡܫܡܥ ܐܠܗܐ ܡܠܟܐ ܘܥܒܕܐ ܘܡܫܡܥ ܬܘܟܠ ܠܒܢܝܢ ܕܚܕܐ
ܒܝܘܚܢܢ.

ܕܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܚܕܬܐ. ܟܬܒܐ: ܣܘܟܠܐ ܕܝܘܚܢܢ ܕܗܘܐ ܚܕܐ ܒܒܢܝܢ ܡܢܗ،
ܒܡܫܡܫܢܘܬܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܕܥܠܡܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܚܕܬܐ ܒܬܪ ܡܢ ܡܫܝܚܐ، ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ.
ܒܗܝ ܣܘܟܠܐ ܕܡܫܝܚܐ ܚܕܬܐ ܠܐܠܗܐ ܒܝܕ ܕܡܫܝܚܐ، ܟܕ ܡܫܡܫ ܕܡܢ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ
ܡܫܝܚܐ ܠܟܠܗܘܢ، ܘܚܕܐ ܘܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ ܠܟܠ ܥܠܡܐ ܕܟܠܗܘܢ، ܟܕ ܡܫܡܫ
ܗܘܐ ܒܢܝܢܐ ܕܡܫܝܚ ܐܝܟ ܡܫܡܫܢܘܬܗ ܕܡܢܝܢ، ܕܠܐ ܡܫܝܚܐ ܕܡܫܡܫ ܡܫܝܚܐ ܡܢ
ܩܘܕܫܐ، ܗܘ ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܡܫܡܫܢܘܬܐ، ܘܟܠܗ ܠܡܫܡܫܢܘܬܐ.

ܐܣܛܪܐ. ܟܬܒܐ: ܐܝܟ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܗܘ ܕܝܘܚܢܢ ܘܡܫܡܫ ܠܡܫܡܫ ܗܘܐ ܡܢ ܒܪ ܚܕ ܒܥܠܡܐ،
ܡܫܝܚܐܝܬ ܘܚܕܐ ܕܥܠܡܐ ܩܕܡܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܝܕ ܐܠܗܝܐ ܡܢ ܐܠܗܐ ܐܠܗܐ ܘܡܫܝܚܐ ܕܟܠܗ،
ܘܚܕܐ ܗܘ ܗܘܐ ܒܗܘܢ ܕܝܘܚܢܢ ܡܢ ܒܪ ܚܕ ܒܥܠܡܐ، ܘܡܫܡܫ ܠܡܠܟܗ ܒܥܠܡܐ،
ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܝܕ ܐܠܗܝܐ، ܟܕ ܡܫܡܫ ܗܘ ܐܠܗܝܐ ܚܕܐ ܡܢ ܥܠܡܐ، ܘܡܫܡܫ
ܟܠܗ ܕܐܠܗܐ، ܡܫܡܫܢܘܬܐ ܒܝܕ ܐܠܗܝܐ ܡܢ ܐܠܗܐ.

ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܢܦܫܢ. ܟܬܒܐ: ܠܗܘ ܡܠܟܐ ܡܫܡܫܢܘܬܐ: ܐܝܟ ܠܘܬܐ ܕܡܫܡܫܢܘܬܐ ܐܠܗܝܬܗ، ܟܠ
ܡܠܘܐ ܡܫܝܚܐ، ܘܟܠ ܡܠܟܐ ܠܘܬ ܐܘܪܚܐ ܕܡܫܝܚܐ ܐܠܗܝܐ، ܡܢܐ ܡܠܟܐ

ܠܡܫܝܚܐ ܡܠܟܐ ܠܐܬܦܪܥܗ، ܐܘ ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܩܕܝܫܐ ܚܘܐ ܠܡܩܛܠܢܐ، ܠܫܡܐ ܕܝܢ ܠܐ ܡܫܬܡܥܢܘܬܐ، ܡܫܝܚܐ ܐܠܗܐ ܘܐܢܫܐ، ܟܕ ܠܟܠܗܘܢ ܐܢܫܐ ܡܢ ܐܝܬܗ، ܕܢܦܫܐ ܐܢܫܐ ܘܦܓܪܐ، ܟܕ ܢܦܩܬܗ ܕܫܡܝܐ ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܘܐܡܪ ܒܬܘܠܬܐ ܕܒܬܘܠܬܐ ܘܕܩܕܝܫܬܐ.

ܟܕ ܩܕܡ ܕܢܚܐ ܩܐܡ ܗܘܐ ܫܡܝܐ، ܒܡܪܗ ܡܫܝܚܐ ܡܪܘܬܐ ܗܘܐ، ܘܠܒܝܫ ܕܢܚܐ ܐܡܪ: ܕܠܐ ܒܦܢ ܐܢܬ ܟܕ ܡܪܝ ܘܐܠܗܝ، ܕܠܒܫ ܐܢܫܘܬܐ، ܟܕ ܗܘܐ ܕܠܐ ܫܠܒܐ ܒܠܒܝ ܡܘܪܒܝܐ.

ܘܡܫܝܚܐ ܒܡܬܘܕܝܢ . ܒܢܠܐ: ܒܕܟ ܙܩܦܐ ܠܗ ܢܡܘܣܐ ܡܢ ܓܒܪܐ ܕܫܡܝܐ ܦܪܝܫܐ ܐܠܗܝܐ ܕܢܚܘ ܒܐܓܪܐ، ܘܢܦܩܐ ܘܐܡܪ ܡܫܝܚܐ ܠܟ: ܐܝܟ ܗܘܐ ܘܢܚܘܢ ܦܠܐܓܐ، ܘܓܒܪܐ ܕܪܘܚܢܐ، ܘܒܐܓܪܐ ܡܟܝܠ ܫܡܐ ܠܦܪܘ ܗܘܐ ܘܡܫܡܥܝܢ، ܡܫܝܚܐ ܠܟ، ܦܐܐ ܗܘܐ ܘܪܓܝܓ ܗܘ ܡܠܐ ܕܐܬܐ ܡܢ ܪܘܡܐ، ܕܐܬܢܣܒܠ ܫܡܝܐ، ܘܠܐ ܕܢܦܠ، ܘܒܠܠ ܗܘ ܕܡܢܐ ܘܐܡܪ: ܡܫܝܚܐ ܠܟ، ܗܐ ܓܒܪܐ ܒܒܝܬܐ ܡܠܡܕ ܢܡܘܣܐ ܕܕܘܒܪܝ، ܘܐܫܩܠܐ ܢܒܝܐ ܡܢ ܓܒܪܝ ܠܟܠܗܘܢ ܡܡܠܠܐ، ܙܟܐܝܬ ܫܦܪ ܠܗܘܐ ܠܟ.

ܐܢܬܐ . ܒܢܠܐ: ܡܠܟܐ ܡܢܗ: ܡܫܝܚ ܫܡܘܐ ܕܢܚܐ ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܕܟܕ ܦܓܪܐ ܘܐܠܟܪܝܐ ܢܛܪܐ ܢܫܝܐ، ܐܝܟ ܒܫܡܥܐ، ܘܐܝܟ ܡܪܘܒܐ ܦܐܫ ܪܫܝܡ، ܘܡܢܗܘܢ ܠܟܬܒܐ ܘܠܟܪܝܗ ܒܠܠܒܝܢ، ܟܕ ܠܫܠܝܬ ܢܗܘܐ: ܡܢ ܢܒܝܐ ܒܫܝܐ ܕܡܪ ܕܕܘܒܪܝ ܒܡܢܝܢܘܬܐ، ܡܫܝܚܐ ܠܗ ܠܒܪ ܐܠܗܐ ܕܢܚܘ ܘܐܘܪܒ ܢܗܘ ܕܕܘܒܪܝ ܦܪܫܐ ܒܐܘܪܚ ܦܠܓܝ.

ܘܡܫܝܚܐ ܠܡܫܡܫܢܐ . ܒܢܠܐ: ܡܐ ܕܡܚܪ ܗܘܐ ܠܫܡܘܐ ܕܢܚܐ ܫܦܝܪܐ، ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ، ܒܕ ܩܐܡ ܗܘܐ ܒܗܝܟܠܐ ܕܡܪܗ، ܩܕܡ ܕܢܚܐ ܒܫܠܐ، ܘܡܟܐ ܘܐܡܪ: ܐܬܕܒܪܢ ܡܪܝ ܡܐ ܕܐܬܐ ܐܝܟ ܒܡܫܠܡܢܘܬ، ܡܐ ܫܦܝܪ ܗܘܐ ܠܗ ܘܡܢ ܒܗ

ܗܘܐ ܩܕܡ ܕܢܚܐ، ܘܗܝܕܝܢ: ܚܙܐ ܐܢܫܐ ܘܐܬܚܙܝܬ ܥܡܘܕܐ ܕܢܘܪܐ، ܘܩܥܐ ܘܐܡܪ: ܕܡܢܘ ܐܢܬ، ܠܐ ܬܬܕܚܠ.

ܙܒܢܐ: ܒܥܠܐ: ܒܪܐ ܕܫܡܫܐ: ܗܘܐ ܒܨܦܪܐ ܕܚܕ ܒܫܒܐ، ܘܐܬܘ ܢܫܐ ܠܘܬ ܩܒܪܐ ܕܡܫܝܚܐ، ܟܕ ܐܝܬ ܗܘܝ ܒܐܝܕܝܗܝܢ ܗܪܘܡܐ ܕܐܬܩܢܝ. ܘܟܕ ܐܬܝܢ ܠܩܒܪܐ، ܐܫܟܚܝ ܗܘܐ ܟܐܦܐ ܡܥܓܠܐ ܡܢ ܬܪܥ ܩܒܪܐ، ܘܥܠܝ ܚܙܝ ܘܠܐ ܐܫܟܚܝ ܦܓܪܗ ܕܡܪܢ ܝܫܘܥ، ܘܗܘܝ ܬܡܝܗܢ ܥܠ ܗܕܐ. ܘܗܐ ܬܪܝܢ ܓܒܪܝܢ ܩܡܘ ܠܘܬܗܝܢ ܒܠܒܘܫܐ ܡܒܪܩܐ، ܘܗܢܝܢ ܕܚܠ ܗܘܝ ܘܐܪܟܢ ܐܦܝܗܝܢ ܠܐܪܥܐ. ܐܡܪܝܢ ܠܗܝܢ: ܡܢܐ ܒܥܝܢ ܐܢܬܝܢ ܠܚܝܐ ܥܡ ܡܝܬܐ؟ ܠܝܬܘܗܝ ܬܢܢ ܐܠܐ ܩܡ.

ܒܪܡܫܐ ܗܘܐ ܕܢܝ ܒܚܕ ܒܫܒܐ، ܐܬܝܢ ܠܩܒܪܐ ܘܐܝܬܝ ܒܣܡܐ ܕܛܝܒܘ، ܐܝܟܐ ܕܩܡ ܝܫܘܥ، ܘܐܚܪܢ ܕܥܡܗܝܢ، ܐܬܩܪܒܘ.

ܡܠܐ ܕܪܥܝܐ. ܒܥܠܐ: ܠܘܬ ܓܠܝܠܐ ܒܪܫ ܛܘܪܐ، ܕܡܛܠܗܝܢ ܒܗ ܕܩܪܒܘ: ܗܘܘ ܕܝܢ ܒܚܕ ܒܫܒܐ، ܝܢܩܘ ܡܢ ܐܬܪܐ ܗܘ ܘܗܠܟܝܢ ܘܢܬܒܝܢ، ܘܗܘܐ ܠܗ ܒܪܡܫܐ ܚܝܠܐ ܘܡܘܗܒܬܐ ܕܡܠܟܘܬܐ، ܘܒܥܘܬܐ ܕܫܘܒܚܐ، ܘܡܝܬܐ ܒܩܝܡܬܐ، ܘܚܝܐ ܕܠܥܠܡ ܚܕܘܬܐ، ܘܗܘܐ ܠܗ ܟܠܗ ܫܘܒܚܐ.

ܐܝܟ ܗܘܐ ܕܐܬܐ ܒܫܘܒܚܗ ܕܡܫܝܚܐ ܕܗܘܐ ܚܕ ܕܫܡܥܘܢ ܟܐܦܐ ܕܒܥܬܐ ܗܘܐ ܒܫܒܐ، ܡܢ ܒܬܪ ܗܘ ܕܐܬܚܙܝ ܗܘܐ ܡܢ ܩܝܡܬܗ، ܐܡܪ ܠܗ ܡܠܐܟܐ ܚܕܐ: ܕܠܐ ܬܬܕܚܠܘܢ ܐܢܬܝ، ܕܗܐ ܝܫܘܥ ܗܘ ܩܡ ܐܬܐ، ܘܩܕܡ ܐܝܟܢܐ ܕܐܡܪ: ܕܩܕܡܝܟܝ ܠܐ ܬܬܬܘܢ، ܘܢܚܙܘܢܗ ܒܓܠܝܠܐ.

ܙܒܢܐ. ܒܥܠܐ: ܒܠܐ ܒܬܪ ܒܫܒܐ: ܗܘܐ ܗܘܐ ܕܝܢ ܝܘܡܐ ܗܘ ܕܩܝܡܬܐ ܒܝܘܡ ܩܠܝܠܐ ܒܬܪ ܫܘܒܚܐ، ܘܐܬܐ ܐܘܪܚܐ، ܘܩܪܒ ܕܢܬܚܙܘܢ: ܐܡܪ ܠܗ ܡܪܝܐ، ܠܡܢܐ ܗܘܝܬ ܐܝܟܐ، ܘܥܡܗ ܐܬܚܙܝ ܐܠܗܐ؟ ܠܐ ܐܢܫܐ ܗܘܐ ܗܘܐ ܡܫܝܚܐ، ܘܐܬܚܙܝܬܐ ܗܘ ܩܝܡܬܐ: ܠܗ ܐܠܗܐ ܗܘ ܐܝܬ، ܗܘ ܕܠܗ ܫܘܒܚܐ ܒܪܐ ܘܡܠܬܐ، ܘܗܘ ܒܪܐ ܚܕܐ ܘܐܪܥܐ

ܘܟܠ ܕܒܗܘܢ، ܘܫܡܫܐ ܘܣܗܪܐ ܘܟܘܟܒܐ ܘܛܘܪܐ ܘܡܥܝܢܐ ܘܪܘܚܐ ܘܦܪܕܝܣܐ، ܠܗ
ܗܘܝܢ ܐܝܬ، ܘܟܠܗܘ ܡܕܡ ܐܝܬ، ܘܟܠܗ ܐܠܗܐ ܠܒܪ ܡܢܗ، ܘ̱ ܢܕܥܐ ܕܦܠܚ ܠܗ.
ܘܒܝܡ ܦܩܕ ܗܘܐ ܡܠܟܐ ܙܒܢܐ، ܘܦܬܪܘܗܝ ܠܥܡܐ ܕܝܢܐ، ܘܫܦܪܘܗܝ ܫܦܝܪܐ ܡܩ̈ܢܐ
ܘܩܢܝܢܐ، ܘܟܢܫ ܙܒܢܐ ܕܗܘܝܢ ܡܢܟܝܢܐ ܗܘܐ ܒܚܕ̈ܐ ܦܪܝܫܐ ܕܒܗ ܐܘܟܠܘܗܝ، ܕܐܝܟ
ܢܟܠ ܓܒܪ ܕܝܢܐ ܕܒܗܬܐ، ܗܟܢ ܐܬܟܢܫܐ ܟܠ ܦܘ̇ܠܗ ܡܣܝܒܘܗܝ ܗܘܐ ܓܒܪܐ ܗܟܝܠ
ܠܥܡܐ، ܘܠܐ ܦܫܩ ܙܒܢܗ ܡܢ ܙܒܠܐ ܕܐܝܬܘܗܝ.
ܡܩ̈ܕܫܐ ܙܗܝܪܝܢ، ܘܫܒܬܐ ܕܐܝܬܗ ܕܝܘܡܐ ܡܕܢܚ، ܘܟܐ̈ܢܐ ܡܫܬ̈ܐ ܠܡܫܡܫܘ ܙܒܢܘ،
ܘܢ̈ܟܕܐ ܕܟܠܠܐ، ܐܡܪܝܢ ܡܩ̈ܕܫܐ ܕܐܝܟ ܒܢܝܫܢ ܗܘܘ ܠܓܒܪܐ: ܗܐ ܦܘܩܕܢܐ ܫܦܠܛ
ܡܢ ܡܠܟܐ، ܠܡܢ ܒܗܝܠ ܐܝܬ ܕܝܢܐ، ܘܫܠܝܛ ܐܝܬ ؟.
ܒܢܝܢ ܗܘܘ ܡܫܝܚܐ، ܕܡܛܠ ܗܢܘ ܙܒܢ ܗܟܠ ܦܪܫܘ ܐܘܟ̈ܠܝܢܐ، ܘ̱ ܐܘܪܒ ܕܦܬܪܘ.
ܒܥܘܬܐ ܕܡܪܝ̱ ܡܟܫܘܒ: ܐܬܦܩܚ ܡܪܢ ܕܐܡܪ ܫܘܒܚܐ ܒܫܡ ܕܦܬܪܘ ܕܗܘܝܢ ܒܢܝܢܐ
ܡܪܢ ܒܪ ܚܕ ܒܥܒܕܐ ܡܫ̈ܟܐ ܕܢ̈ܝܚܐ، ܘܥܒܕܢ ܡܪܢ ܕܐܝܘܪ ܙܒܢܐ ܕܡܫܬܪܝܬܐ ܠܫܘܕܪܐ
ܕܐܬܟܠܡ ܦܬܪܘ ܠܥ̈ܒܕܐ ܡܫܟܠ ܣܘܒܢ، ܐܬܦܩܚ ܡܪܢ ܠܡܫܠܡܘ ܠܫܘܕܪܐ ܕܐܘܪܒ
ܙܘܪܘ ܢܦܫܐ ܡܘܕܥܬ ܫܦܝܐ ܡܫܟܠܡܝܢ، ܗܢܐ ܕܡܢ ܗܘܐ ܓܒܪܘ ܐܓܘܢܐ ܐܝܟ ܓܝܒܪܐ،
ܘܠܐ ܢܘܒ ܚܕܐ ܒܝܫܐ ܕܐܒܘܗܝ ܠܡܫܠܡܘܬܐ.
ܗܘܐ ܒܥܒܕܗ ܐܦ ܒܫܠܠܗ ܕܗܘ ܐܬܟܝܢܐ ܒܦܪܘܩܐ، ܕܡ ܒܥܒܕܝܢ ܩܕܡܝܢ ܒܫܡܗܘܢ
ܢܦܫܐ، ܒܫܠܠܗ ܩ̈ܕܡܝܢ، ܒ ܡܫܟܢ ܗܘܐ ܐܬܟܠܡ ܙܘܟܐ ܕܐܝܬܘܗܝ ܡܢܗ.
ܒܥܕܢܐ ܕܡܢܥ ܗܘܐ ܢܦܫܗ ܕܢܗܘܐ ܡܢ ܦܬܪܘ ܗܢܐ، ܓܫܡ ܠܟܘܡܪܐ ܕܩܠܝܠܐ، ܫܦܝܪܐ
ܕܢܗܘܐ ܘܙܕܝܩܐ، ܘܙܘܢܐ ܕܟܠ ܩ̈ܢܝܐ، ܘܟܠܢܫܘ ܐܫܡܗ، ܫܡܥܘܢ ܦܝܡ ܒܘܪܫܐ
ܕܐܬܟܠܡ، ܘܓܝܢܢ ܢܗܘܐ ܕܢܝܚܘܬܐ، ܙܒܢܐ ܫܘܪܐ ܗܘܐ ܠܝ.

معنى بعض المفردات الواردة في الكتاب

ܦܪܓܠܐ	جلد ــ سوط	ܦܪ̈ܣܐ	تنكيل
ܐܬܘܡܐ	راسخ، ثابت	ܡܪ̈ܘܬܐ	مصائب، بلايا
ܬܪܘܢܘܣ	منبر	ܡܬܛܥܝܢܐ	منسي
ܪܛܢ	تذمر	ܐܚܕ	أمسك
ܚܡܣܢ	تجلد، صبر	ܚܡܝܪܐ	شديد، نشيط
ܐܪܡܘܢܝܐ	اتفاق الألحان	ܪܘܡܐ	سارية السفينة
ܦܪܬܘܬܐ	شريف	ܕܒܚܬܐ	ذبيحة
ܢܘܡܐ	خمر التقديس	ܡܨܡܚܐ	متلألىء
ܣܘܕܐ	خوذة	ܥܘܕܪ	معاون
ܩܣܛܘܢܪܐ	حارس	ܕܪܡܐ	خشبة توضع بين ساقي البناء
ܕܩܣܛܪܝܢ	محكمة	ܗܓܡܘܢܐ	حاكم
ܢܟܠܣ	يعاقب	ܚܪܡ	احتر
ܡܣܩ̈ܣܬܐ	أمور رهيبة	ܐܫܦܠ	أذل
ܐܬܟܣ	تمزق	ܡܢܓܢܝܩܘܢ	آلة تعذيب
ܡܚܘܬܐ	تشرق	ܛܟܣ	الحاشية
ܟܘܒܐ	شوك	ܦܣܦ̈ܣܐ	فسيفساء
ܙܘܛܪܐܝܬ	باختصار	ܦܪܗܣܝܐܝܬ	بجرأة
ܦܘܢ̈ܝܣ	أضواء	ܠܡܡܠܠܘ	للحديث
ܕܡܣܬܟܡܣܢܘܬܐ	نظام الكلام	ܐܣܛܐܛܝܬ	مقاومة

ܩܘܪܐܘܣ	قطع	ܡܩܐܪܘܣ	مقاومة
ܡܙܪܐ	مزار	ܡܣܓܢܢ	يخزون
ܣܡܩ	خجل	ܐܡܚ	جرأً
ܓܒܝ	صبر	ܐܬܡܟܟ	ضعف
ܐܣܘܪܐ	قيد	ܟܡܝܣܘܬܐ	غضب
ܢܝܪܬܐ	خشبة نير الثور	ܟܒܐ	دغل ــ شوك
ܐܣܘܟܐ	ضعيف	ܥܝܪܝܢ	ملائكة
ܦܪܣ	نشر	ܢܘܩܫܐ	ضربة
ܟܠܝܠܐ	ضحية محرقة	ܒܝܬ ܕܝܢܐ	دار الحكومة
ܛܘܪܘܣ . ܛܘܪܢܘܣ	آلة لخراطة الخشب	ܐܘܛܘܩܪܛܘܪ	إمبراطور
ܦܩܚ	من الأفضل	ܕܝܩܣܛܪܝܢ	محكمة
ܡܫܠܐ	هجاء ــ ذم	ܡܩܛܐ	زور
ܩܚܐ	قفص حديدي	ܛܪܛܠܐ	مثقب
ܒܝܬ ܡܕܢܚܐ	مطلع نجوم	ܐܦܘܦܣܣ	حكم قضاء
ܦܠܒܘܠܓܪܐ	أثيم ؟	ܟܪܝܡܬܐ	خشبة لتقوية البناء
ܩܘܠܒܐ	آلة للنجار كانت تعصر بها أجسام المجرمين		

إصدارات المؤلف

له إصدارات مطبوعة هي:

1 - اللآلئ السريانية، قاموس سرياني عربي 1991.
2 - اللآلئ السريانية، قاموس سرياني عربي - عربي سرياني 2003.
3 - حكم الزمان في أمثال السريان العامية 1992.
4 - من نصيبين إلى زالين 1995.
5 - النبراس في أسماء الناس 1999.
6 - وجوه سريانية 2000.
7 - النكهة التاريخية في أسماء القرى السريانية 2001.
8 - مرشد الأنام للغة السريان 2002.
9 - التراث السرياني يتحدث 2003.
10 - النكهة البهية في نحو اللغة السريانية 2004.
11 - الغناء السرياني من سومر إلى زالين 2005.
12 - سيرة القديس مار آحو، بالعربية والسريانية 2005.
13 - إضمامة من آباء الكنيسة 2006.
14 - وجوه سريانية (2) 2006.
15 - المبادئ الأولية للهجة الطورانية.

الأقمار الثلاثة
في سجل الشهادة

ܣܗܖ̈ܐ ܬܠܬܐ
ܒܟܬܒܐ ܕܣܗܕܘܬܐ

مار شربل - مار جرجس - مار بار حاد بشابو

ܡܪܝ ܫܪܒܝܠ - ܡܪܝ ܓܘܪܓܝܣ - ܡܪܝ ܒܪ ܚܕ ܒܫܒܐ

بقلم
جوزيف أسمر ملكي

ܝܘܣܦ ܐܣܡܪ ܡܠܟܐ